

25th COUNCIL OF EUROPE MEETING  
OF THE WORKSHOPS FOR THE IMPLEMENTATION OF  
**THE COUNCIL OF EUROPE  
LANDSCAPE CONVENTION**

25<sup>e</sup> RÉUNION DU CONSEIL DE L'EUROPE  
DES ATELIERS POUR LA MISE EN ŒUVRE DE  
**LA CONVENTION DU CONSEIL DE L'EUROPE  
SUR LE PAYSAGE**



Proceedings / Actes

***Landscape policies!***

*Strategies, action plans and policy documents  
for landscape quality*

***Des politiques du paysage !***

*Stratégies, plans d'action et documents politiques  
en faveur de la qualité du paysage*

European spatial planning and landscape, No. 123  
Aménagement du territoire européen et paysage, no 123  
Palma de Mallorca, Spain, 6-8 October 2021  
Palma de Majorque, Espagne, 6-8 octobre 2021



## **Landscape policies!**

Strategies, action plans and policy documents  
for landscape quality

## **Des politiques du paysage !**

Stratégies, plans d'action et documents politiques  
en faveur de la qualité du paysage

### **Publication**

25th Council of Europe Meeting  
of the Workshops for the implementation  
of the Council of Europe Landscape Convention  
25- Réunion du Conseil de l'Europe  
des Ateliers pour la mise en œuvre  
de la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage

Council of Europe/  
Conseil de l'Europe

Council of Europe Publishing,  
Council of Europe Landscape Convention  
European Spatial Planning and Landscape Series,  
2021, No. 123

Publication produced by  
the Secretariat of the Council of Europe  
within the framework of the Work Programme  
of the Council of Europe Landscape Convention.  
Statements are presented in the language used.  
The opinions expressed in this publication are  
the responsibility of the authors and do not  
necessarily reflect the official policy of the Council  
of Europe.

The photos without copyright details have been  
donated by the authors of the statements.  
All requests concerning the reproduction  
or translation of all or part of the document should  
be addressed to the Directorate of Communications  
(F-67075 Strasbourg Cedex or [publishing@coe.int](mailto:publishing@coe.int)).  
All other correspondence concerning this publication  
should be addressed to the Secretariat  
of the Council of Europe Landscape Convention.  
This publication has not been copy-edited  
by the DPDP Editorial Unit.

Photo credits:

Cover: Sóller Valley, seen from the Ses Barques  
viewpoint in Mallorca. By Jaume Gual.

Final page: Cala Fornells on Majorca, Spain.  
Mediterranean Sea, Balearic Islands. By Vulcano,  
Shutterstock.

Cover and layout: Documents and Publications  
Production Division (DPDP), Council of Europe.  
Editorial director: Maguelonne Déjeant-Pons  
with the co-operation of Eva Nagy  
Council of Europe Landscape Convention / Official  
website ([coe.int](http://coe.int))

@ Council of Europe, 2021  
F-67075 Strasbourg Cedex

Publications du Conseil de l'Europe,  
Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage  
Série Aménagement du territoire européen et  
paysage, 2021, n° 123

Publication réalisée par  
le Secrétariat du Conseil de l'Europe  
dans le cadre du Programme de travail  
de la Convention du Conseil de l'Europe  
sur le paysage

Les interventions sont présentées dans la langue  
utilisée. Les vues exprimées dans cette publication  
sont de la responsabilité des auteurs et ne reflètent  
pas nécessairement la ligne officielle du Conseil de  
l'Europe.

Les photos sans la mention de copyright ont été  
gracieusement données par les auteurs  
des interventions.

Toute demande de reproduction ou de traduction  
de tout ou d'une partie de ce document doit  
être adressée à la Direction de la communication  
(F-67075 Strasbourg ou [publishing@coe.int](mailto:publishing@coe.int)). Toute  
autre correspondance relative à ce document doit  
être adressée au Secrétariat de la Convention du  
Conseil de l'Europe sur le paysage.

Cette publication n'a pas fait l'objet  
d'une relecture de l'Unité éditoriale de la DPDP.

Crédits photos :

Couverture : La vallée de Sóller, vue depuis le  
mirador de Ses Barques à Majorque. Par Jaume  
Gual.

Page finale : Cala Fornells sur Majorque, Espagne.  
Mer Méditerranée, Baléares. Par Vulcano,  
Shutterstock.

Couverture et mise en page :  
Division de la production des documents  
et des publications (DPDP), Conseil de l'Europe.  
Directrice éditoriale : Maguelonne Déjeant-Pons  
avec la coopération de Eva Nagy

Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage /  
Site web officiel ([coe.int](http://coe.int))

@ Conseil de l'Europe, 2021  
F-67075 Strasbourg Cedex

# Contents/Table des matières

[https://youtu.be/aUaRjI\\_HD3Q](https://youtu.be/aUaRjI_HD3Q) - <https://youtu.be/k2Si2UC0L0w>

## Opening Session / Session d'ouverture

### Welcome Speeches / Discours de bienvenue

Mrs Marta VALL-LLOSSERA FERRAN, Dean of the Official College of Architects of the Balearic Islands, Spain

*Mme Marta VALL-LLOSSERA FERRAN, Doyenne du Collège officiel des architectes des Baléares, Espagne*

Mrs María AGÚNDEZ LERIA, Deputy Director Assistant of management and coordination of the General Subdirectorate of Management and Coordination of cultural goods, Ministry of Culture and Sport, Spain

*Mme María AGÚNDEZ LERIA, Sous-directrice Assistante de gestion et de coordination de la Sous-direction générale de gestion et de coordination des biens culturels, Ministère de la culture et du sport, Espagne*

Mrs Maguelonne DEJEANT-PONS, Representative of the General Secretariat of the Council of Europe

*Mme Maguelonne DEJEANT-PONS, Représentante du Secrétariat Général du Conseil de l'Europe*

Mr Gilles RUDAZ, Chair of the Council of Europe Conference on the Council of Europe Landscape Convention, National Representative of the Convention for the Federal Office for the Environment, Switzerland

*M. Gilles RUDAZ, Président de la Conférence du Conseil de l'Europe sur la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage, Représentant national de la Convention pour l'Office fédéral de l'environnement, Suisse*

Mrs Sophie HÜGLIN, Representative of the Conference of International Non-Governmental Organisations (INGOs) of the Council of Europe

*Mme Sophie HÜGLIN, Représentante de la Conférence des organisations internationales non gouvernementales (OINGs) du Conseil de l'Europe*

Mrs Maria Antònia GARCÍAS ROIG, Executive Councillor of the Territorial Department of the Council of Mallorca, Spain

*Mme Maria Antònia GARCÍAS ROIG, Conseillère exécutive du Département du territoire du Conseil de Majorque, Espagne*

### Introduction: The Landscape of Spain

*Introduction: Les paysages de l'Espagne*

## SPAIN / ESPAGNE

### The implementation of the Council of Europe Landscape Convention in Spain



Mr Antonio Jesús ANTEQUERA DELGADO, Dr. Architect, Technical for the Management and Coordination of Cultural Heritage of the Ministry of Culture and Sport, Spain

***La mise en œuvre de la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage en Espagne***

*M. Antonio Jesús ANTEQUERA DELGADO, Dr. Architecte, Service technique de gestion et de coordination du patrimoine culturel du Ministère de la Culture et des Sports, Espagne*

**SPAIN / ESPAGNE**

**The Spanish Observatory of the Council of Europe Landscape Convention**

Mrs Carmen CARO JAUREGUALZO, Co-ordinator, Institute of the Cultural Heritage of Spain, National Landscape Plans, Spain

***L'Observatoire espagnol de la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage***

*Mme Carmen CARO JAUREGUALZO, Coordinatrice, Institut du patrimoine culturel d'Espagne, Plans nationaux du paysage, Espagne*

**SPAIN / ESPAGNE**

**The Landscape Strategy of Mallorca**

Mr Miquel VADELL BALAGUER, Director of the Territory and the Insular Landscape, Department of the Territory, Council of Mallorca, Spain

*With the collaboration of:*

Mr Jaume MAYANS SUREDA, Architect of the Territorial, Planning Service, Council of Mallorca, Spain

***La Stratégie paysagère de Majorque***

*M. Miquel VADELL BALAGUER, Directeur du Territoire et du Paysage insulaire, Département du Territoire du Conseil de Majorque, Espagne*

*Avec la collaboration de :*

*M. Jaume MAYANS SUREDA, Architecte du Service de la planification, Service de la planification territoriale, Conseil de Majorque, Espagne*

**SPAIN / ESPAGNE**

**Spatial planning and landscape: an inseparable binomial and an essential alliance for action – a reflection from Andalusia**

Mr Andreas HILDENBRAND SCHEID, Planning Officer, Department of Economic Transformation, Industry, Knowledge and Universities, Regional Government of Andalusia, Spain; Professor at the Department of Urban and Spatial Planning of the School of Architecture of the University of Seville, Spain

***Aménagement du territoire et paysage : un binôme indissociable et une alliance essentielle pour l'action – une réflexion depuis l'Andalousie***

*M. Andreas HILDENBRAND SCHEID, Responsable de la planification, Département de la transformation économique, de l'industrie, de la connaissance et des universités, Gouvernement régional d'Andalousie, Espagne ; Professeur au Département de la planification urbaine et spatiale de l'école d'architecture de l'Université de Séville, Espagne*

**Workshop 1 – Landscape strategies and action plans**

***Atelier 1 – Stratégies et plans d'action en faveur du paysage***

**ARMENIA / ARMÉNIE**

## **Landscape and spatial planning instruments**

Mrs Nune PETROSYAN, Vice Chairman, Urban Development Committee, Armenia

Mr Arman HARUTYUNYAN, Head of International Co-operation and Construction Investment Programmes Department, Armenia

### ***Instruments du paysage et de l'aménagement du territoire***

*Mme Nune PETROSYAN, Vice-présidente, Comité de développement urbain, Arménie*

*M. Arman HARUTYUNYAN, Chef du Département de la coopération internationale et des programmes d'investissement dans la construction, Arménie*

## **LATVIA / LETTONIE**

### **The Landscape Strategy and Action Plan**

Mrs Inguna DRAUDINA, Director of the Department of Spatial Planning and Land Management, Ministry of Environmental Protection and Regional Development, Latvia

Mrs Dace GRANTA, Senior Expert, Department of Spatial Planning and Land Management, Ministry of Environmental Protection and Regional Development, Latvia

### ***La Stratégie et le Plan d'action pour le paysage***

*Mme Inguna DRAUDINA, Directrice du Département de l'aménagement du territoire et de la gestion des terres, Ministère de la protection de l'environnement et du développement régional, Lettonie*

*Mme Dace GRANTA, Expert principal, Département de l'aménagement du territoire et de la gestion des terres, Ministère de la protection de l'environnement et du développement régional, Lettonie*

## **SLOVAK REPUBLIC / REPUBLIQUE SLOVAQUE**

### **The integration of the landscape dimension in spatial planning policies**

Mrs Ida VANAKOVA, Senior Officer, Spatial Planning Department, Directorate for Landscaping, Ministry of Environment, Slovak Republic

### ***L'intégration de la dimension du paysage dans les politiques d'aménagement du territoire***

*Mme Ida VANAKOVA, Haut fonctionnaire, Département de l'aménagement du territoire, Direction du paysage, Ministère de l'environnement, République slovaque*

## **HUNGARY / HONGRIE**

### **The National Landscape Strategy**

Mrs Krisztina KINCSES, National representative for the Council of Europe Landscape Convention, Ministry of Agriculture, Hungary

### ***La Stratégie nationale du paysage***

*Mme Krisztina KINCSES, Représentante nationale pour la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage, Ministère de l'agriculture, Hongrie*

## **SWITZERLAND / SUISSE**

### **For a transversal landscape policy: the "Swiss Landscape" Concept**

Mr Gilles RUDAZ, Policy Advisor, Federal Office for the Environment, Switzerland

### ***Pour une politique transversale du paysage : la Conception « Paysage suisse »***

*M. Gilles RUDAZ, Conseiller politique, Office fédéral de l'environnement, Suisse*

## **CROATIA / CROATIE**

### **The basis of the landscape methodology**

Mrs Mirna BOJIC, Senior Advisor Conservator, Ministry of Culture and Media, Croatia

Mrs Ingrid GOJEVIC, Senior Official, Ministry of Physical Planning, Construction and State Assets, Croatia

***La base de la méthodologie du paysage***

*Mme Mirna BOJIC, Conseiller principal conservateur, Ministère de la culture et des médias, Croatie*

*Mme Ingrid GOJEVIC, Haut fonctionnaire, Ministère de l'aménagement du territoire, de la construction et des biens publics, Croatie*

**CROATIA / CROATIE**

**Landscape study of the Island of Brijuni Veli - Identification and assessment of the cultural landscape**

Mrs Viki JAKAŠA BORIC, Senior Advisor Conservator, Ministry of Culture and Media, Croatia

***Étude du paysage de l'île de Brijuni Veli – Identification et évaluation du paysage culturel***

*Mme Viki JAKAŠA BORIC, Conseiller principal conservateur, Ministère de la culture et des médias, Croatie*

**POLAND / POLOGNE**

**The Landscape audits**

Mr Jakub MILCZAREK, Deputy Director, Nature Management Department, General Directorate for Environmental Protection, Poland

Mrs Małgorzata OPECHOWSKA, Chief Specialist, General Directorate for Environmental Protection, Poland

***Les audits paysagers***

*M. Jakub MILCZAREK, Directeur adjoint, Département de la gestion de la nature, Direction générale de la protection de l'environnement, Pologne*

*Mme Małgorzata OPECHOWSKA, Spécialiste en chef, Direction générale de la protection de l'environnement, Pologne*

**POLAND / POLOGNE**

**Policies for urban landscape**

Mrs Bogumiła OLKOWSKA, Chief Specialist, Ministry of Culture, National Heritage and Sport, Poland

***Politiques en matière de paysage urbain***

*Mme Bogumiła OLKOWSKA, Spécialiste en chef, Ministère de la culture, du patrimoine national et des sports, Pologne*

**ROMANIA / ROUMANIE**

**Urban policy – theoretical, legislative and practical approaches in the field of urban planning in Romania**

Mrs Ileana KISILEWICZ, Architect, Expert, Romanian Ministry of Culture, Romania

***Politique urbaine – approches théoriques, législatives et pratiques dans le domaine de la planification urbaine en Roumanie***

*Mme Ileana KISILEWICZ, Architecte, Experte, Ministère de la Culture, Roumanie*

**Workshop 2 – Legislation and public policy instruments for the landscape**

***Atelier 2 – Normes et instruments des politiques publiques en faveur du paysage***

**FRANCE / FRANCE**

**The National Landscape policies**

### **The National Landscape policies**

Mrs Emilie FLEURY-JÄGERSCHMIDT, Landscape Officer, Directorate General for Planning, Housing and Nature, Ministry of Ecological Transition, France

#### ***Les politiques nationales du paysage***

*Mme Emilie FLEURY-JÄGERSCHMIDT, Chargée de mission paysages, Direction générale de l'aménagement, du logement et de la nature, Ministère de la transition écologique, France*

### **FRANCE / FRANCE**

#### ***Auvergne-Rhône-Alpes Region / Région Auvergne-Rhône-Alpes***

#### **Presentation of the Regional Landscape Strategy for Auvergne-Rhône-Alpes**

Mrs Stéphanie DOUCET GAILLOT, Regional Directorate for the Environment, Planning and Housing, Auvergne-Rhône-Alpes Region, France

#### ***Présentation de la Stratégie régionale sur le paysage en Auvergne-Rhône-Alpes***

*Mme Stéphanie DOUCET GAILLOT, Chargée de mission, Direction régionale de l'environnement, de l'aménagement et du logement, Région Auvergne-Rhône-Alpes, France*

### **FRANCE / FRANCE**

#### ***Brittany Region / Région Bretagne***

#### **Brittany, a laboratory for incubating ideas as a Regional Strategy**

Mrs Caroline GUITTET, Project manager, Landscape Section of the Observatory of the Environment in Brittany, *on behalf of:*

Mrs Anne-Lise JAILLAIS, Project Manager, Regional Directorate for the Environment, Planning and Housing, Brittany Region, France

#### ***La Bretagne, un laboratoire d'incubateurs d'idées comme Stratégie régionale***

*Mme Caroline GUITTET, Cheffe de projet, Pôle paysage de l'Observatoire de l'environnement en Bretagne, au nom de :*

*Mme Anne-Lise JAILLAIS, Chargée de mission, Direction régionale de l'environnement, de l'aménagement et du logement, Région Bretagne, France*

### **FRANCE / FRANCE**

#### ***Occitania Region / Région Occitanie***

#### **The Occitania Landscape Network**

Mr Alain GUGLIELMETTI, Regional Directorate for the Environment, Planning and Housing, Occitania Region, France

#### ***Le Réseau paysage Occitanie***

*M. Alain GUGLIELMETTI, Chargé de mission, Direction régionale de l'environnement, de l'aménagement et du logement, Région Occitanie, France*

### **ITALY / ITALIE**

#### **Inter-ministerial committees and procedures addressing preservation of rural landscapes in Italy**

Mrs Maria Teresa IDONE, Senior Officer, Ministry of Culture, General Directorate for Archaeology, Fine Arts and Landscape, Italy

#### ***Comités interministériels et procédures concernant la préservation des paysages ruraux en Italie***

*Mme Maria Teresa IDONE, Haut fonctionnaire, Ministère de la culture, Direction générale de l'archéologie, des beaux-arts et du paysage, Italie*

### **ESTONIA / ESTONIE**

## **Preparation of comprehensive plans for the next 10-15 years at local level**

Mrs Maris PÄRN, Advisor, Ministry of the Environment, Estonia

### ***Préparation de plans globaux pour les 10-15 prochaines années au niveau local***

*Mrs Maris PÄRN, Conseillère, Ministère de l'environnement, Estonie*

## **BELGIUM / BELGIQUE**

### ***Flemish Region / Région flamande***

#### **Action plan for a transversal landscape policy in Flanders – Overview**

Mrs Vera AMMELS, Policy Officer, Flanders Heritage Agency, Flanders, Belgium

Mrs Sarah DE MEYER, Policy Officer, Flanders Heritage Agency, Flanders, Belgium

#### ***Plan d'action pour une politique transversale des paysages en Flandre – Vue d'ensemble***

*Mme Vera AMMELS, Chargée de mission, Agence flamande du patrimoine, Belgique*

*Mme Sarah DE MEYER, Chargée de mission, Agence flamande du patrimoine, Belgique*

## **BELGIUM / BELGIQUE**

### ***Walloon Region / Région wallonne***

#### **The consideration of the ecological network in the landscape policies of Wallonia**

Mr Didier MORAY, Landscape Architect, Department of Nature and Forests, Directorate of Nature and Green Spaces, Public Service of Wallonia Agriculture, Natural Resources and Environment, Belgium

#### ***La prise en compte du réseau écologique dans les politiques du paysage de la Wallonie***

*M. Didier MORAY, Architecte paysagiste, Département de la nature et des forêts, Direction de la nature et des espaces verts, Service public de Wallonie Agriculture, Ressources naturelles et Environnement, Belgique*

## **BELGIUM / BELGIQUE**

### ***Brussels-Capital Region / Région de Bruxelles-Capitale***

#### **Urban policies of Brussels-Capital**

Mrs Isabelle LEROY, Senior Officer, Directorate of Cultural Heritage, Urban, Brussels Regional Public Service, Brussels-Capital Region, Belgium

#### ***Politiques urbaines de Bruxelles-Capitale***

*Mme Isabelle LEROY, Agent principal, Direction du Patrimoine culturel, Urbain, Service public régional de Bruxelles, Région de Bruxelles-Capitale, Belgique*

## **BOSNIA AND HERZEGOVINA / BOSNIE-HERZÉGOVINE**

#### **Small hydropower plants in Bosnia and Herzegovina**

Mrs Lamija ABDIJEVIC, Senior Advisor of Cultural Heritage, Institute for Protection of Cultural Monuments, Federal Ministry of Culture and Sport, Bosnia and Herzegovina

#### ***Petites centrales hydroélectriques en Bosnie-Herzégovine***

*Mme Lamija ABDIJEVIC, Conseillère principale du patrimoine culturel, Institut pour la protection des monuments culturels, Ministère fédéral de la culture et du sport, Bosnie-Herzégovine*

## **CYPRUS / CHYPRE**

#### **Policies for the integration of the landscape dimension in spatial planning in Cyprus**

Mrs Eleni ZOUPPOURI, Planning Officer, Department of Town Planning and Housing, Cyprus

#### ***Politiques d'intégration de la dimension paysagère dans l'aménagement du territoire à Chypre***

*Mme Eleni ZOUPPOURI, Responsable de la planification, Département de l'urbanisme et du logement, Chypre*

## **SERBIA / SERBIE**

### **The Spatial plan and the strategic landscape priorities**

Mr Radislav MOMIROV, National Representative for the Council of Europe Landscape Convention, Ministry of Environmental Protection, Serbia

*With the contribution of :*

### **Landscape policies: a case study from Serbian spatial planning practice (2010-2021)**

Mrs Nevena VASILJEVIC, Associate Professor, University of Belgrade, Faculty of Forestry, Department of Landscape Architecture, Serbia

### ***Le Plan spatial et les priorités stratégiques en matière de paysage***

*M. Radislav MOMIROV, Représentant national pour la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage, Ministère de la protection de l'environnement, Serbie*

*Avec la contribution de :*

### ***Politiques de paysage : une étude de cas de la pratique de l'aménagement du territoire en Serbie (2010-2021)***

*Mme Nevena VASILJEVIC, Professeur associée, Université de Belgrade, Faculté de foresterie, Département d'architecture paysagère, Serbie*

## **GEORGIA / GÉORGIE**

### **Landscape policies in Georgia**

Mr Iuri NOZADZE, Deputy Minister of Environmental Protection and Agriculture, Georgia

Mrs Tamar KHAKHISHVILI, Deputy Chairman of the Agency of Protected Areas, Ministry of Environmental Protection and Agriculture, Georgia

### ***Politiques du paysage en Géorgie***

*M. Iuri NOZADZE, Vice-ministre de la protection de l'environnement et de l'agriculture, Géorgie*

*Mme Tamar KHAKHISHVILI, Vice-présidente de l'Agence des zones protégées, Ministère de la protection de l'environnement et de l'agriculture, Géorgie*

## **NETHERLANDS / PAYS-BAS**

### **Landscape policies: some examples**

Mr Peter ROS, Programme Manager Nature and Landscape, Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality, Netherlands

### ***Les politiques du paysage : quelques exemples***

*M. Peter ROS, Gestionnaire du Programme nature et paysage, Ministère de l'agriculture, de la nature et de la qualité alimentaire, Pays-Bas*

## **UKRAINE / UKRAINE**

### **Landscape and biodiversity policies**

Mrs Olena LEGKA, Chief Specialist, Division of Land Resources and EcoNet, Department of Protection of Biodiversity and Land Resources, Ministry of Environmental Protection and Natural Resources, Ukraine

### ***Politiques en matière de paysage et de biodiversité***

*Mme Olena LEGKA, Spécialiste en chef, Division des ressources terrestres et EcoNet, Département de la protection de la biodiversité et des ressources terrestres, Ministère de la protection de l'environnement et des ressources naturelles, Ukraine*

## **ISRAEL / ISRAËL**



## **Landscape in semi-arid climate areas of the Mediterranean region**

Mrs Dafna CASARETTO, Senior Official, Ministry of Agriculture and Rural Development, Israel

### ***Le paysage dans les zones à climat semi-aride de la région méditerranéenne***

*Mme Dafna CASARETTO, Haut fonctionnaire, Ministère de l'agriculture et du développement rural, Israël*

## **Written contributions / Contributions écrites**

### **ANDORRA / ANDORRE**

#### **The National Landscape Strategy 2021-2035**

Mrs Natàlia ROVIRA, Advisor to the Ministry of the Environment, Government of Andorra, Ministry of the Environment, Agriculture and Sustainable Development, Andorra

Mrs Silvia FERRER, Director of the Department of Environment and Sustainable Development, Ministry of Environment, Agriculture and Sustainable Development, Andorra

#### ***La Stratégie nationale du paysage 2021-2035***

*Mme Natàlia ROVIRA, Conseillère auprès du Ministère de l'environnement, Gouvernement de l'Andorre, Ministère de l'environnement, de l'agriculture et du développement durable, Andorre*

*Mme Silvia FERRER, Directrice du Département de l'environnement et du développement durable, Ministère de l'environnement, de l'agriculture et du développement durable, Andorre*

### **FINLAND / FINLANDE**

#### **The International Landscape Day 2020**

Mr Tapio HEIKKILÄ, Senior Environmental Advisor, Ministry of the Environment, Finland

Mrs Annika UDDSTRÖM, Researcher, Finnish Environment Institute, Finland

#### ***La Journée internationale du paysage 2020***

*M. Tapio HEIKKILÄ, Conseiller principal en environnement, Ministère de l'environnement, Finlande*

*Mme Annika UDDSTRÖM, Chercheur, Institut finlandais de l'environnement, Finlande*

### **GREECE / GRECE**

#### **Regional spatial planning frameworks and landscape**

Mrs Avgi VASSI, Urban Planner, Partner in the Private Office of the Secretary General of Spatial Planning and Urban Environment, Ministry of Environment and Energy, Greece

#### ***Cadres régionaux d'aménagement du territoire et paysage***

*Mme Avgi VASSI, Urbaniste, Partenaire du Cabinet du Secrétaire général de l'aménagement du territoire et de l'environnement urbain, Ministère de l'environnement et de l'énergie, Grèce*

### **LUXEMBOURG / LUXEMBOURG**

#### **The landscape sectoral plan**

Mr Robert Léon PHILIPPART, Natural Heritage Coordinator, Ministry of Culture, Luxembourg

#### ***Le plan sectoriel paysage***

*M. Robert Léon PHILIPPART, Coordinateur du patrimoine naturel, Ministère de la Culture, Luxembourg*

### **NORWAY / NORVÈGE**

#### **The scientific mapping system with the landscape classification**

Mrs Liv Kirstine JUST-MORTENSEN, Senior Advisor, Ministry of Local Government and Modernisation, Norway

#### ***Le système de cartographie scientifique avec la classification des paysages***



*Mme Liv Kirstine JUST-MORTENSEN, Conseillère principale, Ministère de l'administration locale et de la modernisation, Norvège*

## **PORTUGAL / PORTUGAL**

### **The Landscape Transformation Programme and the Study of the landscape**

Mrs Marta RODRIGUES, Senior Technician, Architect, Directorate General for Territory, Ministry of the Environment, Portugal

### ***Le Programme de transformation du paysage et l'étude du paysage***

*Mme Marta RODRIGUES, Technicien supérieur, Architecte, Direction générale du territoire, Ministère de l'environnement, Portugal*

## **SWEDEN / SUÈDE**

### **Landscape in the municipal comprehensive plans**

Mr Leif GREN, Senior Advisor, Swedish National Heritage Board, Sweden

Mme Monica MOSSBERG, Swedish National Heritage Board, Sweden

### ***Le paysage dans les plans directeurs municipaux***

*M. Leif GREN, Conseiller principal, Office national du patrimoine suédois, Suède*

*Mme Monica MOSSBERG, Office national du patrimoine suédois, Suède*

## **Closing Session / Session de clôture**

### **Closing Speeches / Discours de clôture**

Mrs María AGÚNDEZ LERIA, Deputy Director Assistant of management and coordination of the General Subdirectorate of Management and Coordination of cultural goods, Ministry of Culture and Sport, Spain

*Mme María AGÚNDEZ LERIA, Sous-directrice Assistante de gestion et de coordination de la Sous-direction générale de gestion et de coordination des biens culturels, Ministère de la culture et du sport, Espagne*

Mrs Catalina CLADERA I CRESPI, President of the Council of Mallorca, Autonomous Community of the Balearic Islands, Spain

*Mme Catalina CLADERA I CRESPI, Présidente du Conseil de Majorque, Communauté autonome des Iles Baléares, Espagne*

Mrs Maguelonne DEJEANT-PONS, Head of Division, Executive Secretary of the Council of Europe Landscape Convention, Council of Europe

*Mme Maguelonne DEJEANT-PONS, Chef de Division, Secrétaire exécutive de la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage, Conseil de l'Europe*

\*

**Opening Session**

*Session d'ouverture*

## Welcome Speech / Discours de bienvenue

Mrs Marta VALL-LLOSSERA FERRAN, Dean of the Official College of Architects of the Balearic Islands, Spain

*Mme Marta VALL-LLOSSERA FERRAN, Doyenne du Collège officiel des architectes des Baléares, Espagne*

Quiero darles la bienvenida a nuestro Colegio, y sobre todo

Les quiero dar la bienvenida a nuestro Colegio, y sobre todo agradecer al Ministerio de Cultura y Deporte, al Consell de Mallorca y al Consejo de Europa la celebración de esta Reunión del Consejo de Europa en nuestra sede y espero que se sientan como en casa durante estos dos días.

La arquitectura está vinculada plenamente con el paisaje. Toda construcción o proyecto urbanístico ayuda a dibujar un espacio, ya sea urbano o rural. Nuestra profesión tiene un valor social destinado a mejorar el bienestar y la salud de las personas... y en los tiempos que nos ha tocado vivir, en una era postpandemia es más necesario que nunca.

Quiero recordarles que el mismo Colegio, en junio de 2018 ya hizo un paso importante relacionado con esta dinámica, la adhesión en la Declaración de Davos, basada en la calidad del entorno construido. Una preocupación latente en Europa que hizo que naciera un posicionamiento mediante el cual ya se reclamaba la necesidad de fomentar, bajo la denominación de Baukultur, la calidad del espacio construido y promover políticas que lo impulsen.

A fecha de hoy ya estamos trabajando para poder encontrar nuestra parcela dentro de toda la inyección económica que proviene de la Unión Europea y que se traduce con los Fondos Next Generation. Una oportunidad única donde poder seguir mejorando en la senda de la eficiencia energética de los edificios y la reorganización urbana persiguiendo la capacidad de dar respuesta a los retos medioambientales, así como las necesidades actuales de habitabilidad.

En ámbito estatal, en estos momentos, todavía se está definiendo la iniciativa legislativa de la “Ley de Arquitectura y la Calidad del Entorno Construido”, un texto en el cual, el Consejo Superior de los Colegios de Arquitectos de España y los Colegios de Arquitectos hemos podido participar activamente.

Solo me queda por explicarles que el mismo Consejo es partner oficial de la New Bauhaus Europea, una iniciativa creativa e interdisciplinaria que abre un espacio de encuentro para diseñar futuras maneras de vivir y se sitúa en la encrucijada entre el arte, la cultura, la inclusión social, la ciencia y la tecnología.

Por mi parte nada más, espero que sean unas jornadas provechosas y que pronto podamos ver los frutos.

## Welcome Speech / Discours de bienvenue

Mrs María AGÚNDEZ LERIA, Deputy Director Assistant of management and coordination of the General Subdirectorate of Management and Coordination of cultural goods, Ministry of Culture and Sport, Spain

*Mme María AGÚNDEZ LERIA, Sous-directrice Assistante de gestion et de coordination de la Sous-direction générale de gestion et de coordination des biens culturels, Ministère de la culture et du sport, Espagne*

La valoración del paisaje como patrimonio medioambiental, ecológico, social y cultural arranca al filo del cambio de milenio, en el año 2000 con la apertura del Convenio del Consejo de Europa sobre el Paisaje a la firma de los Estados, en Florencia.

Se trata del texto fundacional que consagra el paisaje como patrimonio común, aludiendo a la contribución del paisaje a la hora de conformar las culturas locales, procurar bienestar a los grupos humanos y consolidar la propia identidad.

El Convenio establece por “paisaje” no solo aquel que sea excepcional en sus valores (naturales y culturales), sino que también se engloban “los medios urbanos y los rurales; las zonas degradadas y las de gran calidad; los espacios de reconocida belleza y los más cotidianos”.

Se trata, sin duda, de una concepción holística e integradora del paisaje, que busca que todas las Administraciones y políticas públicas confluyan y colaboren en el reto de la preservación del paisaje.

En consecuencia y tras la ratificación del Convenio por España en 2007, se ha venido estableciendo todo un corpus legislativo en torno al paisaje desde el punto de vista urbanístico y de ordenación del territorio, de la gestión de recursos medioambientales, de la regeneración ecológica y también desde el punto de vista cultural y del patrimonio.

En este sentido, desde el Ministerio de Cultura y Deporte se trabaja también en el paisaje, en colaboración con otros ministerios, desde la figura de los “Paisajes culturales”.

Esta categoría patrimonial fue acuñada por la UNESCO en las Directrices operativas para la implementación del Convenio del Patrimonio Mundial aprobadas en 1992 en el 16º Comité del Patrimonio mundial en Santa Fe.

Los trabajos desarrollados en los últimos años por organismos e instituciones españolas como el Instituto del Patrimonio Cultural de España (Subdirección General del Ministerio de Cultura y Deporte con el “Plan Nacional de Paisaje Cultural”), el Observatori del Paisatge de Catalunya (con sus “Atlas de Paisaje”), el Instituto Andaluz de Patrimonio Histórico (con sus “Criterios para elaborar guías de Paisaje cultural”) o el Consell de Mallorca (con los “Indicadores para el Paisaje cultural de la Sierra de Tramontana”), por citar sólo algunos, constituyen un avance que pone de relieve la complejidad del Paisaje cultural y la multiplicidad de enfoques posibles, convirtiendo a éste en un campo estratégico a la hora de plantear la gestión del patrimonio cultural ante los retos del siglo XXI.

A los organismos anteriores debemos añadir, desde mayo de 2020, a la Subdirección General de Gestión y Coordinación de Bienes Culturales, entre cuyas atribuciones se encuentran los Paisajes culturales.

Esta competencia del Ministerio de Cultura en “Paisaje cultural” viene dada por la próxima incorporación del “Paisaje cultural” como nueva categoría de patrimonio histórico en el texto de la nueva Ley estatal de Patrimonio Histórico y Patrimonio Cultural Inmaterial (La actual Ley estatal data de 1985, siendo anterior al Convenio sobre el paisaje).

Se recoge así la experiencia internacional que se viene realizando en este ámbito por países del entorno y se armoniza con la normativa autonómica de las dos últimas décadas, que ha ido incorporando el “Paisaje cultural” como categoría del patrimonio histórico (Andalucía, País Vasco, Canarias, Cataluña, Madrid, etc.).

En este sentido, las conferencias y otras reuniones del Consejo de Europa suponen un marco excepcional donde poner en común el trabajo realizado a todas las escalas por las diferentes administraciones de los Estados miembros. Así, España ha obtenido varias menciones especiales con proyectos como la restauración del Parque Cristina Enea por el Ayuntamiento de la ciudad de San Sebastián (2009) o los programas de educación y concienciación desarrollados por la Generalitat de Catalunya (2011).

Por último, cabe destacar que España ha inscrito en julio de este año su cuarto Paisaje Cultural Patrimonio Mundial de la UNESCO, con el “Paisaje de la Luz” (conjunto conformado por el eje Prado-Parque del Retiro). Este Paisaje cultural es el segundo que se declara en el mundo en un entorno urbano (tras Copacabana en Brasil) y se suma al Paisaje cultural de Aranjuez (2001), la Sierra de Tramontana (2011), Risco Caído y las montañas sagradas de Gran Canaria (2019). Siendo uno de los países del mundo con más Paisajes culturales patrimonio de la Humanidad.

## Welcome Speech / Discours de bienvenue

Mrs Maguelonne DEJEANT-PONS, Representative of the General Secretariat of the Council of Europe

*Mme Maguelonne DEJEANT-PONS, Représentante du Secrétariat Général du Conseil de l'Europe*

Chers Mesdames, Chers Messieurs,

Nous sommes particulièrement heureux et honorés d'être présents à Palma de Majorque pour cette 25<sup>e</sup> Réunion du Conseil de l'Europe des Ateliers pour la mise en œuvre de la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage sur le sujet : « Des politiques du paysage ! Stratégies, plans d'action et documents politiques en faveur de la qualité du paysage ».

Le Conseil de l'Europe remercie bien vivement le Ministère de la culture et du sport de l'Espagne et le Conseil de Majorque de leur parfaite coopération dans la préparation de cet événement et de leur hospitalité sur cette Ile paradisiaque de Majorque, qui symbolise à elle seule l'idée même du paysage.

Nous remercions en particulier les personnes suivantes :

*Ministère de la culture et du sport de l'Espagne :*

Mme María Agúndez Leria, Sous-directrice Assistante de gestion et de coordination de la Sous-direction générale de gestion et de coordination des biens culturels,

Mme Elena Vázquez García, Conseillère technique pour la gestion et la coordination du patrimoine culturel,

Mme Carmen Caro Jauregui, Coordinatrice, Institut du patrimoine culturel d'Espagne, Plans nationaux du paysage,

M. Antonio Jesús Antequera Delgado, Dr. Architecte, Service technique de gestion et de coordination du patrimoine culturel du Ministère.

*Conseil de Majorque, Communauté autonome des Iles Baléares, Espagne :*

Mme Catalina Cladera I Crespi, Présidente du Conseil de Majorque, Communauté autonome des Iles Baléares,

Mme Maria Antònia Garcías Roig, Conseillère exécutive du Département du territoire du Conseil de Majorque,

M. Miquel Vadell Balaguer, Directeur du Territoire et du Paysage insulaire, Département du Territoire,

M. Jaume Mayans Sureda, Architecte du Service de la planification territoriale, Département du Territoire,

Mme Alícia Martínez Serrano, Administration du Département du Territoire.

Merci à Mme Marta Vall-Llossera Ferran, Doyenne du Collège officiel des architectes des Baléares, de nous accueillir dans ce superbe édifice du Collège officiel des architectes des Baléares, situé dans le centre historique de Palma de Majorque.

Nous remercions aussi les représentants des nombreux autres Etats qui ont bien voulu partager leur expérience en matière de politiques du paysage, en application des dispositions de la Convention du

Conseil de l'Europe sur le paysage et les autres participants présents à cette réunion, qui nous « ré-unit » à nouveau pour parler de paysage.

Cette période de pandémie nous a montré à quel point la société aspirait à pouvoir bénéficier de paysages de proximité. La qualité – environnementale, sociale, culturelle et économique – et la diversité des paysages, du « cadre de vie », se sont révélés essentiels.

Afin de répondre à cette aspiration, l'élaboration de politiques du paysage est essentielle. Le point d'exclamation qui figure dans l'intitulé de cette réunion est un appel, une demande de prendre soin du paysage. Il s'agit de mettre en œuvre les dispositions de la Convention sur le paysage, selon lequel chaque Partie s'engage :

- à reconnaître juridiquement le paysage en tant que composante essentielle du cadre de vie des populations, expression de la diversité de leur patrimoine commun culturel et naturel, et fondement de leur identité ;
- à définir et à mettre en œuvre des politiques du paysage visant la protection, la gestion et l'aménagement des paysages par l'adoption des mesures particulières visées à l'article 6 de la Convention ;
- à mettre en place des procédures de participation du public, des autorités locales et régionales, et des autres acteurs concernés par la conception et la réalisation des politiques du paysage ;
- à intégrer le paysage dans les politiques d'aménagement du territoire, d'urbanisme et dans les politiques culturelle, environnementale, agricole, sociale et économique, ainsi que dans les autres politiques pouvant avoir un effet direct ou indirect sur le paysage. (article 5 « Mesures générales »)

Les politiques publiques développées afin de mettre en œuvre la Convention sont présentées dans le Système d'information de la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage. Nous saisissons cette occasion pour remercier bien vivement les représentants des gouvernements qui, au niveau national et régional, ont bien voulu partager leurs expériences concernant ces politiques publiques. Il est important de les connaître et de les faire connaître.

Les politiques du paysage apparaissent ainsi essentielles dans la mesure où le paysage est consubstantiel à l'être humain : il le fait vivre, respirer et rêver.

\*

Dear Ladies and Gentlemen,

We are particularly pleased and honoured to be present in Palma de Mallorca for this 25th Council of Europe Meeting of the Workshops for the implementation of the Council of Europe Landscape Convention on the subject: "Landscape policies! Strategies, action plans and policy documents for landscape quality".

The Council of Europe is very grateful to the Ministry of Culture and Sport of Spain and the Council of Mallorca for their perfect co-operation in the preparation of this event and for their hospitality on the paradisiacal Island of Mallorca, which alone symbolises the very idea of landscape.

Special thanks go to the following people

*Ministry of Culture and Sport of Spain:*



Mrs María Agúndez Leria, Deputy Director Assistant of management and coordination of the General Subdirectorate of Management and Coordination of cultural goods, Ministry of Culture and Sport,  
Mrs Elena Vázquez García, Technical Adviser for the Management and Coordination of Cultural Heritage of the Ministry of Culture and Sport

Mrs Carmen Caro Jaureguialzo, Senior Official, Co-ordinator of National Plans for Cultural Heritage, Institute of Cultural Heritage of Spain, Ministry of Culture and Sport

Mr Antonio Jesús Antequera Delgado, Dr. Architect, Technical Service for Management and Coordination of Cultural Heritage of the Ministry.

*Council of Mallorca, Autonomous Community of the Balearic Islands, Spain:*

Mrs Catalina Cladera I Crespi, President of the Council of Mallorca, Autonomous Community of the Balearic Islands,

Mrs Maria Antònia Garcías Roig, Executive Councillor of the Territorial Department of the Council of Mallorca,

Mr Miquel Vadell Balaguer, Director of Territory and the Insular Landscape, Department of Territory,

Mr Jaume Mayans Sureda, Architect of the Territorial Planning Service, Department of Territory,

Mrs Alícia Martínez Serrano, Administration of the Department of Territory.

Thanks to Mrs Marta Vall-Llossera Ferran, Dean of the Official College of Architects of the Balearic Islands, for welcoming us in this beautiful building of the Official College of Architects of the Balearic Islands, located in the historic centre of Palma de Mallorca.

We would also like to thank the representatives of the many other States who have willingly shared their experience in the field of landscape policies, in application of the provisions of the Council of Europe Landscape Convention, and the other participants present at this meeting, which once again “re-unites” us to talk about landscape.

This period of pandemic has shown us the extent to which society aspires to benefit from local landscapes. The quality – environmental, social, cultural and economic – and diversity of landscapes, of the “living environment”, have proved to be essential.

In order to meet this aspiration, the development of landscape policies is essential. The exclamation mark in the title of this meeting is a call, a request to take care of the landscape. It is about implementing the provisions of the Landscape Convention, according to which each Party undertakes:

- to recognise landscapes in law as an essential component of people’s surroundings, an expression of the diversity of their shared cultural and natural heritage, and a foundation of their identity;
- to establish and implement landscape policies aimed at landscape protection, management and planning, through the adoption of the specific measures set out in Article 6 of the Convention ;
- to establish procedures for the participation of the general public, local and regional authorities, and other parties with an interest in the definition and implementation of the landscape policies;
- to integrate landscape into their regional and town planning policies and in their cultural, environmental, agricultural, social and economic policies, as well as in any other policies with possible direct or indirect impact on landscape. (Article 5 “General measures”)

The public policies developed to implement the Convention are presented in the Information System of the Council of Europe Landscape Convention. We would like to take this opportunity to express our sincere thanks to the government representatives who, at national and regional level, have been willing to share their experiences with these public policies. It is important to know them and to make them known.

Landscape policies thus appear essential insofar as the landscape is consubstantial with the human being: it makes him live, breathe and dream.

## Welcome Speech / Discours de bienvenue

Mr Gilles RUDAZ, Chair of the Council of Europe Conference on the Council of Europe Landscape Convention, National Representative of the Convention for the Federal Office for the Environment, Switzerland

*M. Gilles RUDAZ, Président de la Conférence du Conseil de l'Europe sur la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage, Représentant nationale de la Convention pour l'Office fédéral de l'environnement, Suisse*

Dear colleagues,

I am delighted to be here. This is my very first meeting as Chair of the Council of Europe Conference on the Council of Europe Landscape Convention. As such, I cannot stress enough the importance of the theme we are addressing at this event. As Article 5 of the Convention states, the legal recognition of landscape and the development of landscape policies are essential tasks to which our States have committed themselves by ratifying this Convention.

This political recognition of landscape is at the heart of the daily practice of most of us. It is always virtuous to take a reflective and prospective look at our daily activities. This is certainly one of the greatest added values offered by this fantastic network of States Parties to the Convention to which we belong. These annual Meetings of the Workshops are great opportunities to learn from other experiences and other points of view in order to improve policies.

I am particularly happy to be here in Mallorca because you have a really ambitious landscape policy, and I am really looking forward to learning more about it.

Finally, I must express my gratitude to the organisers of this event. I am looking forward to a cordial and fruitful exchange on the central theme of landscape policies and strategies.

I wish you all an excellent continuation of the Meeting.

## Welcome Speech / Discours de bienvenue

Mrs Sophie HÜGLIN, Representative of the Conference of International Non-Governmental Organisations (INGOs) of the Council of Europe

*Mme Sophie HÜGLIN, Représentante de la Conférence des organisations internationales non gouvernementales (OINGs) du Conseil de l'Europe*

Dear colleagues,

Greetings from the Conference of International Non-Governmental Organisations (INGOs) of the Council of Europe, especially from its President Gerhard Ermischer and from the members of its Standing Committee.

The Conference will adopt its three-year strategy (2021-2024) this autumn, but thematic committees have already been established. One is the Environment, Climate Change, Heritage and Health (ECCH&H) thematic committee, chaired by Carol Ritchie of EUROPARC, and another is the European Association of Archaeologists (EAA), chaired by myself.

In this committee we bring together nature conservation INGOs (such as Friends of the Earth) with cultural heritage experts and organisations that represent, for example, doctoral researchers (such as EURODOC). In this way we want to create this integrated approach that is at the heart of the Council of Europe Landscape Convention.

I am attending this meeting to learn more about the implementation of the Convention by considering the challenge of integrating climate mitigation measures into the work.

I would like to offer you the support of civil society through the Conference of INGOs and its newly created thematic committee ECCH&H. Experts from different disciplines are united in landscape research, planning and protection.

We still lack important Council of Europe member states as Parties to the Council of Europe Landscape Convention: of the 47 Council of Europe member states, only 40 have ratified it so far.

I find it hard to believe that Germany and Austria have not yet signed the Convention. With your help, I believe it will be possible to convince the German government, which is currently in the process of change, that the Convention can guide the huge transformation processes needed to comply with the Paris Agreement. The Convention is a tool for protecting, managing and planning the landscape as we become carbon neutral and face the impacts of climate change - let's use it and share it!

## Welcome Speech / Discours de bienvenue

Mrs Maria Antònia GARCÍAS ROIG, Executive Councillor of the Territorial Department of the Council of Mallorca

*Mme Maria Antònia GARCÍAS ROIG, Conseillère exécutive du Département du territoire du Conseil de Majorque*

Buenos días y muchas gracias por participar en este encuentro,

Hemos de agradecer que la situación epidemiológica nos permite llevar cabo de forma presencial esta 25 edición de la Reunión del Consejo de Europa de los Talleres “Políticas de paisaje: Estrategias, planes de acción y documentos de política para la calidad de paisaje, que tenemos el placer de celebrar en Palma.

Para el Departamento de Territorio y para el Consell de Mallorca es un honor también que esta edición se haga aquí porque es un año muy especial. Se trata del décimo aniversario de la distinción de la Unesco de la Serra de Tramuntana en la categoría de paisaje cultural, que en el Consell hemos celebrado y seguimos celebrando con más de 40 propuestas que invitan a conocer los valores por los que este territorio ha sido escogido como patrimonio mundial.

El paisaje en nuestro inconsciente està asociado a la belleza de la naturaleza. No cabe la menor duda en esta isla tenemos ejemplos de belleza extraordinaria. Una belleza que lleva siglos siendo apreciada. Así lo expresan con claridad y contundencia los textos de escritores como George Sand o Robert Graves. Así también lo transmite el compositor Frédéric Chopin o el polifacético Arxiduc Lluís Salvador que llegó a decir: “Cuando hayas contemplado la grandeza de Mallorca, cuando hayas comprendido el profundo secreto de la isla de Oro, la amarás para toda la vida”.

Uno de los secretos de la Serra de Tramuntana es haber conseguido que el intercambio de conocimientos y técnicas agrícolas entre la cultura islámica y la cristiana haya dado como resultado un paisaje cultural que preserva e incluso ensalza la belleza de una naturaleza que puede llegar a provocar el síndrome Stendhal. A mi juicio también es interesante que este territorio, evidencia que hay huellas humanas que mantienen y hasta pueden aumentar la armonía que está presente en el planeta.

Esta reunión nos permitirá hacer una inmersión profunda y diversa con la participación de expertos de numerosos países. Está más que garantizado el enriquecimiento mutuo que provocará este intercambio que sin duda, ampliará nuestro bagaje y nos permitirá compartir visiones y experiencias que nos ayudará a ajustar de forma más precisa los planes de actuación para incorporar a la estrategia del paisaje de cada país.

Aquí en Mallorca el concepto de paisaje en la acción política emerge años atrás, en 2004 con la aprobación del Plan Territorial que introduce unas primeras medidas paisagísticas. Cinco años después en 2009 el Consell Insular se dota de las bases para una estrategia del paisaje de Mallorca, en conformidad con el Convenio Europeo del Paisaje al que se adhirió la institución el año anterior, año 2008. Importante hay que señalar que en el 2011 la Serra de Tramuntana se convierte en Patrimonio de la Humanidad, y así poco a poco con pasos firmes llegamos hasta años más recientes.

En 2018 la institución presenta su estrategia del paisaje. Y el ritmo se acelera durante la pasada y la actual legislatura, en las cuales las políticas de paisaje han adquirido cada vez más fuerza. En 2019 se aprobó en el pleno la Estrategia del paisaje del Consell de Mallorca y aquel año también se aprobó con un amplio apoyo el Plan de Equipamientos Comerciales (PECMA), que propone un modelo territorial, que tiene como ejes principales fomentar el comercio de proximidad y mejorar tanto la movilidad como el paisaje urbano de Mallorca.

El año siguiente, en 2020 se aprobó el Plan de Intervención de Ámbitos Turísticos (PIAT) que también fue fruto del consenso y que consolida el camino hacia el modelo turístico que queremos para Mallorca: contención, equilibrio territorial y paisajístico, y sostenibilidad. Además el PIAT mantiene las rutas de piedra en sec ampliándolas y se incorporan la ruta de los faros y los santuarios.

Nos dotamos de diferentes herramientas y normativas y desde diferentes iniciativas y siempre garantizando su preservación, fomentamos el acceso del público al disfrute del paisaje que tan necesario ha sido y es en pandemia y que también representa interesantes propuestas de desestacionalización como el cicloturismo o del turismo asociado con la naturaleza, que es el tipo de visitante respetuoso y sostenible que beneficia la isla. Quiero destacar también que a finales de 2020 en septiembre se creó el Observatori de Paisatge, cumpliendo así uno de los objetivos de la Estrategia del Paisaje. Un paso definitivo para que el Paisaje sea un eje transversal en las políticas del Consell. No sólo tenemos que proteger el territorio sino también cómo se ve y cómo se percibe.

El Observatori que está integrado por todos los departamentos del Consell y por más de treinta entidades ecologistas, colegios profesionales e instituciones ya ha comenzado a trabajar planteando 50 iniciativas diferentes, entre las cuales figura aquesta reunión del Convenio del Consejo de Europa sobre el Paisaje, la futura ley del Paisaje, la creación de un archivo fotográfico o la creación de un inventario de miradores, tanto el de las rutas de piedra en seco como el de los que hay en las carreteras.

También quiero poner en valor el Proceso participativo abierto para llevar a cabo de la Ley Serra y que las modificaciones del PTI que estamos realizando incorporan criterios paisajísticos.

Nuestra obligación es mantener y mejorar nuestro patrimonio que es uno de los principales atractivos para los nuestros visitantes. Pero también hay que preservarlo porque es esencial para la calidad de vida cotidiana de las personas que habitamos esta isla, ya que forma parte de nuestra identidad.

Hay que tener presente las características y los valores materiales del paisaje de Mallorca son frágiles y vulnerables por las condiciones especiales que impone la insularidad y por la elevada visibilidad y frecuentes visitas a los paisajes de una isla de dimensiones modestas, intensamente poblada. Este es uno de los principales motivos por los que se hace necesario tener una política de paisaje coherente y transversal.

Gracias por vuestras aportaciones, tengo muchas ganas de escucharlas y de aprender de ellas.

**Introduction: The Landscape of Spain**

*Introduction: Les paysages de l'Espagne*



## SPAIN / ESPAGNE

### **The implementation of the Council of Europe Landscape Convention in Spain**

Mr Antonio ANTEQUERA, Dr. Architect, Technical for the Management and Coordination of Cultural Heritage of the Ministry of Culture and Sport, Spain

### *La mise en œuvre de la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage en Espagne*

*M. Antonio ANTEQUERA, Dr. Architecte, Service technique de gestion et de coordination du patrimoine culturel du Ministère de la Culture et des Sports, Espagne*

## The implementation of the Council of Europe Landscape Convention in Spain

Antonio Jesús Antequera Delgado

PhD. In Architecture, Technical for the Management and Coordination of Cultural Heritage of the Ministry of Culture and Sport, Spain



## 1. Evaluación de Impactos Ambientales

Introducción de la componente de Paisaje en actuaciones sobre Bienes Culturales

*Environmental Impact Assessment*

*Implementation of landscape dimension in works and projects over cultural heritage*



## 2. Caracterización de indicadores de Paisaje

Establecer parámetros que apoyen declaraciones como Bienes de Interés Cultural o la necesidad de intervenir en ellos

### Characterization of Landscape indicators

Establish a list of items for monitoring the evolvability and conservation of landscapes

Propuesta de Indicadores para Paisajes Culturales			
Código del indicador	Nombre del indicador	Supervisión	Validación
I.1	Indicador de paisaje arquitectónico	Cuadrante	Área
I.2	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.3	Indicador de paisaje geográfico	Cuadrante	Área
I.4	Indicador de paisaje histórico	Cuadrante	Área
I.5	Indicador de paisaje natural	Cuadrante	Área
I.6	Indicador de paisaje rural	Cuadrante	Área
I.7	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.8	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.9	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.10	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.11	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.12	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.13	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.14	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.15	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.16	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.17	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.18	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.19	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.20	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.21	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.22	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.23	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.24	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.25	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.26	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.27	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.28	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.29	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.30	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.31	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.32	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.33	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.34	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.35	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.36	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.37	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.38	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.39	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.40	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.41	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.42	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.43	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.44	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.45	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.46	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.47	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.48	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.49	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.50	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área

Código del indicador	Nombre	Supervisión	Validación
I.1	Indicador de paisaje arquitectónico	Cuadrante	Área
I.2	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.3	Indicador de paisaje geográfico	Cuadrante	Área
I.4	Indicador de paisaje histórico	Cuadrante	Área
I.5	Indicador de paisaje natural	Cuadrante	Área
I.6	Indicador de paisaje rural	Cuadrante	Área
I.7	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.8	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.9	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.10	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.11	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.12	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.13	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.14	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.15	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.16	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.17	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.18	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.19	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.20	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.21	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.22	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.23	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.24	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.25	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.26	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.27	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.28	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.29	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.30	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.31	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.32	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.33	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.34	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.35	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.36	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.37	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.38	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.39	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.40	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.41	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.42	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.43	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.44	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.45	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.46	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.47	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.48	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.49	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área
I.50	Indicador de paisaje urbano	Cuadrante	Área

## 3. Incorporación del concepto “Paisaje” en políticas estratégicas nacionales impulsadas desde otros Ministerios con los que colabora el Ministerio de Cultura y Deporte.

Implementation of the concept “Landscape” in different national strategic politics designed by other Ministries which cooperate with the Ministry of Culture and Sport





## 5. Declaración del “Paisaje de la Luz” como Patrimonio Mundial UNESCO

Segundo paisaje urbano en el mundo con esta distinción, ejemplo de colaboración entre diferentes administraciones (estatal, regional y municipal)

*“Paisaje de la Luz”, inscribed on the World Heritage List*

*The second urban landscape included in the UNESCO List and an example of collaboration among Public Administrations (National, Regional and Local)*







**6. Propuesta del Paisaje Minero de Almadén (Patrimonio Mundial de la UNESCO) como Paisaje Cultural con Sello Europeo para 2022.**

**Sería el primer Paisaje Industrial con esta distinción en España**

*Proposal of the Mining Landscape of Almadén (UNESCO World Heritage) to be distinguished with the European Heritage Label in 2022.*

*It would be the first industrial landscape with this distinction in Spain*



## 7. Día Internacional del Paisaje (2021)

Este año el lema será: ¡Hacer políticas culturales!

*International Landscape Day (2021)*

*This year's motto will be: Landscape policies!*



## SPAIN / ESPAGNE

### **The Spanish Observatory of the Council of Europe Landscape Convention**

Mrs Carmen CARO JAUREGUALZO, Co-ordinator, Institute of the Cultural Heritage of Spain, National Landscape Plans, Spain

### *L'Observatoire espagnol de la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage*

*Mme Carmen CARO JAUREGUALZO, Coordinatrice, Institut du patrimoine culturel d'Espagne, Plans nationaux du paysage, Espagne*

## The Spanish Observatory of the Council of Europe Landscape Convention

Carmen Caro

Spanish Cultural Heritage Institute  
National Landscape Plans Co-ordinator



### Back to the Origins

On March 20, 2017 the 19th meeting of the Workshop for the implementation of the Landscape Convention of the Council of Europe took place in Brno (Czech Republic).

During that workshop it was decided that it would be convenient to create a European network of national landscape observatories.

In the case of Spain, an existing structure that could respond to the requirements of the future national Observatory was the Monitoring commission of the Cultural Landscape National Plan as:

- It is national
- Other Ministries related to Landscape are represented (Ecological Transition, Infrastructures, etc.)
- All the regions or Autonomous Communities are members
- The Spanish Federation of Municipalities and Provinces (FEMP) participates
- Experts and institutions are also part

The proposal to the Executive Secretary of the European Landscape Convention of the Council of Europe was written and was considered and accepted.



## The Beginnings

During the 11<sup>th</sup> Monitoring Commission of the Cultural Landscape National Plan held in September 2018, the convenience of establishing lines of work or lines of activities that respond to this new responsibility was raised.

To start the process it was agreed that annual reports would be prepared that can be sent to the Council of Europe and included in the L6 information system [https://elcl6.coe.int/WebForms/Public\\_List.aspx](https://elcl6.coe.int/WebForms/Public_List.aspx)

2019, Year one of the Observatory

The Following procedure was adopted:

- Start from the information sent by the Autonomous Communities, photos included.
- Present the information on a thematic basis, following the headings of the Cultural Landscape National Plan.

It was also considered as production of the Observatory:

- The compilation of the history of the Spanish participation in the Landscape Award of the Council of Europe
- The publication of *Patrimonio Cultural de España* dedicated to the evolution of the landscape during the last 25 years since the *Carta de Sevilla* (1992) agreement.

## As a result

In 2019, our first year as an Observatory, we were not able to meet our first objective via this procedure.

Instead we have provided the Autonomous Communities with passwords to the L6 information system of the Council of Europe.

As it includes the main topics (institutions involved, legislation, publications, activities, etc.) we were trying to gather through the previous system.

## The situation today

- So far only Catalonia and Extremadura have filled in the complete L6 form, although other Autonomous Communities are in the process.

- We are proud to present Patrimonio Cultural de España (number 12) dedicated to analyze the clues of the transformation of the landscape in Spain.

<https://ipce.culturaydeporte.gob.es/difusion/publicaciones/revistas/revista-patrimonio-cultural-de-espana.html>

- The Coronavirus and a new structure in the Spanish Government and Ministries has implied big changes in our way of working.

In conclusion:

The Observatory is at its very beginning and will require continuous efforts of budget, staff, networking and a site in accordance to the importance of the expected content, apart from the information that L6 contains.

## INSTITUTIONS AND WORKING GROUPS INVOLVED IN CULTURAL LANDSCAPE IN SPAIN ALSO CLUE FOR THE OBSERVATORY

- Spanish Association of Landscape Architects / Asociación Española de Paisajistas
- International Spatial Planning Association (FUNDICOT) / Asociación Internacional de Ordenación del Territorio (FUNDICOT)
- Landscape and Spatial Studies Centre of Andalusia / Centro de Estudios Paisaje y Territorio (CEPT)
- Higher Council for Scientific Research (CSIC): Landscape Archaeology Lab and Remote Sensing (LabTel) / Consejo Superior de Investigaciones Científicas: Laboratorio de Arqueología del Paisaje y Teledetección (LabTel).
- Heritage Cluster of the Moncloa International Excellence Campus / Clúster de patrimonio del Campus de Excelencia Internacional Moncloa
- Higher Technical School of Architecture of Madrid (ETSAM): Cultural Landscape Group / Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid: Grupo de Investigación Paisaje Cultural
- Aranjuez Cultural Landscape Foundation /Fundación Aranjuez Paisaje Cultural
- Beulas Foundation in Huesca /Fundación Beulas de Huesca
- Duques de Soria Foundation (FDS). Landscape Institute / Fundación Duques de Soria – Instituto del Paisaje
- Marcelino Botín Foundation. Rural Development Heritage and Territory Programme /Fundación Marcelino Botín
- Miguel Aguiló Foundation /Fundación Miguel Aguiló
- ICOMOS Spain. International Scientific Committee on Cultural Landscapes / ICOMOS España. Comité Científico Internacional de Paisajes Culturales
- Andalusian Historical Heritage Institute: Cultural Landscape Lab /Instituto Andaluz de Patrimonio Histórico: Laboratorio de Paisaje Cultural
- Sustainability Observatory in Spain in Alcalá de Henares /Observatorio de la Sostenibilidad de España
- Landscape Observatory of the Generalitat de Catalunya / Observatori del Paisatge de Catalunya
- King Juan Carlos I University of Madrid /Universidad Rey Juan Carlos I de Madrid
- Spanish Historical Heritage Observer of Granada / Observatorio del Patrimonio Histórico Español de Granada
- Institute of Territory Studies of Galicia / Instituto de Estudios do Territorio (Galicia):

Thank you

For more information:  
The present Observatory's site

<https://www.culturaydeporte.gob.es/planes-nacionales/planes-nacionales/paisaje-cultural.html>

or

carmen.caro@cultura.gob.es

## SPAIN / ESPAGNE

### **The Landscape Strategy of Mallorca**

Mr Miquel VADELL BALAGUER, Director of the Territory and the Insular Landscape, Department of the Territory, Council of Mallorca, Spain

*With the collaboration of:*

Mr Jaume MAYANS SUREDA, Architect of the Territorial, Planning Service, Council of Mallorca, Spain

### ***La stratégie paysagère de Majorque***

*M. Miquel VADELL BALAGUER, Directeur du Territoire et du Paysage insulaire, Département du Territoire du Conseil de Majorque, Espagne*

*Avec la collaboration de :*

*M. Jaume MAYANS SUREDA, Architecte du Service de la planification, Service de la planification territoriale, Conseil de Majorque, Espagne*

### **LA POLÍTICA DE PAISAJE DEL CONSELL DE MALLORCA (2000-2021)**



#### **25a REUNIÓN DE LOS TALLERES DE EJECUCIÓN DEL CONVENIO SOBRE EL PAISAJE DEL CONSEJO DE EUROPA**

"Políticas de paisaje" Estrategias de paisaje, planes de acción y documentos de políticas para la calidad del paisaje.



Miquel Vadell Balaguer, Director Insular de Territorio y Paisaje

Palma, 6 de Octubre de 2021

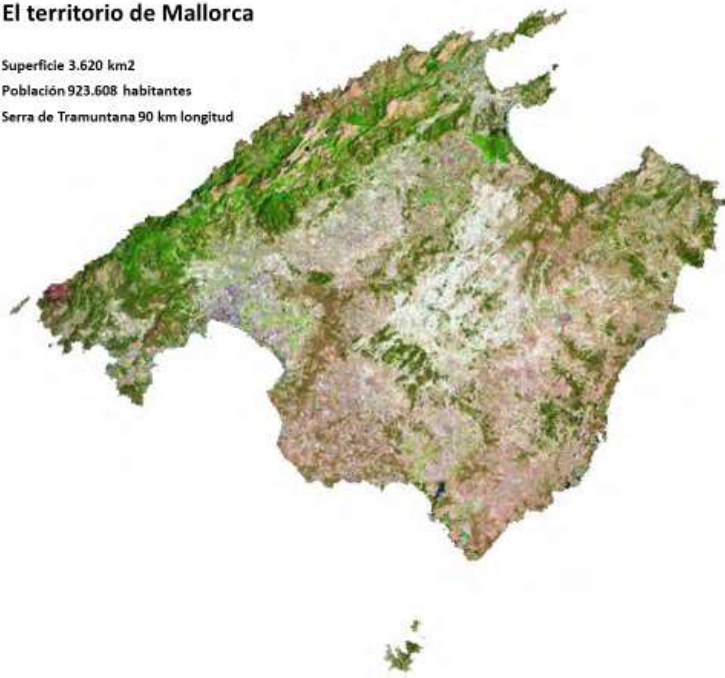


En el ámbito del Estado Español y las Islas Baleares



### El territorio de Mallorca

Superficie 3.620 km<sup>2</sup>  
Población 923.608 habitantes  
Serra de Tramuntana 90 km longitud

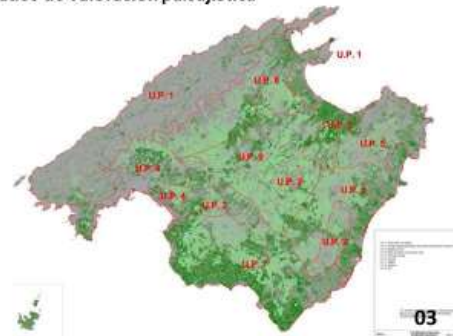


### Mosaico de paisajes

Unidades de paisaje



Grados de valoración paisajística





## Protección del Paisaje natural y mediambiental de la isla de Mallorca

Delimitación de las áreas protegidas por la Ley de espacios naturales, junto a las zonas de ámbito turístico

**Ley 1/1991, de 30 de enero, de espacios naturales y de régimen urbanístico de las áreas de especial protección de les Illes Balears:**

- Categorías del suelo rústico protegido (en colores verde)  
(AANP, ANEI, ARIP)

**Otra normativa sectorial de protección mediambiental:**

La declaración del Paraje natural de la Serra de Tramuntana (2007),  
a la ampara de la Ley 5/2005, de 25 de maig,  
para la conservación de los espacios de relevancia ambiental (LECO);

El Plan de ordenación de recursos naturales de la Serra de Tramuntana (PORN - 2007).

La red natura 2000 (identificando los espacios LICs i ZEPAs de Mallorca)



### VISIÓN HISTÓRICA

### Mallorca y el Paisaje



"Cuando hayas contemplado la grandeza de Mallorca, cuando hayas comprendido el profundo secreto de la isla de Oro, la amarás toda la vida".  
(Archiduque Luis Salvador de Austria, Florencia 1847 -Alemania 1915)





PAISAJE Y TERRITORIO El paisaje como construcción del territorio está en continua transformación



02





02

**POLÍTICA DE PAISAJE (2000-2021)**

<p><b>2004</b> Plan Territorial de Mallorca</p>	<p><b>2011</b> Modificación Plan Territorial de Mallorca</p>
<p><b>2008</b> Adhesión al Convenio Europeo del Paisaje</p>	<p><b>2016 - 2019</b> Ámbito Sectorial</p>
<p><b>2009</b> Bases Estrategia de paisaje</p> <p>6 Guías de buenas prácticas 10 Propuestas paisajísticas</p>	<p><b>2019</b> Estrategia de paisaje</p> <p>6 OBJETIVOS 21 ESTRATEGIAS 81 DIRECTRICES</p>
<p><b>2010</b> Cooperación internacional</p>	<p><b>2019</b> Observatorio de paisaje</p> <p><b>50</b> Acciones de paisaje Plan de gestión de la Estrategia de paisaje</p>
<p><b>2011</b> Paisaje Excepcional</p>	<p><b>2021</b> 10 años de Gestión</p>

04

## Cuántas unidades de paisaje reconoce el PTIM?

### 9 Unidades de Paisaje (UP)

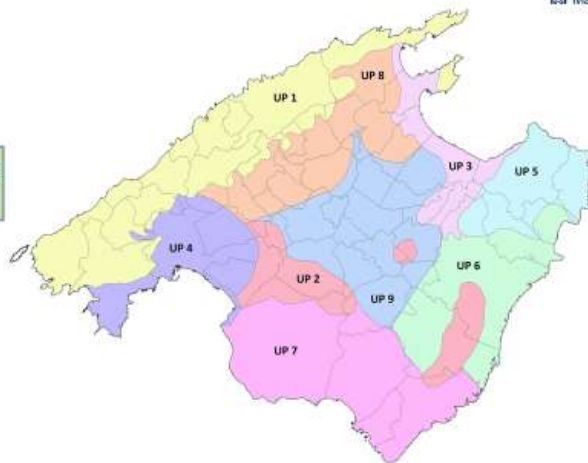
- UP 1. Serra Nord i la Victòria
- UP 2. Xorrigo, Massís de Randa, part sud de les Serres de Llevant i Puig de Bonany
- UP 3. Badies del Nord
- UP 4. Badia de Palma i Pla de Sant Jordi
- UP 5. Península d'Artá
- UP 6. Llevant
- UP 7. Migjorn
- UP 8. Raiguer
- UP 9. Pla



## Qué régimen de protección del paisaje reconoce el PTIM?

### 2 regímenes de protección en función de las unidades de paisaje del PTIM

- 1. Régim de menor protecció**  
(5 unitats: UP3, UP4, UP6, UP7, UP8, UP9)
- 2. Régim de major protecció**  
(3 unitats: UP1, UP2 i UP5)



## POLÍTICA DE PAISAJE (2000-2021)

**2004** Plan Territorial de Mallorca



**2011** Modificació Plan Territorial de Mallorca



**2008** Adhesió al Convenio Europeo del Paisaje



**2016 - 2019** Àmbit Sectorial



**2009** Bases Estrategia de paisaje



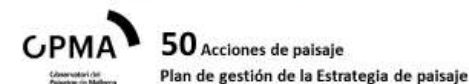
**2019** Estrategia de paisaje



**2010** Cooperación internacional



**2019** Observatorio de paisaje



**2011** Paisaje Excepcional



**2021** 10 años de Gestión



2009 Bases para una estrategia de paisaje de Mallorca

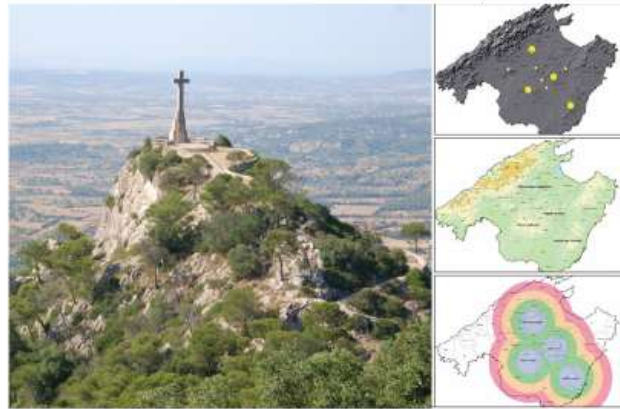


Se recogen los criterios derivados de la nueva política de ordenación del paisaje de conformidad con el Convenio Europeo del Paisaje

- BASES**  
para la Estrategia de paisaje:
- 8 criterios para la Estrategia de paisaje
  - 7 objetivos de la política de paisaje
  - 7 líneas de actuación paisajística
  - 6 Guías de buenas prácticas
  - 10 propuestas de intervención paisajística

10 Propuestas paisajísticas

PROPUESTA DE MIRADORES DE INTERPRETACIÓN PAISAJÍSTICA (BASES)



Fomentar el acceso público al paisaje y su interpretación

05

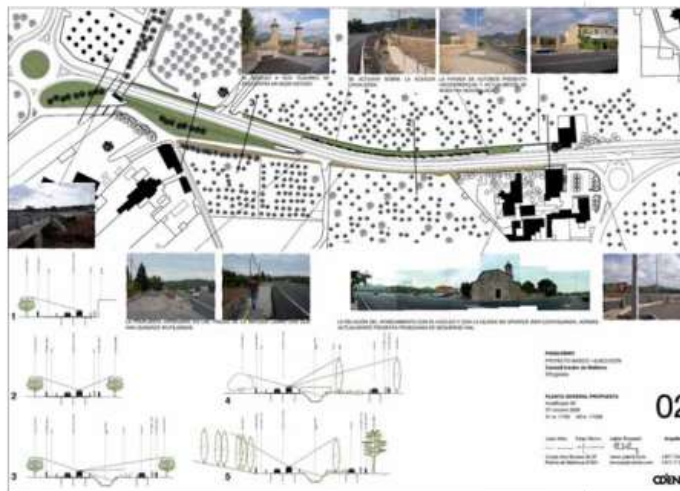
PROPUESTA INTERVENCIÓN PAISAJÍSTICA

- Ejemplo de estudio paisajístico en el entorno del torrent de Esporles a su paso por s'Esgleieta



**BASES**  
para la Estrategia de paisaje:

- 8 criterios para la Estrategia de paisaje
- 7 objetivos de la política de paisaje
- 7 líneas de actuación paisajística
- 6 Guías de buenas prácticas
- 10 propuestas de intervención paisajística





## POLÍTICA DE PAISAJE (2000-2021)

<p><b>2004</b> Plan Territorial de Mallorca</p> 	<p><b>2011</b> Modificación Plan Territorial de Mallorca</p> 
<p><b>2008</b> Adhesión al Convenio Europeo del Paisaje</p> 	<p><b>2016 - 2019</b> Ámbito Sectorial</p> 
<p><b>2009</b> Bases Estrategia de paisaje</p>  <p>6 Guías de buenas prácticas 10 Propuestas paisajísticas</p>	<p><b>2019</b> Estrategia de paisaje</p>  <p>6 OBJETIVOS 21 ESTRATEGIAS 81 DIRECTRICES</p>
<p><b>2010</b> Cooperación internacional</p> 	<p><b>2019</b> Observatorio de paisaje</p>  <p><b>50</b> Acciones de paisaje Plan de gestión de la Estrategia de paisaje</p>
<p><b>2011</b> Paisaje Excepcional</p> 	<p><b>2021</b> 10 años de Gestión</p> 

04

## Reconocimiento al paisaje cultural de la Serra de Tramuntana

Que paisajes excepcionales reconoce la legislación?

### Serra de Tramuntana

#### Paraje pintoresco (1972)

Declarada BIC con la categoría de **Paraje Pintoresco**, per la legislación estatal de patrimonio histórico, Ley 16/1985



#### Paraje natural (2007)

Declarada **Paraje natural** de la Serra de Tramuntana, a la ampara de la Ley 5/2005 (LECO)

#### Paisaje Cultural (2011)

[http://www.conseildemallorca.info/elt/sertramuntana/index\\_ca.html](http://www.conseildemallorca.info/elt/sertramuntana/index_ca.html)

Enlace al visor de la Serra de Tramuntana como paisaje patrimonio de la humanidad por la UNESCO, en la categoría de paisaje cultural, en donde se pueden consultar las diferentes capas sobre:

- El paisaje natural
- El paisaje cultural
- El paisaje creado
- El paisaje vivido



Actualmente se esta redactando una futura **LEY DEL PAISAJE CULTURAL DE LA SIERRA TRAMUNTANA**



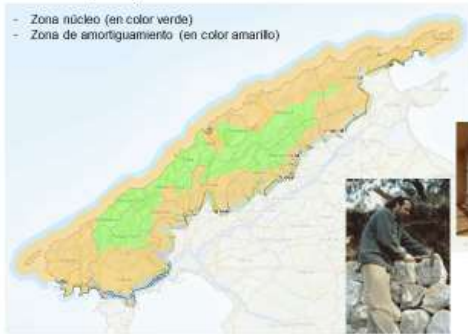
2011

**2011 Paisaje excepcional**



**Ámbitos paisajísticos**

- Zona núcleo (en color verde)
- Zona de amortiguamiento (en color amarillo)



**Ley de Caminos Públicos y Rutas Senderistas (2018)**

**Rutas de Pedra en Sec i Artà-Lluc del PTIM**  
Las rutas de interés cultural y paisajístico



Ruta de Pedra en Sec GR-221  
Ruta Artà-Lluc GR-222



**Consorcio de la Serra de Tramuntana**

El Consorcio Serra de Tramuntana - Patrimoni Mundial es un ente público formado por el Govern de les Illes Balears y por el Consell Insular de Mallorca, y sus finalidades están definidas en sus estatutos publicados en el BOIB de día 30/05/2019, y son las derivadas de la Declaración de la Serra de Tramuntana como Patrimonio Mundial de la UNESCO.



06

**POLÍTICA DE PAISAJE (2000-2021)**

**2004** Plan Territorial de Mallorca



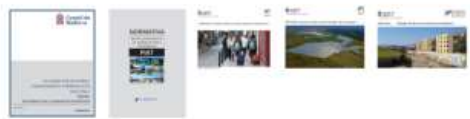
**2011** Modificación Plan Territorial de Mallorca



**2008** Adhesión al Convenio Europeo del Paisaje



**2016 - 2019** Ámbito Sectorial



**2009** Bases Estrategia de paisaje



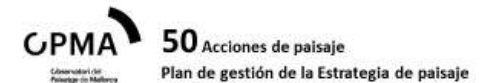
**2019** Estrategia de paisaje



**2010** Cooperación internacional



**2019** Observatorio de paisaje



**2011** Paisaje Excepcional



**2021** 10 años de Gestión



04

**2011 Modificación Plan Territorial de Mallorca**



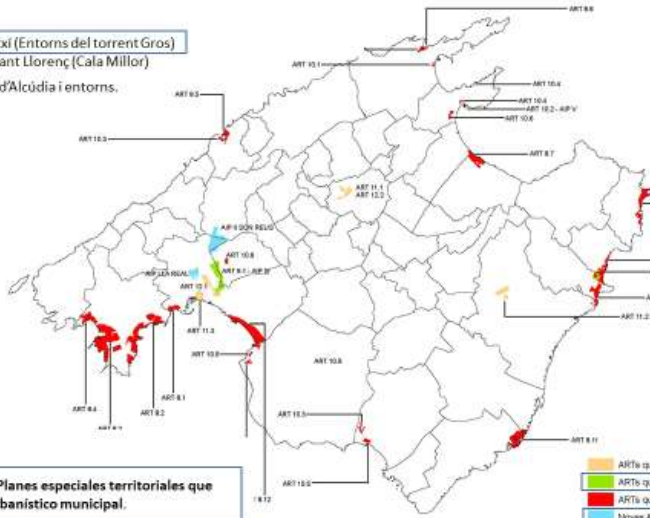
**Implementación del Convenio Europeo del Paisaje  
El paisaje cotidiano**

Ámbitos de Intervención Paisajística incorporados en el PTIM (AIPs 2011)

1. AIP I Entorns de la Real.
2. AIP II Entorns de Son Reus.
3. AIP III Connexió Palma – Marratxí (Entorns del torrent Gros)
4. AIP IV Connexió Son Servera – Sant Llorenç (Cala Millor)
5. AIP V La antiga central tèrmica d'Alcúdia i entorns.



Estos 5 AIP se desarrollan mediante Planes especiales territoriales que prevalecerán sobre el planeamiento urbanístico municipal.



■ ARTs que se mantendrán  
■ ARTs que cobren a AIP  
■ ARTs que se suprimirán  
■ Nòvies AIP

**AIPs**

07

**POLÍTICA DE PAISAJE (2000-2021)**

**2004** Plan Territorial de Mallorca



**2011** Modificación Plan Territorial de Mallorca



**2008** Adhesión al Convenio Europeo del Paisaje



**2016 - 2019** Ámbito Sectorial



**2009** Bases Estrategia de paisaje



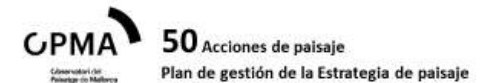
**2019** Estrategia de paisaje



**2010** Cooperación internacional



**2019** Observatorio de paisaje



**2011** Paisaje Excepcional



**2021** 10 años de Gestión



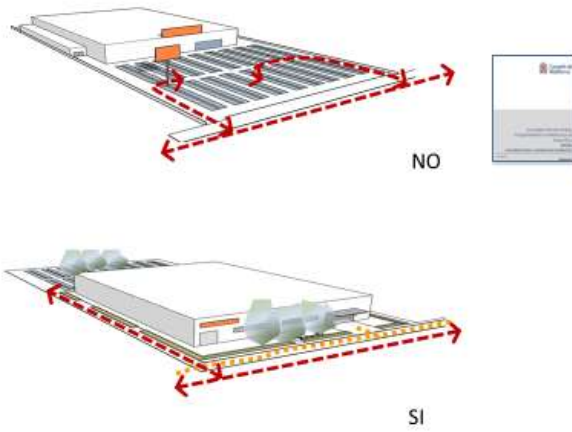
04



2016 - 2019 Ordenación Sectorial

**Plan Director Sectorial de Equipamientos Comerciales (PECMa)**

Integración de los Equipamientos Comerciales en edificio completo aislado



**Plan de Intervención en los Ámbitos Turísticos (PIAT)**

Sistemas territoriales turísticos (STT) → Son unidades funcionales que atienden a relaciones entre núcleos y su entorno. Comprenden el conjunto del territorio de Mallorca

Delimitaciones territoriales



08

**POLÍTICA DE PAISAJE (2000-2021)**

2004 Plan Territorial de Mallorca



2011 Modificación Plan Territorial de Mallorca



2008 Adhesión al Convenio Europeo del Paisaje



2016 - 2019 Ámbito Sectorial



2009 Bases Estrategia de paisaje



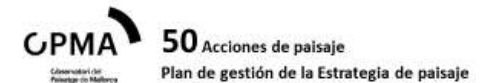
2019 Estrategia de paisaje



2010 Cooperación internacional



2019 Observatorio de paisaje



2011 Paisaje Excepcional



2021 10 años de Gestión



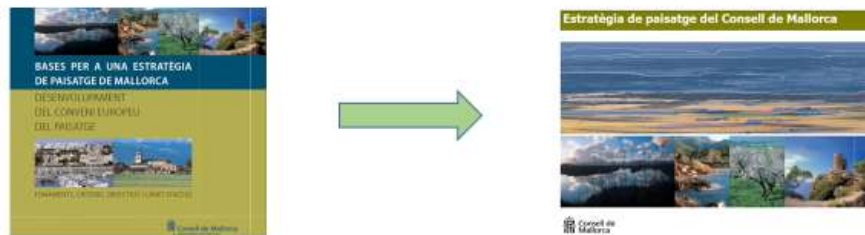
04



## Estrategia del Paisaje del Consell de Mallorca



- La Estrategia de paisaje del Consell de Mallorca desarrolla las “Bases per a una Estrategia de Paisaje de Mallorca”, elaboradas en el 2009
- Viene fundamentada por el estudio del marco jurídico de referencia y del análisis crítico del contenido de paisaje del Plan Territorial de Mallorca
- Articula una propuesta sintética y orientativa de articulación de la política de paisaje a través del Plan



### 2019 Estrategia de paisaje



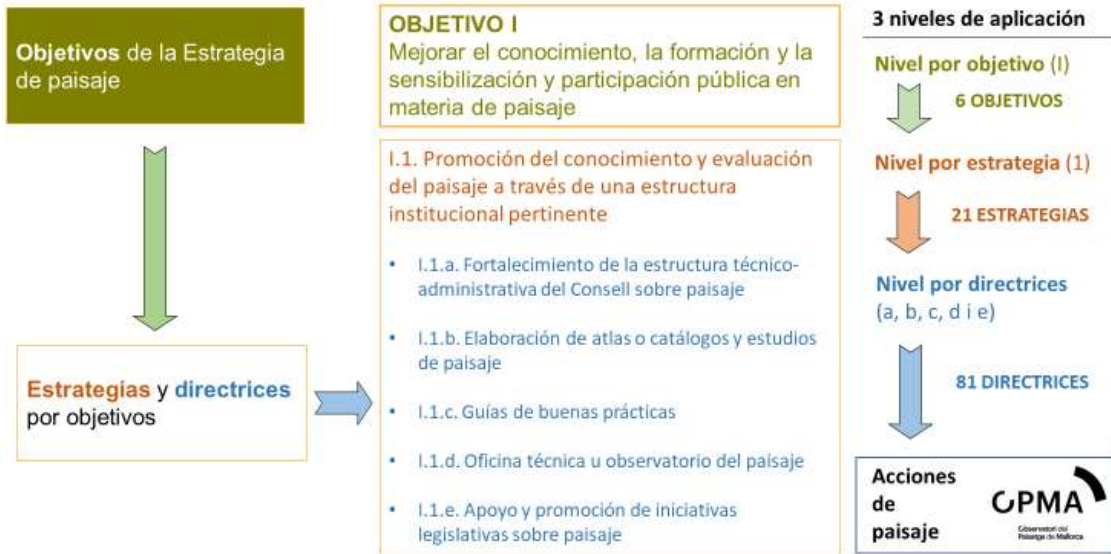
**6 OBJETIVOS** que desarrollan **21 ESTRATEGIAS** que despliegan, a su vez, **81 DIRECTRICES**

## Objetivos de la Estrategia de paisaje del Consell de Mallorca

- I. Dar a conocer y sensibilizar a la población en materia de paisaje
- II. Implementar la protección, gestión y ordenación del paisaje a través de la ordenación territorial general del PTIM
- III. Desarrollar políticas e instrumentos sectoriales de incidencia en el paisaje
- IV. Promover la protección, gestión y activación de los paisajes de especial interés cultural
- V. Fomentar el acceso público al paisaje
- VI. Impulsar la cooperación con otras administraciones

09

EJEMPLO DE DESARROLLO DE LOS OBJETIVOS EN ESTRATEGIAS Y DIRECTRICES



ESQUEMA DE LA ESTRATEGIA DE PAISAJE DEL CONSELL DE MALLORCA



6 OBJETIVOS que desarrollan 21 ESTRATEGIAS que despliegan, a su vez, 81 DIRECTRICES

<p><b>VI</b> Impulsar la cooperación internacional, en materia de paisaje, con la Administración General de Estado y las Comunidades Autónomas</p>	<p><b>VI.1.</b> Presencia del Consell de Mallorca en el seguimiento del Convenio Europeo del Paisaje</p> <p><b>VI.2.</b> Integración en todo tipo de redes de cooperación paisajística</p> <p><b>VI.3.</b> Promoción por el Consell de Mallorca de redes e iniciativas de cooperación para fortalecer las políticas de paisaje.</p>	<p><b>VI.1.a.</b> Participación en congresos y seminarios internacionales del Consejo de Europa</p> <p><b>VI.2.a.</b> Fomentar la cooperación técnica de proyectos paisajísticos con los ayuntamientos.</p> <p><b>VI.3.a.</b> Realización de jornadas técnicas con la colaboración del entorno universitario</p> <p><b>VI.3.b.</b> Fomento de redes asociativas para el desarrollo de políticas de paisaje.</p> <p><b>VI.3.c.</b> Fomento de las redes de custodia del territorio</p> <p><b>VI.3.d.</b> Dar soporte a otras redes de desarrollo de proyectos en materia de paisaje.</p>
--	---	---



## POLÍTICA DE PAISAJE (2000-2021)

<p><b>2004</b> Plan Territorial de Mallorca</p> 	<p><b>2011</b> Modificación Plan Territorial de Mallorca</p> 
<p><b>2008</b> Adhesión al Convenio Europeo del Paisaje</p>   	<p><b>2016 - 2019</b> Ámbito Sectorial</p>     
<p><b>2009</b> Bases Estrategia de paisaje</p>  <p>6 Guías de buenas prácticas 10 Propuestas paisajísticas</p>	<p><b>2019</b> Estrategia de paisaje</p>  <p>6 OBJETIVOS 21 ESTRATEGIAS 81 DIRECTRICES</p>
<p><b>2010</b> Cooperación internacional</p>   	<p><b>2019</b> Observatorio de paisaje</p>  <p><b>50</b> Acciones de paisaje Plan de gestión de la Estrategia de paisaje</p>
<p><b>2011</b> Paisaje Excepcional</p>  	<p><b>2021</b> 10 años de Gestión</p> 

04

### Observatorio de asesoramiento, seguimiento y gestión de la Estrategia



## Observatori del Paisatge de Mallorca

### Observatorio del paisaje de Mallorca (OPMA)

El Observatorio de asesoramiento, seguimiento y gestión de la política del paisaje de Mallorca funciona como órgano asesor, orientador, de seguimiento y de impulso a la gestión de la Estrategia del paisaje del Consell de Mallorca. Igualmente se configura como órgano impulsor de las acciones en materia de paisaje que ejerce el Consell y se configura como la oficina técnica con atribuciones de ejecución efectiva de las políticas de paisaje de orden territorial en el marco de lo previsto en la norma 70 del Plan Territorial Insular de Mallorca.

### Estructura de l'OPMA

1. **La Presidencia** (titular del departamento competente en Ordenació del Territori)
2. **La Asamblea general permanente** (organo consultivo, para asesorar y impulsar la implantació de la Estrategia)
3. **El Consejo Rector** (organo operativo, para impulsar y ordenar la ejecución del plan de gestión anual y velar por la efectiva implantación de la Estrategia)
4. **Las comisiones técnicas de trabajo** (de carácter temporal i multidisciplinario, con la finalidad de analizar en profundidad aspectos previstos en la Estrategia del paisaje, así como también elaborar documentos técnicos en desarrollo de esta)
5. **La Secretaria**





Gracias por su atención

En materia de paisaje, seguimos sumando

[territorio@conseldemallorca.net](mailto:territorio@conseldemallorca.net)



## SPAIN / ESPAGNE

### **Spatial planning and landscape: an inseparable binomial and an essential alliance for action – a reflection from Andalusia**

Mr Andreas HILDENBRAND SCHEID, Planning Officer, Department of Economic Transformation, Industry, Knowledge and Universities, Regional Government of Andalusia, Spain; Professor at the Department of Urban and Spatial Planning of the School of Architecture of the University of Seville, Spain

### *Aménagement du territoire et paysage : un binôme indissociable et une alliance essentielle pour l'action – une réflexion depuis l'Andalousie*

*M. Andreas HILDENBRAND SCHEID, Responsable de la planification, Département de la transformation économique, de l'industrie, de la connaissance et des universités, Gouvernement régional d'Andalousie, Espagne ; Professeur au Département de la planification urbaine et spatiale de l'école d'architecture de l'Université de Séville, Espagne*

### **Planificación territorial y paisaje: un binomio inseparable y una alianza de acción imprescindible – Una reflexión desde Andalucía**

El presente texto explica, en primer lugar, las razones por las que el paisaje y la planificación territorial como principal instrumento de la política de ordenación del territorio constituyen un binomio inseparable y una alianza de acción imprescindible. A continuación, esboza un breve panorama del tratamiento del paisaje en la política de ordenación del territorio de la Comunidad Autónoma de Andalucía. Por último, culmina con una valoración de la implementación de la Estrategia de Paisaje de Andalucía tras casi diez años de su vigencia.

#### **1. Ordenación del territorio y paisaje, un binomio inseparable y una alianza de acción imprescindible**

Por varias razones el paisaje y la política de ordenación del territorio, que tiene en los planes territoriales a diferentes escalas su principal instrumento, constituyen un binomio inseparable y una alianza de acción imprescindible.

En primer lugar, la ordenación del territorio, que se implantó en Europa después de la II Guerra Mundial como una política pública del Estado de bienestar, ha sido en aquellos países que más avanzaron en su desarrollo y consolidación (Francia, Alemania, Suiza, Holanda, el Reino Unido, entre otros), la primera política que incluyó entre sus objetos y objetivos el paisaje con una concepción amplia y una visión integral del mismo, mucho antes de nacer a partir de la década de los 70 la política de medio ambiente e iniciarse a mediados de los años 90 los trabajos para la elaboración del Convenio Europeo del Paisaje aprobado en 2000, que emprendieron un planteamiento en la línea de esta concepción amplia e integrada.

También otras políticas (patrimonio histórico-cultural, protección de la naturaleza, urbanismo y algunos otros sectores), abordaron en España y los demás países europeos el paisaje, pero sólo para determinadas partes del territorio considerados de especial valor, restringido a aspectos temáticos parciales y centrado esencialmente en la función de la protección (Mata-Olmo/Ferrer-Jiménez, 2021: 190). Sin embargo, la política de ordenación del territorio, por regla general, ha enfocado el paisaje de una forma mucho más completa.

En segundo lugar, los países europeos más avanzados en la práctica de la política de ordenación del territorio (Hildenbrand Scheid 1995 y 1996) reflejan en sus instrumentos de planificación territorial, sin perjuicio de indudables diferencias, como tónica general la presencia de un amplio temario paisajístico:

- 1) la consideración del paisaje en todo el territorio (áreas rurales, urbanas, periurbanas, etc., zonas de valor excepcional dignas de protección, y también paisajes cotidianos o degradados);
- 2) la consideración de paisajes naturales y culturales;
- 3) la atención a todo tipo de valores (naturales, históricos, visuales-perceptivos, identitarios); y
- 4) propuestas para diferentes tipos de intervenciones: protección (para paisajes o elementos singulares), gestión (p.e. el papel clave de la agricultura), recuperación, recualificación, el desarrollo de nuevos paisajes y la integración paisajística de las infraestructuras, siendo en los últimos años las implicaciones paisajísticas de las energías renovables un tema emergente.

En tercer lugar, siempre ha existido una estrecha relación conceptual entre territorio y paisaje. La ordenación del territorio es, a diferencias de otras políticas públicas, que abordan el territorio con visiones parciales sectorialistas o restringidas a determinadas áreas, aquella política, que tiene el territorio como objeto directo de acción y en su totalidad, con la finalidad última de lograr un uso racional y coherente del mismo en cuanto a los usos del suelo y la organización, complementariedad y sinergias de los tres grandes sistemas territoriales (urbano, articulación e infraestructuras verdes) y siempre desde la perspectiva combinada de tres dimensiones: la sostenibilidad ambiental, la cohesión territorial social (acceso equilibrado a equipamientos y servicios) y el desarrollo económico (aprovechamiento inteligente del capital territorial). No cabe la menor duda de que el paisaje, tal y como lo entiende el Convenio del Consejo de Europa sobre el Paisaje (“cualquier parte del territorio”), y el planteamiento de la política de la ordenación del territorio, centrado en la totalidad del territorio, corroboran la existencia de un enfoque plenamente compartido que permite la apreciación de que el paisaje y la intervención sobre el mismo desde dicha política constituyen un binomio inseparable.

En cuarto lugar, el paisaje no sólo es un objeto clásico de la política de ordenación del territorio, sino también tiene una utilidad para la ordenación del territorio (Zoido Naranjo, 2002: 24). Por un lado, es un componente objetivo del territorio y un recurso útil para su ordenación. Contribuye a la correcta localización y disposición de los elementos y usos del territorio, así como de las estructuras o sistemas que lo conforman. Por otro lado, ayuda a realizar el diagnóstico territorial, revelando en sus formas los aciertos y disfunciones en el uso del territorio.

Las experiencias europeas reflejan que la integración de paisaje ha sido una cuestión central de la política de ordenación del territorio. Esta integración se registra tanto en el marco regulador normativo como en el plano operativo (los instrumentos de acción), configurado por planes paisajísticos (y otros instrumentos de la política de paisaje, como, por ejemplo, estudios de impacto e integración paisajística) y la conexión de éstos con los planes de ordenación del territorio.

En cuanto a la integración en el marco normativo, claros ejemplos son, en España, la Ley 4/2004, de 30 de junio, de Ordenación del Territorio y Protección del Paisaje de la Comunidad Autónoma de Valencia (reformada por la Ley 5/2014) y, en Italia, la Ley Territorio y Paisaje de la Provincia Autónoma di Bolzano-Alto Adige (*Ley Provincial n. 9 de 2018, modificada en 2020*). Ambas leyes regulan en un único texto de forma conjunta todas las cuestiones relevantes relacionadas en materia de paisaje y de ordenación del territorio.



En lo que respecta a la integración en el plano operativo, los casos más significativos los aportan las Regiones italianas, los Länder alemanes (Hildenbrand Scheid, 2002), y algunas Comunidades Autónomas en España, especialmente Catalunya.

En Italia, las Regiones elaboran planes paisajísticos y planes de ordenación del territorio. En algunas el propio plan de ordenación del territorio cumple a su vez la función del plan paisajístico (p.e. la Toscana). En otras (p.e. Piamonte, Umbría, Lombardía), el plan paisajístico es un documento separado del plan de ordenación del territorio, pero siempre coordinado con el respectivo plan de ordenación del territorio, existiendo una interrelación especialmente estrecha en la legislación de la Emilia Romana, donde el Plan Territorial Paisajístico Regional está concebido como parte temática del Plan Territorial Regional.

En Alemania, en la mayoría de los Lander existe un sistema de planificación paisajística en todas las escalas (regional, subregional, municipal, barrios) y un procedimiento de la integración (parcial o completa) de los objetivos establecidos por los planes paisajísticos de cada escala en los planes de ordenación del territorio y urbanísticos correspondientes. Esta integración es relevante, porque es a través de esta integración por la que los objetivos de los planes paisajísticos adquieren el grado de vinculación jurídica que se atribuye en el sistema alemán de planificación territorial a los objetivos de la ordenación del territorio.

En España, la Ley de Paisaje de Cataluña (Ley 8/2005) ha creado varios instrumentos específicos para la política de paisaje (p.e. Catálogos de Paisaje, Directrices de Paisaje, Cartas de Paisaje como instrumento informal). Esta ley no estableció planes paisajísticos, sino prevé que las Directrices de Paisaje adquieren su operatividad y efecto jurídico mediante su integración en los planes de ordenación del territorio subregionales (los siete Planes Territoriales Parciales/PTP). Son estas Directrices, elaboradas sobre la base de los Catálogos de Paisaje cuyos ámbitos territoriales coinciden con los de los PTP, que precisan e incorporan normativamente las propuestas de objetivos de calidad paisajística en los instrumentos de la planificación territorial.

Por último, el propio texto del Convenio del Consejo de Europa sobre el Paisaje reconoce que en la atención al paisaje la ordenación del territorio es una pieza fundamental, correspondiendo a esta política, hasta cierto punto, un papel de liderazgo frente a otras políticas.

El Convenio propugna una política propia para el paisaje, insistiendo en que las autoridades públicas competentes formulen una política específica en materia de paisaje (art. 1b y art. 5b). A su vez, en su artículo 5 establece la necesidad de integrar el paisaje en todas las políticas públicas relevantes para el paisaje. Pero no es casual, que en la enumeración de estas políticas figuran en primer lugar las políticas de ordenación territorial y urbanística:

integrar el paisaje en las políticas de ordenación territorial y urbanística y en sus políticas en materia cultural, medioambiental, agrícola, social y económica, así como en cualesquiera otras políticas que puedan tener un impacto directo o indirecto sobre el paisaje.

Es reflejo de que, desde el Consejo de Europa, que había impulsado en 1983 la Carta Europea de Ordenación del Territorio (Recommendation No R (84) 2 on the European Regional/Spatial Planning Charter adopted by the Committee of Ministers of the Council of Europe on 25 January 1984), existe una firme convicción de que por razones bien fundamentadas la política de ordenación del territorio (en sentido amplio, incluido el urbanismo) puede aportar la herramienta más idónea y de mayor potencia para una actuación transversal e integradora sobre el paisaje.

## 2. El paisaje en la política de ordenación del territorio de la comunidad autónoma de Andalucía

La Comunidad Autónoma de Andalucía aborda el paisaje en su política de ordenación del territorio a través del Plan de Ordenación del Territorio Andalucía (POTA), aprobado en 2016, y los Planes de Ordenación del Territorio de ámbito Subregional (POTS), instrumentos ambos regulados en la Ley de Ordenación del Territorio de Andalucía de 1994. Fijan para el paisaje determinaciones de diferente grado de vinculación jurídica (normas, directrices o recomendaciones). A estos planes se añade como tercer instrumento de acción la Estrategia de Paisaje de Andalucía, aprobada en 2012.

El POTA recoge directrices en materia de paisaje para la ordenación de los paisajes, dirigidas al planeamiento urbanístico y los POTS y a las políticas sectoriales de incidencia paisajística, poniendo énfasis en la agricultura (programas agroambientales), el desarrollo rural y las infraestructuras, así como para el fomento del paisaje, considerando medidas que favorezcan la difusión de los valores de los paisajes andaluces (p.e. apoyo a buenas prácticas paisajísticas, Red de Miradores de Andalucía). En cuanto al planeamiento urbanístico y los POTS, establece que los planes han de incluir, además de determinaciones para la protección y mejora del paisaje, otras para la ordenación del paisaje, abordando los siguientes aspectos:

- a) la incorporación de criterios paisajísticos en la definición del modelo de ciudad razonablemente compacta: recualificación de espacios urbanos degradados, tratamiento adecuado de los bordes urbanos, mejora de la escena urbana exterior e interior, etc.);
- b) la identificación de los elementos paisajísticos presentes en el ámbito de ordenación;
- c) los objetivos de calidad de los paisajes y las medidas generales de ordenación para preservar los valores paisajísticos de cada uno de estos elementos;
- d) la regulación particular de los usos y actividades con incidencia paisajística;
- e) la delimitación de zonas de protección visual de los núcleos de población y demás hitos;
- f) la identificación de itinerarios de interés paisajístico, tanto urbanos como rurales, integrado en el sistema de espacios libres y peatonales;
- g) el análisis de las cuencas visuales y los criterios de tratamiento de las infraestructuras viarias y de su integración paisajística en el territorio (vías de acceso y contornos urbanos);
- h) la identificación de áreas con necesidad de regeneración ambiental y paisajística (p.e. periferias urbanas, suelos industriales);
- i) la previsión de reservas de suelo para itinerarios y equipamientos (p.e. miradores) para el uso público y disfrute de los paisajes; y
- j) proyectos de imagen para enriquecer el paisaje mediante la dotación de hitos y elementos artísticos.

Los POTS se refieren a ámbitos territoriales plurimunicipales, delimitados por su homogeneidad física y funcional o la existencia problemas y potenciales de desarrollo comunes. Entre 1999 y 2021 se han llegado a aprobar en Andalucía 17 POTS, varios de ellos ya antes de la aprobación del POTA. Sus determinaciones en materia de paisaje varían en función de las características, problemas y oportunidades diferenciadas y específicas de cada ámbito. Como “mínimo denominador común” de sus propuestas de intervención reflejadas en sus documentos de Normativa se pone de manifiesto la agrupación de las determinaciones en cuatro bloques temáticos (Zoido Naranjo, F. Coord., 2015: 59-64):

- 1) la protección de áreas de paisaje (unidades de paisaje);
- 2) la protección de formas del terreno y de la topografía;
- 3) la integración de las actuaciones urbanísticas; y

4) la observación y disfrute del paisaje. El peso de cada bloque varía conforme a las características diferenciadas y problemáticas específicas de los tipos de ámbitos territoriales abordados por los POTS: aglomeraciones urbanas (Sevilla, Málaga, Granada, Cádiz) espacios rurales del interior con dinámicas regresivas (despoblamiento, envejecimiento, p. e. la Sierra de Segura) y espacios rurales costeros dinámicos por el desarrollo agrícola y turístico (p.e. la provincia de Almería).

Los POTS andaluces aún apenas han abordado las cuestiones de impacto e integración paisajística vinculadas a la implantación de instalaciones de energías renovables. Precisamente para ambas formas de energía alternativa Andalucía es una de las regiones europeas con mayor potencial de desarrollo. Por ello, ante la ocupación de cada vez más suelos rurales por parques eólicos o de energía solar, justificadas con la necesidad de afrontar los retos del cambio climático y de la transición energética, se precisan, para prevenir o mitigar sus repercusiones sobre el paisaje, respuestas desde una nueva generación de POTS, que establezcan zonificaciones (áreas de oportunidad, áreas de exclusión) para estas instalaciones y, apliquen el criterio general de que éstas se localizarán preferentemente en suelos ya urbanizados (áreas para actividades productivas, zonas urbanas en desuso, vertederos, medianas de autopistas con placas solares, etc.) antes de ocupar suelos dedicados a cultivos o el uso ganadero.

La Estrategia de Paisaje de Andalucía (EPA) se aprobó en 2012 por un Acuerdo del Consejo de Gobierno de Andalucía. Tiene su raíz en la previsión del POTA de un Programa Coordinado sobre el Paisaje de carácter interdepartamental, en el que se hace una previsión explícita para la elaboración de una Estrategia sobre el tratamiento de los paisajes en las políticas públicas en desarrollo y aplicación del Convenio del Consejo de Europa sobre el Paisaje. La Estrategia, un instrumento de acción para el paisaje que está al uso también en otros territorios de España (Consell Insular de Mallorca, Comunidad Autónoma de Murcia, Comunidad Autónoma de Galicia,), constituye un instrumento informal (sin carácter normativo) de carácter interdepartamental. Se elaboró entre 2009 y 2012 en el seno de un Grupo de Trabajo Interdepartamental, coordinado por el autor del presente texto en su condición como Jefe de Servicio de Planificación Regional y Paisaje y con el apoyo y asesoramiento científico del Centro de Estudio Paisaje y Territorio (CEPT), fundado y dirigido durante muchos años por Florencio Zoido Naranjo, Presidente honorífico.

El valor fundamental de la Estrategia es que entiende la política de paisaje de la Junta de Andalucía como un compromiso político con el paisaje de alcance amplio, a la que todas las Consejerías de la Junta de Andalucía pueden hacer aportaciones. Así, cabe destacar que en la Estrategia no sólo participan las Consejerías con competencias en materias habitualmente vinculadas a la protección, ordenación y gestión del paisaje (urbanismo, ordenación del territorio, medio ambiente, patrimonio histórico, agricultura y desarrollo rural) sino también las Consejerías con competencias en materia de infraestructuras de transporte, logística, industria, minas, energía, turismo, economía, salud y educación, que habitualmente no suelen considerar en sus actuaciones el paisaje como una cuestión de primer orden. De este modo, la Estrategia cuenta con el compromiso del Gobierno andaluz en su conjunto y aborda el paisaje de forma integrada en todas sus dimensiones relevantes: como patrimonio, soporte de identidad, recurso para el desarrollo turístico y económico, así como fuente de salud. La puesta en valor de todas estas dimensiones requiere indudablemente un conocimiento de los valores del paisaje y, sobre todo, una sensibilidad hacia los mismos que han de crearse desde edades tempranas en el seno de las familias y en todos los niveles del sistema educativo.

La meta de la Estrategia es integrar el paisaje en todas las políticas de la Junta de Andalucía con posible repercusión directa o indirecta sobre el paisaje. Se trata de conseguir una acción coordinada, integrada y compartida para el paisaje, para lograr el mayor grado posible de coherencia y eficacia de la acción

pública en beneficio de la calidad del paisaje de Andalucía. La Estrategia se estructura en siete objetivos, que se desarrollan por 72 líneas estratégicas a través de sus correspondientes propuestas de acción:

- 1) impulsar la recuperación y mejora paisajística del patrimonio natural;
- 2) impulsar la recuperación y mejora paisajística del patrimonio cultural;
- 3) cualificar los espacios urbanos;
- 4) cualificar los paisajes asociados a actividades productivas;
- 5) cualificar las infraestructuras de transporte, energía y telecomunicaciones;
- 6) implementar instrumentos de gobernanza paisajística; y
- 7) potenciar la sensibilización, la educación y la formación en materia de paisaje.

### **3. La Estrategia de paisaje de Andalucía – un balance diez años después de su aprobación**

Prácticamente todas las Consejerías de la Junta de Andalucía comprometidos con la puesta en práctica de la Estrategia han contribuido, en mayor o menor medida y a ritmos diferentes, a su desarrollo. A continuación, se esbozan algunas de las principales actuaciones realizadas o en fase de ejecución. Pero antes es importante resaltar, que la Estrategia, que es un instrumento de gobernanza de naturaleza informal (sin carácter normativo) y adoptada por el Consejo de Gobierno de la Junta de Andalucía en forma de un Acuerdo, va a adquirir un reconocimiento jurídico a través de su consideración por una norma con rango de ley.

La futura ley integrada de urbanismo y ordenación del territorio, el Proyecto de Ley de Impulso para la Sostenibilidad del Territorio de Andalucía (ley LISTA), de 28 de abril de 2021, que está a punto de ser aprobada por el Parlamento de Andalucía, incorpora en su Exposición de Motivos una mención expresa al Convenio del Consejo de Europa sobre el Paisaje y a la Estrategia de Paisaje de Andalucía. Prevé que la Estrategia desarrollará las orientaciones del Convenio, con la finalidad última de conseguir un modelo de desarrollo territorial y urbanístico, fundamentado en el paradigma de la sostenibilidad y en consonancia con la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible de Naciones Unidas. De este modo, la Estrategia deja de ser un simple Acuerdo de Consejo de Gobierno y pasa a formar parte de una ley, tras la Constitución y el Estatuto de Autonomía de Andalucía la norma de máximo rango en el sistema jerárquico de disposiciones legales. Esto significa establecer un mayor grado de compromiso para los actores responsables de la puesta en práctica de la Estrategia y, a su vez, puede propiciar una mayor estabilidad en el tiempo de la Estrategia como instrumento de acción del presente y futuros gobiernos de Andalucía.

La ley LISTA también es una muestra más para el desarrollo de una política para el paisaje en el marco de la planificación territorial. En su Título III (“La ordenación territorial”) figura la Sección 3 (“Directrices para la protección del paisaje”), en la que se define el concepto de paisaje (art. 37) y se prevén los Catálogos de Paisaje (art. 38). El art. 37 asume la definición del concepto de paisaje del CEP y perfila la política del paisaje, entendiendo que ésta concierne a todas las políticas sectoriales en aras de la consecución de los objetivos de calidad paisajística, pero dejando claro que en esta política la Consejería competente en materia de ordenación del territorio y urbanismo tendrá funciones de impulso y liderazgo, proponiendo al Consejo de Gobierno

las estrategias y directrices que permitan la adopción de medidas específicas dirigidas a la protección, gestión y ordenación de los paisajes, de acuerdo con las determinaciones del Plan de Ordenación del Territorio de Andalucía y de los instrumentos de planificación ambiental.

En cuanto a la implementación la Estrategia de Paisaje por las diferentes Consejerías, cabe destacar que desde la Consejería competente en materia de ordenación del territorio y urbanismo se han llevado a cabo, entre otras, las siguientes actuaciones:

- 1) Catálogos de Paisaje;
- 2) el primer Informe de Seguimiento y Evaluación de la Estrategia de Paisaje de Andalucía 2012-2014;
- 3) publicaciones para la sensibilización y el asesoramiento en materia de paisaje; y
- 4) proyectos de cooperación territorial sobre el paisaje cofinanciados por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional de la Unión Europea.

Los Catálogos de Paisaje, se elaboran con un proceso de participación social amplia y aportan la base técnica de apoyo para la redacción de las estrategias y directrices con medidas específicas para el paisaje, así como para la elaboración de los instrumentos de ordenación territorial y de ordenación urbanística general. Hasta la fecha se han terminado los catálogos para las provincias de Sevilla, Granada y Málaga, los que abordan las demás provincias (Almería, Cádiz, Córdoba, Huelva y Jaén) se encuentran actualmente en elaboración.

Entre las publicaciones es especialmente relevante la “Guía para el tratamiento del paisaje en la planificación urbanística. Manual de buenas prácticas”, publicado en 2018. Uno de los destinatarios principales de esta guía son los municipios. Son ellos que, a través de las normas de su planeamiento urbanístico y con sus licencias, autorizaciones y concesiones, deciden el “consumo real” del suelo por la edificación vinculada a usos residenciales, industriales, terciarios, etc., y por tanto, son los actores que “en primera línea de fuego” (a nivel de parcelas y ante los propietarios de los terrenos) determinan con sus decisiones sobre la consecución de un paisaje de calidad o el deterioro o la destrucción de los valores paisajísticos. Sin una gestión pública municipal comprometida con la consecución de un paisaje de calidad es imposible que se desarrollen y cumplan de manera eficiente y efectiva las previsiones sobre el paisaje recogidas en los planes de ordenación del territorio y la Estrategia de Paisaje de Andalucía. Para apoyar a los municipios en su atención al paisaje, se precisan también medidas de sensibilización, asesoramiento y capacitación como, por ejemplo, lo es esta guía. No es suficiente, recordarles que esta atención es un deber suyo, ya que ellos, en sus decisiones en materia de urbanismo, están legalmente obligados a observar y adaptarse a las determinaciones paisajísticas de los planes territoriales.

La Estrategia de Paisaje de Andalucía se está desarrollando también mediante proyectos de cooperación territorial sobre el paisaje cofinanciados por el Fondo Europeo de Desarrollo regional de la Unión Europea. Pueden destacarse dos, Andalbagua y Pays.Med.Urban. Ambos proyectos se realizaron ya en el marco financiero 2007-2013 de la Unión Europea, Su diseño se inspiró en los objetivos del Convenio del Consejo de Europa sobre el Paisaje y pudo fundamentarse en las ideas de los documentos preparatorios de la Estrategia de Paisaje de Andalucía, generándose incluso efectos de retroalimentación, consistentes en la influencia de las experiencias obtenidas a lo largo del proceso de cooperación en ambos proyectos en los contenidos de la Estrategia.

Andalbagua fue un proyecto de cooperación territorial transfronteriza entre Andalucía y sus regiones vecinas (Algarve, Alentejo) en Portugal, cofinanciado por la Unión Europea, en el marco del Programa Operativo de Cooperación Territorial Transfronteriza España-Portugal 2007-2013 (POCTEP). Su ámbito territorial de aplicación fue el Bajo Guadiana, espacio geográfico compartido por ambos países de alto valor paisajístico y atravesado por el río Guadiana. El proyecto, llevado a cabo entre 2009 y 2012, fue liderado por la Consejería de la Presidencia de la Junta de Andalucía (*lead partner*), siendo socios otras Consejerías, la Diputación provincial de Huelva y, por parte de Portugal, las regiones del Algarve y

Alentejo y varios municipios portugueses. La Consejería competente en materia de ordenación del territorio jugó un papel muy activo en este proyecto, que tuvo como resultados tres documentos:

- 1) la Estrategia Transfronteriza de Desarrollo Territorial para el Bajo Guadiana;
- 2) el Manual de Buenas Prácticas Paisajísticas para el Planeamiento Urbanístico del Bajo Guadiana; y
- 3) la Propuesta de Estrategia para el Paisaje Transfronterizo Fluvial del Bajo Guadiana. Esta última Estrategia supuso un caso de aplicación del artículo 9 del Convenio del Consejo de Europa sobre el Paisaje (Paisajes transfronterizos), que contempla la posibilidad de emprender la cooperación transfronteriza a nivel local y regional para llevar a cabo programas comunes en materia de paisajes.

Pays.Med.Urban fue un proyecto de cooperación transnacional inscrito en el Programa Operativo MED 2007-2013). Este proyecto, liderado por la Consejería competente en materia de ordenación del territorio de la Junta de Andalucía (*lead partner*) y desarrollado de 2009 hasta 2011, contó con la participación de 15 socios pertenecientes a regiones de cuatro países europeos (España, Italia, Portugal y Grecia). La premisa del proyecto fue que un paisaje de alta calidad constituye un factor clave para la sostenibilidad y competitividad de las áreas urbanas. No solo es relevante para la calidad de vida de los ciudadanos, sino también es un elemento para atraer a las ciudades, empresas, turistas y nuevos residentes, tomando en cuenta que especialmente las empresas de los sectores económicos más avanzados y los profesionales altamente cualificados (los talentos), a la hora de tomar sus decisiones de localización, muestran claras preferencias por ciudades atractivas desde el punto de vista paisajístico y ambiental. Así, este proyecto centró su atención en los paisajes urbanos y periurbanos bajo el prisma de la sostenibilidad y del capital territorial (el paisaje como parte del capital de imagen o “marca” de un lugar). Se desarrollaron seis líneas de actuación:

- 1) Observatorio Virtual de Paisajes Urbanos Mediterráneos;
- 2) Catálogo de Buenas Prácticas para el Paisaje en Áreas Urbanas y celebración de la tercera edición del Premio Mediterráneo del Paisaje;
- 3) Líneas-Guía paisajísticas para actores locales responsables de la gobernanza territorial;
- 4) Actividades de sensibilización en paisaje; 5) Acciones piloto conforme al art. 6 del Convenio del Consejo de Europa sobre el Paisaje; y
- 6) el Portal de los Paisajes Mediterráneos.

Sobre la base de los datos del primer Informe de Seguimiento y Evaluación de la Estrategia de Paisaje de Andalucía 2012-2014 y a la vista de la producción de legislación, planes y proyectos acontecida entre 2014 y 2021, se puede concluir que también las demás Consejerías de la Junta de Andalucía han realizado actuaciones para avanzar en la puesta en práctica de la Estrategia de Paisaje, especialmente las Consejerías competentes en materia de cultura y patrimonio histórico, medio ambiente, agricultura y desarrollo rural, turismo, carreteras y economía. En este contexto pueden señalarse como ejemplos el Registro de Paisajes de Interés Cultural de Andalucía, el Plan Director de las Dehesas de Andalucía, el Plan Estratégico para Mejorar la Competitividad del Sector Agrícola, Ganadero, Pesquero, Agroindustrial y del Desarrollo Rural de Andalucía 2020-2022, el Plan General del Turismo Sostenible de Andalucía META 2027 y el Plan de Infraestructuras de Transporte y Movilidad de Andalucía 2021-2030 (PITMA). Este último Plan, impulsado desde la Consejería de Fomento, Infraestructuras y Ordenación del Territorio, contiene una línea de actuación referida a infraestructuras verdes y carreteras paisajísticas, que desarrolla la medida de la creación de una red de carreteras paisajísticas, prevista en la Línea Estratégica 51 de la Estrategia de Paisaje de Andalucía, con la finalidad de potenciar el aprecio y la sensibilidad paisajística por parte de la población.



Es muy importante que las actuaciones en favor del paisaje en Andalucía cuenten en los años venideros con el apoyo de recursos financieros de la Unión Europea procedentes de su política de cohesión durante el marco financiero 2021-2027, una cuestión a la que se ha estado atenta desde la Consejería de Transformación Económica, Industria, Conocimiento y Universidades. Por ello, y consciente de que el paisaje es un capital territorial relevante para el desarrollo de Andalucía, en el nuevo plan de desarrollo económico de Andalucía – la Estrategia para la Transformación de la Economía Andaluza/ETEA (2021-2027) – se ha considerado el paisaje. La ETEA aporta el marco de referencia estratégico para el conjunto de las planificaciones y políticas públicas de la Junta de Andalucía. A su vez, constituye uno de los documentos previos necesarios para la aplicación de los Fondos Europeos de la Unión Europea en Andalucía. La ETEA, elaborada por la Consejería de Economía con la colaboración de las demás Consejerías, ha incorporado en su área estratégico 5 (“Territorio”) la cuestión del paisaje. Constata que la Estrategia de Paisaje de Andalucía precisa un nuevo impulso y que uno de los campos de acción prioritario ha de ser el desarrollo de las previsiones de la ley LISTA en materia de paisaje.

Por otra parte, es preciso señalar también la labor de asesoramiento y acompañamiento científico que se está realizando para la implementación de la Estrategia. En primer lugar, cabe destacar el Centro de Estudios Paisaje y Territorio, creado sobre la base de un Convenio entre la Junta de Andalucía y todas las Universidades públicas de Andalucía. Aporta a la Estrategia el conocimiento, fruto de sus propias investigaciones y de los equipos universitarios andaluces. En segundo lugar, el Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico (IAPH), adscrito a la Consejería competente en Cultura, siendo especialmente relevante su Laboratorio del Paisaje Cultural. En tercer lugar, la Red de Información Ambiental de Andalucía (REDIAM) incardinada en la Consejería competente en materia de medio ambiente, que engloba el Sistema Compartido de Información sobre el Paisaje de Andalucía (SCIPA), establecido por la Estrategia de Paisaje de Andalucía, que aporta una valiosa herramienta para la ejecución, evaluación y seguimiento de esta y de todas las actuaciones que afecten al paisaje.

A pesar de los indudables logros se han detectado también carencias significativas en la aplicación de la Estrategia. Éstas se están registrando sobre todo en políticas de una indudable transcendencia paisajística como las políticas de agua, urbanismo, desarrollo industrial o calidad ambiental. También resulta preocupante que la tarea del seguimiento y la evaluación de la Estrategia no ha tenido la continuidad necesaria. Desde 2015 ya no se ha vuelto a convocar el Grupo de Trabajo Interdepartamental para el Seguimiento y la Evaluación de la Estrategia.

Pero el punto más débil de la Estrategia es su carencia de una legitimación política completa. Goza de un reconocimiento jurídico y de una legitimación política inicial a través de su aprobación por el Consejo de Gobierno de la Junta de Andalucía, formado tras unas elecciones democráticas. No obstante, hasta ahora la Estrategia es sólo un documento acordado exclusivamente en el seno de la administración autonómica. No hubo en su proceso de elaboración un proceso de participación pública y tampoco una participación institucional, siendo especialmente preocupante la falta de un cauce específico de participación (y también de cooperación) para los municipios. Son precisamente los municipios que, por sus competencias en materia de urbanismo, juegan un papel decisivo para la calidad paisajística real de un lugar concreto. Por tanto, la Estrategia tiene una legitimación política incompleta, ya que en las democracias modernas esta legitimación ya no es solo fruto de los resultados electorales que respaldan a los gobiernos. Cada vez más esta legitimidad política descansa también sobre la capacidad de gobernar con la aplicación de los principios de la buena gobernanza, entre los que la participación, la cooperación, la rendición de cuentas y la transparencia son elementos clave.



Resulta necesario proceder a una revisión de la Estrategia, para superar las carencias detectadas y, sobre todo, realizar un proceso amplio de participación institucional y pública, para dotarla de una legitimación política plena y enriquecer sus contenidos con los conocimientos de todos los actores relevantes, tanto públicos como privados (agentes económicos y sociales, colectivos de la sociedad civil y de la ciudadanía en general).

Esta revisión de la Estrategia ha de formar parte de una reactivación de la ordenación del territorio en Andalucía que en los últimos diez años ha sido una política prácticamente abandonada. Este abandono es la tónica general en la mayoría de las Comunidades Autónomas, en parte por gozar otros temas (competitividad, empleo, innovación, etc.) una mayor prioridad en la agenda política que el desarrollo urbano-territorial sostenible y, también por la incapacidad e inercias de las estructuras político-administrativas existentes de abordar adecuadamente la complejidad de las cuestiones y retos transversales e integradoras (Zoido Naranjo, 2016), a las que pertenecen sin duda el paisaje y la ordenación del territorio. La prioridad relativamente baja de la ordenación del territorio en la agenda política se registra también en otros países, pero no el abandono que se ha producido en España, donde aún no todas las Comunidades Autónomas tienen un plan territorial regional, y la mayor parte del territorio nacional carece de planes de ordenación del territorio de ámbito subregional (Farinós Dasí/García Jiménez/Aldrey Vázquez, 2018). En suma, han de hacerse esfuerzos para la reactivación de la ordenación del territorio como función pública, especialmente en el ámbito del estilo de gobernar y gestionar, es decir, en las capacidades de la gobernanza (sobre todo, coordinación, cooperación y participación) de las estructuras político-administrativas, rompiendo las tradicionales visiones y rutinas sectorialistas imperantes, más fáciles y más cómodas, para que pueda funcionar la ordenación del territorio, ya que por su concepción transversal e integradora, es quizás la política pública más difícil en términos de esfuerzos necesarios para la coordinación y cooperación, tanto interdepartamental (horizontal) como intergubernamental (vertical). Esto es en España, a mi juicio, la *condición sine qua non* para lograr la convergencia de España con los países europeos más avanzadas en política de ordenación del territorio y que están poniendo de manifiesto el acierto de la alianza imprescindible y potente entre la ordenación del territorio y el paisaje.

## Bibliografía

Andalbagua, proyecto de cooperación territorial transfronteriza entre Andalucía y sus regiones vecinas (Algarve, Alentejo) en Portugal,

<https://www.juntadeandalucia.es/organismos/fomentoinfraestructurasyordenaciondelterritorio/areas/ordenacion/actuaciones-supramunicipales/paginas/andalbagua.html>

Busquets, J. Y Cortina, A. (Coord. 2009): “Gestión del paisaje. Manual de protección, gestión y ordenación del paisaje, Ariel, Barcelona.

Estrategia de Paisaje de Andalucía, aprobada por el Acuerdo del Consejo de Gobierno de la Junta de Andalucía, en su reunión del día 6 de marzo de 2012,

[https://www.juntadeandalucia.es/export/drupaljda/Estrategia de Paisaje de Andalucía 2012.pdf](https://www.juntadeandalucia.es/export/drupaljda/Estrategia%20de%20Paisaje%20de%20Andalucia%202012.pdf)

Farinós Dasí, J./García Jiménez, M.J./ Aldrey Vázquez, J.A. 2018: Desarrollo legislativo y planificador en materia territorial y urbanística a nivel español, en: Farinós Dasí, J. (Coord.) / Farinós Dasí, J./Peiró, E. (Eds.): Territorio y Estados. Elementos para la coordinación de las políticas de ordenación del territorio en el siglo XXI, Tirant Humanidades, València, pp. 959-1059.

Hildenbrand Scheid, A 1995: Paisaje y política de ordenación del territorio. Análisis de la experiencia internacional comparada, trabajo inédito realizado por encargo de la Consejería de Obras Públicas y Transportes de la Junta de Andalucía.

Hildenbrand Scheid, A. 1996: “Política de Ordenación del territorio en Europa”, Consejería de Obras Públicas y Transportes de la Junta de Andalucía, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Sevilla, Colección KORA, nº 8, Sevilla.

Hildenbrand Scheid, A. 2002: “Instrumentos de intervención sobre el paisaje. Ejemplos de buenas prácticas de la experiencia internacional”, en: Zoido Naranjo, F./Venegas, C. (Coord.): Paisaje y ordenación del territorio, Consejería de Obras Públicas y Transportes/Fundación Duques de Soria, Sevilla, pp. 193-212.

Hildenbrand Scheid, A. 2011: “Balance del impacto del Convenio Europeo del Paisaje en las políticas de ordenación del territorio de las Comunidades Autónomas”, en: CORTINA, A./SIMANCAS, (COORD.): Retos y perspectivas de la gestión del paisaje de Canarias. Reflexiones en relación con el 10º aniversario de la firma del Convenio Europeo del Paisaje”, Observatorio del Paisaje de Canarias/UIMP, Santa Cruz de Tenerife, 2011, pp. 119-144,

<http://www.pasosonline.org/Publicados/pasosedita/pasosrep5.pdf>

Hildenbrand Scheid/Pasleau, S. 2012: “El paisaje: hilo conductor de la cooperación transnacional de Andalucía con otras regiones europeas”, en: “I Congreso Europeo de Cooperación Territorial Europea y de Vecindad. Libro de Actas” (M. J. Agudo Zamora/E. M. Vázquez, Coord.), Consejería de la Presidencia e Igualdad de la Junta de Andalucía, Sevilla, pp. 245-264

[https://www.centrodeestudiosandaluces.es/actividades/sitios/archivos/13485731841491163805\\_libroactasOCTA.pdf](https://www.centrodeestudiosandaluces.es/actividades/sitios/archivos/13485731841491163805_libroactasOCTA.pdf)

Hildenbrand Scheid, A. 2021: La política de ordenación del territorio en España. Análisis y balance a la vista de la experiencia comparada europea, en: Delgadillo Macías, J./Hildenbrand Scheid, A./Garrido Yserte, R. (Coord.): Planificación regional y ordenación territorial. Visiones contemporáneas desde España y México, Fondo de Cultura Económica (Sección de Obras de Política y Derecho), Madrid y Ciudad de México, pp. 27- 89.

Hildenbrand Scheid, A./Priore, R. 2013: “Through a new landscape strategy in Andalusia in the context of co-operation on landscape of European local and regional authorities”, en: Council of Europe: Ninth Council of Europe Meeting of the workshops for the implementation of the European Landscape Convention. III International Congress on Landscape and Infrastructures, Córdoba, Spain, 15 – 16 April 2010, European Spatial Planning and Landscape nº 95, Estrasburgo, pp. 55-66, <https://www.coe.int/en/web/landscape/publications>

Mata-Olmo, R./Ferreer-Jiménez, D. 2021: La protección, gestión y mejora del paisaje en España, en: Ciudad y Territorio/Estudios Territoriales (CyTET) Vol. LIII, Nº 207, primavera 2021 pp. 189-214, <https://recyt.fecyt.es/index.php/CyTET/article/view/88519>

“Paysmed - El portal de los Paisajes del Mediterráneo”, ofrece los documentos y resultados de los proyectos de cooperación territorial transnacional de Pays.Doc y Pays.Med.Urban, cofinanciados por la Unión Europea y coordinados por la Junta de Andalucía (*lead partner*) a través de su Consejería competente en materia de ordenación del territorio, <http://www.paysmed.net/homepage.php?lg=3>

Zoido, Naranjo, F. 2002: “El paisaje y su utilidad para la ordenación del territorio”, en: Zoido, F. y Venegas, C. (Coord.): Paisaje y ordenación del territorio, Consejería de Obras Públicas y Transportes de la Junta de Andalucía/Fundación Duques de Soria, Sevilla, pp. 21-32; “El paisaje y su utilidad para la ordenación del territorio”, <http://paisajeyterritorio.es/assets/el-paisaje-y-su-utilidad-para-la-ordenacion-del-territorio.-zoido-naranjo%2c-f.pdf>

Zoido, Naranjo, F. (Coord.) 2015: “El paisaje en la práctica de la ordenación del territorio. Análisis, propuesta metodológica y aplicación práctica a partir de los planes de ámbito subregional de Andalucía”, Junta de Andalucía, Centro de Estudios Paisaje y Territorio, Universidad de Sevilla, Sevilla,

<http://paisajeyterritorio.es/assets/elpaisajeenlapracticadelaot.pdf>,

<https://dialnet.unirioja.es/servlet/libro?codigo=653708>

Zoido Naranjo, F. 2016: “El paisaje fundamento de un buen gobierno del territorio”, en: Boletín de la Institución Libre de Enseñanza, nº 102-103, octubre, 2016, Madrid, pp. 41-60, <http://paisajeyterritorio.es/assets/el-paisaje.-fundamento-de-un-buen-gobierno-del-territorio.-zoido-naranjo%2c-f.pdf>

**COUNCIL OF EUROPE  
LANDSCAPE CONVENTION**

*25th MEETING OF THE WORKSHOPS FOR THE IMPLEMENTATION  
OF THE COUNCIL OF EUROPE LANDSCAPE CONVENTION*

**“Landscape policies!”**  
*Landscape strategies, action plans and policy documents  
for landscape quality*

*Palma de Mallorca, Spain*

## **Spatial planning and landscape**

Dr. Andreas Hildenbrand Scheid

*Asesor de la DG de Análisis, Planificación y Política Económica  
Consejería de Transformación Económica, Industria, Conocimiento y Universidades  
(Junta de Andalucía)*

*Profesor del Dpto. de Urbanística y Ordenación del Territorio,  
Escuela Técnica Superior e Arquitectura (Universidad de Sevilla)*

### **□ ORDENACIÓN DEL TERRITORIO Y PAISAJE:**

**¿ POR QUÉ RAZONES SON UN  
BINOMIO INSEPARABLE Y UNA  
ALIANZA DE ACCION ÚTIL E  
IMPRESINDIBLE?**

## FUNDAMENTOS

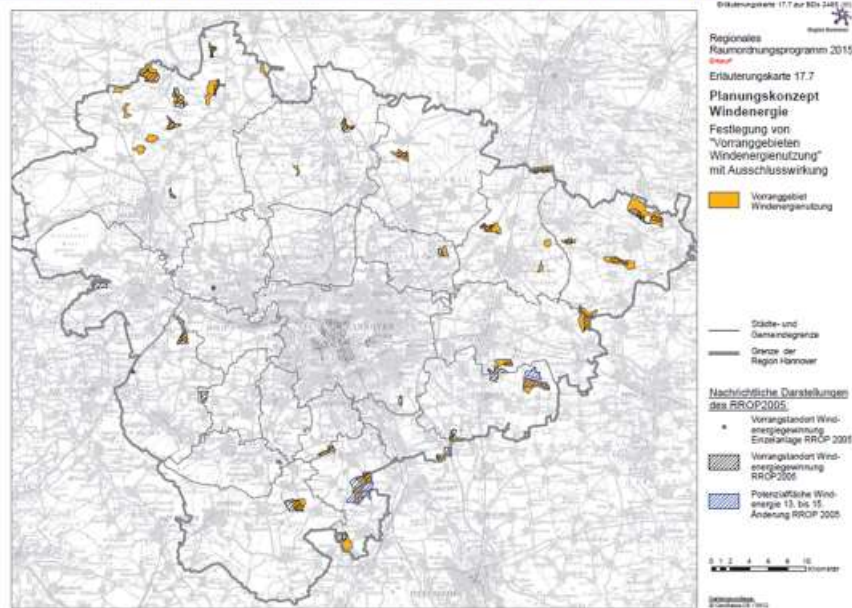
- HISTÓRICAMENTE, OT PRIMERA POLÍTICA EN EUROPA QUE INCLUYÓ EL PAISAJE ENTRE SUS OBJETOS Y OBJETIVOS CON UNA **CONCEPCIÓN AMPLIA Y UNA VISIÓN INTEGRAL**
  - planes territoriales abordaron el paisaje con este enfoque ya desde la década de los 60 (p.e. en Alemania)
  - la política de medio ambiente nació más tarde (décadas de los 70 y 80)
  - el CEP se empezó a elaborar a mediados de los 90
  - otras políticas (patrimonio histórico, urbanismo, etc.) trataron el paisaje sólo de forma parcial (para determinados sitios) y restringido a la función de la protección

## FUNDAMENTOS

- LOS PAÍSES EUROPEOS MÁS AVANZADAS EN OT (REFLEJAN EN SUS PLANES LA PRESENCIA DE UN **AMPLIO TEMARIO PAISAJÍSTICO** (Hildenbrand 1995, 1996)
  - Francia, Alemania, Suiza, Holanda el Reino Unido*
  - paisaje en **todo el territorio** (rurales, urbanas, periurbanas, etc.; zonas de valor excepcional, paisajes cotidianos o degradados)
  - paisajes naturales y culturales (*Kulturlandschaft*)
  - atención a todo tipo de valores (naturales, histórico-culturales, estéticos, identitarios)
  - diferentes tipos de intervención: protección, gestión, recuperación, recualificación, creación de nuevos paisajes, integración de infraestructuras: integración paisajística de energías renovables como tema emergente



## PLAN SUBREGIONAL REGION HANNOVER (RROP 2016) RESERVAS DE SUELO PARA LA ENERGÍA EÓLICA



## FUNDAMENTOS

### ➔ SIEMPRE EXISTIÓ UNA ESTRECHA RELACIÓN CONCEPTUAL ENTRE TERRITORIO Y PAISAJE

- la OT es la única política pública que tiene el territorio como **objeto directo de acción y en su totalidad** (Hildenbrand 1996)

→ uso racional del suelo + coherencia de usos

→ **visión integrada** de complementariedades y sinergias entre los tres sistemas estructurantes del territorio (urbano, articulación, infraestructuras verdes)



## FUNDAMENTOS

→ perspectiva combinada de 3 dimensiones:

sostenibilidad **ambiental** (**paisaje**)

cohesión territorial **social** (acceso equilibrado a equipamientos y servicios) y

desarrollo **económico** (**capital territorial: paisaje** como parte del capital de imagen o "marca" de un lugar)

OT: centrada en la totalidad del territorio;

CEP: paisaje es "cualquier parte del territorio

El paisaje es la forma del territorio, el territorio percibido

¡ BINOMIO INSEPARABLE!

## FUNDAMENTOS

➔ **EL PAISAJE ES UNA PARTE COSUSTANCIAL E INTEGRADA EN LA PRACTICA DE LAS POLÍTICAS DE OT EN EUROPA**

(1) **Integración normativa:** leyes integradas de OT y paisaje

Ley de OT y Protección del Paisaje de Valencia (2004/2018)

Ley Territorio y Paisaje de la Provincia Autónoma di Bolzano-Alto Adige (2018)

Futura ley integrada de urbanismo y OT de Andalucía (LISTA: Ley de Impuso para la Sostenibilidad del Territorio de Andalucía (proyecto de 28 de abril de 2021)

## Incorporación de la política de paisaje en la ley sobre planificación territorial-urbanística en Andalucía

- ◆ Reconocimiento jurídico y estabilidad para la Estrategia de Paisaje de Andalucía
- ◆ Directrices para la protección del paisaje (Titulo III Ordenación Territorial)
  - 1) Art 37: Definición del paisaje en el sentido del CEP
  - 2) Art. 38: Catálogos del Paisaje



## FUNDAMENTOS

### -Integración de los instrumentos de acción:

finalidad: dar fuerza normativa a los contenidos de los planes paisajísticos u otros instrumentos

- 1) **Regiones en Italia:** planes territoriales con función de plan paisajístico (Toscana), integración del plan paisajístico regional separado, pero con integración en el plan territorial regional (Emilia Romagna, Umbria, Piamonte, Lombardia)
- 2) **Länder de Alemania:** sistema de planificación paisajística en todas las escalas; integración de los planes paisajísticos en los planes de OT y urbanísticos



**pit**

Piano di indirizzo territoriale  
della Toscana

Documento di Piano

**ITALIA**

**documento único: Piano Territoriale con Valenza di Piano Paesaggistico, PIT (2018)**

### Piano territoriale paesaggistico regionale

Il Piano territoriale paesistico regionale (Ptptr) è parte tematica del Piano territoriale regionale (Ptr) e si pone come riferimento centrale della pianificazione e della programmazione regionale dettando regole e obiettivi per la conservazione dei paesaggi regionali

**dos planes: PTPR (1993) y PTR (2010) – integración Emilia- Romagna**

### LA INTEGRACIÓN DE LA PLANIFICACIÓN PAISAJÍSTICA EN LA PLANIFICACIÓN TERRITORIAL-URBANÍSTICA EN ALEMANIA (Fuente: BMU 1993; SCHOLLES 2003)

Planungsraum	Räumliche Gesamtplanung	Landschaftsplanung
Land	Landesraumordnungsprogramm*	Landschaftsprogramm
Region	Regionalplan*	Landschaftsrahmenplan
Gemeinde	Flächennutzungsplan	Landschaftsplan
Teil eines Gemeindegebiets	Bebauungsplan	Grünordnungsplan*

**ADEMÁS A ESCALA DE PROYECTOS Y OBRAS:  
Plan de gestión paisajística**

## FUNDAMENTOS

### 3) Catalunya:

Catálogos de Paisaje → Directrices de Paisaje →  
Planes Territoriales Parciales y planes de urbanismo

### 4) Estrategia de Paisaje de Andalucía

Tiene su origen en una previsión para ella en  
el Plan de Ordenación del Territorio de  
Andalucía (POTA 2006)

instrumento informal → Murcia, Mallorca y  
Galicia (en el marco de su Ley de Paisaje)

## Estrategia de Paisaje de Andalucía



ACUERDO CONSEJO DE GOBIERNO DE 2012,

COMPROMISO INTERDEPARTAMENTAL AMPLIO  
(tb. participan Consejerías competentes en economía, energía,  
industria, minas, educación y salud)



## LOS SIETE OBJETIVOS GENERALES DE CALIDAD PAISAJÍSTICA DE ANDALUCÍA

1. IMPULSAR LA RECUPERACIÓN Y MEJORA PAISAJÍSTICA DEL PATRIMONIO NATURAL
2. IMPULSAR LA RECUPERACIÓN Y MEJORA PAISAJÍSTICA DEL PATRIMONIO CULTURAL
2. CUALIFICAR LOS ESPACIOS URBANOS
2. CUALIFICAR LOS PAISAJES ASOCIADOS A ACTIVIDADES PRODUCTIVAS
2. CUALIFICAR LAS INFRAESTRUCTURAS DE TRANSPORTE, ENERGÍA Y TELECOMUNICACIONES
2. IMPLEMENTAR INSTRUMENTOS DE GOBERNANZA PAISAJÍSTICA
2. POTENCIAR LA SENSIBILIZACIÓN, EDUCACIÓN Y FORMACIÓN EN MATERIA DE PAISAJE

## "LUCES Y SOMBRAS" DE LA ESTRATEGIA DE PAISAJE DE ANDALUCÍA – 10 AÑOS DESPUÉS

- **ELABORACIÓN DE LOS CATÁLOGOS DE PAISAJE:** terminada para las provincias de Sevilla, Granada y Málaga (para las restantes cinco en curso)
- **UTILIDAD PARA PROYECTOS DE COOPERACIÓN TRANSFRONTERIZA (Andalbagua) Y TRANSNACIONAL (Pays.Med.Urban) SOBRE EL PAISAJE** <http://www.paysmed.net/homepage.php?lg=3>
- **INTEGRACIÓN EN EL NUEVO PLAN ECONÓMICO DE ANDALUCÍA (ETEA 2021-27)** → abrir vía de acceso a fondos financieros de la UE



## **"LUCES Y SOMBRAS" DE LA ESTRATEGIA DE PAISAJE DE ANDALUCÍA – 10 AÑOS DESPUES**

### **➤ DEFICIENCIAS DE SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN:**

sólo un Informe 2012-14, Grupo Interdepartamental no se reúne desde 2015

### **➤ FALTA DE LEGITIMACIÓN POLÍTICA**

Estrategia sigue siendo solo un documento de la Junta de Andalucía,  
carece de participación ciudadana y  
de un cauce de participación específica con los municipios

(¡por sus competencias en urbanismo son actores clave para la calidad real del paisaje!)

## **FUNDAMENTOS**

### **➤ EL PROPIO CEP RECONOCE QUE EN LA ATENCIÓN AL PAISAJE LA OT TIENE UN PAPEL FUNDAMENTAL Y DE LIDERAZGO**

- El CEP propugna una política y específica para el paisaje (art 1b y art 5b)
- A su vez, aboga por integración del paisaje en todas las políticas

**“integrar el paisaje en las políticas de ordenación territorial y urbanística y en sus políticas en materia cultural, medioambiental, agrícola, social y económica, así como en cualesquiera otras políticas que puedan tener un impacto directo o indirecto sobre el paisaje”**

## FUNDAMENTOS

- No es casual que la OT figura en la enumeración de las políticas concernidas en primer lugar
- Ha sido el Consejo de Europa, la institución que impulsó en 1983 la **Carta Europea de Ordenación del Territorio**
- Refleja una firme convicción de que por su naturaleza la política de **ordenación del territorio** (en sentido amplio, incluido el urbanismo) puede aportar la **herramienta más idónea para una actuación transversal e integradora sobre el paisaje,**

Por todo lo anterior: una **ALIANZA** entre la política de OT y el paisaje es imprescindible

**Workshop 1 – Landscape strategies and action plans**

*Atelier 1 – Stratégies et plans d'action en faveur du paysage*

## ARMÉNIE / ARMENIE

### **Landscape and spatial planning instruments**

Mrs Nune PETROSYAN, Vice Chairman, Urban Development Committee, Armenia

#### *Instruments du paysage et de l'aménagement du territoire*

*Mme Nune PETROSYAN, Vice-présidente, Comité de développement urbain, Arménie*

Since ratifying the European Landscape Convention on 9 March 2004, the Republic of Armenia has undertaken responsibilities to maintain natural and man-made landscape and properly implement the process of management and planning.

Landscape is important for Armenian spiritual values. The Biblical Mount Ararat is even pictured on the emblem of the Republic of Armenia. Besides, the whole country has various types of natural and anthropogenic landscapes, high mountain ranges, deep canyons, and grape and fruit gardens cultivated in the valleys. Because of the vertical sequence, ten landscape zones have been formed, from semi-desert areas to snowy plateaus (variety of landscapes from 600 m up to 4000 m in altitude). Armenian highland cave settlements and historical and architectural monuments are also perfect examples of the harmony between natural and anthropogenic landscapes.

Considering the dimensions of the territory of the country and limitation of land resources, geopolitical conditions, the absence of energy resources, and access to the sea, the need for evaluation and proposals for self-sufficient development become urgent focusing attention on internal resources and sustainable use of landscapes for different needs of the population.

When ratifying the European Landscape Convention, the RA Government approved the measures and principles for implementation of the National Landscape Policy in Armenia, the Strategy for preservation, management and planning of landscapes which lay in the base of Spatial development documentation elaboration for the regions, as well as practical implementation programs of the Convention. This issue addresses sustainable development of territories, as a kind of development that ensures the synergy of economic, social, ecological, and cultural components.

The sphere of spatial development and planning is regulated by the law of the Republic of Armenia on "Urban Development" and a few legal acts, where three-level specification of spatial planning documents requiring compulsory elaboration are documented for national, regional, and local levels.

Combining the three phases of spatial planning with landscape main activities, such as "identification -> assessment -> definition of landscape quality, it becomes obvious that the principles arising from landscape policy are effective tools for implementing spatial planning and real programs.

Taking into account the definition of "Landscape planning" in the Convention as a constant action aimed at predetermination of prospective development, restoration and formation of landscape, and considering landscape as a unity of all its natural and man-made components, mutually interconnected with each other, a new type of spatial joint documentation – Microregional joint spatial planning document – including all three above mentioned phases of spatial planning have been developed. The legislation changes aimed to support this kind of planning had been worked out in advance.

The key components in the urban spatial framework development, identified in the three level spatial documentation are the sustainable/equal use of landscapes (territorial components), including promotion of urban planning tools that increase efficiency of resource utilisation, urban flexibility and environmental sustainability in accordance with the current need of the climate change mitigation provision, provision of infrastructures (the linear components) and services, compact design of settlements (Knots) excluding expansion on natural landscapes and gradual involvement into cultivated landscapes, sustainable density of population, and integration of neighbourhoods into the structure of cities. The importance of green public areas is indicated as another key component, which assists the well-being, health, social and cultural interactions, coexistence and social inclusion of people.

Implementation of integrated planning, the aim of which is to balance short-term needs with the long-term desired results of a competitive economy, high quality of life, and issues of sustainable environment, is basically called to define principles of sustainable development of urbanised landscapes, the most effective ways of integration and balance between urbanised and natural landscapes. Proposals for cultivation of degraded landscapes, as well as various solutions for shrinking settlements and forms of degradation are being considered as part of these programs (transformation to recreational zones, vacation settlements, etc.).

In order to find an appropriate solution for to these issues, spatial planning documentation has been initiated for the whole territory of the Republic of Armenia, and is completely implemented in five regions, and three more are in the progress. These regions and settlements now have the guidelines for any development for both the surrounding territories and the urban landscapes of the settlements, becoming the main rules for the prospective shaping of those landscapes.

These are three-dimensional documents that take into account the areas within natural ecosystems including geographical distribution which are proposed for their protection, economical use in the light of the organisation of the process of meeting the needs of human protection (for example, reducing the negative consequences of landscape defragmentation in the case of road construction, preventing the collapse due to the erosion of road land poster, sweeping through the charge of organised drainage.

At the level of the master plan of the settlement – all types of landscapes included in the administrative territory (natural, anthropogenic, degraded) are being studied – the current situation analysis and opportunities for prospective organisation (preservation, improvement, restoration, development) are being evaluated. Then the assessed and classified landscape zones are categorised by operating regimes, the specific and essential preservation procedures are stipulated and proposals for development, improvement or recreation of degraded landscapes are presented.

At the zoning level, guidelines have been provided through regulators to preserve the identification of the valuable urban and/or natural landscapes to insert the proposed urban development achievements and developments to natural landscapes, to provide continuous and unhindered connections between anthropogenic and natural landscapes, as well as provide ecological corridors with the aim of not only satisfying the aesthetic issues, but also creating favourable microclimatic conditions directed at pushing the climate change impacts and providing public pedestrian corridors intended for humans.

For rural lands included in the administrative boundaries of settlements, measures are proposed as well towards the economical use of the areas with the introduction of energy-saving technologies (solar plants) for both rural industrial purposes and residential needs.



Besides new proposal measures towards already formatted, but ecological conflict areas are also outlined. Some work is being proposed towards the utilisation of temporary cottages by means of solving the housing problems of the homeless people due to the 1988 earthquake in those significant parts of the landscape, which were designed or occupied by public green spaces contributing to irregular and illegal back niches. Cleaned spaces are being proposed to give back to the green frame of the settlements in accordance with the green spaces' standards.

Following the detailed study new preservations for both natural and urban areas are being outlined, together with the regulations and restrictions of their use.

All activities are graded by priority and in a manner that provides equal development throughout the whole period of the document action.

## LATVIA / LETTONIE

### **The Landscape Strategy and Action Plan**

Mrs Inguna DRAUDINA, Director of the Department of Spatial Planning and Land Management, Ministry of Environmental Protection and Regional Development, Latvia

Mrs Dace GRANTA, Senior Expert, Department of Spatial Planning and Land Management, Ministry of Environmental Protection and Regional Development, Latvia

### *La Stratégie et le Plan d'action pour le paysage*

*Mme Inguna DRAUDINA, Directrice du Département de l'aménagement du territoire et de la gestion des terres, Ministère de la protection de l'environnement et du développement régional, Lettonie*

*Mme Dace GRANTA, Expert principal, Département de l'aménagement du territoire et de la gestion des terres, Ministère de la protection de l'environnement et du développement régional, Lettonie*

Latvia is one of the greenest and less urbanised countries in Europe representing high diversity of species, natural habitats and landscapes. They show the complicated history of Latvia and are a basis for the future development. The landscape in Latvia is not only a physical space but is an important part of the mentality and identity of population. People want to preserve landscapes, but they do not always know how to find the best solutions. Therefore, the landscape policy can be a common umbrella to develop different activities to preserve and develop the landscape.

Approaches to the landscape policy have changed during the last century:

- the method of scientific investigation dominated in the first part of the 20th century – studies of landscapes were based on the studies of contours and vegetation and different landscape types were identified. In addition, the first nature protection areas in Latvia – Moricsalas and Grīņu nature reserves
- were established and more than 1000 cultural monuments were approved during this period;
- after incorporation of Latvia in USSR on the second half of the last century, all land was nationalised, and farms were managed as collectives (kolkhoz). Therefore, the evaluation of landscape served for the purpose of intensification of the agriculture and forestry, which included the consolidation of small properties and massive drainage campaigns. But – based on landscape studies, the areas with limited economic activity, for example, nature reserves, nature parks, national parks and areas of landscape protection were established;
- after regaining independence, the assessment of sites focused on the inventory of natural habitats with European Union importance. A new perspective of landscape policy was opened by the ratification of the European Landscape Convention in the year 2007 and the main task regarding implementation of the Convention in Latvia was the development of landscape policy. In order to identify and plan the necessary measures Ministry of Environmental Protection and Regional Development elaborated the Landscape Policy Strategy. The Strategy was developed in co-operation with other ministries and NGOs and a working group was established.

The Working Group concluded that the existing situation in landscape inventory, assessment and planning varies highly from region to region and from municipality to municipality. We had intense discussions in this working group, because some experts wanted to set strict requirements for landscape planning, while

others argued against them by insisting on the need for flexibility. For example – should the question of landscape planning in the municipalities be mandatory or not? Therefore, consultations among municipalities proposed a compromise – liberty of landscape planning should remain with each municipality.

The Landscape Policy Strategy was approved by the Government in the year 2013 establishing two main priorities:

- Improvement of landscape governance and legislation;
- Building of understanding about landscape values and enhancement of education, expert training and research in field of landscapes.

Last year, the Ministry performed a State assessment of the landscape policy implementation. The report informs of implementation of Convention at different planning levels.

Municipalities implement Convention by site greening and facilitating maintenance of pleasant visual local landscapes by means of regular competitions. While landscape improvements are mostly planned and implemented in short or medium terms, Ministry devoted particular attention to landscape planning in the local municipalities in their long-term spatial development documents. During the assessment Ministry found that almost all Spatial Development Strategies of local government (around 90%) have defined the framework for preserving landscapes. The importance and value of landscapes have been described by about 80% of local municipalities. There is a tendency that the municipalities near the capital describe value of landscapes less frequently than average, which can be explained by the more active use of the territory in the suburban areas and the hesitation of municipalities to scrutinise the management of areas with high landscape value.

More than 90% of the Territorial plans include conditions for the preservation of landscapes, but only 50% of these plans have spatially defined valuable landscapes with specific outlines. In addition, some municipalities have developed thematic landscape plans that serve as the basis for developing other planning documents.

Almost all Development programs or Action plans of municipalities include tasks which are related to landscapes. These programs do not mention the preservation or development of landscapes directly, but include measures promoting the preservation and development of landscapes, such as improvement of public space, brownfield revitalisation, or establishing position of a Landscape architect at the local government.

With an aim to motivate municipalities to highlight their landscape values the Ministry organised 5 national selections for Landscape Award of Council of Europe. Latvia is proud because the Landscape Award of the Council of Europe 2018 has been given to the project for regeneration of the Daugavpils Fortress. The gala event which was organised by the Council of Europe, the Ministry of Environmental Protection and Regional Development and the Municipality in Daugavpils, made a big contribution for public engagement in Daugavpils city and in Latvia.

Although activities of local government are different regional initiatives across the borders of municipalities are very important. Several international projects are being implemented at the regional level, and pilot studies and guidelines are developed. In addition – Planning regions participate in the jury established by the Ministry for evaluating contestants for the Landscape Award.

Furthermore, regarding the public involvement raising of awareness, it is important to mention that on 18 November 2018 Latvia celebrated 100 years of State independence. A celebration program with more than 100 events and campaigns was prepared and one of these events was dedicated to landscapes.

To encourage everyone to perceive the changes of landscapes throughout time and jointly identify the treasures of Latvian landscapes, the Ministry in co-operation with the planning regions and the National Library launched a campaign “Latvian Landscape Treasures Yesterday, today, tomorrow”.

The involvement of citizens was surprising! More than 1000 nominations for landscape treasures were received during the first 2 months. Considering the visual and cultural values landscape experts selected 243 of 1000 proposals that were submitted for electronic voting on the website of National Library. There were 46 000 votes cast for 2 months and summarised by a dedicated board of landscape experts who then distilled a list of 10 treasured landscapes for each of 5 Planning regions.

In the final stage of this campaign additional materials – photos, memories and “wishes for future” were collected from the public. For 3 months 959 photos and 72 personal memories about landscape treasures were handed in by citizens and a mobile exhibition was assembled of both historical and contemporary photos and descriptions of treasured landscapes. The exhibition was staged in 27 venues and attracted 17 thousand visitors. During exhibitions discussions on value and importance of landscapes were organised in each Planning region.

Based on 50 Landscape treasures the landscape expert board agreed on 8 unique or iconic landscapes, for example the coastal area of the Baltic Sea. These 8 iconic landscapes have supplemented Latvia’s cultural canon which is a gateway to Latvian cultural world through different cultural treasures.

Previously described measures refer to the first phase of landscape assessment involving general public, but now we can speak about the second phase – a scientific landscape evaluation within the framework of the National research program. Expected results of this landscape assessment are:

- Identification of areas of “National landscapes”;
- Electronic Landscape Atlas;
- Recommendations to ministries, planning regions, municipalities on preserving and developing of landscape values.

Results of landscape assessment will serve as a basis for the next policy document – National Landscape Policy plan 2023-2027 which will be developed in co-operation with different stakeholder groups.

We hope that these activities will be a good stimulus for local municipalities to include the values of the landscape in their development planning documents and to implement necessary measures to save these landscape values as a part of common European heritage that inspires everyone.



Ministry of Environmental  
Protection and Regional  
Development  
Republic of Latvia

## The Landscape Strategy and Action Plan

**Mrs. Ingūna Draudiņa**

Director

Department of Spatial Planning and Land Management

**Mrs. Dace Granta**

Senior Expert

October, 2021









Ministry of Environmental  
Protection and Regional  
Development



GAISINKALNS. Le mont Gaisin (Le plus élevé de la Lettonie – 314 m).





Ministry of Environmental  
Protection and Regional  
Development  
Republic of Latvia





















Ministry of Environmental  
Protection and Regional  
Development  
Republic of Latvia

*The Regeneration Project of Daugavpils  
Fortress on the 5th Session of Landscape  
Award of CoE is granted the Landscape award*

**Council of Europe  
Landscape Award  
Forum  
of National  
Selections**

*5th Session 2016-2017*

**Daugavpils, Latvia  
19-21 June 2018**



1  
9





Ministry of Environmental  
Protection and Regional  
Development  
Republic of Latvia

Latvija  
100 



Latvija  
100 







Latvija  
100 



Latvija  
100 











Ministry of Environmental  
Protection and Regional  
Development





Ministry of Environmental  
Protection and Regional  
Development  
Republic of Latvia



Ministry of Environmental  
Protection and Regional  
Development  
Republic of Latvia







Ministry of Environmental  
Protection and Regional  
Development  
Republic of Latvia





***When we think on  
landscape we think about the future!***

Thank you for your attention!

[Inguna.draudina@varam.gov.lv](mailto:Inguna.draudina@varam.gov.lv)  
[Dace.granta@varam.gov.lv](mailto:Dace.granta@varam.gov.lv)



## SLOVAK REPUBLIC / REPUBLIQUE SLOVAQUE

### **The integration of the landscape dimension in spatial planning policies**

Mrs Ida VANAKOVA, Senior Officer, Spatial Planning Department, Directorate for Landscaping, Ministry of Environment, Slovak Republic

### *L'intégration de la dimension du paysage dans les politiques d'aménagement du territoire*

*Mme Ida VANAKOVA, Haut fonctionnaire, Département de l'aménagement du territoire, Direction du paysage, Ministère de l'environnement, République slovaque*



25th MEETING OF THE WORKSHOPS FOR THE  
IMPLEMENTATION EUROPEAN LANDSCAPE CONVENTION

## **Landscape planning policy in Slovakia**

Mrs. Ida Vanáková, senior state advisor  
Spatial Planning Department, Directorate for Landscaping  
Ministry of Environment of the Slovak republic

2

## The Council of Europe Landscape Convention in Slovakia

### Basic facts

- . was signed on 30 May 2005
- . was agreed by Slovak parliament on 23 June 2005
- . was ratified on 9 August 2005
- . came into force on 1 December 2005

- is partially implemented in Building act and Nature and Landscape Protection act + related legislation

### 3 | Landscape policy

The Ministry of the Environment of the Slovak Republic with the intention to meet the objectives of the Recovery and Resilience Plan of the Slovak Republic - component 05 - Adaptation to Climate Change, Strategy of the Environmental Policy the Slovak Republic until 2030 and in accordance with the Legislative Tasks of the Government of the Slovak Republic has put together the draft of the Act on Landscape Planning, which should create the legislative framework for integrated landscape management in accordance with the European landscape Convention.

---

6. - 8. 10. 2021



### 4 | Act on Landscape Planning

The draft of new Act on Landscape Planning aims to increase and improve landscape protection, activities aimed at improving the quality, restoration and creation of the landscape and will be a tool of integrated landscape management to ensure sustainable development and care for the environment.

---

6. - 8. 10. 2021





5

## Act on Landscape planning

- . aims to connect landscape planning and spatial planning
- . together with the related methodological documents and map materials, will be an important expert binding basis for spatial planning documentation and subsequent approval processes for the permitting of buildings and activities
- . ensure good coordination between spatial planning and landscape planning
- . will be a tool for the preservation and protection of existing landscape structures in the country which significantly contribute to mitigation and adaptation to climate change

---

6. - 8. 10. 2021



6

## Act on Landscape planning

- . ensure ecological stability and protection of biodiversity
- . help to promote the conservation of biodiversity in the open landscape and create the conditions for the survival of native plant and animal species despite climate change

---

6. - 8. 10. 2021



7

## Act on Landscape planning

### - Articles structure

- . set definitions, aims and objectives of landscape planning
- . define landscape planning documentation
- . define landscape planning authorities
- . describe the process of procurement of landscape planning documentation

---

6. - 8. 10. 2021



8

## Act on landscape planning

### - expected Legislative Process

- . 3Q/2021 – Final Draft and Interdepartmental (Inter-Ministerial) Comment Procedure
- . 1Q/2022 – Government Approval
- . 2Q/2022 – Parliament Approval

---

6. - 8. 10. 2021



9

## Landscape definition

- . Landscape is a complex system of space, location, georelief and all other functionally interconnected material elements, natural and created and transformed by man and phenomena in the landscape resulting from their connections,
- . landscape is a space that is the result of interaction among natural and human processes, factors and activities,
- . landscape is a space for the existence of humans and other living organisms in harmony so that the diversity of natural, cultural and historical heritage and the preservation of ecological balance would be ensured.

6. - 8. 10. 2021



10

## Landscape quality objectives for the landscapes identified and assessed, after public consultation

- . The target quality of the landscape is the equilibrium state of the landscape, which is the result of a consensus of natural, social, cultural and economic interests of society.
- . These are the requirements of the public concerning the characteristics of the landscape where they live, formulated by the competent public authorities.

6. - 8. 10. 2021



## Implementation activities 2020 - 2021

- Slovak environment agency + Ministry of Environment of the Slovak republic

### Landscape Award of the Slovak Republic

- National nomination for Landscape Award of the Council of Europe
- VI. Slovak landscape award session 20. - 21. 8. 2020, Viglaš

### Conference - Landscape – Man - Culture

- XXIV. session 13. - 14. 9. 2021 Banská Bystrica



### Information Day of the Council of Europe Landscape Convention

- XIII. session, 22. 7. 2021 Zvolen

6. - 8. 10. 2021



## Landscape Award of the Slovak Republic

Nominee - project „The Land of Bees“  
realized by KRAJ NGO

- The project was awarded for
  - the conservation and promotion of beekeeping,
  - the promotion of biodiversity the landscape
  - and the development of a social economy with an exceptional human aspect.

6. - 8. 10. 2021

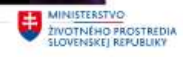




# Project „The Land of Bees“



6. - 8. 10. 2021



6. - 8. 10. 2021



## Deforestation vs. Nature preservation - Demänovská dolina



6. - 8. 10. 2021

## Traditional sheep keeping and land cultivation



6. - 8. 10. 2021

## Liptovská Mara, Vrbické pleso



6. - 8. 10. 2021

Thank you for your attention

6. - 8. 10. 2021

## HUNGARY / HONGRIE

### **The National Landscape Strategy**

Mrs Krisztina KINCSES, National representative for the Council of Europe Landscape Convention, Ministry of Agriculture, Hungary

### *La Stratégie nationale du paysage*

*Mme Krisztina KINCSES, Représentante nationale pour la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage, Ministère de l'agriculture, Hongrie*

The National Landscape Strategy for Hungary for the period 2017-2026 was approved by the Hungarian Government in 2017. The entire administrative area of settlements, including water bodies, is considered to form part of the landscape asset of the country in accordance with the Council of Europe Landscape Convention.

It is important to emphasise that the landscape is an operating system, so not only the “visible” surface water bodies should be taken into account in planning and policy making, but the entire water regime also, including groundwater bodies. There is a close interaction between landscape and water.

Considering the extensive list of tasks, specified by the Council of Europe and presented in the introduction, and the principles laid down in the Landscape Convention, the mission of the first National Landscape Strategy can be summarised as follows:

- Development of a holistic approach to the land use and having it accepted by those involved in land use;
- The landscape should be seen as a vital element of nature, including man and as the depositary of environmental quality. It must be made an underlying approach element of sectoral policy areas and functions. Not only should areas and functions be protected and conserved, but they should be determined in relation to aspects of the protection of outstanding values, as specified in the different policy systems;
- The condition of the landscape and the triggering effects must be handled together through revealing causal consequences while pointing out the necessity for taking responsibility for utilising landscapes.

This National Strategy reflects the creation of the Hungarian landscape from its past to the present identifying the most dominant landscape formation processes. The Strategy reviews the evolution of Hungarian landscape policy and reflects how Hungary satisfies international expectations in this respect. It demonstrates the drivers which determine the condition of Hungarian landscapes as well as the quality of the national landscape.

The Strategy sets out dual vision: it outlines the future status of Hungarian landscapes as well as establishing a vision of Hungarian landscape policy. This policy draws on the concept that land use must be based on landscape configuration and assets. The overall objective of the Hungarian National Landscape Strategy is: “Responsible land use based on landscape configuration and assets”. Proper landscape management based on landscape configuration and assets is an instrument to ensure that important environmental, economic and social interests contribute substantially to our well-being.

To achieve this overall objective, adherence to the following overlying principles must be realised in the implementation of the National Landscape Strategy:



- A) General protection of natural resources and cultural heritage;
- B) Intelligent and rational use of areas;
- C) The mitigation of the impacts of climate change and adaptation to it.

The National Landscape Strategy sets out almost a hundred actions for the government, local governments, civil organisations, universities and research institutions. The main promoter of the interventions is of course the government, which provides for the realisation of the measures through the government programme, sectoral policies and finance.

The National Landscape Strategy will only complete its mission if its horizontal aspects and key actions are integrated in other policies in their next review on the basis of a holistic approach, in accordance with the Convention.



\*document approved by the General Assembly

*The place and role of the National Landscape Strategy within the Hungarian planning scheme.*

*Source: National Landscape Strategy*



## National Landscape Strategy of Hungary 2017-2026

Mrs Krisztina Kincses  
National Representative  
of  
the Council of Europe Landscape Convention

COUNCIL OF EUROPE  
COUNCIL OF EUROPE LANDSCAPE CONVENTION

25th MEETING OF THE WORKSHOPS FOR THE IMPLEMENTATION  
OF THE COUNCIL OF EUROPE LANDSCAPE CONVENTION  
"Landscape policies"  
Landscape strategies, action plans and policy documents  
for landscape quality  
Palma de Mallorca, Spain  
6-8 October 2021



## The policy framework and time frame of the Strategy

### Time frame:

Period: 2017-2026 (a medium-term strategy)

### Structure:

In compliance with the criteria of policy strategies according to Government Decree 38/2012 (12 March) on strategic management by the government:

- analysis and evaluation of the situation,
- measurable objectives,
- required actions and their preconditions,
- follow-up and evaluation.

### Responsibility:

Ministry of Agriculture

The strategy covers the whole territory of Hungary. These measures typically affect or may potentially cover the whole country.



Kincses, K.: National Landscape Strategy of Hungary 2017-2026, Palma de Mallorca, Spain, 6-8 October 2021

## Workflow

- 2015, March **SWOT analysis**
- 2015, December **workshop**
- Topics:
- the analysis and evaluation of the condition of the Hungarian landscape;
  - the role and responsibility of public administration in landscape formation.
- 2015, December **convocation of intra-ministerial and an inter-ministerial working group**
- Technical fields participating in the preparatory work :
- |             |   |
|-------------|---|
| <b>FM</b>   | landscape protection, nature conservation, environmental development, environmental protection, land affairs, agriculture, agricultural development, forestry |
| <b>EMMI</b> | higher education  |
| <b>BM</b>   | water management, National Water Strategy   |
| <b>NGM</b>  | territorial development planning, territorial planning  |
| <b>ME</b>   | heritage values, protection of archaeological heritage, World Heritage, spatial planning, settlement affairs  |
| <b>NFM</b>  | energy management, mining   |
| <b>MFGI</b> | raw minerals, geological agents   |
| <b>OVF</b>  | water management, National Water Strategy   |

Köcses, K.: National Landscape Strategy of Hungary 2017-2026, Palma de Mallorca, Spain, 6-8 October 2021



## The mission of the Strategy

1. Development of a **holistic approach** to the land use and having it accepted by those involved in land use.
2. The landscape should be **seen as a vital element** of nature, including man and as the depository of environmental quality. It must be made **an underlying approach element of sectoral policy areas and functions**. Not only the areas and functions must be protected and conserved that are determined based on the aspects of protecting outstanding values, as specified in the different policy systems.
3. The **condition** of the landscape and the **triggering effects** must be **handled together** through revealing causal consequences while pointing out the necessity for **taking responsibility** for utilizing landscapes.

Köcses, K.: National Landscape Strategy of Hungary 2017-2026, Palma de Mallorca, Spain, 6-8 October 2021





## Comprehensive situation analysis

### Hungarian landscape in 19th and 20th centuries

### The evolution of the Hungarian landscape policy

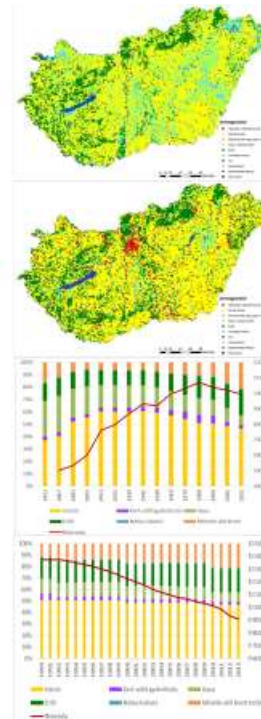
#### Drivers determining the condition of Hungarian landscapes

- Quantitative and qualitative change in needs: expansion of the settlements, changes in settlement structure and land use.
  - The extremities of the changes in population size in the different regions of the country
  - Expanding settlements and their impact on landscapes
- Environmental awareness, changes in landscape identity
  - The approach of the digital society and the cyber generation to environment and their bond with landscapes
  - Responsibility of individuals and communities for the landscape
  - The role of awareness raising in landscape formation
- Impacts of changes in ownership
- Landscape-related set of Hungarian regulatory and planning means
- Economic incentives and funding schemes defining the type and state of Hungarian landscapes

### The condition of Hungarian landscapes

#### SWOT analysis

Kincses, K.: National Landscape Strategy of Hungary 2017-2026, Palma de Mallorca, Spain, 6-8 October 2021



## Vision

### Vision of Hungarian landscapes

- Utilization of the environmental elements typical of the landscape is sustainable and integrated.
- Valuable traditional land uses are sustained. Degraded sites are recovered.
- Semi-natural and developed areas, as well as land use associated with production are characterised by diversity and richness.
- The proportion of built-up areas is low, does not increase or increases only to the extent of the actual demands; is linked to compact liveable settlements.
- The settlements and the heritage assets are harmoniously embedded in the landscape.

### Vision of landscape policy

- The government handles landscape policy in a holistic way.
- System-level management and monitoring of the processes that form the landscapes become the routine.
- Planning results in sustainable and balanced area uses.
- A general and differentiated protection of all landscapes of the country is implemented.
- The economic incentives are designed to promote landscape changes in a positive direction.
- Landscape potential is exploited without threatening landscape character and its values.
- The population has developed a strong landscape identity, efficiently cooperates issues connected to landscape

Summary of the dual vision:

**Land use relies on landscape configuration and assets.**

Kincses, K.: National Landscape Strategy of Hungary 2017-2026, Palma de Mallorca, Spain, 6-8 October 2021



## Policy objectives

### The overall objective:

Responsible land use based on landscape configuration and assets.

### Horizontal principles:

- A) General protection of natural resources and cultural heritage
- B) Wise and rational use of areas
- C) The mitigation of the impacts of climate change and adaptation to it

### Strategic objectives:

- I. Laying the foundations for land-use based on landscape configuration and assets
- II. Liveable landscape – liveable settlement – wise land use
- III. Enhancing landscape identity

## Measures

### Almost 100 measures

Existing strategies and operational programs for 2014-2020 have been taking account during defining objectives and intervention areas.

Köcses, K.: National Landscape Strategy of Hungary 2017-2026. Palma de Mallorca, Spain, 6-8 October 2021



## Objectives / Strategic objectives and sub-objectives

### I. Laying the foundations for land use based on landscape configuration and assets

- I.1.: Establishing the framework for land use based on landscape configuration and assets;
- I.2.: Monitoring changes in land use
- I.3.: Integrating land use based on landscape configuration and assets into decision-making
- I.4.: Integrating a complex approach to landscape into research activities

### II. Liveable landscape – liveable settlement – wise land use

- II.1.: Compact, climate-friendly settlements that preserve values
- II.2.: Infrastructures fitted into the landscape
- II.3.: Production functions based on landscape configuration and assets
- II.4.: Recreational functions based on landscape configuration and assets
- II.5.: Better functioning regulatory and protective functions

### III. Enhancing landscape identity

- III.1.: Improving awareness and social responsibility
- III.2.: Improving social participation
- III.3.: Developing education and training related to landscape

Köcses, K.: National Landscape Strategy of Hungary 2017-2026. Palma de Mallorca, Spain, 6-8 October 2021



## The Hungarian planning scheme



Köcses, K.: National Landscape Strategy of Hungary 2017-2026. Palma de Mallorca, Spain, 6-8 October 2021



## Government Decision 1128/2017 (20 March) on the National Landscape Strategy for the period between 2017-2026

### The Government

- approves the National Landscape Strategy for the period between 2017-2026;
- calls on the Minister of National Development to take into account the principles of the National Landscape Strategy for the planning of investments in **transport infrastructure** and in **tourism**;
- calls on the ministers concerned to **support volunteers and civil organisations engaged in landscape protection**;
- calls on the Minister of Prime Minister's Office to provide for the **gradual setting up of the chief landscape architect system**;
- calls on the Minister of Agriculture to make a **report on the implementation of the Strategy to the Government every three years** (30th June, 2020).

Köcses, K.: National Landscape Strategy of Hungary 2017-2026. Palma de Mallorca, Spain, 6-8 October 2021



## SWITZERLAND / SUISSE

### **For a transversal landscape policy: the “Swiss Landscape” Concept**

Mr Gilles RUDAZ, Policy Advisor, Federal Office for the Environment, Switzerland

#### *Pour une politique transversale du paysage : la Conception « Paysage suisse »*

*M. Gilles RUDAZ, Conseiller politique, Office fédéral de l'environnement, Suisse*

Dans le cadre de ces échanges sur les politiques paysagères, mon propos va principalement consister en un plaidoyer pour une politique transversale et cohérente du paysage. Je ne vais donc pas faire une présentation exhaustive de la politique suisse mais me focaliser sur cette dimension transversale, que j'illustrerai par un instrument qui a récemment été actualisé : la Conception « Paysage suisse ».

Ce souci de cohérence et de transversalité est déjà apparu à plusieurs reprises dans les présentations. Une politique paysagère en tant que telle est une excellente chose, puisqu'elle participe d'une reconnaissance politique et juridique du paysage. Mais une politique qui appréhende le paysage dans une optique transsectorielle, c'est-à-dire qui traite l'ensemble des politiques sectorielles qui ont une dimension paysagère, représente une étape supplémentaire qui permet d'assurer une cohérence globale.

#### **Une politique du paysage bien ancrée**

Le paysage occupe une place importante dans la société suisse. Cette importance appelle à l'élaboration et à la mise en œuvre de politiques qui orientent le développement des paysages vers la qualité et ceci sur l'ensemble du territoire. C'est en 1962 que la protection du paysage a été ancrée dans la Constitution suisse. Sur la base de cet article constitutionnel, la Loi fédérale sur la protection de la nature et du paysage (LPN) a été adoptée en 1966. En Suisse, la protection du paysage est régie par cette loi et son ordonnance, ainsi que diverses ordonnances spéciales. Cette loi est novatrice à plusieurs égards. Tout d'abord, elle ne parle uniquement de protéger le paysage mais également de le ménager (article 1). Elle exige que le paysage soit pris en compte dans l'accomplissement des tâches fédérales (article 2). Ce point est extrêmement important par rapport au contexte suisse, puisqu'il s'agit d'un pays fédéraliste où les cantons ont la compétence en matière d'aménagement du territoire et de protection du paysage. Avec l'article 3, on s'approche de la notion du paysage du quotidien puisque l'on indique « quelle que soit l'importance de l'objet ». C'est donc une vision large du paysage qui prévaut. Il s'agit donc de notre base légale et à partir de là un certain nombre d'actes législatifs en ont découlé.

Toutefois, une gestion complète du paysage ne peut être le fait d'une seule et unique loi. D'autres domaines politiques sont concernés, car ils ont une incidence sur le paysage. Ainsi, diverses lois intègrent les notions de protection et de gestion du paysage. L'interface avec la loi fédérale sur l'aménagement du territoire est probablement la plus évidente, notamment en ce qui concerne le mitage du paysage. Sur la base de la loi sur l'agriculture, des paiements directs aux agriculteurs pour l'entretien des paysages ont été initiés. Une référence au paysage se retrouve également dans d'autres lois et d'autres stratégies nationales. Le grand enjeu derrière la Conception « Paysage suisse » est un souci de cohérence.



## **La Conception « Paysage suisse » : pour une politique cohérente du paysage**

L'évolution du paysage étant le fruit de décisions et d'actions multiples, il est essentiel de veiller à une politique cohérente et transversale du paysage. Pour répondre à ce défi, la Suisse s'est dotée en 1997 de la Conception « Paysage suisse » (CPS). Pour tenir compte de l'évolution des enjeux depuis, elle a été actualisée une vingtaine d'années plus tard avec son adoption en mai 2020 par le Conseil fédéral. Instrument de planification de la Confédération, la CPS définit le cadre d'un développement cohérent et axé sur la qualité du paysage. Celle-ci se fonde sur l'article 13 de la Loi sur l'aménagement du territoire, qui est une mesure qui veille à la cohérence des activités de la Confédération à incidence territoriale. La CPS est contraignante pour les autorités de la Confédération et pour toute autorité mettant en œuvre des tâches fédérales. Les cantons et les communes doivent également la prendre en compte. Mais la CPS ne représente pas un nouveau cadre légal pour autant. Il s'agit d'une mise en cohérence de diverses lois et stratégies existantes.

Dans cette version actualisée a été énoncée une vision :

La beauté et la diversité des paysages suisses, avec leurs particularités régionales, naturelles et culturelles, offrent aux générations actuelles et futures une qualité de vie et du site élevée.

Il apparaît important d'avoir une vision ainsi qu'un objectif commun partagé avec un ensemble de partenaires. A partir de cette vision qui plaide pour la diversité et les particularités régionales des paysages suisses, ont été formulés trois objectifs stratégiques :

1. Gérer l'évolution du paysage au moyen d'une politique basée sur la qualité ;
2. Intégrer les objectifs de la CPS dans les politiques sectorielles de la Confédération ;
3. Accroître la sensibilisation et renforcer les compétences opérationnelles.

Sur cette base, 14 objectifs de qualité paysagère divisés en deux groupes ont été formulés. D'abord, les objectifs de qualité paysagère généraux, qui concernent l'ensemble du territoire. Ensuite, par souci d'opérationnalité, des objectifs de qualité pour des paysages spécifiques ont été formulés. Ceux-ci énoncent des objectifs spatialement différenciés avec un horizon temporel de 2040. Ces objectifs de qualité paysagère constituent le cœur de la CPS et soutiennent les acteurs impliqués aux échelons fédéral, cantonal et communal dans le développement de qualités paysagères élevées.

La spécificité de la Conception « Paysage suisse » réside dans son ambition à être un instrument transsectoriel. Ainsi, pour 13 domaines politiques pertinents, des objectifs sectoriels de qualité paysagère ont été définis. Ceux-ci concrétisent les objectifs de qualité paysagère généraux et spécifiques propres à ces domaines. Le processus est intéressant car ces objectifs ont été le fruit de négociations. Celles-ci ont été conduites en priorité avec les offices fédéraux compétents, mais pas uniquement. Ainsi, les cantons ont notamment eu l'occasion de s'exprimer dans la phase d'élaboration. Entre mai et septembre 2019, la Conception « Paysage suisse » a été soumise à une consultation publique.

### **Conclusion**

Un souci de cohérence anime la Conception « Paysage suisse ». Il existe une pression sur le territoire et une multitude d'actions ont des incidences territoriales. Une cohérence entre les diverses politiques sectorielles s'avère dès lors nécessaire. Il n'est pas possible d'avoir d'un côté des mesures qui protègent

le paysage et d'un autre côté des mesures qui contribuent à sa dégradation. Le paysage doit être traité de façon transversale.

L'objectif prioritaire d'une politique paysagère est d'orienter activement le développement du paysage vers la qualité. Cet objectif nécessite collaboration ainsi que la définition d'une vision et d'objectifs communs. Mais le paysage est le fruit de multiple actions initiées par une multitude d'acteurs. Nombre d'entre eux sont des acteurs paysagers sans le savoir, c'est-à-dire qu'ils n'en ont pas conscience. Par acteurs du paysage, il convient d'entendre les acteurs dont les actions ont un impact sur le paysage. Il est donc essentiel de les sensibiliser et de leur faire prendre conscience de leur rôle en tant qu'acteur du paysage, d'où la formulation du troisième objectif stratégique : accroître la sensibilisation et renforcer les compétences opérationnelles. Idéalement, l'ensemble des protagonistes devraient reconnaître la dimension paysagère de leurs activités et endosser pleinement ce rôle d'acteur du paysage, ce qui conduirait pour finir à une responsabilisation de toutes les parties prenantes.

### **English version**

An article summarising the main points of this speech – i.e. presenting the Swiss landscape policy and the Swiss Landscape Concept – is available in English: [www.bafu.admin.ch/mag2020-3](http://www.bafu.admin.ch/mag2020-3) (G. Rudaz & M., 2020, "Landscape policy in Switzerland: everyone's business", *The environment*, n°3/20, Federal Office for the Environment , pp.4-5).

### **Documentation**

The Swiss Landscape Concept is available online in the following languages:

English: [www.bafu.admin.ch/landscapeconcept](http://www.bafu.admin.ch/landscapeconcept)

French: [www.bafu.admin.ch/conceptionpaysage](http://www.bafu.admin.ch/conceptionpaysage)

German: [www.bafu.admin.ch/landschaftskonzept](http://www.bafu.admin.ch/landschaftskonzept)

Italian: [www.bafu.admin.ch/concezionepaesaggio](http://www.bafu.admin.ch/concezionepaesaggio)

A FOEN brochure, offering different perspectives on the Swiss landscape, is available online:

English: <https://www.bafu.admin.ch/bafu/en/home/documentation/magazine/magazin2020-3.html>

French: <https://www.bafu.admin.ch/bafu/fr/home/documentation/magazine/magazine2020-3-une-belle-diversite.html>

German: <https://www.bafu.admin.ch/bafu/de/home/dokumentation/magazin/magazin2020-3.html>

Italian: <https://www.bafu.admin.ch/bafu/it/home/documentazione/webzine/webzine2020-3-meravigliosamente-vario.html>



Photo: Ruben Wytenbach | Ex-Press | FOEN

## Pour une politique transversale du paysage : la Conception « Paysage suisse »

G. Rudaz, 06.10.2021, Atelier pour la mise en oeuvre CEP



### Loi sur la protection de la nature et du paysage (1966)

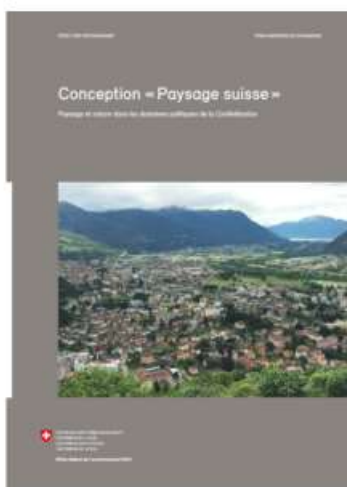
- Art.1 «ménager et protéger l'aspect caractéristique du paysage» (promouvoir sa conservation et son entretien)
- Art. 2 les tâches de la Confédération (projets, constructions, concessions, subventions)
- Art.3 «prendre soin de ménager l'aspect caractéristique du paysage». «Ce devoir existe quelle que soit l'importance de l'objet»

Pays fédéraliste composé de 26 cantons





## Conception «Paysage suisse» actualisée (CPS) - Contenu



- Instrument de planification de la Confédération pour la politique du paysage (Concept selon Art. 13 LAT, contraignants pour les autorités)
- Pas une nouvelle législation: concrétise l'application de dispositions légales existantes
- Partie stratégique énonçant vision, objectifs et principes régissant l'aménagement du territoire
- 14 objectifs de qualité paysagère 2040
- Objectifs sectoriels pour 13 domaines politiques

G. Rudaz, 06.10.2021, Atelier pour la mise en oeuvre CEP

3



## Vision CPS

« La beauté et la diversité des paysages suisses, avec leurs particularités régionales, naturelles et culturelles, offrent aux générations actuelles et futures une qualité de vie et du site élevée »

«The beauty and diversity of Swiss landscapes, with their region-specific natural and cultural characteristics, offer a high quality of life and of location, for both current and future generations»



G. Rudaz, 06.10.2021, Atelier pour la mise en oeuvre CEP

4





### 3 objectifs stratégiques

1. Gérer l'évolution du paysage au moyen d'une politique basée sur la qualité
2. Intégrer les objectifs de la CPS dans les politiques sectorielles de la Confédération
3. Accroître la sensibilisation et renforcer les compétences opérationnelles

1. Manage landscape change with a focus on quality
2. Integrate the SLC's objectives into federal sectoral policies
3. Raise awareness and strengthen operational competences









### Objectifs de qualité paysagère généraux

1. Encourager la diversité et la beauté des paysages en Suisse
2. Renforcer le paysage en tant que facteur d'implantation
3. Aménager l'utilisation du sol de manière adaptée au site
4. Réaliser les interventions avec soin, en visant la qualité
5. Reconnaître le paysage à titre de patrimoine culturel et naturel
6. Conserver et mettre en réseau les milieux naturels de grande valeur écologique
7. Laisser libre cours à la dynamique naturelle



## Objectifs de qualité pour paysages spécifiques

	8. <i>Paysages urbains - densifier en visant la qualité et en garantissant des espaces verts</i>		12. <i>Paysages utilisés principalement par l'agriculture - conserver les terres agricoles et en accroître la qualité écologique</i>
	9. <i>Paysages périurbains - arrêter la progression du mitage, aménager les franges urbaines</i>		13. <i>Paysages marqués par le tourisme - conserver et valoriser les qualités paysagères, architecturales et culturelles</i>
	10. <i>Paysages à dominance rurale - accorder la priorité à l'utilisation adaptée au site</i>		14. <i>Paysages remarquables - valoriser l'identité régionale du paysage</i>
	11. <i>Paysages de haute montagne - conserver le caractère naturel</i>		

G. Rudaz, 06.10.2021, Atelier pour la mise en oeuvre CEP

7



## Domaines politiques

1. Constructions fédérales
2. Énergie
3. Santé, activité physique et sport
4. Défense nationale
5. Politique du paysage, protection de la nature et du patrimoine
6. Agriculture
7. Aménagement du territoire
8. Développement régional
9. Tourisme
10. Transports
11. Forêts
12. Aménagement des eaux et protection contre les dangers naturels
13. Aviation civile

G. Rudaz, 06.10.2021, Atelier pour la mise en oeuvre CEP

8



## Domaines politiques

1. Constructions fédérales
2. Énergie
3. Santé, activité physique et sport
4. Défense nationale
5. Politique du paysage, protection de la nature et du patrimoine
6. Agriculture
7. Aménagement du territoire
8. Développement régional
9. Tourisme
10. Transports
11. Forêts
12. Aménagement des eaux et protection contre les dangers naturels
13. Aviation civile

G. Rudaz, 06.10.2021, Atelier pour la mise en oeuvre CEP

8



## Conclusion



G. Rudaz, 06.10.2021, Atelier pour la mise en oeuvre CEP

9



## Documentation

The Swiss Landscape Concept is available online:

- English: [www.bafu.admin.ch/landscapeconcept](http://www.bafu.admin.ch/landscapeconcept)
- French: [www.bafu.admin.ch/conceptionpaysage](http://www.bafu.admin.ch/conceptionpaysage)
- German: [www.bafu.admin.ch/landschaftskonzept](http://www.bafu.admin.ch/landschaftskonzept)
- Italian: [www.bafu.admin.ch/concezionepaesaggio](http://www.bafu.admin.ch/concezionepaesaggio)

A FOEN brochure is available online in English, French, German and Italian: [www.bafu.admin.ch/mag2020-3](http://www.bafu.admin.ch/mag2020-3)



## CROATIA / CROATIE

### **The basis of the landscape methodology**

Mrs Mirna BOJIC, Senior Advisor Conservator, Ministry of Culture and Media, Croatia

Mrs Ingrid GOJEVIC, Senior Official, Ministry of Physical Planning, Construction and State Assets, Croatia

### **La base de la méthodologie du paysage**

*Mme Mirna BOJIC, Conseiller principal conservateur, Ministère de la culture et des médias, Croatie*

*Mme Ingrid GOJEVIC, Haut fonctionnaire, Ministère de l'aménagement du territoire, de la construction et des biens publics, Croatie*



The image shows the cover of a publication titled "THE BASIS OF THE LANDSCAPE METHODOLOGY". On the left, there is a circular graphic with a blue background and white text. The text in the circle reads: "25th MEETING OF THE WORKSHOPS FOR THE IMPLEMENTATION OF THE COUNCIL OF EUROPE LANDSCAPE CONVENTION", "Landscape policies! Landscape strategies, action plans and policy documents for landscape quality", and "Palma de Mallorca, Spain 6-7 October 2021". To the right of the circle, the title "THE BASIS OF THE LANDSCAPE METHODOLOGY" is written in large, bold, blue capital letters. Below the title, the logo of the Republic of Croatia is shown, followed by the text "REPUBLIC OF CROATIA". Underneath, the text "Ministry of Physical Planning, Construction and State Assets" and "Ingrid Gojević" is displayed. At the bottom, the text "Ministry of Culture and Media" and "Mirna Bojić" is shown. In the top right corner, there are two logos: the logo of the Ministry of Physical Planning, Construction and State Assets, and the logo of the Council of Europe.



## STARTING POINTS

- Heritage and identity
- Landscape diversity
- Protection, management and planning



## REGULATORY FRAMEWORK

**International:** global, European (COELC), EU

**National:**

- ✓ physical planning and construction,
- ✓ cultural heritage
- ✓ natural heritage
- ✓ environmental protection
- ✓ agriculture, transportation,
- ✓ social and economic ...



## TASKS AND OBJECTIVES - general

- **Methodological framework:**
  - ✓ recognition/identification and classification
  - ✓ characterization/evaluation
  - ✓ criteria for quality goals
  - ✓ implementation guidelines
  - ✓ participation
  - ✓ register of exceptional landscapes
- **Landscape basis** for regional and sub-regional level of HR territory



## TASKS AND OBJECTIVES - other aims

- ✓ methodologies of other countries
- ✓ main pressures and threats
- ✓ amendments to the acts covering landscape issues
- ✓ analyses of landscape elaborates/study/basis developed so far
- ✓ criteria for selecting exceptional landscapes
- ✓ propose preparation of additional studies,
- ✓ GI & NBS
- ✓ recommendations for EIA and SEIA procedures
- ✓ guidelines for implementation
- ✓ cross-border landscapes



## THE BASIS OF THE LANDSCAPE METHODOLOGY

### 1. METHODOLOGICAL FRAMEWORK CONTENT:

- ✓ elaboration of methodology
- ✓ landscape quality objectives
- ✓ guidelines for the achievement of quality objectives
- ✓ methodology for public participation

### 2. LANDSCAPE BASIS (Study) OF THE REPUBLIC OF CROATIA

- ✓ regional and subregional level

### 3. IMPLEMENTATION in sectoral policies

- ✓ Register of exceptional landscapes
- ✓ Amendments to the regulation
- ✓ additional studies, bases etc.
- ✓ recommendations for implementation
- ✓ implementation of GI and NBS
- ✓ Identification of specific cross-border landscapes





## NEXT STEPS

Analytical study – to be contracted

Establish cross-sectoral working group

### TIME FRAME

- 36 months

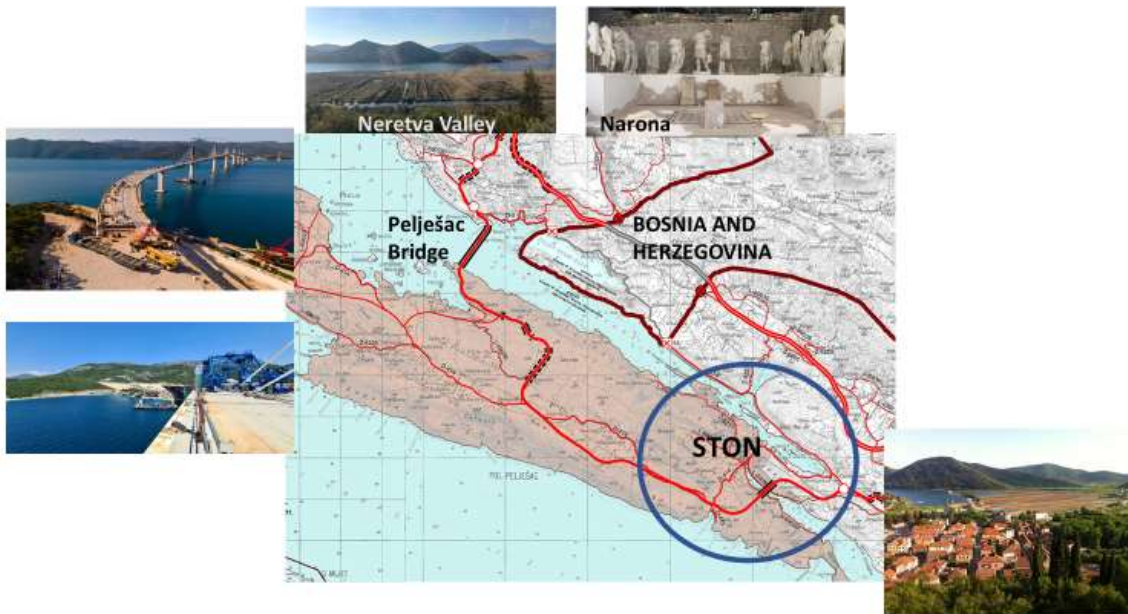
### FINANCIAL RESOURCES

- State budget and RRF



## Pelješac Bridge, 2021 – Landscape Strategy!





Ston – subject of strategic planning since earliest history







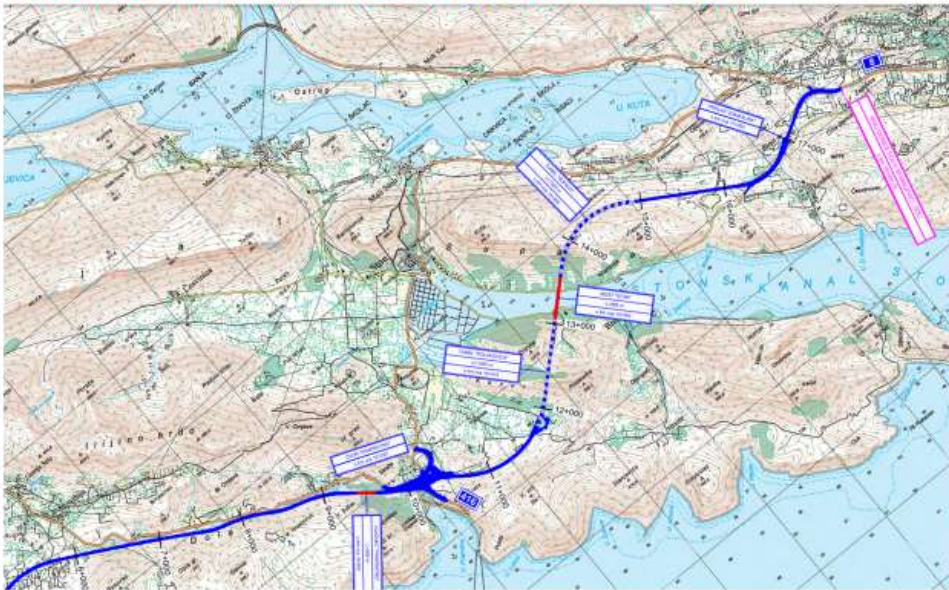
Mali Ston Bay – historic export harbor for salt, today special reserve in the sea (oysters)



## Ston field and channel



## Route of the new road towards Dubrovnik





## New bridge on the Ston Channel



katri lisitzin arhitekci SAR / MSA, michael kloos planning and heritage consultancy

Heritage Impact Assessment „Master Plan for Development of Functional Region of Southern Dalmatia“  
Visualization: Zavod za prostorno uređenje DNŽ, made by: PROMET MILENIJUM d.o.o. Čarli Brezac Benigar, Ing.prom.



Ministry of Culture and Media  
Mirna Bojić, [mirna.bojic@min-kulture.hr](mailto:mirna.bojic@min-kulture.hr)



Ministry of Physical Planning, Construction and State Assets  
Ingrid Gojević: [ingrid.Gojevic@mpgi.hr](mailto:ingrid.Gojevic@mpgi.hr)

## CROATIA / CROATIE

### Landscape study of the Island of Brijuni Veli – Identification and assessment of the cultural landscape

Mrs Viki JAKAŠA BORIC, Senior Advisor Conservator, Ministry of Culture and Media, Croatia

### *Étude du paysage de l'île de Brijuni Veli – Identification et évaluation du paysage culturel*

*Mme Viki JAKAŠA BORIC, Conseiller principal conservateur, Ministère de la culture et des médias, Croatie*

"Landscape strategies, action plans and policy documents  
for landscape quality"  
25th Meeting European Landscape Convention  
Palma de Mallorca, 6- October 2021



**STUDY OF LANDSCAPE AND SPATIAL IDENTITY OF THE ISLAND OF VELI BRIJUN  
IDENTIFICATION AND ASSESSMENT OF CULTURAL LANDSCAPE**



Viki Jakaša Borić, Ministry of Culture and Media, Republic of Croatia



## Analyses performed:

- analysis of spatial planning documentation
- analysis of the natural features of the coverage area
- analysis of the anthropogenic features of the coverage area
- analysis of the structural and visual features of the coverage area
- analysis of historical development
- landscape typology implemented

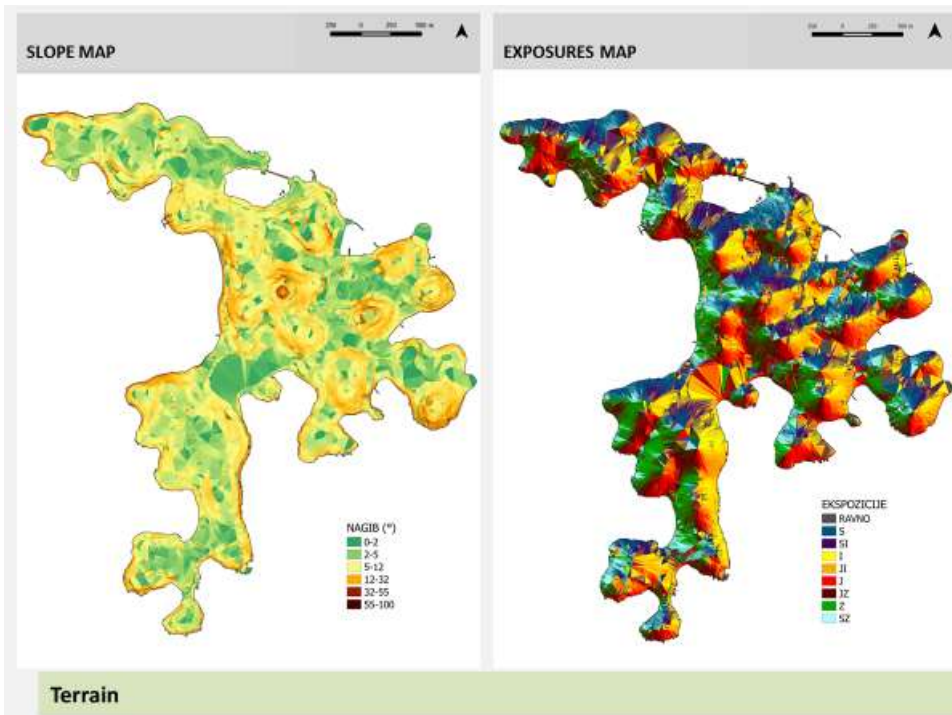
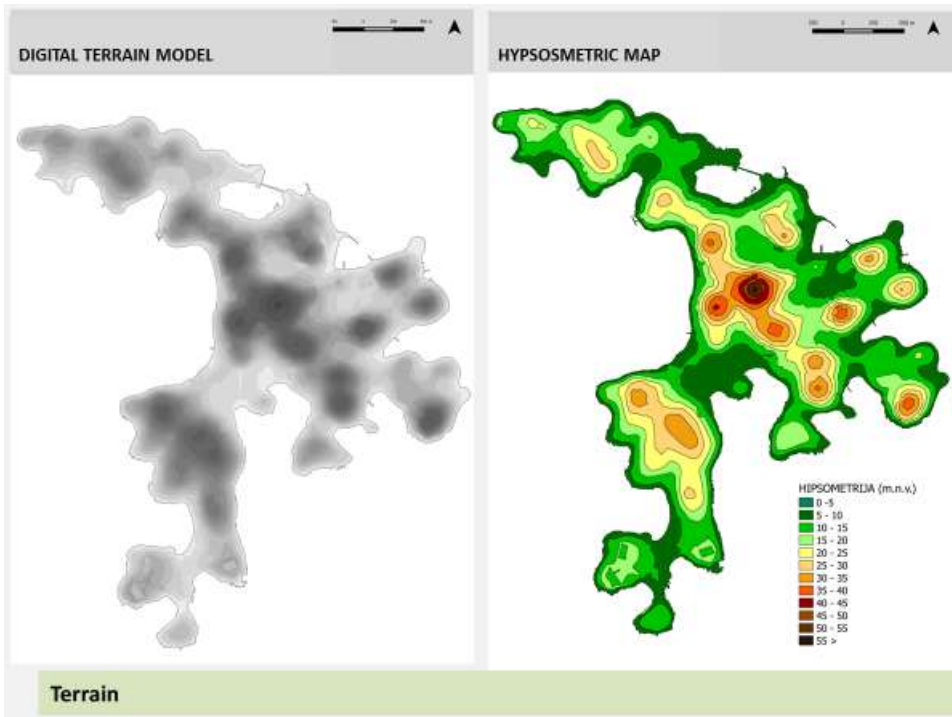
Studija krajobraznog i prostornog identiteta otoka Veli Brijun

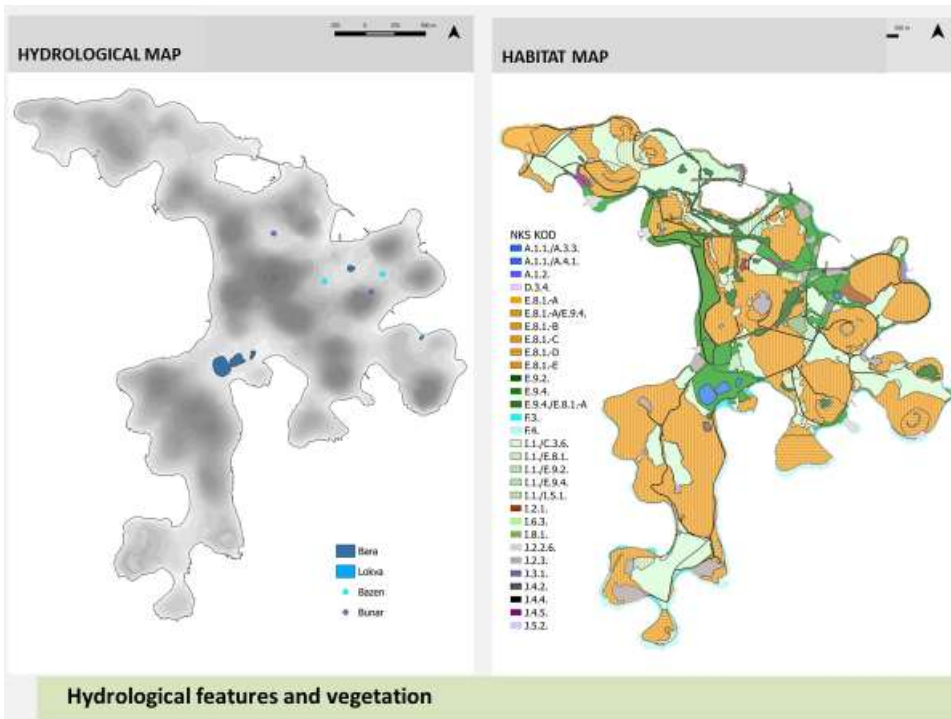
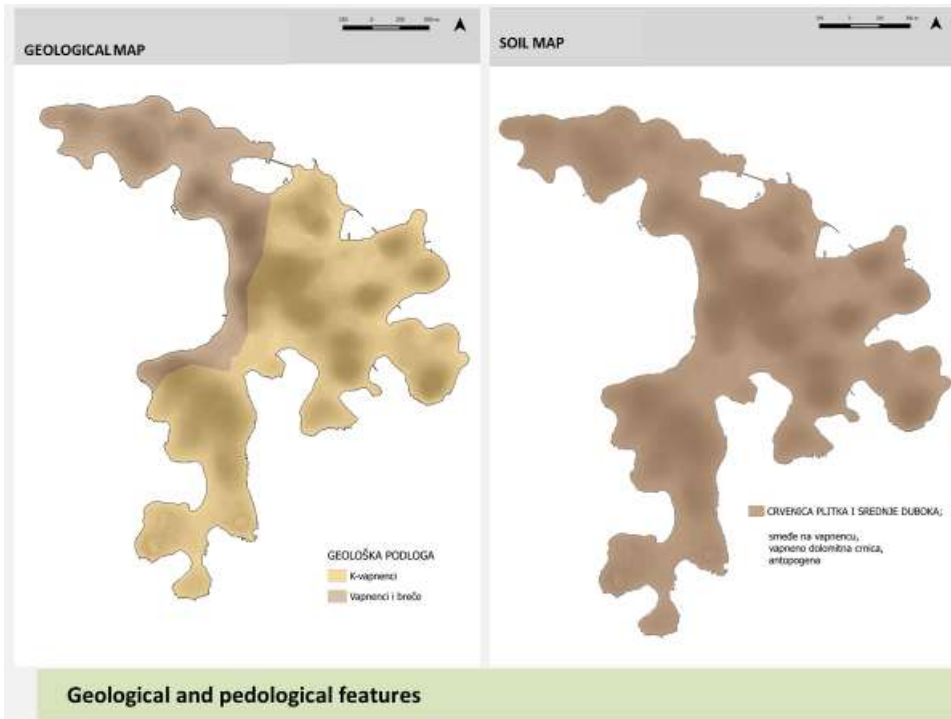
## Analyses of natural features:

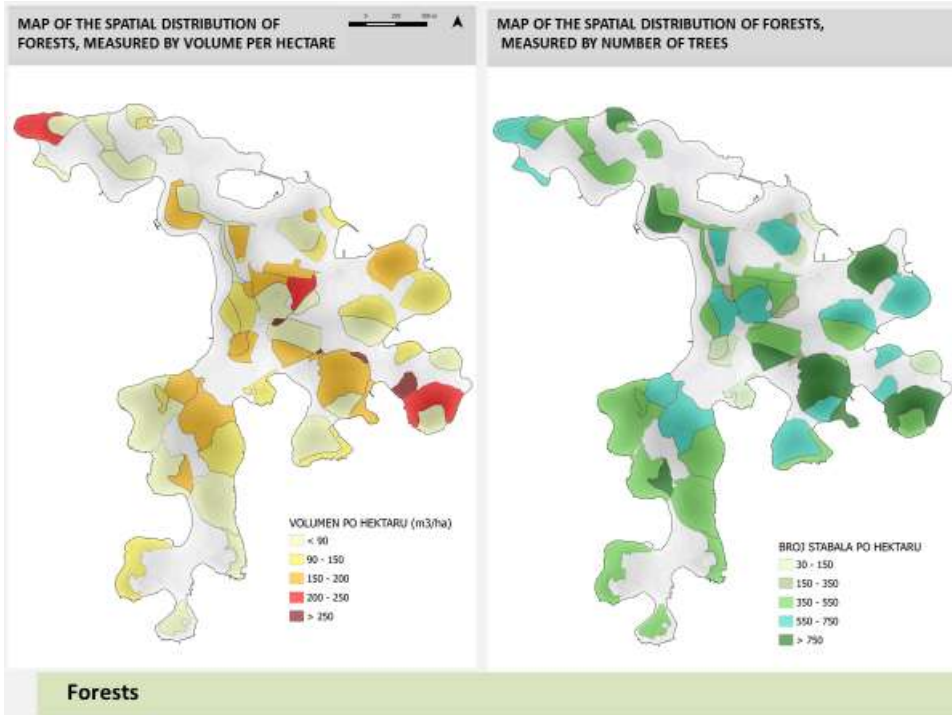
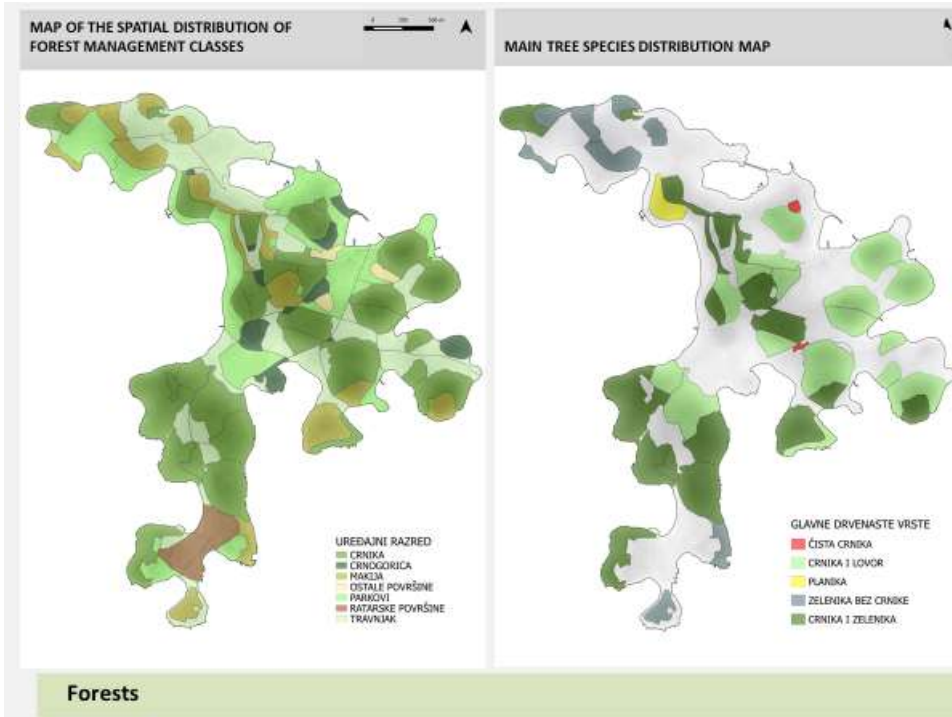
- **terrain:**
  - hypsometry
  - slope
  - exposure
- **lithology**
- **pedology**
- **hydrology**
- **vegetation**

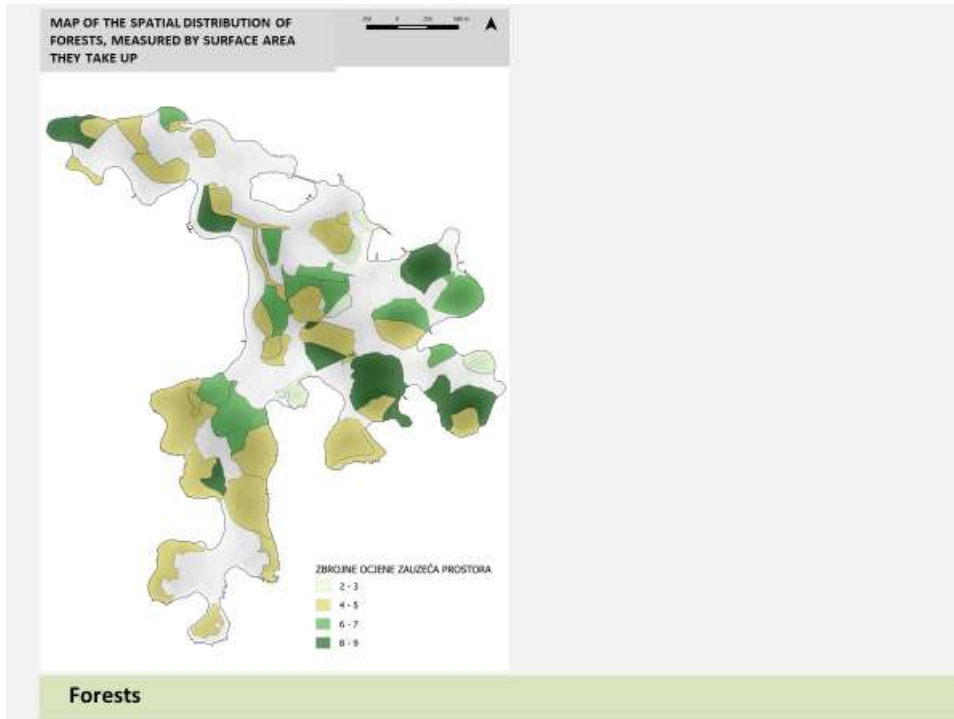
Studija krajobraznog i prostornog identiteta otoka Veli Brijun











### Analyses of anthropogenic features:



- **land cover**
- **built areas, typology of building structures**
- **flow/communication systems (pedestrian and vehicular)**



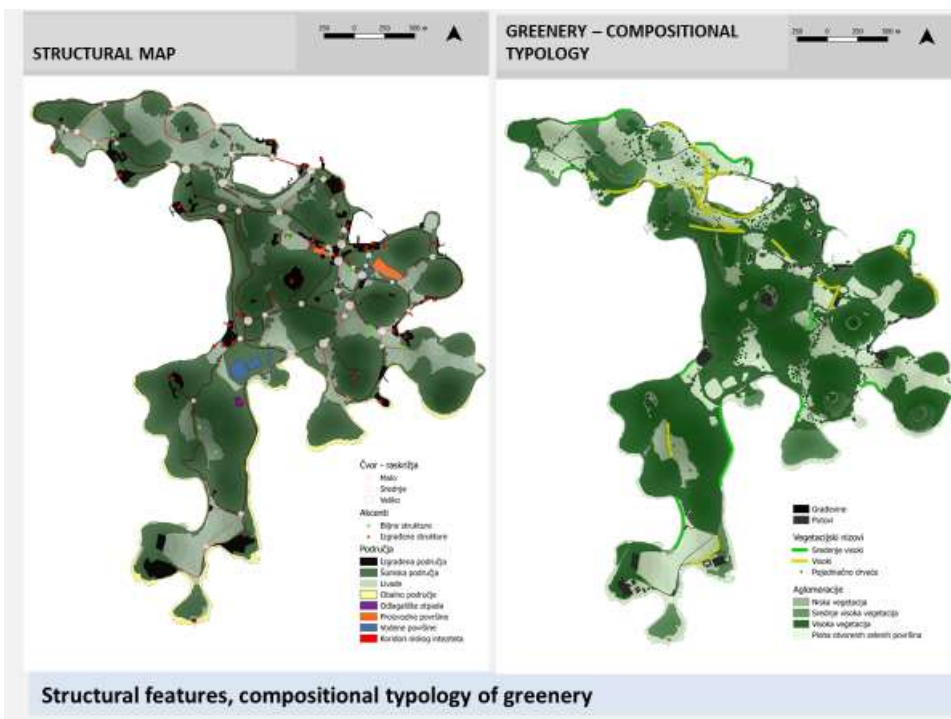


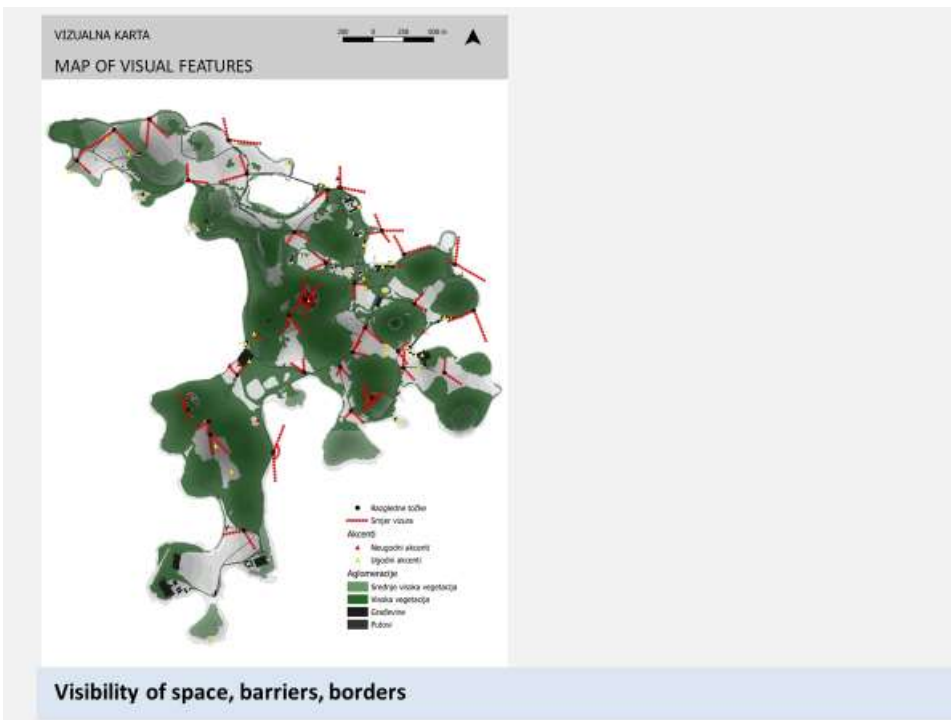
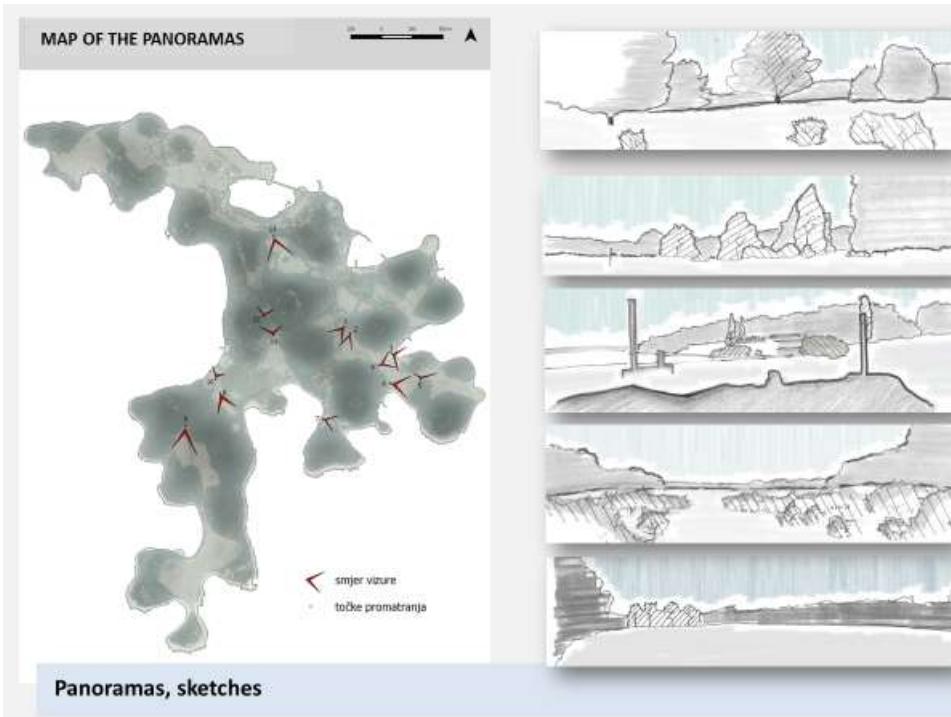
## Analyses of structural and visual features



- **structural analysis**
- **spatial organisation/composition and morphological features:**
  - morphology of construction
  - compositional typology of greenery
- **visual analyses:**
  - visual relationships
  - visibility of space (roads, lookout points)
  - main views and panoramas
  - visual corridors, barriers, borders

Studija krajobraznog i prostornog identiteta otoka Veli Brijun





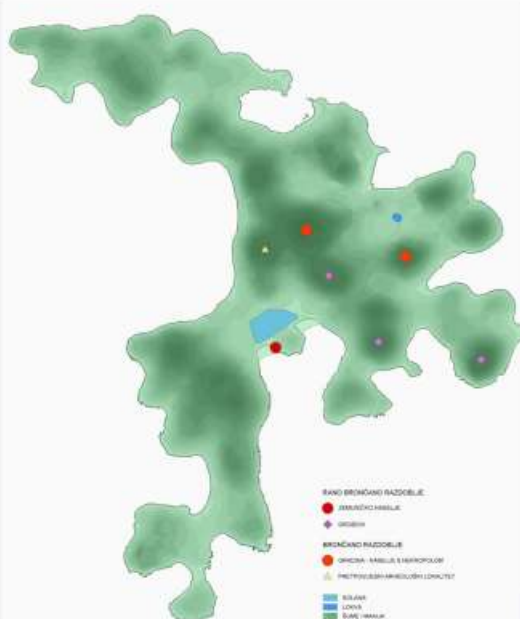
## Analyses of historical development:



- analysis of the historical formation and development of the landscape
- analysis of historical stratification

Studija krajobraznog i prostornog identiteta otoka Veli Brijun

### HISTORICAL DEVELOPMENT OF THE LANDSCAPE 1. PREHISTORIC PERIOD



Prehistory









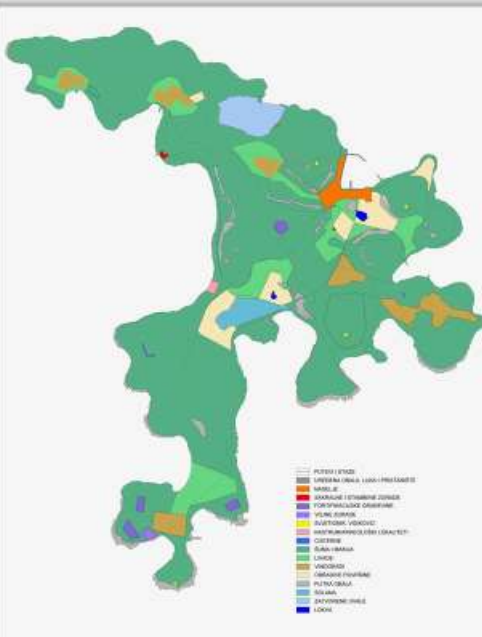




FORT TEGETHOF  
FORT PENEDA



HISTORICAL DEVELOPMENT OF THE LANDSCAPE  
5. PERIOD OF THE BEGINNING OF THE 20<sup>TH</sup> CENTURY - RECTIFICATION OF THE 1904 MAP





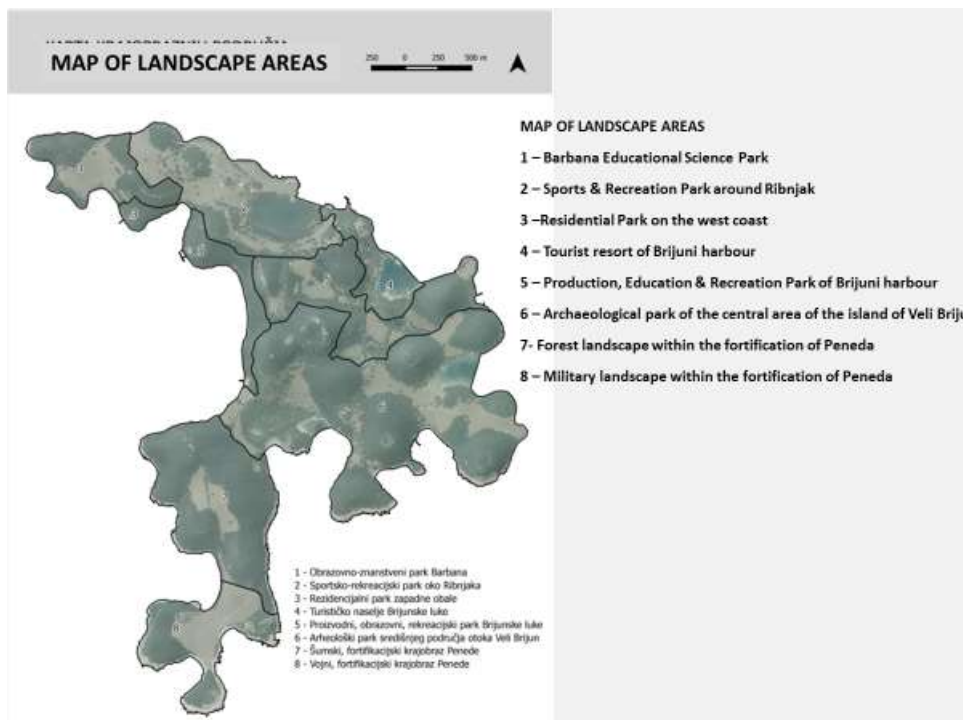


## Landscape typology:



- Identification of landscape subtypes/areas and patterns
- Identification of landscape areas

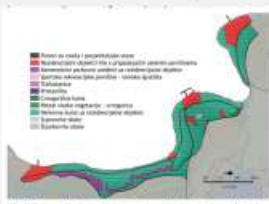
Studija krajobraznog i prostornog identiteta otoka Veli Brijun







## LANDSCAPE AREA/PATHERNS



She 48. Peta kawasan lahan berdasarkan pola penggunaan lahan



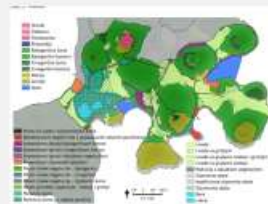
She 49. Foto-foto kawasan lahan berdasarkan pola penggunaan lahan



She 51. Peta kawasan lahan berdasarkan pola penggunaan lahan



She 52. Foto-foto kawasan lahan berdasarkan pola penggunaan lahan



She 53. Peta kawasan lahan berdasarkan pola penggunaan lahan



She 54. Foto-foto kawasan lahan berdasarkan pola penggunaan lahan

## LANDSCAPE AREA/PATHERNS



She 55. Peta kawasan lahan berdasarkan pola penggunaan lahan



She 56. Foto-foto kawasan lahan berdasarkan pola penggunaan lahan



She 57. Peta kawasan lahan berdasarkan pola penggunaan lahan



She 58. Foto-foto kawasan lahan berdasarkan pola penggunaan lahan



She 59. Peta kawasan lahan berdasarkan pola penggunaan lahan



She 60. Foto-foto kawasan lahan berdasarkan pola penggunaan lahan



**THANK YOU FOR YOUR ATENTION**

## **POLAND / POLOGNE**

### **The Landscape audits**

Mr Jakub MILCZAREK, Deputy Director, Nature Management Department, General Directorate for Environmental Protection, Poland

Mrs Małgorzata OPEŃCHOWSKA, Chief Specialist, General Directorate for Environmental Protection, Poland

### ***Les audits paysagers***

*M. Jakub MILCZAREK, Directeur adjoint, Département de la gestion de la nature, Direction générale de la protection de l'environnement, Pologne*

*Mme Małgorzata OPEŃCHOWSKA, Spécialiste en chef, Direction générale de la protection de l'environnement, Pologne*



## European Landscape Convention in Poland:

- signed in 2001,
- ratified in 2004,
- came into force in 2005.

### Polish landscape law:

- spatial planning,
- protection and management of natural landscapes,
- protection and management of cultural landscapes.



## Landscape audits

- The Act of 24 April 2015 changing certain laws in connection with the enhancement of landscape protection tools;
- The Act on 27th of March 2003 on Spatial and Planning Development.



## Landscape audits

Landscape definition:

*landscape should be understood as an area perceived by people, with nature elements and/or products of civilization, formed as a result of natural factors or human activity*



## Landscape audits

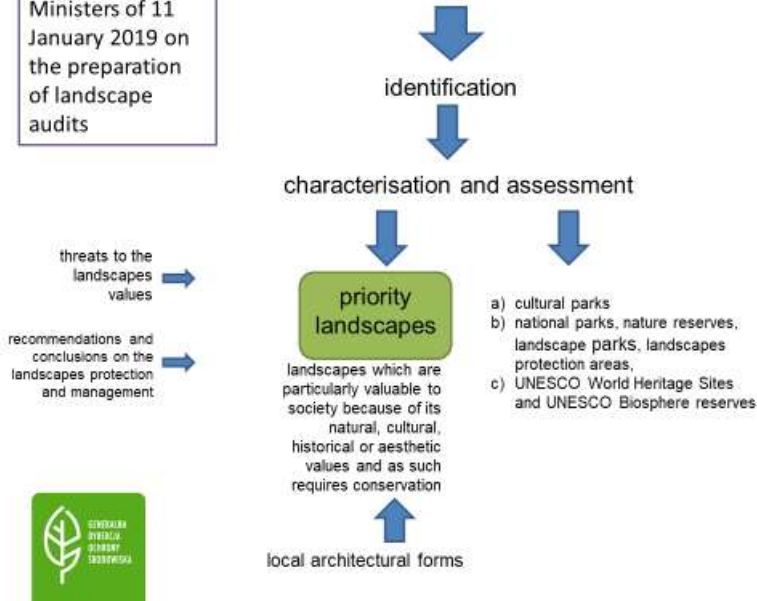
- regional level – voivodeship,
  - by marshals of voivodeship,
  - at least every 20 years.
- The aim is to identify, characterize and assess landscape resources and indicate most valuable landscape areas.





Regulation of the Council of Ministers of 11 January 2019 on the preparation of landscape audits

# Landscape audit methodology



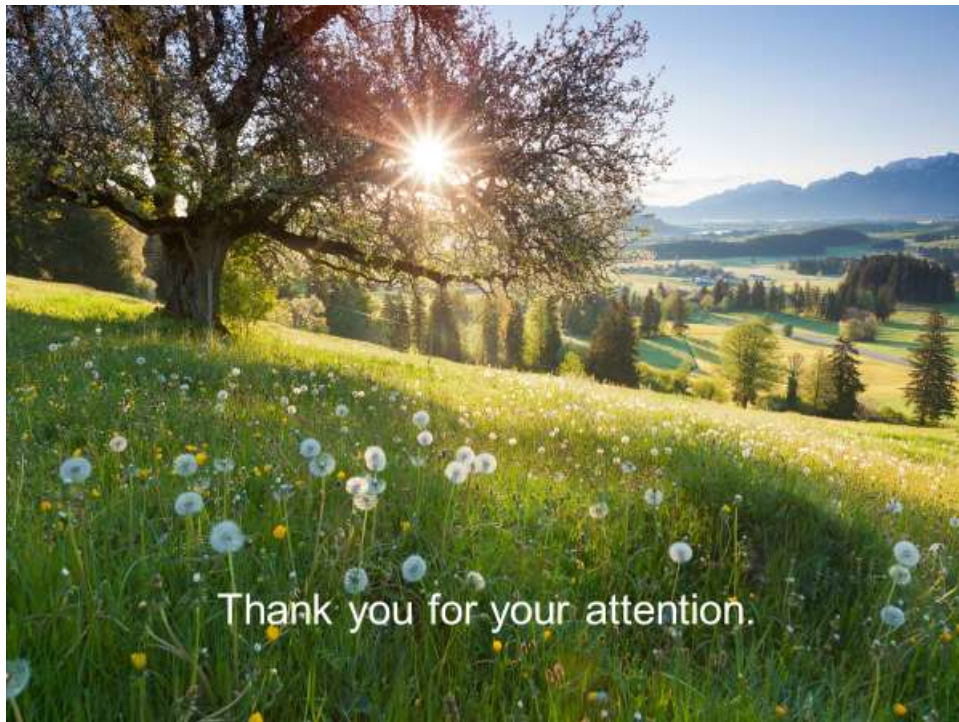
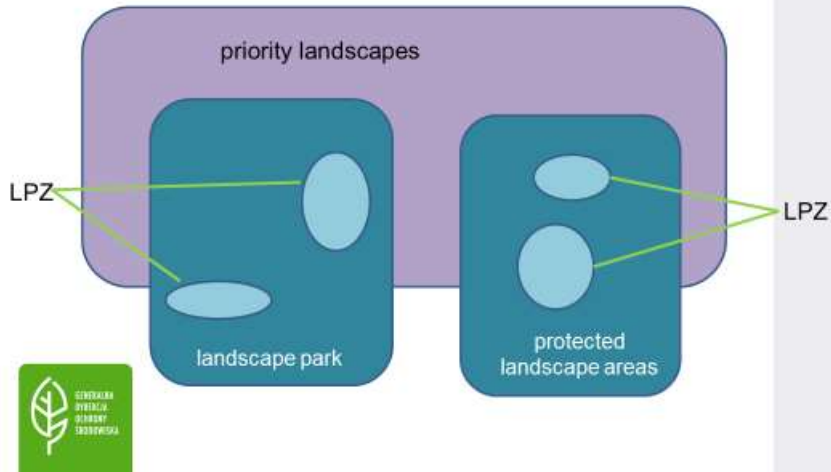
## Using of landscape audits results

- recommendations and conclusions from the audit as well as priority landscapes are taken into account in the study of the conditions and directions of spatial development of the commune;
- the results of the audit are included in the protection plan for the national park, nature reserve and landscape park;
- landscape audit may indicate protected areas (landscape parks, protected landscape areas and nature and landscape complexes) which, due to a significant decrease in the value of the landscape, require an in-depth analysis of the legitimacy of their further protection;
- priority landscapes designated as part of a landscape audit may be used to indicate **landscape protection zones**



## Landscape protection zones (LPZ)

- constituting in particular exhibition grounds, viewing axes, viewpoints and built-up areas distinguished by a local architectural form;
- within the boundaries of landscape parks and protected landscape areas:



Thank you for your attention.

## POLAND / POLOGNE

### Policies for urban landscape

Mrs Bogumiła OLKOWSKA, Chief Specialist, Ministry of Culture, National Heritage and Sport, Poland

### *Politiques en matière de paysage urbain*

*Mme Bogumiła OLKOWSKA, Spécialiste en chef, Ministère de la culture, du patrimoine national et des sports, Pologne*

## POLICIES FOR URBAN LANDSCAPE

*“Landscape policies!*

*Landscape strategies, action plans and policy documents for landscape quality”*

*Palma de Mallorca, Spain*

*6-7 October 2021*

BOGUMIŁA OLKOWSKA

Ministry of Culture, National Heritage and Sport, Poland



Ministerstwo  
**Kultury**  
Dziedzictwa  
Narodowego  
**i Sportu.**

### Cieszyn



Autor: Anna Syrokosz

### Gdańsk



Źródło: „Pogromcy reklamy”  
Facebook

PIC•COLLAGE



Ministerstwo  
**Kultury**  
Dziedzictwa  
Narodowego  
**i Sportu.**



## Gdańsk



Źródło: „Pogromcy Reklamowy”  
Facebook

PIC-COLLAGE



Ministerstwo  
**Kultury**  
Dziedzictwa  
Narodowego  
**i Sportu.**



Źródło: „Pogromcy reklamowy”  
Facebook

PIC-COLLAGE

## Gdańsk



Źródło: „Pogromcy reklamowy”  
Facebook

PIC-COLLAGE



Ministerstwo  
**Kultury**  
Dziedzictwa  
Narodowego  
**i Sportu.**



Źródło: „Pogromcy reklamowy”  
Facebook

PIC-COLLAGE



## Gdańsk



Ministerstwo  
**Kultury**  
Dziedzictwa  
Narodowego  
**i Sportu.**

## Józef Chełmoński „Bociany” olej na płótnie, 1900r, Muzeum Narodowe w Warszawie



Ministerstwo  
**Kultury**  
Dziedzictwa  
Narodowego  
**i Sportu.**



Thank you

---

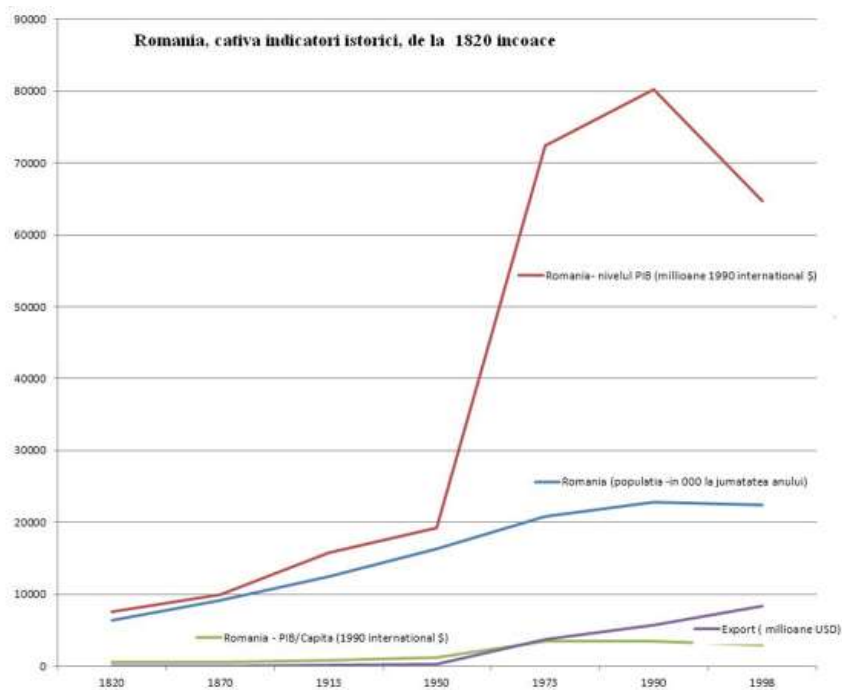


Ministerstwo  
**Kultury**  
Dziedzictwa  
Narodowego  
**i Sportu.**





Politics express society's power while securing its leadership and the regulation of the necessary in a structural form. Another conception of politics consecrates it as a form of management, as a form of organising global activities and social relations, and as a form of maintaining an internal order that establishes and legitimises existing power at a given point in time.



[https://economie.hotnews.ro/stiri-finante\\_banci-11144941-bunastarea-romanilor-cuza-voda-ceausescu-pana-basescu.htm](https://economie.hotnews.ro/stiri-finante_banci-11144941-bunastarea-romanilor-cuza-voda-ceausescu-pana-basescu.htm)

Defining social politics is related to a large array of state-led activities that focus primarily on the well-being of citizens. Emphasis on the role of the state can be justified through the amplification and diversification of functions concerning the transference of revenue and through social services or the regulation of its fundamental activities (operations). This approach was implemented for almost a century, beginning in the last quarter of the nineteenth century.





Urban politics are called upon to establish strategies, methods, and means destined towards attaining an optimal point in solving almost all the problems raised by contemporary civilization within human settlements.

A broader, more modern approach to the concept of politics revealed the role that other factors, factors of significant importance, bear in securing the well-being of citizen: the citizens themselves, their families, large communities, different associations, and organisations. What must be stressed with regards to the weight accorded to the state and respectively, to other factors, is the considerable variation not only from one historical period to the next, but from one country to another (an essential typological criterion of social politics). In this context, urban politics occur as a form of orientation and as a framework through which all human activity is carried out. Urban politics are called upon to establish strategies, methods, and means destined towards attaining an optimal point in solving almost all the problems raised by contemporary civilisation within human settlements.



The needs of the population and the agenda of politicians converge

An interesting interface of urban policies presents them as the geometric place in which the needs of the population and the agenda of politicians converge (given that the quality parameters of urban environments are the result of political action or inaction). The success of urban developments is directly linked to the progress of developmental strategies formulated on the basis of urban policies. These refer to any set of interpersonal or organisational arguments that are called upon to solve identifiable classes of problems. Such sets of arguments are expressed through plans and actions that aim (in a first phase) to improve an existing situation.



Theresia Bastion in Timișoara and its urban context <http://studioarchaeus.ro/studio/en/proiectev/id/11>

Urban policies can be approached through several perspectives, among which we mention:

- content-based perspectives: based on the identification and prioritisation of urban problems;

- perspectives regarding particular areas of interest: which identify the sectorial aspects of housing, urban land, socio-economic development, improvement of public services, environmental protection, and the complex aspects of urban revitalisation and renewal;
- process-based perspectives: presenting urban policies as a process;
- historical perspectives: follow urban policies from the first initiatives.



In Romania the measure was instituted due to *sprawling*, the uncontrolled expansion of cities which likewise, signalled the appearance of urban policies

The establishment of defence measures, of a framework with delimited geometries characterised by balance and solidity, and of strictly constructive considerations must occur so that a complex social and economic, multi and interdisciplinary urban planning approach can be implemented. If at the end of the nineteenth century we can signal the first urban systematisation, the 1980s witnessed the formulation of the first urban policies that promoted the importance of renewing the central areas of the cities. The measure was instituted due to *sprawling*, the uncontrolled expansion of cities which, likewise, signalled the appearance of urban policies.





<https://prezi.com/hwrjbgwc0skq/dezvoltare-urbana-in-cluj-in-anilor-1970-amp-1980/?frame=87d058dfc681a313ced99ec66015b1e904ca019d>

During the 1990s, urban policies were reoriented. The reason behind this reorientation was the revision of policies on urban renewal, the abandonment of centralized economic programs, and the focus on the gentrification of the central areas of the city.

During the 1990s, urban policies were reoriented. The reason behind this reorientation was the revision of policies on urban renewal, the abandonment of centralised economic programs, and the focus on the gentrification of the central areas of the city. However, politicians noted that the lack of guidelines for the urban development and economic restructuring of the city could lead to a disorderly physical appearance.

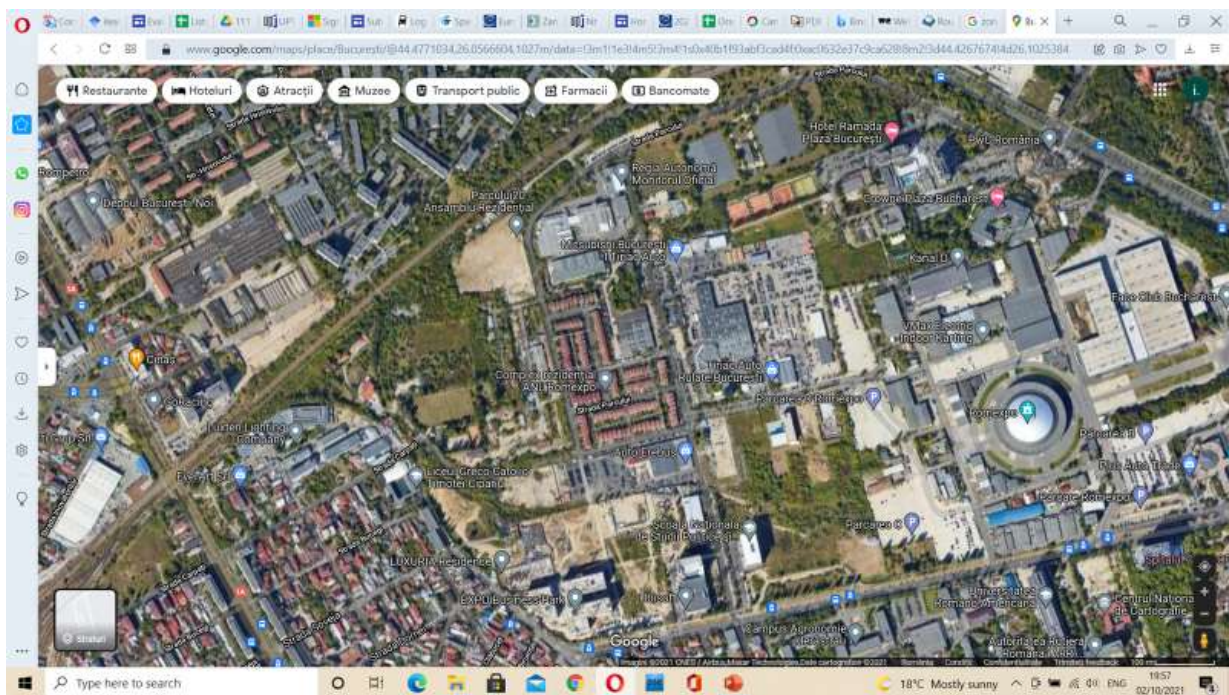


Urban renewal is the rebirth of the extinct art of creating and re-creating places or essentially, the reorganization of built environments into cities

The pressure exerted by inhabitants on authorities to invest in the social and environmental fields, led to the increasing role of the community in urban planning. Thus, principles of equity present within the diverse aspects of urban development were defined within political agendas.



Coalitions between the city administration and the groups of inhabitants affected by urban planning determined the realisation of a complete framework for attracting funds from the national public budget in order to solve the problems of urban revitalisation. Some of the issues that have led to a change in attitude towards planning are the relocation of industries, the change of its structure in peripheral areas, the interference of urban functions in central areas, and the ability or inability to survive in business (due to high costs required after the implementation of revitalisation programs, transport cost, etc.). It should be emphasised that revitalisation (respectively urban renewal) is one of the most important planning movements of this century and entails creating a better future for all, while aiming to increase the quality of life and standard of living by creating better places to live. Urban renewal is the rebirth of the extinct art of creating and re-creating places or essentially, the reorganisation of built environments into cities, neighbourhoods, urban peripheries, villages, and other ways in which communities have been and are being built around the world.



The concept of 'urban renewal' entered Romanian literature after 1990 alongside other new concepts. In our country, urban renewal took place in several directions: in that of urban and peri-urban areas, within legislative, informative, and financial systems, within public and private property, and through constraints that impeded business development, job creation, and also combated environmental damage.



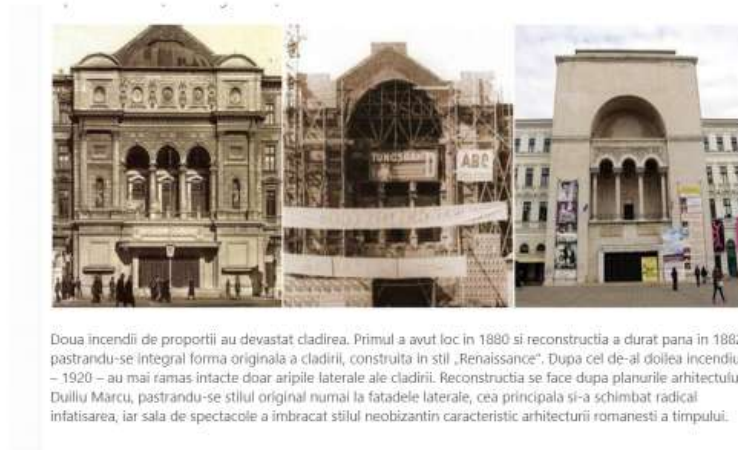
FOTO Plajele din Mamaia au fost extinse cu 30 de hectare. Proiectul de un miliard de euro care se întinde pe tot litoralul românesc

At this time, politicians were forced to adopt an ‘entrepreneurial’ attitude towards city governance. They emphasised integrating policy (which brought together aspects of the quality of life while promoting image), attracting subsidies, improving the city’s competitive advantages, encouraging economic activities, and providing assistance to make existing companies more competitive.



Urban revitalisation policies have led to the complete abandonment of the ‘technical’ principles of approaching the ‘urban machinery’ and have directed politicians towards resolving conflicts and redistributing resources to the population in the most equitable way possible by addressing the principles of urban management. One question often arises: what is ‘political’ planning? We can say that, at least

for a few reasons, this activity is located in a highly politicised environment. Planning often involves issues in which people show strong emotional interests (for example, the character of a neighbourhood, the quality of education in the area). A decision in this field (planning, design), not agreed by an individual, could affect his daily life because its results are located where he works or lives.



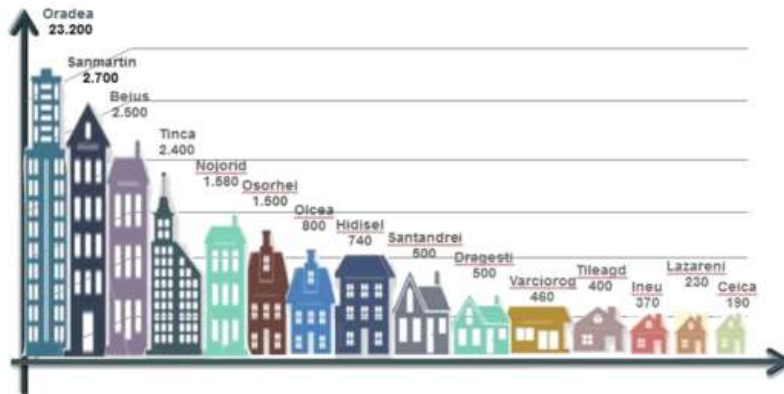
Planning decisions are visible; they involve buildings, roads, parks, properties, and other elements that citizens see and know. Design mistakes, such as architectural ones, are difficult to hide and are inevitably subject to criticism.



<https://viitorulilfovean.ro/partidele-locale-o-solutie-pentru-viitor/>



Like other functions of the local authority, the design process is a ‘handy’ one: it is easier for citizens to challenge a decision of the mayor’s office or local council than to initiate an action against provisions of the law. It is the feeling of a potential effectiveness of the intervention that encourages citizens to participate in such actions.



Planning extension of water supply in Oradea's area [http://www.oradea.ro/fisiere/module\\_fisiere/26163/SIDU%20Oradea.pdf](http://www.oradea.ro/fisiere/module_fisiere/26163/SIDU%20Oradea.pdf)

Design involves decisions with important financial consequences. If the sewerage network and water supply pipes are extended along the road in front of the property, the land will be suitable for housing construction. Variations on the same theme can also be made in the case of functional zoning, the widening of roads, the construction of buildings of public interest, river regularisation works, local development programs, etc.





New outlooks in the realm of design promote the idea that the best solutions come from the community itself. These new perspectives posit the belief that the most appropriate role for the designer is to facilitate the planning process by being attentive to the public, rather than simply providing a ready-made project.



Designers perceive the involvement of politics very differently than in previous historical periods. If in the 1920-1930 it was common to circumvent policy in planning activities, placing them 'above politics' (and subjecting the projects of analysis to a non-political commission), in time, given the political subordination of such decisions, it has been concluded that isolating design from policy diminished its efficiency.





The idea that the attribute ‘apolitical’ is not effective and beneficial in its association to planning activities has also crystallised. If someone sets up an evaluation and analysis committee made up of a remarkable group of citizens, we are clearly dealing with political decision-making. A group of citizens lacking special qualities could suggest a completely different set of proposals to the urban planners. No one is truly apolitical for the simple fact that everyone is interested in certain values which they defend, uphold, and promote. This is the very substance that lays at the basis of politics.



The space in which those in the field of urban planning (designers) operate is characterised by diffusion and by the interference of powers (political, economic, and legal).



We can also discuss the fragmentation of a local government in the administrative sense. A metropolitan area (in our country, Bucharest) is a unique economic and social entity, but the existence of 6 sectors (city zones) gives the planning activity particular aspects.



Working meeting with group of designers. Drawing on cardboard Ioana Grigorescu (collection of Romanian Union of Architects)

To conclude, planning activities are a meeting place of dispersed powers and conflicts of interest, while their full understanding is difficult to obtain. In these conditions, despite its difficulty, the position of the designer, of the conscious ‘visionary’, must be anchored in reality and must be able to offer an optimal solution in resolving multifaceted problems. The planning activity must also be prescriptive. At the end of the twentieth century, in addition to existing concepts, another set of values had to be considered: the

ideals of democracy (in all its forms), the protection of minorities, the situation of less developed nations, the prevalence of qualitative economic growth over quantitative economic growth, the implementation of the concept of ‘sustainability’, and the growing respect and care for nature. All these specific values, as well as the frequent crisis outbreaks in the world, have of course had a special impact in design processes.

## **Bibliography**

Ana Maria Zahariade, *Architectura în proiectul comunist. România 1944-1989* (The architecture in communist party 1944-1989), Editura Simetria, București, 2011.

Cristina Olga Gociman, Tiberiu Florescu, Cristian Iosif Moscu, Mihaela Girneat, *Urban Aggression by Ideological, Political and Economic Strain - Anthropic Hazards*, 7th International Conference on Building Resilience; Using scientific knowledge to inform policy and practice in disaster risk reduction, ICBR2017, 27 – 29 November 2017, Bangkok, Thailand.

Elena-Maria Minea, *Amenajarea teritoriului. Urbanism* (Urban planning), Editura Accent, Cluj Napoca, 2003.

Ileana Kisilewicz, *Caracteristicile intervențiilor în zonele construite protejate* (Features of interventions in protected built-up areas), Editura Palatul Culturii, Iași, 2015.



**Workshop 2 – Legislation and public policy instruments for the landscape**

*Atelier 2 – Normes et instruments des politiques publiques  
en faveur du paysage*

## FRANCE / FRANCE

### **The National Landscape policies**

Mrs Emilie FLEURY-JÄGERSCHMIDT, Landscape Officer, Directorate General for Planning, Housing and Nature, Ministry of Ecological Transition, France

### *Les politiques nationales du paysage*

*Mme Emilie FLEURY-JÄGERSCHMIDT, Chargée de mission paysages, Direction générale de l'aménagement, du logement et de la nature, Ministère de la transition écologique, France*



**MINISTÈRE  
DE LA TRANSITION  
ÉCOLOGIQUE**

*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

**Direction Générale de l'Aménagement,  
du Logement et de la Nature (DGALN)  
Bureau des Paysages et de la Publicité**

Je vous propose une présentation à plusieurs voix (administration centrale et services déconcentrés), pour vous livrer notre stratégie nationale et sa déclinaison concrète sur les territoires avec la participation de représentants du réseau national du paysage. Car en France, la politique nationale du paysage est pilotée par le Ministère de la transition écologique et déclinée dans les territoires par les services déconcentrés. Sa particularité est d'être à la fois réglementaire et volontaire, autorisant ainsi à une grande diversité d'acteurs de s'en emparer.

Le Ministère de la transition écologique s'appuie fortement sur les principes et dispositions de la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage ; elle guide et structure sa politique nationale du paysage :

- elle lui livre une définition du paysage sur laquelle se fondent les textes juridiques ;
- elle lui assigne des grands objectifs en termes de préservation de la qualité du cadre de vie ;
- elle fait du paysage un élément essentiel du bien-être individuel et collectif ;
- elle invite au dialogue avec les collectivités et encourage l'intégration du paysage dans les politiques d'aménagement du territoire, d'urbanisme et, plus largement, dans les politiques culturelles, environnementales, agricoles, sociales et économiques.

Pour l'atteinte de ces grands objectifs, nous déployons tout un panel d'outils et d'initiatives pour inscrire la démarche paysagère au cœur de la transition écologique de nos territoires. Ces modalités d'action ont été inscrites progressivement dans le droit de l'urbanisme et de l'environnement. Les domaines suivants sont concernés :

### **L'identification et la qualification** (*article 6 C de la Convention*)

Les Observatoires photographiques du paysage sont fondés sur le principe de reconduction de campagnes photographiques d'un lieu et sur un pas de temps donné. Lancés dès 1989, ils permettent de comprendre les mécanismes et les facteurs de transformations des espaces qui sont à l'œuvre de façon à orienter favorablement l'évolution du paysage.

Mis en œuvre depuis 1994 puis consacrés dans la Loi n° 2016-1087 du 8 août 2016 pour la reconquête de la biodiversité, de la nature et des paysages, les atlas de paysages renseignent sur les spécificités locales du territoire par l'identification, la caractérisation et la qualification du paysage. Leur visée opérationnelle est porteuse d'un aménagement plus durable. Cette connaissance des paysages confère aux documents d'urbanisme et de planification un devoir en matière de qualité paysagère sur l'ensemble du territoire.

### **L'intervention** (*article 6 E de la Convention*)

Le « Plan de paysages » est une démarche concertée entre différents acteurs au service d'un projet de territoire. Il a pour vocation de repenser la manière de concevoir l'aménagement du territoire en remettant le paysage au cœur du processus. Depuis 2012, le Ministère de la transition écologique soutient les initiatives portées par les collectivités à travers l'appel à projet Plan de paysages. Chaque année une vingtaine de territoires sont lauréats sur une grande diversité de thématiques dont celle de la transition énergétique.

Nous contribuons également à d'autres mesures opérationnelles en faveur des paysages comme, par exemples, la prise en compte de critères paysagers dans les projets éoliens qui sont présentés par les développeurs, dans l'implantation de projets photovoltaïques ou d'antennes relais, ou encore dans la gestion sobre de l'espace avec la réalisation de fiches pédagogiques sur la démarche paysagère appliquée à la lutte contre l'artificialisation des sols.

### **La compétence** (*article 6 B de la Convention*)

Le Ministère de la transition écologique a créé le titre de « paysagiste concepteur » pour réglementer l'accès à cette profession et octroyer ce titre sous certaines conditions de formation ou d'expériences. Ce titre participe ainsi à une meilleure identification des paysagistes concepteurs au sein des professionnels de la conception et garantit aux commanditaires un niveau de qualification et de compétence élevé et reconnu. Depuis sa création en 2016, 2663 paysagistes concepteurs ont obtenu ce titre, soit directement via leurs formations, soit par équivalence. Nous faisons la promotion de leur expertise à travers la commande publique avec la parution récente d'un guide sur les aménagements paysagers. Le ministère organise aussi l'intervention de Paysagistes conseils de l'État (PCE) auprès des services déconcentrés. Leur mission de conseil contribue à promouvoir la prise en compte du paysage dans l'aménagement du territoire des décideurs et des élus.

### **La sensibilisation** (*article 6 A de la Convention*)

La sensibilisation concerne l'ensemble des outils et initiatives permettant de promouvoir la démarche paysagère.

En 2020, nous avons lancé le site Internet « Objectif paysages », dédié aux collectivités, aux professionnels et au grand public. Il vise à informer sur l'importance d'agir pour garantir des paysages de qualité pour tous, à travers la conduite de véritables politiques publiques locales visant la protection, la gestion et l'aménagement des paysages. L'ensemble des outils présentés y sont accessibles via une carte interactive et des projets géolocalisés. Le site Objectif paysages propose également des rendez-vous du paysage comme le « Tour de France des paysages », qui projette chaque jour un paysage traversé par la course cycliste, et la journée nationale des paysages, qui a vocation à susciter le débat et les échanges auprès du grand public sur un thème spécifique.

Par ailleurs, les défis de la transition écologique et l'urgence auxquels nous sommes confrontés, nous amènent à réaffirmer le rôle clé que doivent jouer nos paysages. Le Ministère de la transition écologique a engagé en 2020 différents travaux sur la politique publique du paysage qui se déclinent en plusieurs enjeux :

– En premier lieu, la transformation de l'action publique dans le domaine de la connaissance du paysage.

Celle-ci vise l'établissement de nouveaux référentiels nationaux pour les outils de connaissance du paysage pour qu'ils servent davantage le territoire et l'action des élus. Bien que les observatoires photographiques du paysage et les atlas de paysages disposent de principes et d'assises juridiques, notre volonté est de renforcer ces outils pour qu'ils deviennent incontournables dans les pratiques d'aménagement du territoire. Le nouveau référentiel de l'Atlas de paysages est en cours d'élaboration avec la communauté d'acteurs concernées et doit se poursuivre en 2022. La réflexion sur ce chantier, qui concerne les Observatoires, débutera l'an prochain.

– En second lieu, la sensibilisation et la formation au paysage des élus locaux.

Une mission de conseil et d'expertise est menée auprès des élus locaux pour cibler leur besoin, perceptions ou projets en matière de paysage. Commandée par la ministre de la transition écologique, son objectif est de susciter la mise en œuvre des démarches de gestion et de requalification paysagères par les collectivités. Les résultats de ces travaux sont attendus pour 2022.

– Enfin, l'intégration du paysage au programme de l'Agenda 2030.

En collaboration avec le Commissariat général du développement durable, l'ambition est de lier la démarche paysagère au développement durable pour offrir une réponse ciblée et territorialisée des Objectifs de développement durable. Par cette initiative, le Ministère de la transition écologique réaffirme son soutien aux travaux menés par le Conseil de l'Europe sur la question du paysage et de la responsabilité, avec le rapport « Paysage et responsabilités des acteurs pour un développement durable et harmonieux » et le projet de recommandation sur ce thème qui sera prochainement soumis au Comité des ministres de l'Organisation.

Toutes ces dispositions, ces initiatives, ces démarches sont autant de leviers pour les collectivités qui souhaitent s'engager dans la transition de leur territoire. À leurs côtés, le réseau national du paysage, celui des services de l'État, est à leur service pour susciter le passage à l'action, sensibiliser et conseiller.

Ce réseau national constitue un véritable relai de la politique nationale du paysage puisqu'il permet de promouvoir l'approche paysagère dans les territoires, de favoriser le partage d'expériences et surtout de rassembler la communauté d'acteurs au niveau local. Sa force est de s'approprier la stratégie nationale pour en garantir une mise en œuvre adaptée aux spécificités locales. En retour, la politique nationale du paysage se nourrit de leurs actions et de leurs réflexions pour évoluer et répondre au plus près des besoins spécifiques de chaque territoire.

En guise d'illustration, je vous propose de découvrir la diversité des actions déployées dans nos régions par les services déconcentrés de l'État ou en son nom, avec Stéphanie Doucet Gaillot en Auvergne-Rhône-Alpes, Caroline Guittet en Bretagne et Alain Guglielmetti en Occitanie.



## FRANCE / FRANCE

*Auvergne-Rhône-Alpes Region / Région Auvergne-Rhône-Alpes*

### **The Regional Landscape Strategy of Auvergne-Rhône-Alpes**

Mrs Stéphanie DOUCET GAILLOT, Regional Directorate for the Environment, Planning and Housing, Auvergne-Rhône-Alpes Region, France

### *La Stratégie régionale sur le paysage d’Auvergne-Rhône-Alpes*

*Mme Stéphanie DOUCET GAILLOT, Chargée de mission, Direction régionale de l’environnement, de l’aménagement et du logement, Région Auvergne-Rhône-Alpes, France*



DREAL Auvergne-Rhône-Alpes  
Service Mobilité Aménagement Paysage



## La région Auvergne-Rhône-Alpes

### Quelques chiffres

- 70 000 km<sup>2</sup>
- 3ème plus grande région de France et 2ème région la plus peuplée de France
- 8 millions d'habitants
- 12 départements
- Des territoires très diversifiés



- 2 -

La région Auvergne-Rhône-Alpes se situe dans le quart sud-est de la France. C'est une vaste région de 70 000 km<sup>2</sup> équivalente à la superficie de l'Irlande.

C'est la troisième plus grande région de France qui regroupe plus de 8 millions d'habitants et plusieurs grandes métropoles telles que Lyon, Clermont-Ferrand, Saint-Etienne, Grenoble ou Chambéry.

C'est un territoire partagé en 12 départements qui présente une grande diversité de paysages.



Le territoire régional est découpé en 8 grands paysages qui dessinent l'armature générale de la région. Il convient de savoir que 80 % d'Auvergne-Rhône-Alpes est situé en zone de montagne ou de moyenne montagne.

Depuis les volcans d'Auvergne, à l'ouest, où l'on trouve l'incontournable chaîne des Puys/faille de Limagne, avec ses 80 volcans (et qui a récemment été classée au patrimoine mondial de l'Unesco compte-tenu de la richesse de son patrimoine géologique), jusqu'aux grands sommets des Alpes où le Mont-Blanc culmine à 4807 m, la Région Auvergne-Rhône-Alpes présente une très grande variété de paysages.

Il s'agit également de la vallée du Rhône, ce vaste continuum urbain, industriel et agricole, qui traverse la région du Nord au Sud. Elle est le point de convergence de différentes infrastructures de transport et d'énergie.

Cette vision très simplifiée du territoire régional ne doit pas faire disparaître l'extrême richesse de ses paysages qui présentent tant d'autres caractéristiques tels que les bocages du bourbonnais, les étangs de la Dombes ou encore des terrasses sèches d'Ardèche en passant par les vignobles du Beaujolais ou de la vallée du Rhône, et bien d'autres encore !

Tous ces territoires offrent une géographie contrastée, avec une multitude de terroirs, de pratiques et d'activités humaines qu'il est nécessaire de prendre en compte globalement dans les différentes politiques sectorielles qui sont menées localement.

C'est pourquoi, la Direction régionale de l'environnement, de l'aménagement et du logement (DREAL) Région Auvergne-Rhône-Alpes a produit une feuille de route régionale de l'État sur le paysage, que nous suivons pour une meilleure prise en compte du paysage dans les politiques d'aménagement du territoire.

Cette stratégie s'appuie sur les fondamentaux présentés ci-après.

## Pourquoi une stratégie régionale pour le paysage ?

Les grands fondamentaux :

1 - Le paysage :  
**un bien commun,**  
**le cadre de vie** de toutes  
les populations

2 - Constat de  
**perte d'attractivité**  
de certains territoires liée à  
la dégradation et  
la **banalisation**  
**de leurs paysages**



La vallée du Rhône - DREAL

- 4 -

1. Le paysage est un bien commun, il est le cadre de vie de toutes les populations ! Il constitue le lien entre les différentes politiques sectorielles qui sont mises en œuvre sur les territoires.

2. La diversité de ses paysages est un atout pour la région et une ressource économique pour les territoires. On constate une perte d'attractivité de certains territoires liée à la dégradation et à la banalisation de leurs paysages par la création d'équipements ou d'un urbanisme standardisé qui peuvent conduire à une homogénéisation des paysages.

## Pourquoi une stratégie régionale pour le paysage ?

3 – Le projet de paysage permet  
une **approche globale et participative**  
et s'affranchit des logiques de « silo »

4 - Le paysage :  
un **levier** pour **accompagner**  
**la transition écologique** et  
anticiper le changement climatique  
pour construire un avenir désirable



Le Puy de Dôme- DREAL

- 5 -

3. Le projet de paysage permet de définir des stratégies d'aménagement par une approche globale et participative en s'affranchissant des approches « en silo ».

4. Le paysage est un levier pour accompagner la transition écologique et anticiper le changement climatique par l'approche globale et participative qu'il permet. Il est nécessaire de garantir une évolution



désirable des paysages en accompagnant les dynamiques de territoire pour assurer leur transmission aux générations futures. La question de la transition écologique et de l'adaptation au dérèglement climatique, est une préoccupation permanente pour l'ensemble de notre action.

L'ensemble de ces préoccupations doit trouver sa place plus systématiquement au cœur des stratégies d'aménagement des territoires afin de garantir une évolution qualitative des paysages et du cadre de vie des populations.

## Une action régionale déclinée en 3 axes

### **Axe 1. Développer la connaissance des paysages d'Auvergne-Rhône-Alpes**



Pour accompagner les acteurs de l'aménagement du territoire et les élus dans cet objectif commun, de préserver, retrouver, créer des paysages de qualité agréables à vivre et à transmettre aux générations futures, la feuille de route sur le paysage d'Auvergne-Rhône-Alpes propose une action régionale déclinée en trois grands axes :

Axe 1. Développer la connaissance des paysages de la région comme levier d'action pour un aménagement durable des territoires : « connaître pour mieux agir » ;

Axe 2. Accompagner l'ingénierie « paysage » pour assurer une expertise efficace et coordonnée au plus près des collectivités locales, tant en interne des services de l'État qu'auprès des acteurs du territoire ;

Axe 3. Accompagner un réseau régional du paysage en fédérant les acteurs pour partager les démarches et expériences en faveur la qualité des territoires.

Quelques actions concrètes sont présentées ci-après.



## Axe 1. Développer la connaissance des paysages d'AURA

### Création d'un centre de ressource régional du paysage

<http://www.paysages.auvergne-rhone-alpes.gouv.fr>

- actualités sur le paysage
- connaissance des paysages
- outils et démarches
- l'action du réseau régional
- médiathèque, photothèque
- une boîte à idées

⇒ création d'une carte régionale des paysages et d'un livret de découverte

⇒ projet d'outil interactif permettant la mise en lien de l'ensemble des données disponibles par ensemble de paysage



- 7 -

### Axe 1. Développer la connaissance des paysages de la région comme levier d'action pour un aménagement durable des territoires : « connaître pour mieux agir »

Cet axe de travail concerne le développement de la connaissance des paysages d'Auvergne-Rhône-Alpes. Outre l'impulsion technique et financière menée avec les services de l'Etat pour la réalisation des atlas départementaux du paysage avec les collectivités territoriales, nous avons mis en place un centre de ressources régional sur le paysage. Il s'agit d'un site internet de collaboration, de partage et sensibilisation pour tous les acteurs concernés (collectivités territoriales, professionnels de l'aménagement, services de l'Etat, associations...). Celui-ci est accessible à l'adresse suivante : <http://www.paysages.auvergne-rhone-alpes.gouv.fr>

Ce centre de ressource vise à capitaliser et à mettre en réseau les données disponibles en termes de connaissance des paysages (atlas), d'outils et de démarches (guides, articles, projets existants), de l'action du réseau paysage. Il propose également une boîte à idée, une médiathèque et une photothèque ainsi qu'une page d'actualité de l'ensemble des actions menées au régional ou local.

Le centre de ressource est également l'outil sur lequel s'appuie le réseau régional sur le paysage pour diffuser l'ensemble des informations et des actions qu'il met en en place.

Pour donner suite à la fusion des régions, nous avons également travaillé sur l'harmonisation des données de connaissance à diverses échelles. La réalisation d'une carte régionale des paysages a permis de fédérer les acteurs dans le cadre d'ateliers de travail pour s'assurer de la mise en cohérence des typologies de paysage par la reconnaissance de 115 ensembles de paysages pour la région, dans lequel s'insèrent les atlas départementaux.

Un projet d'outil interactif est cours pour faciliter l'accès à la donnée disponible sur le paysage et la mise en lien de la connaissance régionale, départementale et locale pour chaque ensemble de paysage.

Par ailleurs, les observatoires photographiques des paysages constituent un outil de compréhension et de prise de conscience des mécanismes de transformation des paysages permettant un réel suivi et d'évaluation des politiques publiques en matière d'aménagement. Ils sont également très utiles afin de

réaliser des projections pour définir des objectifs de qualité paysagère.

Les images présentées ci-dessous permettent, par exemple, de réaliser un suivi de l'évolution du paysage d'une route nationale dans le département de l'Allier, à quinze ans de distance.

## Axe 1. Développer la connaissance des paysages d'AURA

**Favoriser la mise en place d'Observatoires**

**Photographiques du Paysage**

→ un outils de suivi et d'évaluation des politiques publiques

=> une quinzaine de démarches en région Auvergne-Rhône-Alpes

⇒ projet de création d'un observatoire régional du paysage de suivi de l'évolution des paysages face au changement climatique



- 8 -

En Auvergne-Rhône-Alpes, une quinzaine de démarches existent et nous avons une véritable diversité d'approches (d'échelles, de types de territoires suivis...) permettant de couvrir des pans du territoire régional pour un suivi de l'évolution des paysages sur près de 800 sites de prises de vue.

En 2022, nous souhaitons élaborer, un grand observatoire photographique régional de suivi de l'évolution des paysages au regard du dérèglement climatique pour chacun des 115 ensembles de paysage de la région, avec un choix thématique de suivi de l'évolution des paysages qui sera défini avec les acteurs du territoire. Il intégrera les OPP existants.

## Axe 2. Accompagner l'ingénierie du paysage dans les territoires

**Développer l'ingénierie du paysage dans**

**Les services de l'Etat**

→ des réunions de réseau et des journées d'échange

→ des formations

→ l'expertise des conseils de l'Etat

=> 29 architectes et paysagistes conseils en Auvergne-Rhône-Alpes

**Favoriser la mise en place de la démarche**

**Plan de paysage dans les territoires**

→ Appel à projet annuel

→ 1 % paysage, développement et cadre de vie

=> une trentaine de démarches en région Auvergne-Rhône-Alpes



Ateliers de travail plan de paysage- DREAL



- 9 -

**Axe 2. Accompagner l'ingénierie « paysage » pour assurer une expertise efficace et coordonnée au**

## plus près des collectivités locales, tant en interne des services de l'État qu'auprès des acteurs du territoire

Comme le paysage constitue une entrée fédératrice pour travailler en transversalité sur les questions d'aménagement du territoire et de planification, cet axe de travail porte sur l'accompagnement de l'ingénierie du paysage dans les territoires. Il s'articule autour de deux leviers principaux :

1. Le besoin de développement des compétences « paysage » au sein des services de l'État par la mise en place de formations, d'expertises sur les dossiers et de journées de sensibilisation. Nous nous appuyons pour cela sur l'expertise des 29 conseils de l'État (architectes et paysagistes) de la région. Il faut savoir qu'au sein du Ministère de la transition écologique, nous bénéficions de l'expertise de paysagistes et d'architectes conseils deux jours par mois en moyenne.

2. Le deuxième levier, est la démarche « plan de paysage ». Nous incitons et accompagnons les collectivités territoriales dans la démarche des plans de paysage portée par le ministère car c'est un outil pertinent et efficace pour que les collectivités territoriales convoquent le paysage dans leurs stratégies d'aménagement et dans la définition du devenir de leur territoire en faveur de la transition écologique. Cette démarche volontaire portée par les élus est essentielle pour générer une véritable prise de conscience du rôle du paysage dans les politiques sectorielles. L'appel à projet annuel du Ministère constitue un véritable levier pour développer cette démarche.

En Auvergne-Rhône-Alpes, nous développons également cette démarche « plan de paysage » sur les territoires en devenir traversés par des infrastructures nouvelles, bénéficiant du dispositif 1 % paysage (1 % du budget de travaux de l'infrastructure dédié au paysage). La route est un espace de découverte des paysages mais elle est aussi l'origine de leurs transformations qu'il est nécessaire d'anticiper. Le plan de paysage est un outil adapté pour cette anticipation. Il y a environ une trentaine de démarches plan de paysage en région Auvergne-Rhône-Alpes.

### Axe 3. Mise en place d'un réseau régional sur le paysage

Le réseau régional sur le paysage d'Auvergne-Rhône-Alpes a pour objectif :

- de favoriser l'accroissement de la qualité des paysages,
- de partager une culture commune à travers les expériences de chacun,
- de mettre en lien les acteurs,
- de construire des actions de formation et de sensibilisation

⇒ lancement du réseau paysage et des jeudis du paysage :  
6 webinaires sur le thème :  
« le paysage un levier pour la transition,  
un réseau pour agir ensemble ! »



- 10 -

### Axe 3. Accompagner un réseau régional du paysage en fédérant les acteurs pour partager les démarches et expériences en faveur la qualité des territoires

Cet axe de travail a trait à l'accompagnement de réseaux d'acteurs du paysage d'Auvergne-Rhône-Alpes. Cette démarche a pris tout son sens avec le lancement en janvier 2021 du réseau régional sur le paysage d'Auvergne-Rhône-Alpes, en préparation les deux années précédentes. Six webinaires, intitulés les « jeudis du paysage », ont notamment été organisés sur le thème « Le paysage un levier pour la transition, un réseau pour agir ensemble ». D'une durée de deux heures chacun, ces webinaires se sont tenus de janvier à juin 2021, le dernier jeudi de chaque mois. Ils ont permis de traiter de différents thèmes et outils liés au paysage.

Le réseau régional du paysage a pour objectif de favoriser l'accroissement de la qualité des paysages, de partager une culture commune à partir des expériences de chacun, de mettre en lien tous les acteurs de l'aménagement et proposer des actions de formation et de sensibilisation.

Il est piloté par la Direction régionale de l'environnement, de l'aménagement et du logement (DREAL) et par le comité d'animation qui réunit la majorité des tête de réseau de structures régionales en charge de questions d'aménagement, d'urbanisme, d'agriculture, d'architecture... (les services de l'État en région : DREAL, Direction régionale des affaires culturelles (DRAC), Direction régionale de l'alimentation, de l'agriculture et de la forêt (DRAAF), le Conseil régional, l'Union régionale des Conseils d'architecture, d'urbanisme et de l'environnement (CAUE), le réseau des agences d'urbanisme, le réseau des parcs naturels régionaux, la Fédération française du paysage, le réseau ville et aménagement durable...). L'ensemble de ses actions est en ligne sur le centre de ressource régional sur le paysage.

Je vous propose de vous présenter le réseau paysage à partir d'une vidéo animée que nous avons conçue pour le lancement du réseau paysage lors du 1<sup>er</sup> jeudi du paysage, en janvier 2021.





## Vidéo de présentation du [Réseau paysage de la Région Auvergne-Rhône-Alpes](#)

### *Texte de la vidéo*

*« Vous me connaissez tous, mais savez-vous vraiment qui je suis ?*

*Je suis l'espace perçu et vécu par les habitants.*

*Je suis vivant, dynamique, je change, j'évolue.*

*Je suis souvent considéré comme un simple décor, parfois on m'oublie, je deviens banal, parfois je suis subi.*

*Mais en réalité, je suis le socle et un véritable projet ! Un récit pour rêver et construire ensemble notre cadre de vie ! J'offre un nouvel horizon !*

*Je sais relever les défis de demain et aménager les territoires avec classe et qualité !*

*Je me ressource dans l'histoire, la spécificité des territoires et des aspirations de leurs habitants pour des aménagements adaptés au lieu.*

*Je crée les conditions d'un développement local, sobre et de qualité.*

*Je suis un bien commun. Je concerne toutes et tous. Je suis participatif !*

*Je sors des cadres et des limites des politiques sectorielles, administratives, foncières ou techniques.*

*Je suis le résultat de vos actions et des politiques que vous portez !*

*Je suis... Le PAYSAGE !*

*Aujourd'hui, j'ai un défi à relever, celui du dérèglement climatique !*

*Je sais œuvrer, sans attendre et concrètement, à la transition des territoires en remettant la nature et l'humain au cœur des projets !*

*Pour tout cela, j'ai besoin de ressources et de relais !*

*Le Réseau Paysage Auvergne-Rhône-Alpes est là pour ça !*

*Pour faire le lien entre les acteurs et leurs actions dans les territoires.*

*Il participe à la création d'une culture commune*

*Il partage les bonnes pratiques, les expériences, il forme, il sensibilise.*

*Le réseau s'intéresse à tous les territoires de la région*

*A tous les types de paysage*

*Il s'adresse à tous les acteurs de l'aménagement.*

*Le comité d'animation est à l'écoute de vos attentes et de vos besoins.*

*Construisons avec le réseau paysage un programme de rencontres et d'échanges sur vos sujets !*

*Construisons ensemble les paysages de demain ! »*

## FRANCE / FRANCE

### *Brittany Region / Région Bretagne*

#### **Brittany, a laboratory for incubating ideas as a Regional Strategy**

Mrs Caroline GUITTET, Project manager, Landscape Section of the Observatory of the Environment in Brittany, *on behalf of:*

Mrs Anne-Lise JAILLAIS, Project Manager, Regional Directorate for the Environment, Planning and Housing, Brittany Region, France

#### ***La Bretagne, un laboratoire d'incubateurs d'idées comme Stratégie régionale***

*Mme Caroline GUITTET, Cheffe de projet, Pôle paysage de l'Observatoire de l'environnement en Bretagne, au nom de :*

*Mme Anne-Lise JAILLAIS, Chargée de mission, Direction régionale de l'environnement, de l'aménagement et du logement, Région Bretagne, France*

L'histoire de la protection des paysages en Bretagne est ancienne et symbolique, car le premier site classé français<sup>1</sup> en 1907 est l'île de Bréhat dans les Côtes d'Armor. Un siècle plus tard, c'est tout un réseau de sites, classés pour leur patrimoine paysager exceptionnel, qui maille le territoire. C'est également une Stratégie régionale qui s'est diversifiée, en écho à la mise en œuvre de la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage. La dimension quotidienne du paysage s'est imposée aux côtés des paysages emblématiques. Les territoires, leurs élu·e·s et leur·e·s habitant·e·s, sont au cœur des démarches paysagères récentes dans lesquelles les grands défis de la perte de biodiversité et du changement climatique viennent à la rencontre des questions d'aménagement, de cadre de vie, de santé ou de tourisme.

Cette Stratégie régionale du paysage en Bretagne est basée sur une histoire, l'histoire d'un partenariat entre l'État<sup>2</sup>, le Conseil régional de Bretagne et l'Université Rennes 2. Ce trinôme a fondé une dynamique autour des paysages à partir de la co-construction de la connaissance, de l'animation d'un réseau et à partir de retours réflexifs sur les expérimentations dans les territoires. Grâce à la recherche d'innovation et grâce à l'appui scientifique et politique dans les projets locaux, la Bretagne se veut un laboratoire d'incubateurs d'idées pour contribuer à une meilleure qualité paysagère sur les territoires.

Conscient des atouts mais aussi des fragilités des paysages bretons, le Conseil régional de Bretagne anime et coordonne, de 2004 à 2010, six ateliers à destination des élu·e·s locaux·cales, des concepteur·rice·s et des gestionnaires du paysage. Ces temps de dialogue et de concertation entre les acteur·rice·s ont pour objectif de les sensibiliser aux problématiques spécifiques du territoire. En complément, des rencontres régulières avec les acteur·rice·s de la connaissance paysagère sont mises en place avec le Comité régional du paysage de Bretagne depuis 2008 (pilotage État-Région) et la Journée régionale du paysage en 2009, 2013, 2015 et 2018 (pilotage État puis Etat-Région).

En parallèle de ces échanges, à partir de 2009, la Région Bretagne investit dans le porter à connaissance des paysages bretons à l'échelle régionale. Ce travail se poursuit par un programme de recherche

---

1. Loi du 2 mai 1930 ayant pour objet de réorganiser la protection des monuments naturels et des sites de caractère artistique, historique, scientifique, légendaire ou pittoresque.

2. Les politiques du paysage de l'État sont portées au niveau local par la Direction régionale de l'environnement de l'aménagement et du logement (DREAL) de Bretagne et les Directions départementales des territoires et de la mer (DDTM) des Côtes d'Armor, du Finistère, d'Ille-et-Vilaine et du Morbihan.

« Méthodologie et prospective pour une stratégie régionale de gestion durable des paysages » sous la direction de la géographe Laurence Le Dû-Blayo à l'Université Rennes 2. Une thèse de doctorat cofinancée par la Région Bretagne et le Conseil d'architecture, d'urbanisme et de l'environnement (CAUE) du Morbihan s'intéresse à l'inventaire des paysages<sup>3</sup>. Une cartographie mettant en lumière les caractéristiques paysagères à partir d'ensembles de paysage est réalisée et publiée sous la forme d'un poster et d'un livret (Le Dû-Blayo et al., 2013<sup>4</sup>). Au niveau départemental, sous l'impulsion des services de l'État et avec le soutien financier de la Région et de l'Europe, le porter à connaissance des paysages est bien amorcé avec trois atlas finalisés (Atlas des paysages du Morbihan, 2011 ; Atlas des paysages d'Ille-et-Vilaine, 2014 ; Atlas des enjeux paysagers du Finistère, 2018) ; et un autre atlas, en cours de finalisation (Atlas des paysages des Côtes d'Armor). L'État développe également les missions de conseil et de porter à connaissance auprès des collectivités locales, via l'implication des paysagistes conseils départementaux et régionaux.

Après l'identification des paysages bretons, l'analyse des dynamiques paysagères est un champ d'action a été ouvert en Bretagne. En 2010, quatre observatoires photographiques du paysage<sup>5</sup> sont actifs sur le territoire, dont deux issus de l'Observatoire photographique national du paysage porté directement par le Ministère chargé de l'environnement depuis 1989. Pour faciliter l'exploitation et la diffusion des séries photographiques, la Direction régionale de l'environnement, de l'aménagement et du logement (DREAL) Bretagne, le Conseil régional de Bretagne et le laboratoire Espaces et Sociétés (ESO)-Rennes pilotent la création de la Plateforme des observatoires photographiques du paysage de Bretagne (POPP)-Breizh (Bretagne) à partir de 2011. Une cinquantaine de partenaires publics et privés bretons et hors Bretagne participe à la construction du projet<sup>6</sup>, qui a été soutenu par un travail de doctorat. La Plateforme a été mise en ligne en 2016, avec la constitution d'un réseau d'acteurs et d'actrices qui se fédère.

Outre les études paysagères et les outils qui y sont associés, la mise en place d'actions paysagères est effective : dix territoires sont engagés dans des démarches de plans de paysage<sup>7</sup>, dont six ont été lauréats de l'appel à projet du Ministère initié en 2012 et reconduit annuellement. Les Chartes des Parcs naturels régionaux et Chartes du paysage et d'architecture sont des documents qui permettent aussi de définir à l'échelle locale les préconisations pour élaborer des actions paysagères à l'échelle locale (aménagement des centres-bourgs, déplacements doux, etc.).

Force est de constater que la Bretagne est active en matière d'identification, de suivi et d'actions paysagères. Toutefois, les données et méthodes se démultiplient et sont disparates. Les expériences sont nombreuses mais elles doivent être partagées. L'État et la Région Bretagne ont missionné l'Observatoire

---

3. Bourget E., 2011, *Téledétection et atlas de paysages : approche multiscalaire des paysages en Bretagne*, Thèse de doctorat en géographie, Université Rennes 2., 374 p.

4. Le Dû-Blayo L., Barray F., Gouery P., Bourget E., Michel K., Ganzetti I., Le Petit A., 2013 : livret et poster Les paysages de Bretagne, édité à 700 exemplaires par le Conseil régional de Bretagne en juin, 32 p.

5. Les OPP consistent à reconduire une photographie de paysage dans des conditions similaires à des intervalles de temps réguliers. La démarche permet de construire des séries photographiques qui donnent à comprendre les évolutions passées du paysage observé.

6. Le Dû-Blayo L., 2012, *Plateforme régionale d'observatoires photographiques du paysage : un projet pilote en Bretagne*, 15 p. <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01076660>

7. « Le plan de paysage est une démarche volontaire, portée par une collectivité qui invite les acteurs de son territoire à repenser la manière de concevoir l'aménagement du territoire. Il s'agit de remettre au cœur du processus ce qui fait l'originalité et la richesse de ce territoire et qui par ailleurs est porteur de sens pour les populations : le paysage ». Définition issue du document suivant : Ministère de la transition écologique et solidaire, 2017, *Le plan de paysage, agir pour le cadre de vie*, Paris, Ministère de la transition écologique et solidaire, 13 p.

de l'environnement en Bretagne (OEB) pour développer un pôle Paysages à l'échelle régionale à partir de 2018. Les missions sont les suivantes :

- (i) animer et renforcer le réseau d'acteur·rice·s de la connaissance paysagère ;
- (ii) mettre à jour, actualiser et diffuser les connaissances sur les paysages ;
- (iii) mettre en lien les différents outils et favoriser leurs articulations avec les politiques publiques ;
- (iv) analyser et valoriser les actions paysagères ;
- (v) suivre l'état des paysages. De la sorte, un organe est dédié à la mise en observation continue des paysages et de la politique associée.

Dans un premier temps, l'OEB administre et anime la POPP-Breizh<sup>8</sup>. En 2010, quatre OPP étaient actifs sur le territoire, aujourd'hui vingt-neuf sont actifs ou en projet avec plus de mille séries photographiques sur la Bretagne. Aux côtés des collectivités territoriales, de nombreuses associations s'investissent aussi dans la question paysagère. Pour animer ce réseau<sup>9</sup>, des ateliers-formations sont menés en fonction des besoins. Par exemple, cette année, une journée est dédiée à la prise de vue avec la participation de deux artistes-photographes. La mission, ici, est d'accompagner et de former les porteurs d'OPP pour suivre les dynamiques paysagères et pour récolter, aux échelles locales, des données de qualité. Aussi, le suivi annuel des contributions dans la POPP-Breizh, au travers de datavisualisations<sup>10</sup>, permet de cerner les préoccupations paysagères actuelles des acteur·rice·s locaux·cales et d'anticiper les futures analyses sur les évolutions paysagères.

Dans un second temps, il s'agit de donner des clefs de lecture analytique sur les actions paysagères à l'échelle locale. À partir d'exemples concrets sur les territoires, des études comparatives sont menées sur les méthodes et les résultats *via* les documents produits par les porteurs de projets. Ces retours réflexifs sont réalisés par exemple dans le cadre des plans de paysage. Les dix plans de paysage cumulés en Bretagne depuis 1991 sont rendus accessibles sur le site internet de l'OEB et, ils sont analysés afin d'impulser de nouvelles démarches dans les territoires<sup>11</sup>. Ce travail est accompagné de ressources bibliographiques pour contextualiser l'outil<sup>12</sup>.

Dans un troisième temps, un projet pilote<sup>13</sup> est en cours sur la création d'indicateurs de paysage. La finalité est de mesurer les évolutions du paysage dans une perspective de maintien de la qualité et d'amélioration de la santé des paysages. L'objectif premier est de fournir des outils qui puissent être utilisés/mobilisés par les politiques publiques et par les citoyen·ne·s. Les indicateurs de paysage, définis à l'échelle régionale, n'ont pas pour seul but d'évaluer les paysages mais bien de donner des éléments de cadrage sur le suivi des paysages. Une quinzaine de rencontres<sup>14</sup> ont eu lieu depuis 2019 avec une équipe projet

---

8. Pour accéder au site internet : <http://popp-breizh.fr/public/popp>

Pour en savoir plus sur l'outil : <https://bretagne-environnement.fr/observatoire-photographique-paysage-outil>

9. Pour en savoir plus sur le réseau des OPP bretons : <https://bretagne-environnement.fr/animer-reseau-observatoires-photographiques-paysage-bretagne>

10. Pour consulter une datavisualisation sur la POPP-Breizh : <https://bretagne-environnement.fr/Suivi-contributions-POPP-Breizh-datavisualisation>

11. Pour consulter l'article sur les plans de paysage en Bretagne : <https://bretagne-environnement.fr/dix-plans-paysage-bretagne-analyse>

12. Pour télécharger le dossier bibliographique sur les plans de paysage en Bretagne : <https://bretagne-environnement.fr/dossier-bibliographique-chartes-etudes-et-plans-de-paysage-en-bretagne>

13. Lire les contours du projet pilote : <https://bretagne-environnement.fr/des-indicateurs-de-paysage-en-bretagne-projet>

14. Pour en savoir plus sur la co-construction des indicateurs de page avec l'équipe projet : <https://bretagne-environnement.fr/des-indicateurs-de-paysage-en-bretagne-projet>



constituée d'une quinzaine de structures. Aujourd'hui, onze indicateurs sont disponibles et intégrés au sein d'un cadre théorique co-construit avec les membres du projet<sup>15</sup>. Pour exemple, concernant les plans de paysage, un indicateur montre le pourcentage de Breton·ne·s concerné·e·s par un plan de paysage en Bretagne (soit 20 % de la population)<sup>16</sup>.

Récolter les données à l'échelle locale, analyser les expérimentations sur les territoires et co-construire des indicateurs impliquent une variété de données, de sources, de méthodes et d'échelles d'analyse. Pour faciliter l'exploitation de ce jeu de données par les collectivités locales, un visualiseur cartographique multithématique [mviewer] a été construit avec trente données sur les paysages bretons classées comme suit : les fondements des paysages, les découpages des paysages, les périmètres de protection des paysages, l'évolution des paysages, les projets de paysages et les découpages territoriaux<sup>17</sup>. Cet outil permet de rendre exploitable la donnée paysagère à l'échelle locale, et vise ainsi à stimuler l'engagement et la mise en action des territoires en faveur des paysages.

Aujourd'hui, dans le cadre des indicateurs de paysage, l'OEB accompagné du trinôme État, Conseil régional, Université de Rennes 2, se lance dans une enquête régionale sur les représentations paysagères habitantes afin de développer des indicateurs sociaux sur les paysages. Les résultats ont pour vocation d'alimenter le volet social des atlas des paysages et les diagnostics dans les documents de planification et / ou dans les plans de paysage. Ils seront aussi intégrés au mviewer.

*In fine*, l'enjeu principal de la stratégie régionale est à la fois de répondre aux attentes opérationnelles formulées par les collectivités territoriales et le politique (habitant·e·s impliqué·e·s dans la question paysagère) et à la fois de monter en connaissance régionale pour faciliter les orientations politiques à toutes les échelles.

---

15. Consulter les indicateurs de paysage en Bretagne : <https://bretagne-environnement.fr/jeu-indicateurs-regionaux-paysage-bretagne-outil>

16. Regarder l'indicateur de paysage : <https://bretagne-environnement.fr/plans-paysage-populations-indicateur>

17. Consulter le Mviewer sur les paysages bretons : <https://bretagne-environnement.fr/cartto/#paysages>



# PROCESSUS DE CO-CONSTRUCTION DE LA CONNAISSANCE EXEMPLE DES OBSERVATOIRES PHOTOGRAPHIQUES DU PAYSAGE EN BRETAGNE

## 1. RÉCOLTER

Recueillir la donnée locale



## 2. ANALYSER

Réflexivité sur les expérimentations locales



## 3. COMPILER

Rassembler de la documentation



## 4. CHIFFRER

Co-construire des indicateurs



## 5. ACCÉDER

Rendre exploitable la donnée localement



© Caroline Guittet, 2021, OEB

ACCÉDER AUX OUTILS ET AUX CONTENUS PROPOSÉS  
PAR L'OBSERVATOIRE DE L'ENVIRONNEMENT EN BRETAGNE

Pages consultées le 28/09/2021

1. <http://popp-breizh.fr>
2. <https://bretagne-environnement.fr/observatoires-photographiques-paysage-amenagement-territoires-bretons-article>
3. <https://bretagne-environnement.fr/dossier-bibliographique-me-moire-paysages-bretagne-observatoires-photographiques>
4. <https://bretagne-environnement.fr/suivi-opp-bretons-datavisualisation>
5. <https://bretagne-environnement.fr/carto/#paysages>



7 octobre 2021 C. Guittet & A-L Jaillais

## LA BRETAGNE, UN LABORATOIRE D'INCUBATEURS D'IDÉES COMME STRATÉGIE RÉGIONALE



### UNE STRATÉGIE RÉGIONALE INCARNÉE PAR L'HISTOIRE D'UN PARTENARIAT

- Une histoire de la protection des paysages dès 1907  
Aujourd'hui : 3 Grands Sites de France, 2 PNR, 670 sites classés et inscrits
- Un partenariat depuis 2008 entre l'État, le Conseil régional de Bretagne et l'Université Rennes 2 en faveur des paysages ordinaires
- Appui scientifique et politique des projets de territoire
- Volonté d'impulser des innovations aux échelles locale et régionale



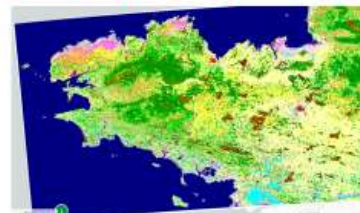
LA BRETAGNE,  
UN LABORATOIRE D'INCUBATEURS D'IDÉES  
COMME STRATÉGIE RÉGIONALE

## IDENTIFIER ET CARACTÉRISER LES PAYSAGES BRETONS

\*\*\*\*\*

- Des rencontres régulières entre acteur-ric-e-s depuis 2005  
Comité régional du paysage, depuis 2008, pilotage État-Région ;  
Journées régionales du paysage, 2009-2013-2015-2018, État-Région
- Recherche scientifique active  
Conventions Laboratoire ESO-Rennes 2 / Région depuis 2000, etc.
- Identification et caractérisation des paysages à l'échelle régionale
- Trois atlas départementaux  
Atlas du Morbihan, 2011 ; Atlas d'Ille-et-Vilaine, 2014 ; Atlas du Finistère, 2018

Analyse à l'échelle régionale :  
typologie des paysages



Analyse à l'échelle des départements :  
unités des paysages



## UN PROJET FÉDÉRATEUR, LE SUIVI DES DYNAMIQUES PAYSAGÈRES

\*\*\*\*\*

- En 2010, 4 Observatoires photographiques du paysage en Bretagne
- Co-construction d'une plateforme informatique : la POPP-Breizh
- De 2011 à 2016 : 50 partenaires en concertation



PLÉRIN (22), vers 1920, 2012 © Archive 22, E. Poinar, OPP du pays de Saint-Brieuc





## ET D'AUTRES OUTILS ET ACTIONS PAYSAGÈRES SUR LES TERRITOIRES

- 10 plans de paysage en Bretagne
- 2 chartes de Parcs Naturels Régionaux
- 1 guide sur le paysage et la publicité
- 1 charte du paysage et de l'architecture

>>> Démultiplication des données et des outils

>>> Dispersion de la donnée



## 2018. CRÉATION D'UN OBSERVATOIRE RÉGIONAL DES PAYSAGES

- Animer et renforcer le réseau des acteur-ric-e-s
- Mettre à jour et diffuser la connaissance paysagère
- Mettre en lien les différents outils et favoriser leurs articulations avec les politiques publiques
- Analyser et valoriser les actions paysagères
- Suivre l'état des paysages





## CO-CONSTRUIRE DES INDICATEURS SUR LES PAYSAGES

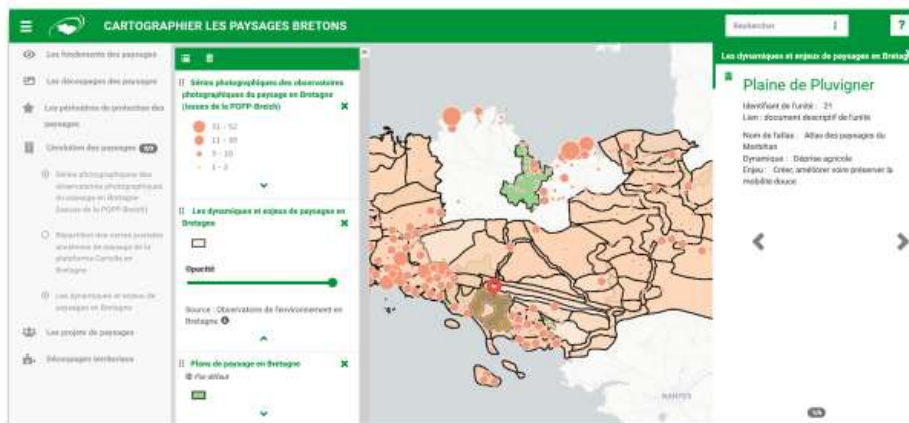
<b>2016</b> travaux universitaires	<b>2019</b> pilote OEB	<b>2022</b> enquête régionale	
<b>OBJECTIF</b> Fournir des outils pour les politiques publiques et les citoyen·ne·s		<b>15</b> rencontres	
<b>FINALITÉ</b> Mesurer les évolutions dans une perspective de maintien voire d'amélioration de la santé des paysages		<b>15</b> structures impliquées	

<https://bretagne-environnement.fr/jeu-indicateurs-regionaux-paysage-bretagne-outil>



LA BRETAGNE,  
UN LABORATOIRE D'INCUBATEURS D'IDÉES  
COMME STRATÉGIE RÉGIONALE

## RENDRE EXPLOITABLE LA DONNÉE SUR LES TERRITOIRES



LA BRETAGNE,  
UN LABORATOIRE D'INCUBATEURS D'IDÉES  
COMME STRATÉGIE RÉGIONALE

**FRANCE / FRANCE**

*Occitania Region / Région Occitanie*

**The Occitania Landscape Network**

Mr Alain GUGLIELMETTI, Regional Directorate for the Environment, Planning and Housing, Occitania Region, France

***Le Réseau paysage Occitanie***

*M. Alain GUGLIELMETTI, Chargé de mission, Direction régionale de l'environnement, de l'aménagement et du logement, Région Occitanie, France*



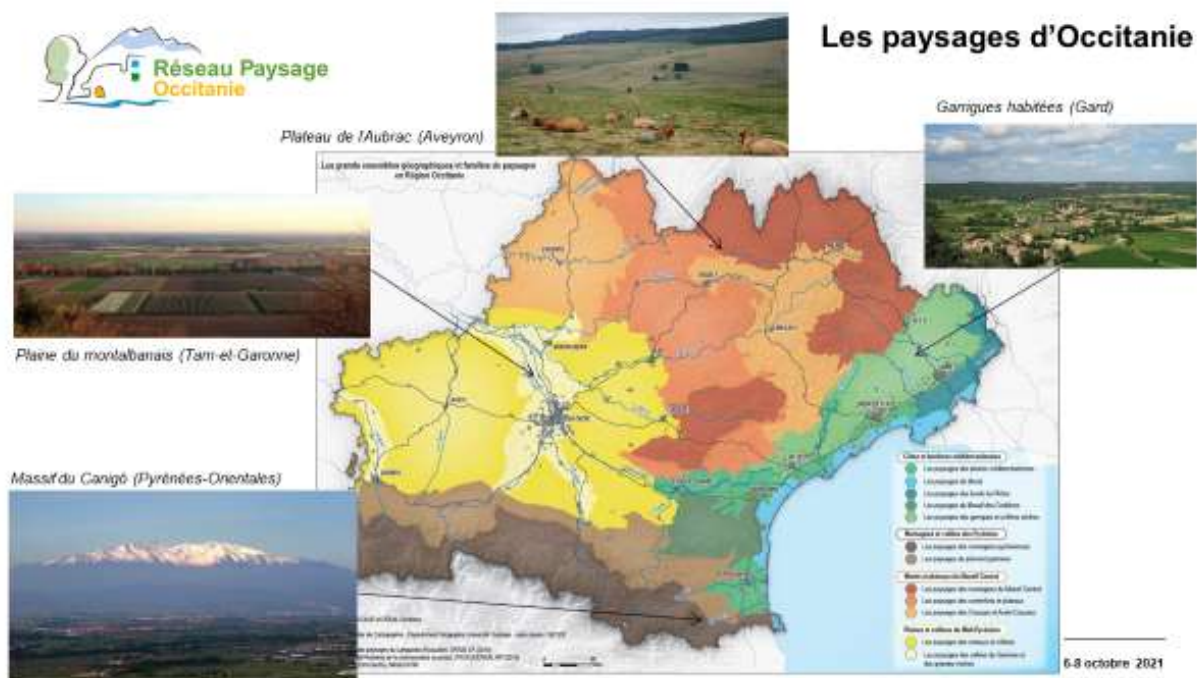
Cette présentation porte sur une démarche originale de presque trente ans autour d'un réseau partenarial sur le paysage.





## L'Occitanie

L'Occitanie est une région française née de la fusion de Midi-Pyrénées et de Languedoc-Roussillon en 2016. Elle est la seconde région la plus grande de France après la Nouvelle-Aquitaine et accueille près de 6 millions d'habitants, avec une forte dynamique de population évaluée à 40 000 habitants supplémentaires par an. Elle regroupe de grandes métropoles de notoriété internationale, à commencer par Toulouse, sa capitale régionale, mais aussi Montpellier et d'autres agglomérations comme Perpignan, Nîmes ou Carcassonne.



## Les paysages d'Occitanie

L'Occitanie est structurée par des grands paysages que nous avons pu regrouper en quatre familles qu'illustrent la carte et les images associées.

Coté sud-est, les côtes et bordures méditerranéennes regroupent les grands paysages du littoral, ainsi que les plaines et les garrigues en arrière-pays.

Jouant à la fois le rôle de frontière et de lien avec l'Espagne, nous retrouvons au sud les montagnes et les vallées des Pyrénées, avec le massif et ses piémonts.

En interface avec la région Auvergne-Rhône-Alpes, ce sont les monts et plateaux du massif central avec des faciès montagneux mais aussi des plateaux et des causses, très étendus...

Enfin, le dernier ensemble est constitué des paysages adoucis des plaines et collines du midi-pyrénéen, structuré par les vallées de l'Adour et surtout de la Garonne et de ses affluents qui se poursuit vers l'ouest en Nouvelle-Aquitaine.

Voilà trop rapidement, brossée l'organisation des paysages d'Occitanie. Cette carte de synthèse a été réalisée sur la base des atlas de paysage à l'échelle départementale mais aussi des travaux menés à l'échelle régionale. Le camaïeu des couleurs est représentatif des sous-ensembles paysagers caractéristiques, par emboîtement d'échelle.



## Une brève histoire du Réseau Paysage Occitanie

**Une initiative universitaire toulousaine** en 1992 avec la création de l'*Institut Toulousain du Paysage*, jusqu'en 1999

.Espace de rencontre entre enseignants, chercheurs, acteurs institutionnels et professionnels

.Organisation de séminaires

.Regards croisés sur des démarches de paysage

.Mission paysage des CAUE en Midi-Pyrénées ...

**Un renouveau** à partir de 2003 par des financements de la Direction Régionale de l'Environnement et les Conseils en Architecture, en Urbanisme et Environnement (CAUE)

A partir de 2011, création d'un **comité d'animation**, associant les pilotes institutionnels et les organismes associés (Université, écoles, parcs naturels)

En 2016, élargissement du réseau à l'ensemble de l'Occitanie



### Une brève histoire du réseau paysage Occitanie

Pour revenir sur l'histoire, l'idée d'un réseau paysage a mûri au sein du réseau universitaire toulousain, sous l'égide du professeur Georges Bertrand dès 1992, juste avant la loi française sur le paysage de 1993. L'Institut toulousain du paysage permettra jusqu'en 1999 de créer un espace de rencontre entre enseignants, chercheurs, acteurs institutionnels et professionnels. Cette activité passera notamment par l'organisation de séminaires mais aussi par des travaux sur le paysage régional et au travers de la constitution d'une mission paysage.

Il faudra cependant attendre 2003 pour un renouveau du réseau sous une nouvelle forme. C'est alors la Direction régionale de l'environnement, représentant local du Ministère de l'environnement, qui reprend la main en assurant un financement des actions sur le paysage en région. Un peu plus tard, en 2011, un comité d'animation est créé, intégrant différents organismes, comme des associations, des écoles ou les parcs naturels. En 2016, avec la création de l'Occitanie, le réseau s'élargit naturellement à l'ensemble des acteurs de la nouvelle région.

## Fondements du réseau paysage Occitanie

Objectifs de participer à l'accompagnement, la mise en œuvre et la promotion de la politique du paysage en région :

- .développement et appropriation des connaissances : atlas, observatoire et études,
- .professionnalisation des compétences : accompagnement, mobilisation et formation,
- .transfert et diffusion : échanges d'expériences et de savoir-faire

Un moyen de renforcer les échanges interprofessionnels et l'interconnaissance entre les acteurs du paysage :

- .services de l'État,
- .collectivités locales,
- .associations et acteurs de l'enseignement,
- .organismes publics et professionnels.



Haute vallée des Gaves (Hautes-Pyrénées)

### Les fondements du réseau

Le réseau participe à l'accompagnement, à la mise en œuvre et à la promotion de la politique du paysage en région au travers de trois axes principaux :

- développement et appropriation des connaissances au travers des atlas, des observatoires, des chartes de paysage et des plans de paysage ;
- professionnalisation des compétences des acteurs, par des actions de formation et de sensibilisation ;
- partage d'expériences et de savoir-faire au travers de visite sur sites de démarches intéressantes ou exemplaires.

C'est un moyen de renforcer les échanges interprofessionnels entre les différents acteurs, à commencer par les services de l'État, les collectivités locales, les enseignants, les associations ainsi que les organismes professionnels.





## Actions portées par le réseau paysage Occitanie

Littoral rocheux des Albères  
(Pyrénées-Orientales)



Un programme de travail pluri-annuel validé collectivement.

Des actions diversifiées :

.Une animation de terrain au travers des journées thématiques d'échanges

.Une information trimestrielle par le « paysage info »

.Des dossiers du réseau pour approfondir un thème

.Une collection de brochures de sensibilisation aux enjeux thématiques liés au paysage en région (carrières, transition énergétique, nature en ville ...)

.Une information sur les réseaux sociaux



.Une disponibilité des documents sur les sites internet de la [DREAL Occitanie](#) et des [CAUE d'Occitanie](#)

Les coteaux de Monclar et du Gallacois (Tarn)



Présentation du réseau paysage Occitanie

6 6-8 octobre 2021

### Les actions portées par le réseau paysage Occitanie

Le fonctionnement du réseau est régi par un programme de travail pluriannuel, reposant sur des thèmes de travail, validés par les membres du réseau réunis en assemblée plénière, hors pandémie.

Sur la forme, les actions sont volontairement diversifiées :

- l'organisation de journées thématiques d'échanges sur le terrain, en lien avec une problématique paysagère spécifique ;
- une information régulière de nos membres sur l'actualité en matière de paysage au travers d'une lettre trimestrielle « paysage info » ;
- la constitution de « dossiers du réseau » permettant d'approfondir des thématiques spécifiques ;
- la constitution d'une collection de brochures de sensibilisation aux enjeux interférant avec les paysages ;
- une information régulière par voie numérique au travers des réseaux sociaux que sont Twitter, Instagram et depuis peu Facebook ;
- et enfin une mise à disposition des productions sur les sites des pilotes institutionnels du réseau.

Certaines de ces actions sont ci-après présentées.



## Les journées thématiques d'échange

La Garonne à Cazères (Haute-Garonne)

L'organisation régulière de journées thématiques d'échanges autour de thématiques à enjeux localement :

- .La valorisation paysagère de la Garonne (Haute-Garonne)
  - .Les nouvelles pratiques agricoles (Gers)
  - .La fermeture des paysages de montagne (Ariège)
  - .La démarche Grand Site de France de Navacelles (Gard et Hérault)
- + la journée annuelle autour des observatoires du paysage

Journée OPP



Présentation du réseau paysage Occitanie

Cirque de Navacelles  
(Gard et Hérault)

Nouvelles pratiques agricoles (Gers)



7

6-8 octobre 2021

### *Les journées thématiques d'échanges*

Ces journées de terrain sont organisées sur des thématiques d'actualité intégrant la composante paysage. Il s'agit de valoriser des démarches exemplaires ou pour le moins intéressantes. Nous organisons en moyenne 2 à 3 manifestations dans ce cadre par an. Certains exemples de sujets abordés lors de ces journées peuvent être cités.

Une journée thématique, qui s'est déroulée en Haute-Garonne en juin 2021, concernait la valorisation du fleuve Garonne.

Nous avons aussi auparavant traité des nouvelles pratiques agricoles dans le Gers, en considérant les questions du couvert végétal ou de l'agroforesterie.

Une autre expérience nous a amené, en Ariège, à voir les conséquences de la déprise agricole en moyenne montagne aboutissant à la fermeture des paysages et à toucher du doigt la difficulté pour assurer la réouverture de ces milieux.

Nous avons aussi abordé la question du paysage dans la stratégie des sites d'exception, avec l'exemple du grand site de France de Navacelles.

Une mention particulière à l'animation annuelle qui est assurée autour des observatoires photographiques du paysage. La dernière qui s'est déroulée récemment à Toulouse avait pour thème justement de définir la place des observatoires dans le projet de grand site.

Une publication trimestrielle de 8 à 12 pages

Rubriques

.Les actualités du Réseau Paysage.

.Zoom sur un événement local, régional ou national.

.Actualités, animations, manifestations, colloques, appels à projets...

.A lire, à voir, à découvrir...

Une rédaction assurée par les membres du comité d'animation



[Lien internet](#)

Présentation du réseau paysage Occitanie

### ***La publication « Paysage-info »***

La publication trimestrielle « Paysage-info ». (de 8 à 12 pages) regroupe les actualités de notre réseau, en effectuant un zoom sur un événement particulier. Dans le numéro 37 de ce printemps, nous avons fait un zoom sur l'activité de la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage et des différentes rencontres qui s'étaient tenues...

Ensuite, nous évoquons des événements, des animations, des manifestations autour du paysage qui se tiennent prioritairement en région mais aussi parfois au niveau national ou international.

Dans un autre chapitre, nous présentons des publications, là aussi au niveau régional ou au niveau national qu'il nous semble important de valoriser. Dans le dernier numéro (n° 39), nous avons ajouté une rubrique concernant les activités d'autres réseaux paysage en France et nous espérons bien ouvrir cette rubrique à d'autres.

**Finalités** : approfondir les thématiques abordées dans le cadre du RPO, diffusion au sein du réseau et plus largement. Derniers numéros :

**Dossier du Réseau n°9 – juillet 2019**

« *Le Cirque de Navacelles, le paysage comme fil rouge de la démarche Grand Site de France* »

**Dossier du Réseau n°10 – avril 2020**

« *Observatoires Photographiques du Paysage en Occitanie, le chemin vers des méthodes et perspectives* »

**Dossier du Réseau n°11 – juin 2020**

« *Les habitants d'Occitanie parlent de leur territoire* »

[Lien internet](#)



Présentation du réseau paysage Occitanie

### ***Les dossiers du réseau***

Les dossiers du réseau permettent d'approfondir une thématique spécifique.

Trois exemples de dossiers peuvent être mentionnés : le numéro 9 a traité de la démarche du grand site du cirque de Navacelles (cirque naturel de la région Occitanie dans la partie méridionale des Grands Causses) ; le numéro 10 des aspects méthodologiques des observatoires photographiques du paysage en Occitanie ; et le numéro 11 a présenté la synthèse d'une enquête en ligne menée auprès des habitants de la région afin de déterminer les valeurs et le regard qu'ils portent sur leurs paysages et leur cadre de vie.

Ces documents sont édités sous format papier en nombre limité, mais ils sont aussi téléchargeables sur nos sites internet.





## Collection « Paysages d'Occitanie »

**Finalités** : Partager l'identité des paysages et les enjeux associés.

**Les paysages d'Occitanie, des atouts pour les projets** (décembre 2018)

→ Identification des paysages à l'échelle de la nouvelle région

**Les paysages de carrières d'Occitanie, des projets à construire collectivement** (décembre 2019)

→ La démarche paysagère tout au long de la vie d'une carrière

**Les paysages d'Occitanie, une ressource pour la transition énergétique** (avril 2021)

→ Le paysage au service des projets de transition

[Lien internet](#)



Présentation du réseau paysage Occitanie

### ***La collection « Paysages d'Occitanie »***

A l'occasion de la fusion régionale, nous avons initié la constitution d'une collection de documents autour des paysages régionaux. Ce sont des documents de synthèse sous la forme de dépliants de 8 pages A4.

La première plaquette a permis d'identifier et de qualifier les grands paysages d'Occitanie, contribuant ainsi à fédérer cette grande région.

Les autres publications visent à sensibiliser les acteurs du territoire (élus, associations et socio-professionnels) sur des thématiques d'actualité. Ainsi, en parallèle de la démarche engagée sur le schéma régional des carrières, nous avons construit un document visant à mieux intégrer le paysage dans la démarche de projet et tout au long de la vie d'une carrière.

Le troisième document s'est intéressé à la manière dont le paysage pourrait constituer, non pas une contrainte mais au contraire un atout dans le cadre de la transition énergétique, sous ses différents aspects. Il s'agit de développer un regard global afin d'éviter les conflits que l'on peut connaître autour de certaines énergies renouvelables.

### En 2021

.Mise en conformité avec le **règlement général sur la protection des données** (RGPD) → confirmation de l'intérêt porté au réseau par plus de 200 personnes (80 % en Occitanie, 20 % d'ailleurs)

.Enquête qualitative sur la perception des actions du réseau et ses évolutions souhaitables (50 contributions)

- Thématiques prioritaires en lien avec les transitions actuelles
- Evolution vers de nouvelles formes d'échanges numériques, le partage par la vidéo
- Mise en place d'un site internet dédié au réseau
- Besoin renforcé d'identifier les bonnes pratiques ...

### En 2022

.Renouvellement de la convention partenariale et accueil de nouvelles structures (Région Occitanie?)

## Les évolutions possibles du réseau

Ce réseau, de presque 30 ans d'âge, doit s'adapter au contexte actuel. Pour nous mettre en conformité avec le Règlement général sur la protection des données (RGPD) qui nous impose d'avoir l'accord formel de nos membres de figurer dans notre base de données, nous avons lancé un questionnaire à tous ceux qui, un jour, avaient manifesté leur intérêt pour nos travaux. Ce sont à ce jour plus de 200 personnes qui nous ont renouvelé leur confiance. Mais nous restons bien évidemment ouverts pour en accueillir d'autres.

En parallèle, nous avons aussi mené une enquête qualitative (à défaut de réunion plénière) visant à recueillir la perception des actions du réseau et les souhaits d'évolution. Si les thématiques liées aux transitions écologique, climatique et énergétique sont plébiscitées, les questions associées à la planification, aux politiques publiques et à l'urbanisme restent aussi des thèmes prioritaires.

Il y a aussi une vraie demande de transition numérique en envisageant de nouvelles formes de communication (visioconférence, développement de la vidéo, mise en place d'un site internet dédié). Il est aussi indiqué un besoin renforcé d'identifier les bonnes pratiques, de manière à faire école sur tous les territoires volontaires.

Nous arrivons en fin de convention partenariale et nous profitons de cette période pour réfléchir à son renouvellement, notamment par l'accueil de nouvelles structures au sein du comité d'animation. La Région Occitanie nous semble à ce titre incontournable. Un beau chantier qui va nous occuper durant les mois à venir.



*Les Pyrénées sur les hauts de Bagnères-de-Luchon (Haute-Garonne)*

## ITALY / ITALIE

### **Inter-ministerial committees and procedures addressing preservation of rural landscapes in Italy**

Mrs Maria Teresa IDONE, Senior Officer, Ministry of Culture, General Directorate for Archaeology, Fine Arts and Landscape, Italy

### *Comités interministériels et procédures concernant la préservation des paysages ruraux en Italie*

*Mme Maria Teresa IDONE, Haut fonctionnaire, Ministère de la culture, Direction générale de l'archéologie, des beaux-arts et du paysage, Italie*

### **The features of Italian rural landscapes and their preservation rules**

In Italy the rural landscape represents, perhaps more than other landscapes, the Country and its identity. This is certainly due to historical reasons, since from ancient times up to some decades ago the Italian economy was mainly based on agriculture and forestry practices, and also to the figurative meanings of the shape of the landscapes, reflecting the values, traditions, knowledge and in general the culture of local communities. Moreover, in Italy the concept of landscape itself has been developed and built on studies and research concerning rural landscape.

This is particularly clear if we look at some studies and experiences of the last Century that have investigated the rural landscapes. The study by Emilio Sereni published in 1961, “History of Italian rural landscape”, proposes an analysis method which reflects on the idea of landscape as a document, that can be studied in its historical process such a palimpsest, and also in its figurative representation showing how it impacts on cultural perception. In the same line of investigation, we find the work of Eugenio Turri, “Semiology of the Italian Landscape” published in 1979, and other narrative and photographic experiences among which the “Exploration along the via Emilia” during the 80’s.

With this approach, the Italian legislation framework on preservation of cultural heritage and landscape recognises the role of rural identity, trying to embrace the complexity of rural landscape system: it considers both the cultural value of the material evidence of rural society and its practices, and the rural landscapes matrix where specific cultural, environmental, historical, visual, and functional inter-relations take place.

The Code of Cultural Heritage and Landscape (Code, entered into effect in Italy in 2004) considers under the cultural heritage categories also the rural architectures of historical or ethno-anthropological interest as evidence of traditional rural economy (cf. Code, art. 10, co. 4, lett. 1). The modifications to the law, also subsequent to the Italian ratification of the European Landscape Convention, made explicit the importance of including the rural landscape within landscape planning: it was established that the measures and provisions identified by landscape plans, in order to guide a sustainable territorial transformation, have to be coherent in particular with the value of rural landscapes and their preservation (cf. Code, art. 135, co. 4, lett. d).

In order to implement these rules, Regional Authorities together with the Ministry of Culture – the authorities who share the competences on landscape management – are currently working in drafting regional landscape plans in which are included specific objectives and actions for rural landscapes. It is worth mentioning the case of the Toscana Region landscape plan that considers as one of its four “structural invariants” the features of agro-environmental systems of rural landscapes. This invariant



describes the detailed features of agricultural land-use and the relationships with settlements, ecological networks, rural infrastructure, architecture, and other minor rural structures. The general objectives are the conservation and enhancement of the multifunctional character of regional rural landscapes: high aesthetic-perceptual values, historical-cultural evidence, irreplaceable functions of ecological connectivity, agro-food production and potential recreative use for the community.

Moreover, regional landscape plans also contain analysis and initiatives aimed at enhancing the knowledge of the rural landscapes and their components, and at fostering their conservation, restoration, and valorisation. Under this approach at regional level numerous studies and strategic projects have been developed: e.g., “Atlas of rural landscapes” (Sardegna Region), “Slow fruition project of regional landscape” (Toscana Region), “The urban-rural covenant project” (Puglia Region).

Despite the existing rules, the projects and initiatives developed, Italian rural landscapes have lost the richness they had in the past in terms of cultural and ecological values: the diffused qualities and the fragility of rural system on one hand, and the urban and economic transformation occurred through the years on the other, make the heritage preservation procedures difficult to apply to rural areas, and the regional landscapes plans adopted according with the legislation in force apply at the moment only to a limited number of Regions.

### **Inter-institutional co-operation on rural landscape conservation and restoration**

These considerations show that further institutional efforts are needed: the objective of preservation and enhancement of cultural value of rural landscapes can be addressed only with a wider co-operation among the institutions which hold concurrent competences on rural issues. For this reason, the Ministry of Culture participates in inter-ministerial committees for the definition of norms whose effects have an impact on rural landscapes, e.g., agricultural policy, national legislation for forestry sectors, environmental impact assessment procedures. This activity clearly refers to the implementation of the European Landscape Convention, and the Italian ratification law n. 14/2006, where it states the need to integrate the landscape into planning policies of territorial and urban development, of cultural, environmental, agricultural, social, and economic aspects, as well as into other policies that may have a direct or indirect impact to the landscape.

With regard to agricultural and forestry sectors, in 2012 with the Ministerial Decree n. 18352, was instituted the Wood-Chain Committee coordinated by the Ministry of agricultural, food and forestry policies, with the involvement of the Ministry of Culture, other Ministries, Regional Authorities, organisations and experts. Within the Committee the implementation of international and European legislations has been discussed taking into account the specific needs, resources and diversities of Italian regional territories and communities. The Committee also accompanied the drafting of the National Strategic Plan for Rural Development, the implementation of Common Agricultural Policy and European Forestry Strategy, and many efforts were dedicated to the drafting of the new national law for the forestry sector, which entered in force in 2018.

This new law has foreseen further implementation rules to be carried out through specific inter-ministerial Decrees addressing the Italian forestry strategy, forestry planning, forestry infrastructures, and other agro-forestry issues. In particular, the activity regarding the Decree on the recognition of abandoned agricultural activities deserving to be restored and preserved for their cultural, landscape and environmental values has been recently concluded with the agreement of the three Ministers interested (Agriculture and Forestry, Ecological transition, Culture). This Decree states that the identification and

recognition of the value of these areas has to be identified within Regional Landscape Plans, on the basis of surveys, cartographies, aerial photos, other documents including any cultural heritage listing proposal for those areas, where existing. Nevertheless, the restoration of the abandoned agricultural practices can be possible only in compliance with the other existing preservation rules aimed at the protection of cultural heritage, landscape, and nature. The Decree should guarantee that no significant ecological habitat or landscape configuration, that may have developed integrating previous agricultural practices, is compromised.

Another relevant initiative, specifically focused on preservation of historic rural landscapes, is the National Observatory of rural landscape, agricultural practices, and traditional knowledge, instituted in 2012 with the Decree n. 17070 of Ministry of agricultural, food and forestry policies, where also representatives of the Ministry of Culture and the Ministry for ecological transition, are actively and stably involved. The Observatory has defined methods and criteria in order to evaluate the qualities and the integrity of rural landscapes and agricultural practices proposed by local communities, institutions, or organisations, with the aim to recognise the values expressed and to preserve them. If the landscapes successfully meet all the requirements, they are included into a specific National Register, with the possibility to easily get access to rural development funds and other funds for the implementation of preservation measures.

### **Perspectives for rural landscapes preservation in the framework of new global challenges**

The initiatives above mentioned show that the preservation of rural landscapes requires synergically actions considering their specific risk factors, e.g., abandonment of rural areas, fragmentation of rural mosaic and soil consumption, loss of environmental assets, traditions and knowledge, degradation of rural structures. Furthermore, the new goals emerged at the global scale (SDGs, climate change, green economy, etc.) have fostered territorial transformations and increased the demand of renewable energy production, pushed even more by the recent Next Generation EU plan. The access to conspicuous subsidies along with short approval procedures are likely to produce irreversible impacts to landscape and cultural heritage.

On this regard, the main Italian strategies, plans and implementation documents on climate and energy issues state that renewable energy plants, especially photovoltaic and wind power plants, and the connected infrastructures for storage and distribution, have to take into account the preservation of cultural heritage and the landscape, maximising the use of urbanised areas instead of agricultural and rural areas (cf. the Energy Italian Strategy, 2017; the National Energy and Climate Plan, 2020). Likewise, the Italian Strategy of Sustainable Development (SNSvS, 2017), under the “Decarbonising the economy” area, identifies among the national strategic objectives the one of increasing the energy efficient and renewable energy production avoiding or reducing the impacts to cultural heritage and landscape.

These principles should be considered within the authorisation procedures of Environmental Impact Assessment (VIA) at national and regional level, to which projects with specific relevance have to be submitted. The national VIA procedure is carried out by the Ministry for ecological transition together with the Ministry of Culture, that in particular evaluate the project coherence with the landscape characteristics and qualities and its compatibility with the cultural heritage that may be interested by the project under inquiry. Within the VIA procedures, several technical misalignments have been resulting from the evaluation of the two competent Ministries. The evaluations of the Ministry of Culture have showed a relevant level of criticality, especially for photovoltaic and wind power plants that determine a high visual and territorial impact, also generating a cumulative impact. The concentration of energy plants

in particular areas, mostly rural areas of southern Italy, are significantly compromising the territorial matrix of the landscape, negatively altering its identity-related values. On the other hand, the evaluations of the Ministry for the ecological transition, focused on environmental aspects, show a general compatibility of those projects with the environment, unless in case of presence of significant interferences with protected areas and habitat.

This scenario seems to deserve a wider consideration, including both technical and political aspects. Projects and technical solutions should be diversified and better integrated according to the different landscapes, moreover, the national objectives and targets should be outlined in sustainable actions for the territories and the population living in them. It should be primarily considered an appropriate long planning able to guarantee the conservation of territorial heritage and its cultural and economic values. The Recovery and Resilience Italian Plan, in a sustainable tourism perspective, has allocated specific funds for the restoration of rural structures and cultural assets, and to the valorisation of arts and traditions of small villages and rural areas. In this framework the qualities and the identity of Italian rural landscape could be reaffirmed as well as its role to the enhancement of the quality of life and to sustainable local development.

---

## Inter-ministerial committees and procedures addressing preservation of rural landscapes in Italy

---



**Maria Teresa IDONE**

Italian Ministry of Culture  
General Directorate for Archaeology, Fine Arts and Landscape

25th MEETING OF THE WORKSHOPS FOR THE IMPLEMENTATION OF THE COUNCIL OF EUROPE LANDSCAPE CONVENTION. "Landscape policies!" Landscape strategies, action plans and policy documents for landscape quality. Palma de Mallorca, Spain, 6-8 October 2021

---

## the features of Italian rural landscapes

---



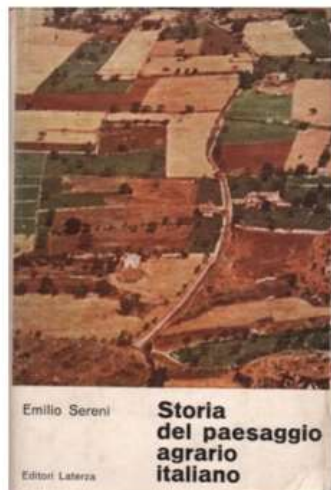
Luigi Ghirri, Images of an Italian landscape, 1989.

---

---

## the features of Italian rural landscapes

---



Emilio Sereni, 1961  
"History of Italian rural landscape"



Eugenio Turri, 1969  
"Semiology of the Italian Landscape"



---

## preservation and management of rural landscape

---



---

## transformation of Italian rural landscapes

---



Loreto (AN), Longarini archive, 1950s



Loreto (AN), 2010

---

---

## the fragility of Italian rural landscapes: risk factors and vulnerability

---



- abandonment of rural areas
- fragmentation of rural mosaic
- urban development and soil consumption
- loss of environmental assets, traditions and knowledge
- degradation of rural structures
- hydrogeological instability
- demand for renewable energy
- ....



---

## Inter-ministerial cooperation on rural landscapes

---

**National Observatory of rural landscape, agricultural practices and traditional knowledge** (instituted in 2012 with the Decree n. 17070 of Ministry of agricultural, food and forestry policies)

- \* Ministry of Culture and the Ministry for ecological transition are actively and stably involved.
- \* The Observatory defines methods and criteria in order to evaluate the qualities and the integrity of historic rural landscapes with the aim to recognize their values and to preserve them.



## National Observatory of rural landscape, agricultural practices and traditional knowledge



- ecological structure
- economic value
- socio-cultural aspects
- social and visual perception
- soil uses and transformation
- landscape mosaic and fragmentation
- ...

## National register of historic rural landscapes



**Paesaggio rurale:**  
Paesaggio della bonifica romana e dei campi allagati della piana di Rieti



**Paesaggio rurale:**  
Paesaggio Policolturale di Fibbianello - Comune di Semproniano



**Paesaggio rurale:**  
Il paesaggio rurale dei "Vigneti terrazzati della Valle di Cembra"



**Paesaggio rurale:**  
Il paesaggio agro-silvo-pastorale del territorio di Tolfa



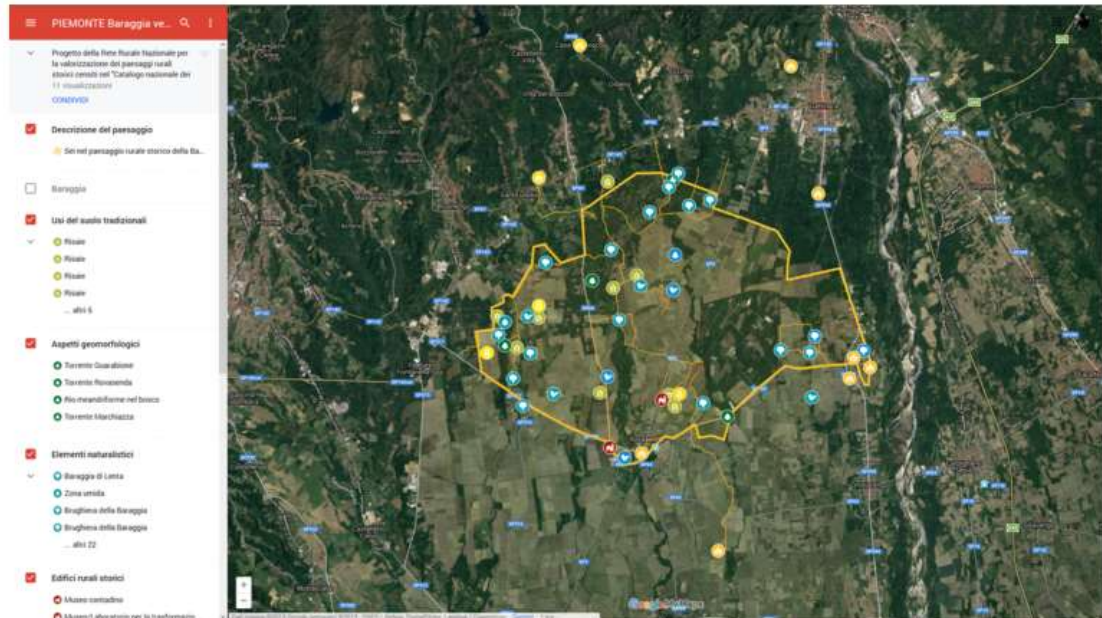
**Paesaggio rurale:**  
Il sistema agricolo terrazzato della Val di Gresta



**Paesaggio rurale:**  
Alti pascoli della Lessinia

<https://www.reterurale.it/registropaesaggi>

## Mapping the historic rural landscapes



<https://www.reterurale.it/registropaesaggi>

## Mapping the historic rural landscapes

**RETERURALE  
NAZIONALE  
20142020**

LE MAPPE DEI PAESAGGI RURALI PER LA  
VALORIZZAZIONE E LA SALVAGUARDIA DELLE  
ATTIVITÀ E DELLE TRADIZIONI AGRICOLE DELLE  
COMUNITÀ LOCALI





---

## Inter-ministerial cooperation on rural landscapes

---

**Wood-Chain Board** coordinated by the Ministry of agricultural, food and forestry policies, with the involvement of the Ministry of Culture, other Ministries, Regional Authorities, NGOs and experts

- \* debating activities: agricultural and forestry policies and strategies
- \* regulating activities: the new national law for the forestry sector - entered in force in 2018 - and its implementation rules (Inter-ministerial Decrees)

---

### The Inter-ministerial Decree on the recognition of abandoned agricultural activities deserving to be protected and restored

---



Recently signed

- identification and recognition by the Regional Landscape Plans
- identification on the basis of surveys, cartographies, aerial photos, other documents
- restoration only in compliance with the other existing rules on cultural heritage, landscape and nature protection

---

## Which perspectives for rural landscapes preservation in the framework of new global challenges?

---

- ▶ Energy Italian Strategy, 2017
- ▶ Italian Strategy for Sustainable Development, 2017
- ▶ National Energy and Climate Plan, 2020



---

## Which perspectives for rural landscapes preservation in the framework of new global challenges?

---

*“...increasing the energy efficient and renewable energy production **avoiding or reducing the impacts to cultural heritage and landscape**”...*

*“...renewable energy plants, especially photovoltaic and wind power plants, and the connected infrastructures for storage and distribution, have to **take into account the preservation of cultural heritage and the landscape**, maximizing the use of urbanized areas instead of agricultural and rural areas*



---

## Which perspectives for rural landscapes preservation in the framework of new global challenges?

---

- \* Recovery and Resilience Italian Plan, 2021
- \* Priorities of the Italian Ministry of Culture, 2021



---

..thank you for your attention

---



**Maria Teresa IDONE**  
Italian Ministry of Culture,  
General Directorate for Archaeology, Fine Arts and Landscape

[mariateresa.idone@beniculturali.it](mailto:mariateresa.idone@beniculturali.it)

Italy: [Video Le Mappe dei Paesaggi Rurali Storici- Italy](#)



## ESTONIA / ESTONIE

### Preparation of comprehensive plans for the next 10-15 years at local level

Mrs Maris PÄRN, Advisor, Ministry of the Environment, Estonia

### *Préparation de plans globaux pour les 10-15 prochaines années au niveau local*

*Mrs Maris PÄRN, Conseillère, Ministère de l'environnement, Estonie*



REPUBLIC OF ESTONIA  
MINISTRY OF THE ENVIRONMENT

## Preparation of comprehensive plans for the next 10-15 years at local level

Maris Pärn

Senior Officer | Nature Conservation Department

Palma de Mallorca, 7.10.2021

## Comprehensive plan



Every municipality



Ideas, draft, public display



Feedback, disagreements



Best draft will be adopted

# Landscapes are polarizing



Photo: Estonian Land Board 2021



Eesti Vabariik

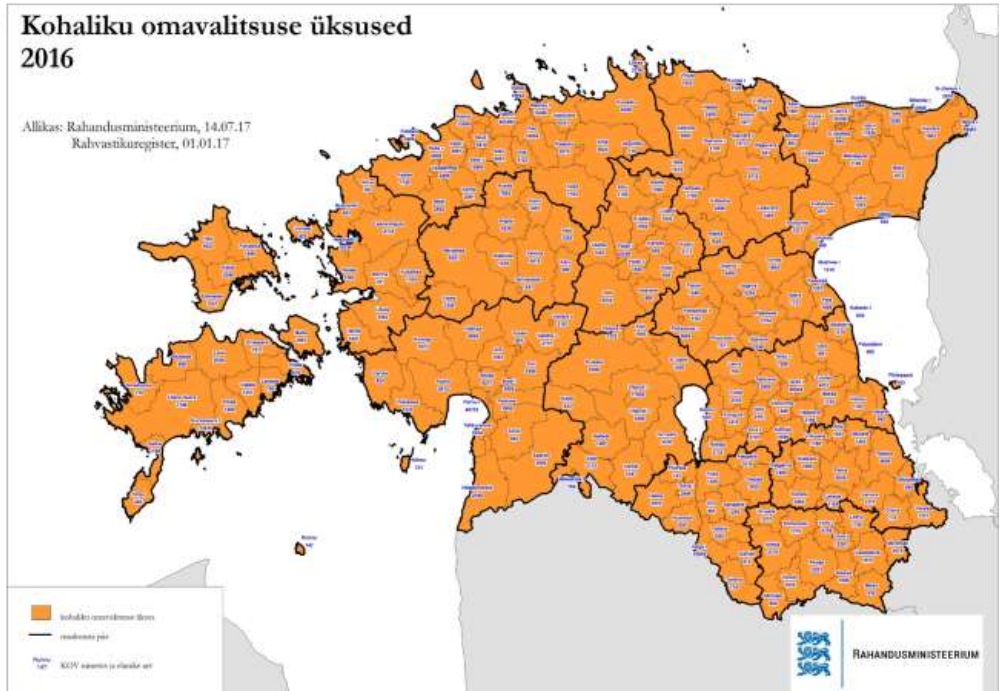
X-GIS2. Maa-amet. Kõik õigused kaitstud.

50 100m

Before the reform

### Kohaliku omavalitsuse üksused 2016

Allikas: Rahandusministeerium, 14.07.17  
Rahvastikuregister, 01.01.17

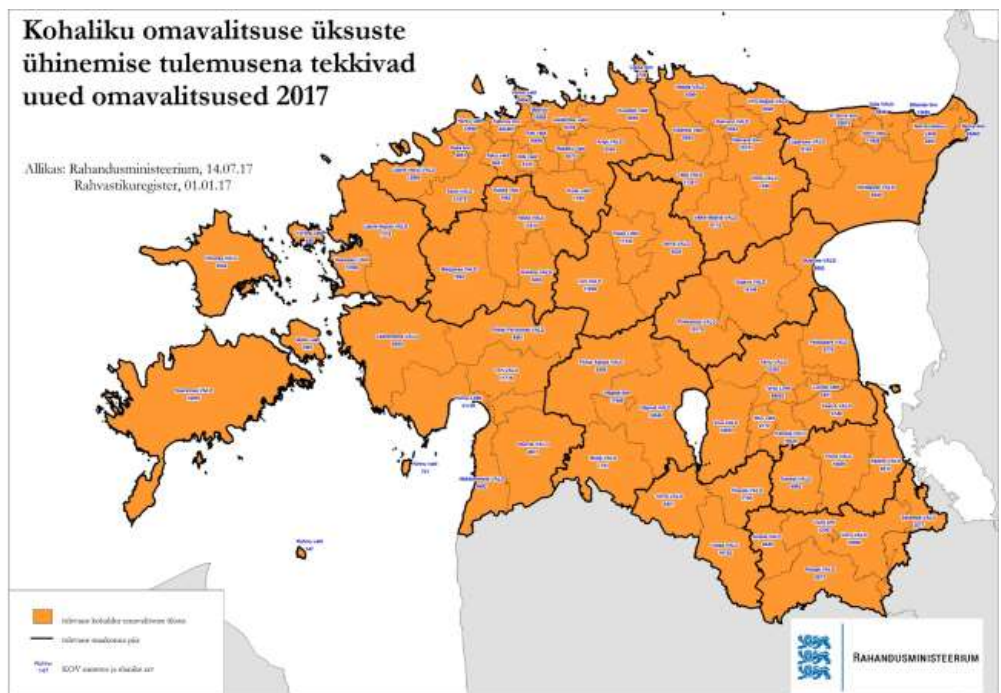


Eesti Vabariik

After

### Kohaliku omavalitsuse üksuste ühinemise tulemusena tekkivad uued omavalitsused 2017

Allikas: Rahandusministeerium, 14.07.17  
Rahvastikuregister, 01.01.17



Eesti Vabariik



# Planning Act

Passed 28.01.2015  
RT I, 26.02.2015, 3  
Entry into force 01.07.2015

## Chapter 6 Comprehensive plan

### § 74. Comprehensive plans and the authority that arranges the preparation of such plans

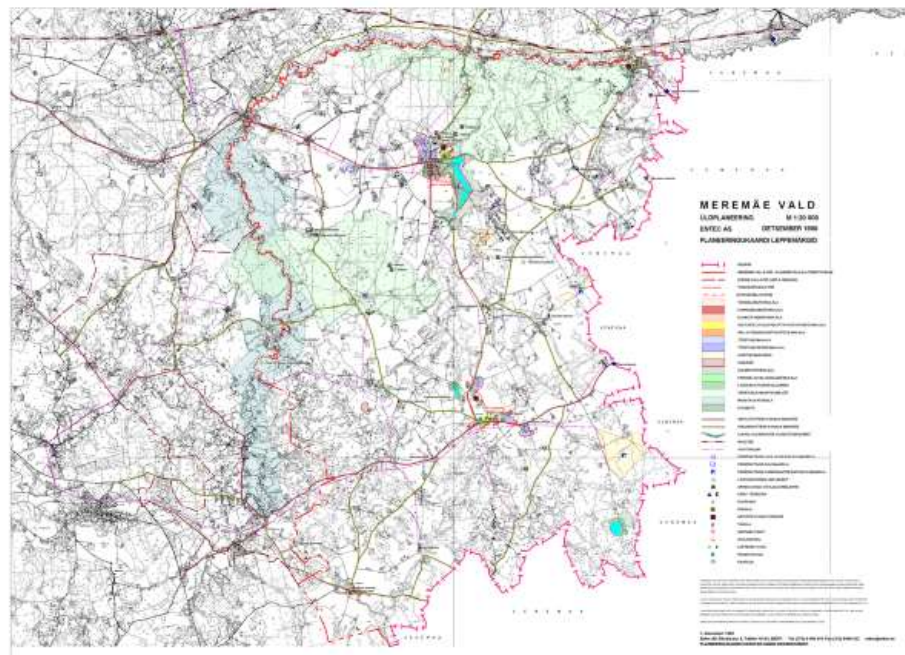
(1) The aim of a comprehensive plan is to define the principles of and directions in the spatial development of the entire territory of a rural municipality or city or a part of such territory.

### § 75. Functions of comprehensive plans

(1) The functions of comprehensive plans are:

14) to designate valuable agricultural land, green areas, landscapes, individual features of landscapes and natural biotic communities and to state the conditions for their protection and use;

Eesti Vabariik



Eesti Vabariik



## Today: Interactive maps

### Põlva valla üldplaneeringu koostamine

Sissejuhatus Kehtivad planeeringud ja DP kohustus Rahvastik ja asustus Kultuuriväärtused **Keskkonnaväärtused** Tehniline taristu ja keskkonnakaitse

Üldplaneeringus kavandatava maakasutuse ja seotavate tingimuste osas arvestatakse kaitstavate loodusobjektidega. Planeeringuga kavandatud tegevuste elluviimine ei tohi kahjustada Natura 2000 alade kaitse-eesmärke.

#### Roheline võrgustik

Roheline võrgustik on eri tüüpi ökosüsteemide ja maastike säilimist tagav toimiv võrgustik, mis koosneb tugialadest ning neid ühendavatest rohekoridoridest. Tugialadel asuvad olulised elupaigad ja kasvukohad ning koridorid võimaldavad liikuda erinevatel liikidel ühelt tugialalt teisele. Roheline võrgustiku üldine suur eesmärk on säilitada bioloogilist mitmekesisust ehk elurikkust ja vältida inimtegevuse tagajärjel maastiku killustumist ning ühtaoliseks muutumist, mis elurikkust kahandab. Roheline võrgustik seob ühtseks sidusaks süsteemiks kaitstavad alad ja neid toetavad alad väljaspool kaitsealasid.

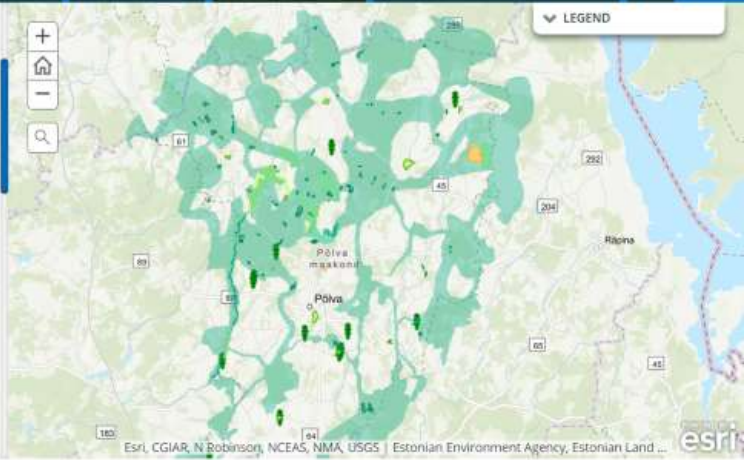
Väljaspool kaitstavaid alasid võimaldab roheline võrgustik üldjuhul jätkata tavapärast majandustegevust, hõlmates looduslikke ning poollooduslikke kooslusi ja ekstensiivselt majandatavaid maastikke (põllu- ja metsamajandus), kus olemasolev maakasutus võib jätkuda.

Põlva valla roheline võrgustiku aluse määrab ära [Põlvamaa maakonnaplaneering](#). Roheline võrgustiku olulisemateks [konfliktobjektideks](#) on valda läbivad [tugimaanteed](#).

Roheline võrgustiku eesmärkide ja toimimisega arvestatakse üldplaneeringu lahenduse väljatöötamisel. Roheline võrgu piire ja kasutustingimusi täpsustatakse vajadusel.

#### Geoloogia ja maavarad

Põlva vald asub Kagu-Eesti lavamaa ürgorgudest lõhestatud lainjate lavakõrgendike piirkonnas. Vallas asuvad Eesti ühed tuntuimad looduslikud



The map displays the Põlva valla green network (roheline võrgustik) in green, highlighting Natura 2000 sites in yellow. It includes a legend, search bar, and navigation controls. The map is powered by Esri, CGIAR, N Robinson, NCEAS, NIMA, USGS, and the Estonian Environment Agency.

## Identification of valuable landscapes

Eesti Vabariik



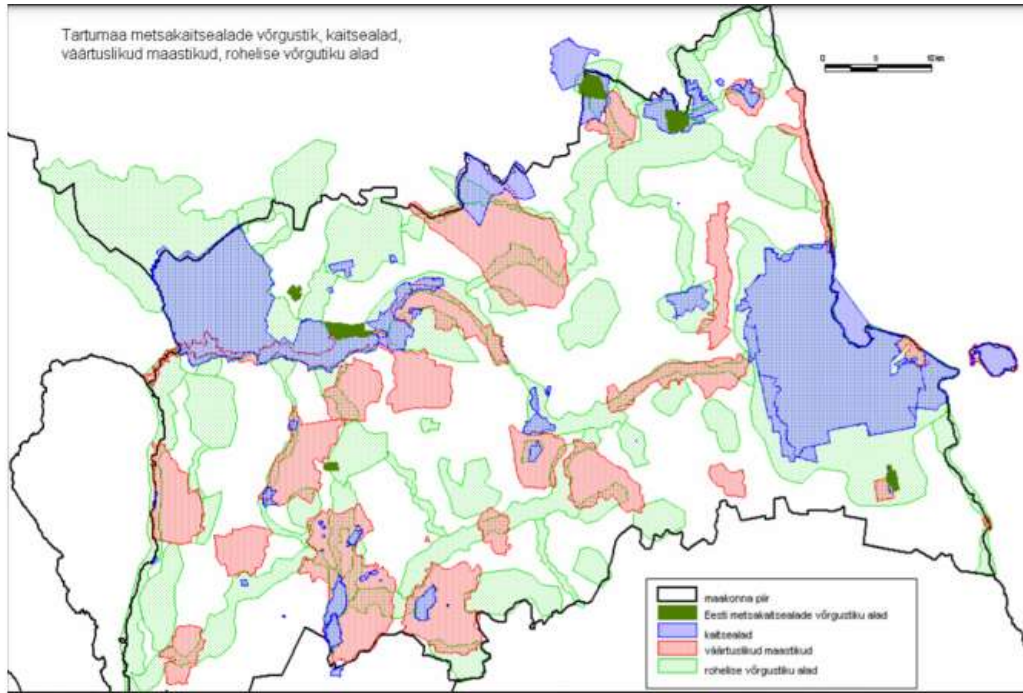
Photo: Estonian Land Board 2020

Eesti Vabariik



Photo: Estonian Land Board 2021

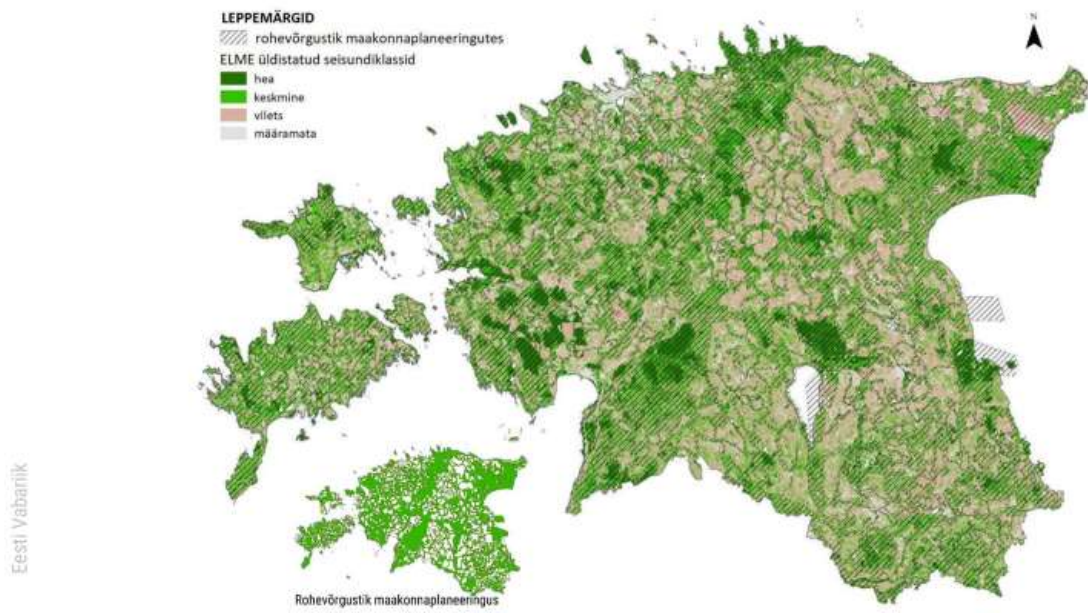




## Coherence of landscapes



# Condition of Estonian green network



Eesti Vabariik





# Plans for renewable energy in the landscapes



Eesti Vabariik

Photo: Estonian Land Board 2021

Eesti Vabariik



Photo: Estonian Land Board 2021

Eesti Vabariik

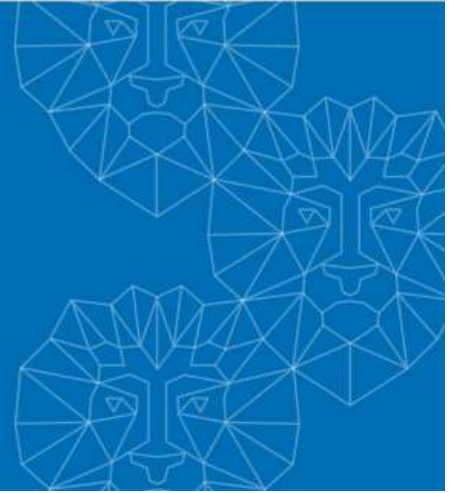




# Thank you for listening!

Maris Pärn

Senior Officer | Ministry of the Environment of Estonia  
Maris.parn@envir.ee





## **BELGIUM / BELGIQUE**

*Flemish Region / Région flamande*

### **Action plan for a transversal landscape policy in Flanders – Overview**

Mrs Vera AMMELS, Policy Officer, Flanders Heritage Agency, Flanders, Belgium

Mrs Sarah DE MEYER, Policy Officer, Flanders Heritage Agency, Flanders, Belgium

### ***Plan d'action pour une politique transversale des paysages en Flandre – Vue d'ensemble***

*Mme Vera AMMELS, Chargée de mission, Agence flamande du patrimoine, Belgique*

*Mme Sarah DE MEYER, Chargée de mission, Agence flamande du patrimoine, Belgique*



La politique Flamande des paysages met l'accent sur la conservation et la protection de paysages présentant des valeurs patrimoniales ou naturelles particulières. D'autres secteurs travaillent à la planification, à la gestion ou à l'aménagement de l'espace mais ne disposent pas encore d'une politique des paysages cohérente et globale, dans laquelle le paysage est également abordé du point de vue du développement.



## Objectifs stratégiques spatiaux



- ▶ Basé sur des éléments et composantes du paysage existants
- ▶ Garantir la qualité spatiale



- ▶ Attention au paysage
- ▶ Développer dans le respect du patrimoine

L'Accord gouvernemental flamand 2019-2024 oriente le développement d'une politique transversale et préconise « l'espace pour le paysage dans la politique environnementale ». Le Plan d'action du paysage 2020-2024 traduit cette ambition politique en actions concrètes.

Le point de départ de la stratégie spatiale flamande est la préservation et le renforcement de la diversité spatiale et de la reconnaissance des paysages les plus précieux. Les éléments structurants et les composantes de ces paysages déterminent la nature, l'ampleur et la conception des changements d'affectation des sols et des changements dans l'utilisation de l'espace. Les changements dans l'utilisation de l'espace peuvent ajouter une nouvelle structuration et peuvent modifier le paysage existant.

Sur la base des éléments et composantes du paysage existants, il faut toujours vérifier si cet ajout ou ce changement peut avoir lieu de manière responsable. Les différentes politiques sectorielles veillent à une amélioration permanente de la qualité de l'environnement et de la qualité de vie. C'est pourquoi, en plus d'un examen attentif de l'emplacement des aménagements, ils travaillent également à une planification et une gestion appropriée de l'espace, Ils travaillent à une bonne conception et gestion de l'espace.

### – *Garantir la qualité spatiale*

Le développement spatial garantit la qualité de l'espace en mettant en valeur les qualités essentielles de l'environnement et de l'économie. Il convient d'en discuter avec les résidents et les usagers du lieu.

### – *Prêter attention au paysage*

L'aménagement de l'espace se fait en tenant compte de l'identité, des valeurs paysagères et de la signification culturelle (locale) du lieu. Il convient de tenir compte de l'importance culturelle (locale) du lieu, tant dans le secteur urbain que dans le secteur rural.

### – *Développer dans le respect du patrimoine immobilier*

L'aménagement du territoire se fait dans le respect du patrimoine immobilier présent et vise à une identité forte pour un lieu qui s'appuie sur ses valeurs culturelles et historiques.

## L'accord gouvernemental flamand (BE) 2019-2024



- ▶ «l'espace pour le paysage dans la politique environnementale»
- ▶ Plan d'action du paysage 2020-2024



La politique flamande du paysage met l'accent sur la conservation et la protection de paysages présentant des valeurs patrimoniales ou naturelles particulières. D'autres secteurs travaillent à la planification, à la gestion ou à l'aménagement du territoire mais ne disposent pas encore d'une politique du paysage cohérente et globale, dans laquelle le paysage est également abordé du point de vue du développement.

L'Accord gouvernemental flamand 2019-2024 oriente le développement d'une politique transversale et préconise « l'espace pour le paysage dans la politique environnementale ». Le Plan d'action du paysage 2020-2024 traduit cette ambition politique en actions concrètes.

## Groupe de travail

- ▶ Groupe de travail au sein de l'administration
  - Patrimoine de Flandre
  - + l'Agence Nature et Forêts
  - + ministère de l'environnement
  - + l'équipe du maître architecte flamand
  - + Vlaamse Landmaatschappij



- ▶ Etat de lieu de l'implémentation de la Convention Européenne du Paysage en Flandre



Sous la direction de l'agence du Patrimoine, un groupe de travail en présence des collègues de l'Agence Nature et Forêts, du Ministère de l'environnement, de l'équipe du maître architecte flamand et du Vlaamse Landmaatschappij, s'est formé.

Dans un premier temps, le groupe de travail a examiné comment et dans quelle mesure la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage est traduite actuellement dans la politique du patrimoine, dans la politique d'aménagement du territoire, dans la politique de la nature et la politique rurale. Cela a été

complété par les travaux du maître architecte flamand. Cette analyse a permis de recenser les bonnes pratiques et les lacunes des politiques environnementales actuelles et de fournir une bonne base pour fixer des priorités pour l'avenir.



*Westkapelle*

## 7 actions

- ▶ Recherche sur l'élaboration d'une méthodologie de caractérisation du paysage
- ▶ Création de parcs nationaux et de parcs paysagers flamands
- ▶ Élaboration d'un programme d'investissement commun
- ▶ Activer des programmes intégrés pour l'espace ouvert à travers la Plateforme de l'Espace Ouvert
- ▶ Activer une communauté du paysage
- ▶ Recherche sur l'élaboration d'une méthodologie d'évaluation du paysage
- ▶ Développer une vision commune sur la protection et la gestion des prairies permanentes



Flanders  
State of the Art



Avec sept actions ciblées pour la période 2020-2024, le Plan d'action franchit la première étape pour promouvoir davantage l'entretien du paysage dans le cadre de la conduite politique régulière. Toutes les actions contribuent au renforcement des connaissances, au soutien et à la collaboration.

## Action 1: Une caractérisation du paysage

- ▶ Une méthodologie de caractérisation
- ▶ Dans un contexte flamand
- ▶ En terme de contenu, de processus et de produits cruciaux
- ▶ À deux niveaux



Flanders  
State of the Art



### **Action 1. Etablir une méthodologie de caractérisation du paysage (*en cours*)**

Il est clair que la connaissance du paysage et une meilleure compréhension de son fonctionnement et de la manière dont les gens le vivent, contribuent à une meilleure prise de décision concernant les futurs aménagements spatiaux et à une meilleure qualité du paysage. L'élaboration d'une méthodologie de caractérisation du paysage est donc essentielle dans le développement de la politique transversale.

Une recherche a ainsi été commandée pour développer une méthodologie de caractérisation. L'étude a pour objet d'explorer, entre autres, comment la caractérisation peut être mise en place dans un contexte flamand, tant en termes de contenu et de processus que de produits cruciaux. Elle s'appuie également explicitement sur les connaissances existantes du sous-sol, de la végétation, de la genèse et de l'histoire du paysage, de l'utilisation de l'espace (structures), du patrimoine, etc., afin de parvenir à une synthèse



et une compréhension plus transversale. Au cours de l'étude, des promoteurs, des services publics et des « professionnels » (agences de planification et d'étude) seront associés. Mais nous veillons également à ce que les résultats de la recherche attirent aussi le grand public.

L'étude devrait aboutir à une méthodologie en 2023, qui peut être appliquée à (au moins) deux niveaux : un niveau régional plus élevé qui capture les dimensions paysagères les plus importantes d'une région plus vaste, et un niveau local inférieur qui zoome plus en détail.

## Action 2: Les Parcs Flamands

- ▶ Cadre politique pour les parcs flamands
- ▶ Soutenir et guider les coalitions régionales
- ▶ Parcs paysagers
- ▶ Parcs nationaux de Flandre
- ▶ Biographie du paysage



### Action 2. Création de parcs nationaux et de parcs paysagers flamands (*en cours*)

Ces dernières années, de nombreuses coalitions locales ont été créées en Flandre. Cela a conduit à la création d'une multitude de « parcs » avec des statuts autodéclarés sans fondement juridique et avec diverses interprétations. En définissant un cadre politique pour les parcs flamands, avec les parcs paysagers et les parcs nationaux de Flandre, il existe un cadre clair pour ces statuts ainsi qu'un ancrage dans la législation. De cette manière, les coalitions régionales peuvent être mieux soutenues et guidées, et les défis de société peuvent être traités de manière plus efficace. En utilisant des statuts internationalement connus et en les alignant autant que possible sur les définitions appliquées à l'échelle internationale de l'UICN, une politique de parcs flamands crédible et reconnaissable est créée.

L'appel à candidatures a été lancé en avril 2021. 10 candidats pour les parcs nationaux et 13 candidats pour les parcs paysagers se sont présentés. À la suite d'une première sélection, les candidats seront assistés pour atteindre des ambitions clairement définies et approuvées qui renforcent la qualité du paysage, l'identité régionale et la biodiversité dans les parcs. Ceci en stimulant une participation accrue de différents niveaux politiques et de partenaires privés. Au cours du processus d'orientation l'Agence flamande du patrimoine met fortement l'accent sur la biographie du paysage en tant qu'instrument inspirant pour le développement du plan directeur. À l'automne 2023, une deuxième série de sélections aura lieu, ce qui devrait aboutir à la reconnaissance de 4 parcs nationaux de Flandre et de 3 parcs paysagers.

## Action 3: un programme d'investissement commun

- ▶ Améliorer l'efficacité de l'action locale existante du gouvernement flamand dans l'espace ouverte
- ▶ Alignement et renforcement des processus différents
- ▶ Zones prioritaires
- ▶ Combiner correctement les personnes, les ressources, les instruments
- ▶ 1 + 1 = 3
- ▶ Résultats plus rapides et plus efficaces sur le terrain



### Action 3. Élaboration d'un programme d'investissement commun (*en cours*)

Le programme d'investissement est un moyen d'améliorer l'efficacité de l'action locale existante du Gouvernement flamand dans l'espace ouvert. Les différentes entités gouvernementales identifient ensemble les zones dans lesquelles elles peuvent travailler plus efficacement. En unissant les forces et en travaillant de manière plus intégrée, des synergies sont créées. Cette approche garantit que les différents processus, qui se déroulent ou sont lancés dans certains domaines, pour une zone particulière, sont non seulement mieux alignés, mais se renforcent également mutuellement.

Donc un certain nombre de zones prioritaires de l'espace ouvert sont identifiées sur lesquelles les différentes entités flamandes se déploient conjointement dans les années à venir. Cela peut se faire en combinant correctement les personnes, les ressources et les instruments. Pour chacun de ces domaines, une liste sera établie pour déterminer qui fait déjà quoi (investir, déployer des instruments, etc.) et pour analyser s'il existe effectivement des possibilités de groupement, d'alignement ou d'orientation plus explicites pour ces zones, pour lesquelles des ressources d'investissement sont déjà prévues ou à prévoir. L'ambition est d'obtenir ainsi des résultats plus rapides et plus efficaces sur le terrain.

## Action 4: la Plateforme de l'Espace Ouvert

- ▶ Partenariat entre les pouvoirs publics et la société civile
- ▶ L'élaboration de programmes
- ▶ Thèmes spatiaux spécifiques
- ▶ Accélérer les réalisations sur le terrain
- ▶ Paysage = thème transversal



### **Action 4: Activer des programmes intégrés pour l'espace ouvert à travers la Plateforme de l'espace ouvert (en cours)**

Le Mouvement de l'espace ouvert est un groupe sans cesse croissant de plus de 30 organisations et institutions et plus de 400 acteurs individuels s'engageant en faveur d'un intérêt commun : l'espace ouvert. Les membres du Mouvement de l'espace ouvert sont d'avis que la clé des nombreux défis actuels dans les domaines du changement climatique, de la qualité de l'eau, de la production alimentaire, des énergies renouvelables et de la biodiversité peut être trouvée dans l'espace ouvert. En mettant l'accent sur « l'apprentissage par la pratique », le Mouvement s'appuie sur une communauté qui active et convertit les connaissances et l'énergie existantes au sein du gouvernement et de la société en réalisations.

La Plateforme de l'espace ouvert est un « espace intermédiaire » et un partenariat entre les pouvoirs publics et les acteurs de la société civile, une plateforme d'apprentissage mutuel, mais surtout un incubateur et un accélérateur d'objectifs d'espace ouvert, utilisant une nouvelle culture de travail – l'élaboration de programmes. En travaillant avec le programme, les réalisations sur le terrain sont accélérées pour des thèmes spatiaux spécifiques. Sous la direction d'un consortium de soutien, l'équipe du programme élabore un programme adapté au thème, par après réalisé par les partenaires et les coalitions locales. Les thèmes actifs pour lesquels un programme est en cours aujourd'hui sont entre autres : « Eau et paysage », « Parcs paysagers », « Paysages alimentaires », et « Sols sains ». Chaque programme a son propre cours et son propre calendrier. Lorsqu'un programme a une priorité politique élevée (et que, par conséquent, les ressources nécessaires sont prévues), la mise en œuvre peut être accélérée.

Dans presque tous les programmes, le lien avec le paysage peut être fait en tant que thème transversal. Dans certains programmes, le « paysage » (qualité du paysage, développement, nouvelles fonctions, gestion) est même l'un des piliers des actions, des mesures et de la finalité. Le paysage en tant que thème transversal est abordé à différentes échelles, en fonction de la finalité de chacun des programmes.

La Plateforme de l'espace ouvert vise à sensibiliser au « programme » en tant que méthode de travail pour la politique flamande de l'espace ouvert, et à sensibiliser au potentiel du programme sur le terrain. Les connaissances obtenues dans les différents programmes sont partagées et développées par le biais de la plateforme globale, et de nouveaux thèmes peuvent également être détectés.

## Action 5: Activer une communauté

- ▶ Réunir les fournisseurs et les utilisateurs
- ▶ Point de départ = Actions 1 et 6
- ▶ Rassembler les connaissances et les expériences



### Action 5. Activer une communauté du paysage

En Flandre, le paysage est abordé soit d'un point de vue sectoriel (par exemple, nature, patrimoine, agriculture) soit d'une approche de planification qui combine au mieux différentes fonctions à partir des principes d'« aménagement du territoire durable ». Dans ce dernier cas le paysage est plutôt considéré comme un décor .

Le souhait est, par l'intermédiaire d'une « communauté », d'améliorer le paysage, de le façonner et de le soutenir en tant que thème à part entière. Cette action devrait réunir les fournisseurs et les utilisateurs de la caractérisation pour travailler de manière interactive et itérative sur des structures et des méthodes permettant de rassembler les connaissances et l'expérience. Ceci afin de faire vivre la caractérisation du paysage et de continuer à travailler avec la caractérisation. Le développement d'une telle communauté est un lien essentiel pour la prise en charge systématique du paysage, pour l'intégrer systématiquement dans les politiques et le rendre évident. Grâce à ce réseau, les connaissances peuvent être obtenues et partagées, et il est possible de s'inspirer d'expériences réalisées en les partageant. Le réseau invite également à expérimenter de nouvelles pratiques avec des méthodes et des modèles innovants.

L'objectif est de laisser se développer, plutôt spontanément, une communauté, liée aux projets de recherche (actions 1 et 6). Il s'agira donc, dans un premier temps, d'expérimenter et, à terme, de mettre en place des méthodes et des structures pour construire une communauté, puis d'évoluer vers un réseau d'expertise et de soutien. Il convient, en fin de compte, d'obtenir que les différents acteurs soient prêts à considérer le paysage comme un élément à part entière dans toutes leurs décisions qui interfèrent avec ce sujet.



## Action 6: Une méthodologie d'évaluation

- ▶ Mieux positionner le paysage lors des analyses d'impact
- ▶ Cadre pratique d'évaluation
- ▶ Orientations pour un développement spatial durable



### Action 6. Recherche sur l'élaboration d'une méthodologie d'évaluation du paysage

Il s'agit de mieux positionner le paysage lors des analyses d'impact associés aux nouveaux développements. Cela nécessite un cadre pratique d'évaluation du paysage, qui est appliqué dans un large éventail de processus décisionnels, non seulement dans le cadre d'évaluations d'impact réglementaires telles que les évaluations des incidences sur l'environnement, mais aussi dans d'autres processus dans lequel le principe de précaution devrait être mis en œuvre.

L'Agence envisage d'externaliser une étude pour mettre au point un « plan de réflexion » permettant d'équilibrer pleinement les valeurs du paysage et les différents intérêts (sectoriels). La méthodologie devrait permettre la protection, la gestion et l'investissement dans la qualité du paysage. Celle-ci devrait fournir des orientations pour un développement spatial durable dans un plus grand respect de la cohérence du paysage et donc aussi d'une meilleure qualité du paysage (écologique, esthétique, valeur d'utilisation, valeur future).

Le cadre d'évaluation devrait être ensuite utilisé de manière proactive par les concepteurs de tâches spatiales, afin de faciliter tous les types d'alignements intersectoriels spatiaux ou être utilisé par les responsables politiques lors de l'évaluation de la qualité du paysage des plans et projets.

## Action 7: Une vision commune pour les prairies permanentes

- ▶ Politique plus intégrée nécessaire
- ▶ Vision commune sur la protection et la gestion
- ▶ Résoudre les problèmes climatiques, contribuer à l'augmentation de la biodiversité,...



### Action 7. Développer une vision commune sur la protection et la gestion des prairies permanentes

Depuis un certain temps maintenant, la gestion durable des prairies permanentes est un défi en Flandre. La mécanisation et l'évolution vers des monocultures élimine l'utilisation historique de ces terrains et réduit la biodiversité des prairies.

Les secteurs du patrimoine, de la nature et de l'agriculture se rencontrent souvent sur ce thème et font part de revendications diverses. L'agriculture exerce une forte pression sur le développement, tandis que le patrimoine se concentre sur la conservation, et la nature sur la préservation de la biodiversité. En outre, la gestion durable de ces terrains peut contribuer à résoudre les problèmes climatiques (capture et stockage du carbone, problèmes d'inondation et de sécheresse) et favoriser l'accroissement de la biodiversité, l'amélioration de l'esthétique et la préservation des valeurs patrimoniales.

Elaborer une vision commune est donc utile et nécessaire en vue d'une politique plus intégrée favorisant un soutien approprié aux prairies. Cela conduira à une appréciation commune, à la préservation, à une bonne gestion, au renforcement et à la restauration des prairies permanentes et anciennes, ainsi qu'à l'entretien général du paysage et à l'amélioration de la qualité de vie et de l'environnement.

## Objectif

- ▶ Recentrer la politiques environnementale vers une politique plus intégrée
- ▶ Faire en sorte que la mise en oeuvre de la Convention devienne une responsabilité partagée
- ▶ 3 priorités:
  - renforcement des connaissances
  - collaboration
  - sensibilisation



À travers toutes ces actions, la coopération entre les différents secteurs devrait progressivement devenir de plus en plus efficace. Le Plan d'action fournit une base pour recentrer la politique environnementale à long terme vers une politique environnementale plus intégrée et plus respectueuse du paysage. Dans cette future politique environnementale, le souci du paysage est évident. Cela nécessite un changement d'état d'esprit, un changement de politique et une (r)évolution de la façon de penser et de faire actuelle. Cela contribue à faire en sorte que la mise en œuvre de la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage devienne une responsabilité partagée pour laquelle les différentes entités du Gouvernement flamand travaillent ensemble. Le Plan d'action 2020-2024 vise à créer un dynamisme, principalement au sein du Gouvernement flamand, mais aussi au sein des collectivités locales, des organisations de la société civile et de la société. Bien évidemment, cette tendance devrait se poursuivre au-delà de 2024 !



## **BELGIUM / BELGIQUE**

### *Walloon Region / Région wallonne*

#### **The consideration of the ecological network in the landscape policies of Wallonia**

Mr Didier MORAY, Landscape Architect, Department of Nature and Forests, Directorate of Nature and Green Spaces, Public Service of Wallonia Agriculture, Natural Resources and Environment, Belgium

#### *La prise en compte du réseau écologique dans les politiques du paysage de la Wallonie*

*M. Didier MORAY, Architecte paysagiste, Département de la nature et des forêts, Direction de la nature et des espaces verts, Service public de Wallonie Agriculture, Ressources naturelles et Environnement, Belgique*

### **Introduction**

#### *Les Chartes paysagères des parcs naturels*

Les Chartes paysagères des parcs naturels en Wallonie déterminent les grands enjeux spécifiques du territoire concerné et donnent les grandes orientations et recommandations visant à protéger, gérer et aménager les paysages afin d'améliorer le cadre de vie. L'harmonisation des travaux effectués au sein des 12 Parcs naturels de la Wallonie est assurée par la Fédération des Parcs naturels de Wallonie. Pour le volet paysager, il est prévu que ces Parcs naturels disposent de leur charte paysagère.

Une charte paysagère est reconnue comme un plan et programme au sens du Code de l'environnement et est donc soumise aux modalités de participation ainsi qu'au système d'évaluation des incidences sur l'environnement. Il s'agit d'un document indicatif d'aide à la décision à l'échelle locale qui n'a pas de valeur contraignante.

Le 24 mai 2017, le Gouvernement wallon a adopté l'Arrêté fixant le contenu et les modalités d'élaboration de la charte paysagère des parcs naturels. Actuellement, les douze parcs naturels de Wallonie élaborent leur charte paysagère ; certains d'entre eux sont au stade du rapport sur les incidences environnementales (RIE) tandis que d'autres au stade de l'élaboration du projet de charte et les travaux disponibles en ligne. Pour guider les Parcs naturels dans l'élaboration de leur charte, la Fédération des parcs naturels de la Wallonie a rédigé un Vadémécum, afin de préciser ce contenu et assurer la cohérence des modalités d'élaborations des chartes paysagères dans les douze parcs naturels, permettant ainsi une méthodologie commune et partagée.

Ce Vade-mecum est consultable et téléchargeable sur le site de la Fédération des parcs naturels de Wallonie <http://www.parcsnaturelsdewallonie.be/medias/medias-brochures/>

#### *Le Réseau écologique de la Wallonie*

Le concept d'un réseau écologique est un outil indispensable et incontournable pour planifier le maintien d'espaces naturels en bon état de conservation et leur connectivité au sein du paysage.

La démarche est en cours en Wallonie. Une première étude encadrée par l'administration a abouti fin 2019 à une proposition de méthodologie pour cartographier un réseau écologique dynamique wallon depuis l'échelle régionale jusqu'à ses déclinaisons à l'échelle locale, harmonisées entre les territoires et



respectant le principe de subsidiarité. Cette méthodologie se base sur un socle scientifique, véritable diagnostic biologique du réseau écologique au niveau du territoire wallon. Cette première étape, indispensable à la création d'un réseau écologique en tant qu'outil planologique, a démarré début 2021.

Le Service public de Wallonie (SPW) Agriculture, ressources naturelles et environnement (ARNE) encadre une équipe de scientifiques pour se doter de ce diagnostic biologique du réseau écologique sur tout le territoire wallon.

En parallèle, une étude juridique est en cours ; elle a pour objectif d'identifier différentes possibilités pour doter le réseau écologique d'un statut et de veiller à l'articulation entre le cadre juridique du réseau écologique et les autres législations.

## **1. Patrimoine naturel de la Wallonie - contexte et stratégie de conservation**

### *Contexte*

La première question à se poser avant d'aborder le concept, est de savoir pourquoi établir une stratégie réseau écologique ?

À l'échelle de la planète, nous assistons à un processus d'extinction sans précédent.

En Wallonie, les indicateurs vont dans le même sens. Tous groupes confondus, 31 % des espèces qui ont été étudiées sont menacées de disparition à l'échelle de la région. En outre, près de 9 % ont déjà disparu du territoire régional. En ce qui concerne les chauves-souris, les poissons, les reptiles, les papillons de jour et les libellules et demoiselles, plus de la moitié des espèces sont en situation défavorable.

Malgré ces chiffres, il faut essayer d'être optimiste. En termes d'habitats par exemple, la désignation des sites Natura 2000, accompagnée de travaux de restauration dans le cadre de la mise en œuvre, porte déjà ses fruits et démontre que la restauration d'habitats permet d'améliorer l'état de conservation des espèces et des habitats.

### *Les objectifs du réseau écologique*

La cartographie du réseau écologique est un outil précieux pour prendre en compte les aspects de biodiversité, de paysages et de services rendus par la nature lors de la planification territoriale. L'approche adoptée lors de la cartographie du réseau écologique, et en conséquence les objectifs premiers poursuivis lors de sa mise en œuvre peuvent viser la protection de la biodiversité sensu stricto, la maximisation des services rendus par la nature à la société, ou une combinaison des deux. Au même titre, la protection de la biodiversité est souvent justifiée par les valeurs qu'on lui attribue, qui peuvent être intrinsèques, mais aussi utilitaires, qu'il s'agisse de sa valeur économique, sociale, récréative, thérapeutique, scientifique, esthétique, spirituelle ou de protection contre les risques.

L'utilisation de l'outil « réseau écologique » comme instrument des politiques publiques ancrées dans le territoire permettra dès lors de prioriser, au niveau régional et au niveau local, les enjeux cartographiés dans le réseau par rapport à d'autres enjeux socio-économiques notamment, en fonction :

- de la conservation de la nature ;
- du développement territorial et attractif ;

- du tourisme et loisir vert durable ;
- de la santé et du bien-être ;
- de l’agriculture et de la sylviculture durables ;
- de la gestion des risques naturels et des pollutions diffuses.

## **2. Volonté politique**

Dans la Déclaration de politique régionale pour la Wallonie 2019-2024, le Gouvernement wallon s’est engagé à mettre en œuvre une stratégie « biodiversité 360° » pour la Wallonie.

Au travers de cette stratégie, le Gouvernement visera notamment à mettre en œuvre progressivement, au cours de la législature, un réseau écologique fonctionnel grâce entre autres à la reconnaissance annuelle de l’ordre de 1000 ha de nouvelles réserves naturelles par création de nouvelles réserves ou par extension des réserves existantes, la plantation de 4000 km de haies en milieu ouvert et/ou d’un million d’arbres, l’intégration des zones candidates Natura 2000 dans le réseau écologique wallon moyennant actualisation et validation de la pertinence des zones visées et la réalisation des plans de gestion de tous les sites Natura 2000 existants. La gestion des espaces naturels importants sera améliorée, la végétalisation du territoire au bénéfice direct de la biodiversité sera poursuivie, et le foncier agricole et les ressources en eau seront mieux préservés. Il faut également donner un cadre juridique au réseau écologique wallon (trame verte et bleue) et procéder à l’identification, la préservation et la restauration de ce réseau écologique et des écosystèmes ainsi qu’au déploiement de la nature en ville.

## **3. Approches**

Il existe plusieurs approches de réseau écologique, qui sont parfois confondues. Chaque approche se distingue par l’enjeu principal visé par la construction du réseau ou l’échelle à laquelle le réseau est conçu, un vocabulaire spécifique y est souvent associé. Elles peuvent se combiner dans une certaine mesure.

### ***Réseau écologique***

Le Réseau écologique est constitué de l’ensemble des habitats et des milieux de vie (temporaires ou permanents) qui permettront d’assurer la conservation à long terme des espèces sauvages sur un territoire.

Il s’agit donc d’un ensemble d’écosystèmes naturels et semi-naturels, mais aussi d’habitats de substitution, susceptibles de rencontrer les exigences vitales des espèces et de leurs populations. Cette approche adresse en priorité les enjeux de conservation de la biodiversité sans tenir compte des bénéfices pour la société (approche « l’homme pour la nature »).

### ***Infrastructure verte (et bleue)***

Il s’agit d’un réseau constitué de zones naturelles et semi-naturelles et d’autres éléments environnementaux faisant l’objet d’une planification stratégique, conçu et géré aux fins de la production d’une large gamme de services écosystémiques. Cette approche adresse en priorité les bénéfices que tire la société des éléments naturels, semi-naturels et même artificiels.

### ***Corridor écologique***

La notion de corridor écologique est le plus souvent utilisée dans le réseau écologique comme l'ensemble des éléments qui assurent des connexions entre des réservoirs de biodiversité, offrant aux espèces des conditions favorables à leur déplacement et à l'accomplissement de leur cycle de vie. Les corridors écologiques peuvent être linéaires, discontinus ou paysagers.

### ***Maillage écologique***

Ensemble des petits éléments du réseau écologique qui, additionnés les uns aux autres, permettent de créer de véritables liaisons écologiques.

Ces petits éléments du réseau sont donc à la fois des habitats pour de très nombreuses espèces sauvages indigènes, et sont déterminants pour assurer la connectivité entre les éléments du réseau. Le maillage écologique est une combinaison du réseau écologique et des corridors écologiques, à une échelle beaucoup plus fine.

## **4. Approche du réseau écologique de la Wallonie**

Le concept de réseau écologique adopté en Wallonie est basé essentiellement sur une vision biologique ou scientifique. L'objectif est réellement de se doter d'un réseau écologique opérationnel (permettant de confronter les enjeux biologiques adressés par la cartographie du réseau écologique aux autres enjeux, socio-économiques notamment), en se basant sur la cartographie du réseau écologique. À une échelle plus fine, le réseau écologique opérationnel permettra une prise en compte des services écosystémiques dans une dimension spatiale cohérente.

L'approche s'articule autour de trois échelles imbriquées

### ***L'échelle régionale***

Identification et cartographie de six trames thématiques principales (forêts feuillues, milieux ouverts secs, milieux ouverts humides, milieux agricoles, eaux de surfaces, bocages et lisières) sur base d'un diagnostic à l'échelle de la Région wallonne. Ces trames thématiques représentent les grands types de milieux rencontrés sur le territoire wallon.

### ***L'échelle des six territoires biogéographiques***

Sur base d'un diagnostic à l'échelle des territoires biogéographiques, en interaction avec le diagnostic régional, cette étape conduit à la spatialisation schématique des 12 trames thématiques identifiant les cœurs de biodiversité et leurs corridors au sein de chacun des territoires biogéographiques. C'est en quelque sorte un affinage de l'échelle régionale, tant sur le point de vue de l'échelle de travail que sur le point de vue des enjeux biologiques adressés par le réseau (chaque trame thématique étant divisée en plusieurs sous-trames plus précises).

### ***L'échelle locale***

La cartographie du réseau écologique opérationnel s'effectue en deux temps :

- l'extraction des trames thématiques locales à partir des trames thématiques définies à l'échelle des territoires biogéographiques ;
- la cartographie du réseau écologique opérationnel sur base de ces trames thématiques locales, en spatialisant les zones aux priorités de gestion hiérarchisées servant de cadre pour la définition de stratégies d'actions à l'échelle communale (ou pluricommunale).

Afin de préserver une cohérence verticale entre ces différentes échelles, la mise en œuvre du réseau écologique est opérée sur le principe de subsidiarité, c'est à dire, dans la complémentarité de ces trois échelles de travail. Le principe de subsidiarité n'est pas forcément un zoom d'une échelle à une autre, mais une réinterprétation ou un ajustement de l'échelle supérieure.

Une articulation avec les territoires adjacents permettra d'établir également une cohérence horizontale par rapport à un diagnostic et schématisation des trames thématiques (forêts feuillues, milieux ouverts secs, milieux ouverts humides, milieux agricoles, eaux de surfaces, bocages et lisières) aux différentes échelles imbriquées ci-dessus.

La démarche suivie est participative. L'identification et la cartographie du réseau écologique opérationnel mobilisent des informations de l'aménagement du territoire, de la préservation des ressources naturelles, des espaces forestiers, agricoles, etc. Cet exercice se traduit donc par la mobilisation d'une multiplicité d'acteurs et d'experts locaux à travers une démarche participative tout au long de l'élaboration du réseau écologique opérationnel.

## **5. Complémentarité avec le paysage**

Existe-t-il une frontière entre réseaux écologiques, biodiversité et paysage ? Non, car ces différentes notions sont étroitement liées. Les enjeux sont très similaires, c'est dans une approche spatiale et sociétale que la différence peut se faire afin d'assurer de multiples services pour le bien-être humain.

Comme nous l'avons déjà cité, le réseau écologique et les infrastructures vertes, sont deux notions territoriales complémentaires qui participent au maintien de nos paysages.

Les enjeux de préservation de la biodiversité ont conduit à intégrer la notion de réseau écologique dans les démarches d'aménagement et de planification territoriale.

## **Conclusion**

Sur le plan politique, la Wallonie a déjà pris des engagements importants sur des notions comme la biodiversité et la conservation de la nature, mais également sur les chartes du paysage dans les parcs naturels. Nous espérons qu'au travers de ces différents outils de planification, une vraie politique du paysage sera mise en place dans notre région, car la demande énergétique, la croissance démographique nécessitera d'établir un équilibre entre paysage, biodiversité et activités économiques et humaines.

## **Références**

Parcs naturels de Wallonie. Fédération des parcs naturels de Wallonie.  
<https://www.parcsnaturelsdewallonie.be/>  
BdM., La biodiversité en Wallonie, 2011.



<http://biodiversite.wallonie.be/habitats/waleunis/home.html>.

Blanc, Philippe Clergeau et Nathalie, Trames vertes urbaines, Paris, Éditions du Moniteur, 2013.

Charles-Hubert Born, SERES UCLouvain, Options juridiques pour l'établissement et la mise en œuvre d'un réseau écologique wallon, avril 2021.

Gembloux, Liège université, Agro Bio Tech., Réseau écologique wallon, note méthodologique. mai 2021.

Marc Dufrêne, Grégory Mahy, Axel Bourdouxhe, Fanny Boerave, Méthodologie développée dans le cadre du Projet Cartographie du réseau écologique wallon. 2019.

## Atelier 2 – Normes et instruments des politiques publiques en faveur du paysage

### La prise en compte du réseau écologique dans les politiques de paysage de la Wallonie

Didier MORAY — Architecte-paysagiste ASAJP-BLA - 1<sup>er</sup> Graduat  
[Didier.moray@spw.wallonie.be](mailto:Didier.moray@spw.wallonie.be)

25<sup>e</sup> REUNION DES ATELIERS POUR LA MISE EN ŒUVRE DE LA CONVENTION DU CONSEIL DE L'EUROPE SUR LE PAYSAGE



## RATIFICATION DE LA CONVENTION EUROPÉENNE DU PAYSAGE

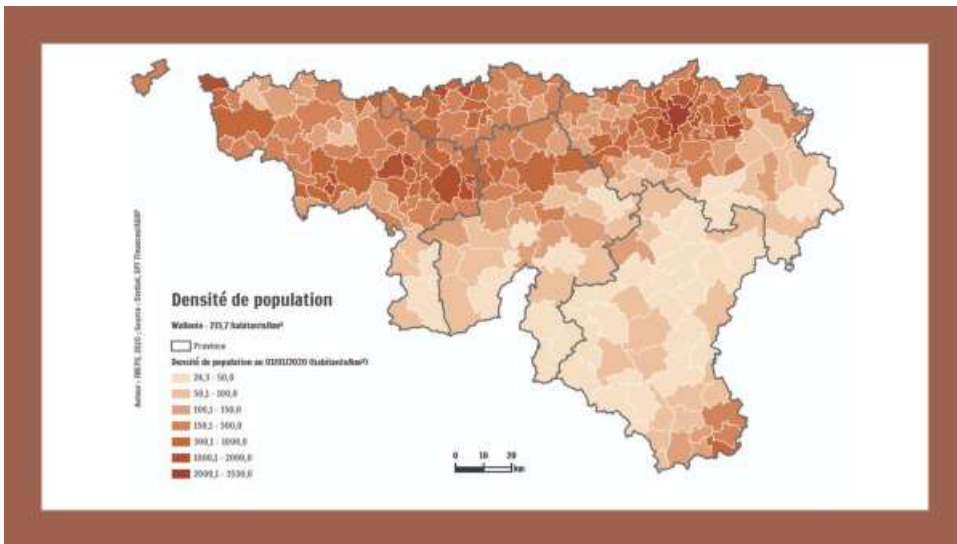
- 20 octobre 2000 (Florence) : signature par la Belgique de la Convention européenne du Paysage
- 20 décembre 2001: ratification par la Région wallonne
- 19 décembre 2002: ratification par la Communauté française
- 7 février 2003: ratification par la Région de Bruxelles-Capitale
- 18 juillet 2003: ratification par la Région et la Communauté flamandes
- 17 mai 2004: ratification par la Communauté germanophone
- 28 octobre 2004: ratification par la Belgique
- 1<sup>er</sup> février 2005: entrée en vigueur de la Convention en Belgique





## LA WALLONIE – RAPPEL DE QUELQUES CHIFFRES

- Superficie: 16.844 km<sup>2</sup>
- 262 communes
- Population: ~3.645.243 habitants (31,70% pop belge) répartie de manière inégale sur le territoire
- Densité de population: 375 hab/km<sup>2</sup>
- Un réseau de communication assez dense



## PLAN DE TRAVAIL

**Wallonie**  
service public  
SPW

- La charte paysagère
- Le réseau écologique de la Wallonie
  - Patrimoine naturel – contexte - objectifs
  - Volonté politique
  - Approches
  - Démarches en Wallonie
  - Complémentarité avec le paysage

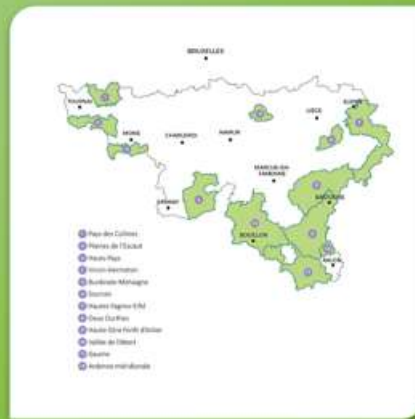
## CHARTRE PAYSAGÈRE



Wallonie  
service public  
SPW

- La charte paysagère des parcs naturels.
- 12 parcs naturels de Wallonie élaborent actuellement leur charte paysagère.
- 3 parcs naturels sont en phase de finalisation de leur charte.
- La charte paysagère est soumise aux dispositions du Code de l'Environnement.
- Le contenu du rapport d'incidences sur l'environnement a été validé par le gouvernement wallon et doit encore être adopté par les communes concernées.
- Un vade-mecum a été rédigé permettant ainsi une méthodologie commune et partagée.
- La charte paysagère n'a pas de valeur réglementaire (non contraignante).

## RÉPARTITION DES DOUZE PARCS NATURELS



Wallonie  
service public  
SPW

## RESEAU ÉCOLOGIQUE



Wallonie  
service public  
SPW



## PATRIMOINE NATUREL DE LA WALLONIE

CONTEXTE

- Déclin accéléré de la biodiversité en Wallonie, en Europe, et partout dans le monde



## PATRIMOINE NATUREL DE LA WALLONIE

CONTEXTE




Wallonie service public SPW

## PATRIMOINE NATUREL DE LA WALLONIE

OBJECTIFS DU RÉSEAU ÉCOLOGIQUE

Prise en compte

- de la biodiversité,
- du paysage,
- de services rendus par la nature lors de la planification territoriale.

Wallonie service public SPW

# PATRIMOINE NATUREL DE LA WALLONIE

## OBJECTIFS DU RÉSEAU ÉCOLOGIQUE

### UN OUTIL

L'utilisation de l'outil "réseau écologique" comme instrument des politiques publiques ancrées dans le territoire permettra de prioriser, **au niveau régional et au niveau local**, les enjeux cartographiés dans le réseau par rapport à d'autres enjeux socio-économiques notamment, en fonction :

- de la conservation de la nature,
- du développement territorial et attractif,
- du tourisme et loisir vert durable,
- de santé et de bien-être,
- agriculture et sylvicultures durables,
- gestion des risques naturels et des pollutions diffuses.



# VOLONTÉ POLITIQUE

## Déclaration de politique régionale pour la Wallonie 2019-2024 - une stratégie « biodiversité 360° » pour la Wallonie

« Au travers de cette stratégie, le Gouvernement visera notamment à mettre en œuvre progressivement, au cours de la législature, un réseau écologique fonctionnel grâce entre autres à la reconnaissance annuelle de l'ordre de **1.000 ha de nouvelles réserves naturelles** par création de nouvelles réserves ou par extension des réserves existantes, **la plantation de 4.000 km de haies** en milieu ouvert et/ou d'un million d'arbres, l'intégration des zones candidates Natura 2000 dans le réseau écologique wallon moyennant actualisation et validation de la pertinence des zones visées et **la réalisation des plans de gestion de tous les sites Natura 2000 existants**. La gestion des espaces naturels importants sera améliorée, la végétalisation du territoire, au bénéfice direct de la biodiversité, sera poursuivie et le foncier agricole et les ressources en eau seront mieux préservés. Il faut également donner un cadre juridique au réseau écologique wallon (trame verte et bleue) et procéder à l'identification, la préservation et la restauration de ce réseau écologique et des écosystèmes ainsi qu'au déploiement de la nature en ville. »



# RÉSEAU ÉCOLOGIQUE

## CONCEPT



## APPROCHES

RÉSEAU – TRAMES – CORRIDORS ÉCOLOGIQUES

**Réseau écologique** : l'ensemble des habitats et des milieux de vie (temporaires ou permanents) qui permettront d'assurer la conservation à long terme des espèces sauvages sur un territoire. Il s'agit donc d'un ensemble d'écosystèmes naturels et semi-naturels, mais aussi d'habitats de substitution, susceptibles de rencontrer les exigences vitales des espèces et de leurs populations.

<http://biodiversite.milieu.be/fr/structure-ecologique-principale.html#DC=2997>

Les **corridors écologiques** assurent des connexions entre des réservoirs de biodiversité, offrant aux espèces des conditions favorables à leur déplacement et à l'accomplissement de leur cycle de vie. Les corridors écologiques peuvent être linéaires, discontinus ou paysagers.

<http://www.tramvertoutbleus.fr/presentation-163/la-revue-les-questions-qui-est-ce-que-corridor-ecologique>



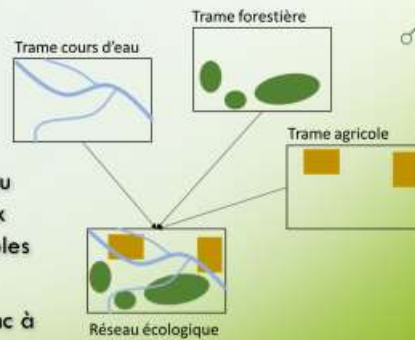
## APPROCHES

RÉSEAU – TRAMES – CORRIDORS ÉCOLOGIQUES

**Maillage écologique**:

Ensemble des petits éléments du réseau écologique qui, additionnés les uns aux autres, permettent de créer de véritables liaisons écologiques.

Ces petits éléments du réseau sont donc à la fois des habitats pour de très nombreuses espèces sauvages indigènes, et sont déterminants pour assurer la connectivité entre les éléments du réseau.



## APPROCHES

RÉSEAU – TRAMES – CORRIDORS ÉCOLOGIQUES

**Infrastructure verte (et bleue)**

Un réseau constitué de zones naturelles et semi-naturelles et d'autres éléments environnementaux faisant l'objet d'une planification stratégique, conçu et géré aux fins de la production d'une large gamme de services écosystémiques.

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/fr/TXT/?uri=CELEX:32013L0049>

<http://eur-lex.europa.eu>

EUC COM(2013)249 final





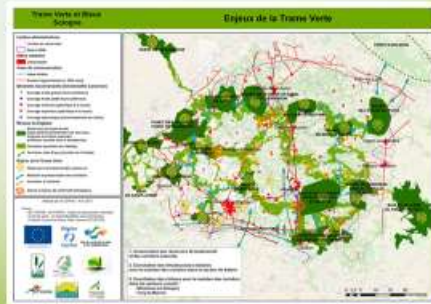
# APPROCHES

RÉSEAU – TRAMES – CORRIDORS ÉCOLOGIQUES

## Trame verte et bleue

Est une démarche qui vise à maintenir et à reconstituer un réseau d'échanges pour que les espèces animales et végétales puissent, comme l'homme, circuler, s'alimenter, se reproduire, se reposer... et assurer ainsi leur cycle de vie.

<https://www.ecologie.gouv.fr/trame-verte-et-bleue>



# DÉMARCHES DE LA WALLONIE

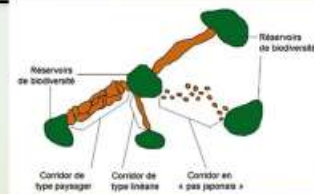
Procéder à l'identification, la préservation et la restauration du réseau écologique



# DÉMARCHES DE LA WALLONIE

RÉSEAU ÉCOLOGIQUE

**Réseau écologique fonctionnel:**  
qui combine des noyaux de biodiversité et des corridors qui permettent d'assurer la conservation à long terme des espèces sauvages sur un territoire  
= **diagnostic scientifique**



**Réseau écologique opérationnel:**  
qui identifie des zones du territoire avec un gradient d'actions favorables à la biodiversité extraordinaire et ordinaire  
= **outil** qui s'insère dans les outils d'aménagement du territoire



Zones centrales  
Zones de développement  
Zones de liaison

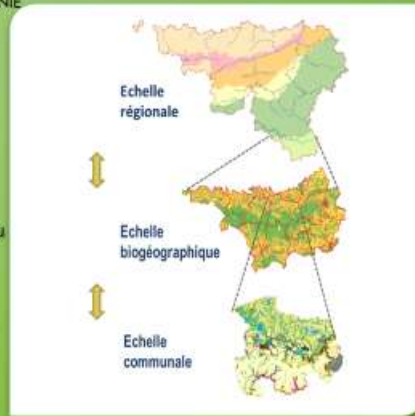




# DÉMARCHES DE LA WALLONIE

PRINCIPE DE SUBSIDIARITÉ EN WALLONIE

- **Échelle régionale** : six trames thématiques principales qui regroupent des biotopes semblables supportant des populations d'espèces aux besoins écologiques proches.
- **Échelle des six territoires biogéographiques** : spécialisation schématique de 12 trames thématiques identifiant les cœurs de biodiversité et leurs corridors au sein de chacun des territoires biogéographiques.
- **Échelle locale** : affinage de la cartographie du réseau écologique



Wallonie  
service public  
SPW

<http://www.hetp.be>  
<http://www.cadéne.org>  
<http://www.parcnationaldevaloise.be/>  
<http://www.beaumonts.be>  
<http://www.parcnationaldelorraine.be/>

Wallonie  
service public  
SPW

# DÉMARCHES DE LA WALLONIE

## LES TRAMES ET SOUS TRAMES EN WALLONIE

Echelle régionale	Echelle des territoires biogéographiques
Forêts feuillues	Forêts sur sols secs
	Forêts mésophiles
	Forêts alluviales et humides
Milieux ouverts secs	Pelouses sèches
	Prairies mésophiles
	Landes
Milieux ouverts humides	Tourbières
	Prairies humides
Eaux de surface	Cours d'eau
	Plans d'eau
Bocages et lisières	Bocages et lisières
Milieux agricoles	Cultures

Wallonie  
service public  
SPW











**PAYSAGES ET BIODIVERSITÉ**  
DES LIENS À RÉVÉLER, DES ACTIONS À METTRE EN ŒUVRE  
 WALLONIE **19 OCT** 14H30 À 18H  
**ACINAPOLIS NAMUR**





## BELGIUM / BELGIQUE

*Brussels-Capital Region / Région de Bruxelles-Capitale*

### Urban policies of Brussels-Capital

Mrs Isabelle LEROY, Senior Officer, Directorate of Cultural Heritage, Urban, Brussels Regional Public Service, Brussels-Capital Region, Belgium

### *Politiques urbaines de Bruxelles-Capitale*

*Mme Isabelle LEROY, Agent principal, Direction du Patrimoine culturel, Urbain, Service public régional de Bruxelles, Région de Bruxelles-Capitale, Belgique*

**Prise en considération du paysage urbain à Bruxelles**

**Nouvelles impulsions et perspectives**



**U**

Isabelle Leroy  
Région de Bruxelles-Capitale

25e REUNION DES ATELIERS POUR LA MISE EN ŒUVRE DE LA CONVENTION DU CONSEIL DE L'EUROPE SUR LE PAYSAGE

« Des politiques du paysage !  
Stratégies, plans d'action et documents politiques en faveur de la qualité du paysage »

Palma de Majorque, Espagne  
6-7 octobre 2021



urban.brussels



## Nouvelles impulsions

### □ Déclaration de politique régionale 2019-2024

#### Extraits :

P.89. La stratégie de densification intégrera également une vision concernant les immeubles de grande hauteur, en étant vigilante à ce que ces immeubles s'intègrent le plus qualitativement possible dans leur environnement (attention aux impacts visuels de loin, à l'intégration des socles dans le contexte urbanistique local et aux impacts environnementaux spécifiques comme ceux sur la lumière et les flux d'air). Dans certaines zones stratégiques, le Gouvernement intégrera les grands principes de qualité paysagère et urbanistique. Le vademecum des espaces publics sera revu à cet effet.

P.86. Dans la zone du canal, les principes et propositions du Plan Qualité Paysagère seront mis en œuvre. Afin de renforcer le lien entre l'espace public, l'eau et la nature, l'abaissement et la verdurisation des quais seront étudiés. Une analyse des terrains et propriétés publics et de leur potentiel sera menée en lien avec les principes du Plan canal.

P. 90. Le Gouvernement proposera une stratégie pour la gestion du patrimoine régional. La politique de protection et de restauration du patrimoine bruxellois, ainsi que l'identification et l'étude du patrimoine immobilier, mobilier et immatériel par la réalisation et la mise à jour régulière des inventaires et atlas seront poursuivies.

Suite à la ratification par la Région de la Convention de Faro et de la démarche participative citoyenne initiée dans le cadre de l'Année européenne du Patrimoine culturel et des 30èmes Journées du Patrimoine, le Gouvernement s'efforcera de maintenir une dynamique participative dans la gestion du patrimoine selon les recommandations de la Stratégie pour le patrimoine au XXI<sup>e</sup> siècle (Stratégie 21).

u•

urban.brussels

## Les 19 Communes de la Région : 16,132 hectares. 1,2 M habitants. 7.400 hab/Km<sup>2</sup>

- Plusieurs administrations impliquées :

Service public régional : Urban / Bruxelles Environnement/ Perspective Brussels ...



u•

urban.brussels

## Convention du Européenne du Paysage



### Article 6 –Mesures particulières

#### C. Identification et qualification

1. En mobilisant les acteurs concernés et en vue d'une meilleure connaissance de ses

paysages, chaque Partie s'engage :

- à **identifier** ses propres paysages, sur l'ensemble de son territoire;
- à **analyser** leurs **caractéristiques** ainsi que les **dynamiques** et les **pressions** qui les modifient
- à en **suivre les transformations** ;
- à **qualifier** les paysages identifiés en tenant compte des **valeurs particulières qui leur sont attribuées** par les acteurs et les populations concernés

#### D. Objectifs de qualité paysagère

Chaque Partie s'engage à formuler des **objectifs de qualité paysagère** pour les paysages identifiés et qualifiés, après consultation du public.

u•

urban.brussels



Figure 122 : Photomontage depuis le croisement rue Royale – rue de la Loi

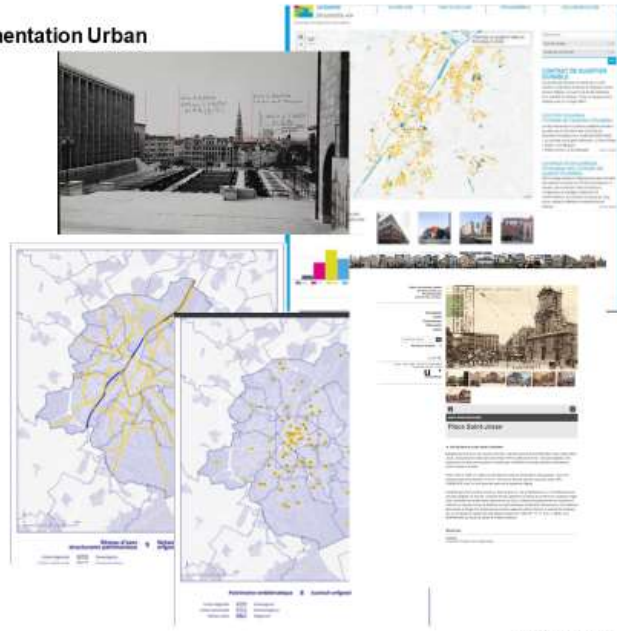
u•

urban.brussels

## Données disponibles

Réglementaires, scientifiques, archives, centre de documentation Urban sources diverses

- PRDD
- ZICHEE Axes structurants
- Outils urbanistiques et de planification : CRU –PPAS –PCD –PAD
- Inventaire du patrimoine (<https://monument.heritage.brussels>)
- Bruxelles 2040, Manuel Espaces Publics...
- Atlas archéologiques, collection « A la Carte », ...
- Etudes ponctuelles : Etudes d'incidences, contrat de quartier, BWP Canal
- Ensembles et sites protégés –zone de protection –zones unesco
- carte des altitudes limites... , cartes topographiques, cadastre
- BruGIS–Bruciel–openpermits.brussels–quartiers.brussels–
- Google –Wikipedia, cartes postales ...



u°

urban.brussels

## Outils cartographique de référence en ligne : Brugis / Bruciel

Plateforme Bruciel permet la visualisation simultanée de photographies aériennes de deux périodes, du début des années '30 jusqu'à 2014. Les photos aériennes proviennent de différents relevés, afin de rendre de chaque époque une image de la Région la plus complète possible. Des couches cartographiques thématiques (économie, mobilité, patrimoine) qui expliquent le développement de l'agglomération se superposent aux photos facilitant ainsi la lecture d'une évolution complexe.

Une sélection de quelque 5.000 photos anciennes, d'époques différentes et des plus parlantes en termes urbanistiques, a été effectuée et géolocalisée. Ainsi près de 80 ans d'urbanisation se révèlent à grande ou petite échelle dans ce face-à-face singulier ou multiple.



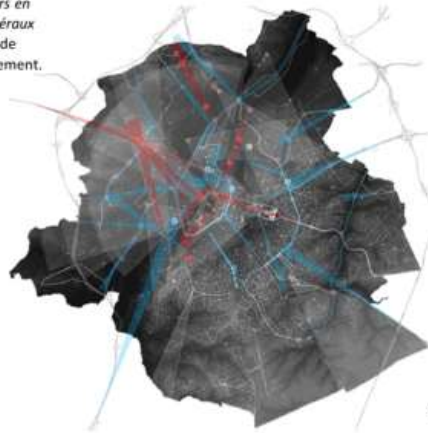
u°

urban.brussels

**Buur 2012 :**

Buur, *Etude exploratoire de la problématique des hauteurs en région de Bruxelles Capitale. Définition des principes généraux de localisation et d'intégration des bâtiments élevés.* Etude commandée par l'Administration du Territoire et du Logement. Direction Etudes et Planification, mars 2012.

= 67 vues répertoriées principalement dans les annexes (reprend en partie celles de 1972)



a) Carte principale avec différents types de vue (panorama, vues vers monuments, ...)

u•

u•

[urban.brussels](http://urban.brussels)

## Nouvelles perspectives

### Notes d'orientation pour [urban.brussels](http://urban.brussels)

Nouveaux outils et améliorations des outils existants :

- Implémentation de Brugis
- Modifier les études et rapports d'incidences, en lien avec les études d'impacts Unesco
- Création d'un Atlas dynamique intégrant les nouvelles constructions

Sensibilisation grand public

- Itinéraire /carte des points de vues remarquables bruxellois (brochure/site internet)
- Conférences / Urban Lunch mai-juin 2021
- Numérisation et diffusion des photographies de l'Atlas des Altitudes de vues (1972) via la photothèque Urban
- Réalisation de reportages thématiques
- Concours
- Expositions
- Publication revue
- Conférences/colloque janvier-mars 2022 (ULB/URBAN) Festival Panorama

u•

[urban.brussels](http://urban.brussels)



## ATLAS DYNAMIQUE DES PAYSAGES BRUXELLOIS

- 2020/ 1<sup>er</sup> semestre



- Note projet transversal urban.brussels 2020
- Interviews – transcriptions – compléments – structuration
- Interviision 30 juin – Rapport de synthèse



Validation de proposition d'actions  
&  
Actions prioritaires

urban.brussels

u•

urban.brussels

### Définition/ Interviews

«Paysage» désigne une partie de territoire telle que perçue par les populations, dont le caractère résulte de l'action de facteurs naturels et/ou humains et de leurs interrelations

- Scénographies urbaines
- Perspectives longue portée (grands axes,
- Panoramas piétons
- Séquences paysagères (piétonnes, cycliste... )
- Perspectives courte portée (rue, chaussée, cité, place...
- Usages (impact son et lumière ) et affectation (notamment les repères paysagers : églises réaffectées)
- Paysages abandonnés, dégradés > friches, chancres, terrains vagues
- Variabilité des approches d'une commune à l'autre, d'un bureau d'étude à l'autre
- Volet analytique des « lignes directrices ligne de conduite »
- Rentabilité financière/immobilière > densification > hauteur / minéralisation / division
- Verdurisation biodiversité versus lisibilité des paysages entretien des vues
- Couleur des matériaux et textures : sols, façades, toitures
- Lisières et connexions : vert/bâti (BE urban ), bâti/voirie (BM STIB/ urbanMobilité

u•

urban.brussels

**Analyses**  
**Nécessaire intégration des nouvelles constructions**  
**Implication citoyenne**

- Analyse des pressions, dynamiques et modifications;
- Analyse des valeurs : aspect légal, iconique, architecturale, touristique
- Objectifs de qualités
- Manque et besoins

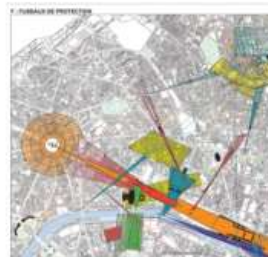


u•

urban.brussels

**Comment imaginer un atlas dynamique des paysages?**

- Atlas: forme efficace pour la présentation des connaissances et la production de connaissance/ ouverture; accumulation, etc
- un géoportail: observatoire des paysages urbains
- Portefeuille en ligne de cartes thématiques et superposables
- En lien avec
  - d'autres sites ( inventaires
  - des fiches descriptives ;
  - des documents légaux;
  - des études ; de la bibliographie etc...



Un vaste chantier piloté par la Direction de la Connaissance et de la Communication

u•

urban.brussels

## ATLAS DYNAMIQUE DES PAYSAGES BRUXELLOIS 2021-2022

..... Plan d'Action Urban 2021:  
Élaborer les contours d'un outil  
d'analyse des perspectives et des  
vues à Bruxelles



### GESTION URBAN

\*Publication de l'Atlas des  
altitudes de vues de 1972  
dans Brugis (et Buur 2012)

\*ISOVIST recherche d'un outil  
pour URBAN

### VALORISATION DES COLLECTIONS

\*Numérisation et diffusion des  
photographies de l'étude 1972  
via la photothèque Urban

\*Réalisation de reportages  
thématiques en 2021

### SENSIBILISATION & ACADEMIQUE

\*Publication « Points de  
vues »  
+++++

\*Conférences/colloque janvier-  
mars 2022 (ULB/URBAN)

### SENSIBILISATION/ VULGARISATION

\*Itinéraire /carte des points de  
vues remarquables bruxellois  
(brochure/site internet)

\*Festival panorama

urban.brussels

u.

### Action transversale 1

#### Inventaire des perspectives importantes – panoramas

- scénographies « longue portée »,
- mise à jour carte des altitudes limites,
- liste des panoramas « consacrés »

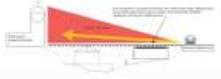
#### Outil d'analyse de l'impact paysager des nouvelles constructions

- isovists automatiques ?
- recommandations



## Travail sur les vues et panoramas : Perception, actualisation

Exemple de prescriptions de hauteur à déterminer pour préserver les cônes de vues



Permettre d'exception, un repérage des cônes de vues à généraliser



Fig. 104 et 105  
Vue «libérée» sur la coupole du Palais de Justice depuis le parc Duden et sur les «espaces intermédiaires» entre le parc Duden et le parc de Forest en direction du Palais de Justice SA, de Ville de Goyet, 2017 © SPPB.



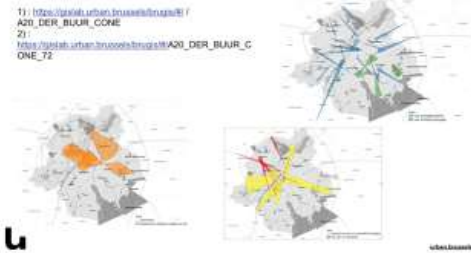
## Avancement

2 couches de cônes de vues de l'Atlas de 1972 ont été publiées sur le site Brugis Test  
 1) : [https://gislab.urban.brussels/brugis/#/A20\\_DER\\_BUUR\\_CONE](https://gislab.urban.brussels/brugis/#/A20_DER_BUUR_CONE)  
 2) : [https://gislab.urban.brussels/brugis/#/A20\\_DER\\_BUUR\\_CONE\\_72](https://gislab.urban.brussels/brugis/#/A20_DER_BUUR_CONE_72)  
 Etudes documentaires (+ Nazim) et reportages photographiques

1) : [https://gislab.urban.brussels/brugis/#/A20\\_DER\\_BUUR\\_CONE](https://gislab.urban.brussels/brugis/#/A20_DER_BUUR_CONE)

2) : [https://gislab.urban.brussels/brugis/#/A20\\_DER\\_BUUR\\_CONE\\_72](https://gislab.urban.brussels/brugis/#/A20_DER_BUUR_CONE_72)

Etudes documentaires (+ Nazim) et reportages photographiques



u

urban.brussels



u.

I "Cône de vue libéré de l'axe de la Gare à la Gare de Woluwe"	
BUUR_1	BUUR_4
BUUR_2	

II "Cône de vue libéré de l'axe de la Gare à la Gare de Woluwe"	
BUUR_1	BUUR_4
BUUR_2	

III "Cône de vue libéré de l'axe de la Gare à la Gare de Woluwe"	
BUUR_1	BUUR_4
BUUR_2	BUUR_5

IV "Cône de vue libéré de l'axe de la Gare à la Gare de Woluwe"	
BUUR_1	BUUR_4
BUUR_2	BUUR_5

V "Cône de vue libéré de l'axe de la Gare à la Gare de Woluwe"	
BUUR_1	BUUR_4
BUUR_2	BUUR_5

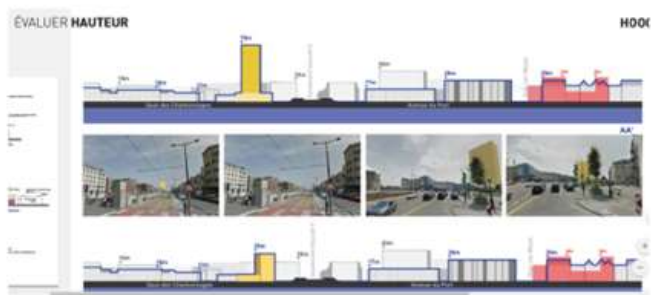


urban.brussels



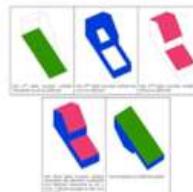
## Recherche pour la mise en place d'un outil de projection pour évaluer les impacts

+ un « research by design » à l'échelle de Urban  
un créateur d'isovist ? / un système de référence ?



Un bâtiment (1), modélisé dans l'outil (2), se décompose en plusieurs modules

- une première couche représentant des éléments de type 'volumétrie de sol'
- une seconde couche représentant des éléments de type 'forme'
- une autre couche représentant des éléments de type 'forme'
- et enfin, une quatrième couche représentant des éléments possibles pour former un volume complexe



Ces modules sont déclinés dans les formats standards (jpg, png, svg) et intégrés sur la plateforme Urban

u.

urban.brussels

urban.brussels

## Action transversale 2

Observatoire photographique de la fabrique urbaine en ligne

- reportages photographiques et collectes de clichés
- la ville avant, pendant et après,
- enrichir et diffuser la photothèque d'Urban

openpermits.brussels



## Publication Patrimoines

Quelques exemples de thématiques (non exhaustive) :

- Etude contextuelle des perceptions /significations attachées aux vues sur certains bâtiments (Palais de Justice ; basilique de Koekelberg, église Sainte-Marie, etc.) ou à certaines typologies (hôtels communaux/églises)
- La vue comme attraction touristique (guides, cartes postales, promotion TIB) ; la vue dans les itinéraires pittoresques et touristiques
- Histoire, métamorphose, gestion d'une vue bruxelloise spécifique (voir les exemples donnés dans la liste en annexe) ;
- Législations/règlementations visant à la protection versus défigurations historiques
- Lieux spécifiques consacrés à la contemplation. (quelques exemples : les cafés panoramiques, les arcades du Cinquantenaire, la place du Panorama ; belvédère ; rooftop)
- Vues insolites ; vues médiatisées ;
- Problématiques de vues dans les espaces verts. Exemples : l'arbre comme repère dans la ville ; la gestion des échappées dans les parcs, l'entretien des belvédères ; les relations visuelles entre espaces verts et cadre urbain.
- Les approches photographiques contemporaines sur les paysages bruxellois ; la place des panoramas dans l'histoire de la photographie bruxelloise ; etc.

Enjeux actuels de la conservation des paysages urbains :

- « créations » de vue partage de réflexion urbanistique en amont des projets à émergences ; enjeux contemporains
- Etat des lieux sur les recommandations sur la gestion des vues (suivant l'Unesco sites inscrits au patrimoine mondial )
- Présentation de cas « exemplaires »



u°

urban.brussels

Et prochainement une carte de Bruxelles

Mapa de los miradores de Barcelona



Las grandes vistas panorámicas de Barcelona

u°

urban.brussels

## Prix belge du Paysage 2020 : Bruxelles-Capitale

Non attribution et questionnaire



# u•

[urban.brussels](http://urban.brussels)

### Parc évolutif de la Porte de Ninove

Le parc prend place sur un ancien vide industriel, il fait partie d'une réorganisation du carrefour de la porte de Ninove et de la petite ceinture. Une vaste prairie urbaine se trouve au centre du dispositif, aménagée en une succession d'anneaux inclinés.

- Suède 36 /Partenaires : Beliris / Bruxelles environnement / Eurovia / Baseland/ Critères : 1-2-3-4/ Année de référence : 2019 (évolutif) / Localisation : Bruxelles /Anderlecht / Molenbeek
- Au centre de la prairie, un jardin humide. Autour de la prairie, un cadre accueille les différentes circulations et le mobilier
- Parc en évolution permanente: suivi de l'évolution du site pour l'adapter aux besoins via le service de participation de BE

Dossier non retenu car trop « jeune »



Vue de synthèse de la prairie urbaine.



Vue de la prairie urbaine en 2020



Participation du public - 3 ateliers thématiques définissant les grandes lignes du projet de parc

# u•

[urban.brussels](http://urban.brussels)

## Parckfarm

### Réhabilitation d'anciennes friches ferroviaires en parcs multifonctionnels et sociaux.

- Tacklyk et Alive Architecture / Partenaires : Bruxelles environnement / teams locaux / Critères : 1-2-3-4 / Année de référence : 2014 (évolutif 2020) / Localisation : Bruxelles / Molenbeek/ Jette/ Laeken



Localisation



Atelier d'arboriculture et appropriation de l'espace.



Parckfarm – bien avant

u°

[urban.brussels](http://urban.brussels)

## Programme 101<sup>e</sup> %

### Création et intégration d'œuvres d'art contemporaines dans les sites de logements sociaux pour participer à l'amélioration du bien-être des locataires et des espaces communs.

- SLRB. Partenaires : SISP/ Communes : Bruxelles/ Laeken/ Evere/ St Josse/ Ixelles/ Watermael ... / Critères : 1-2-3-4 / Année de référence : 2002 (évolutif 2020) / Localisation : Région bruxelloise
- Diversité importante d'échelle et de rapport au paysage : du vestibule au parc, du jeu de jardin à la fresque monumentale.
- 10 projets éligibles terminés et processus évolutif (25).
- Critères des projets : Dimension sociale (30%) / artistique (30%) / urbanistique (et paysagère) (30%) / Durable (10%).



Laeken – Foyer Laekenois – Jardin de l'Arbre Ballon - Gilles Clément



Bruxelles – Le logement Bruxellois - Vincent Glowinski ..



Laeken – Musée du Réverbère. Nathalie Mertens et Christophe Terfinten

u°

[urban.brussels](http://urban.brussels)





Watermael... Le chemin de cailloux. Espace de rencontre. Pascaline Wrotest

Laeken, Foyer Laekenois, Jardin de l'arbre Ballon, Gilles Clément



Laeken, Foyer Laekenois, Les petites sœurs de l'atomeum Parc ludique et esthétiquement créateur de lien social autour d'un jeu de pétanque. Cécile Péroz.



Appropriation d'un espace collectif. Saint-Josse HBM. Arnaud Thival



Participation du public - ateliers participatifs. Anderlecht Comensia. Dominique Couvreur et Lucile Soudet.

u°

urban.brussels

Et fut le confinement .....

Impact potentiel de la crise à long terme sur la manière de penser la ville ....., sur les moyens ...

Collecte de photos de paysage  
lancement via concours citoyen en confinement 2020



u°

urban.brussels



Merci de votre attention

u•

[urban.brussels](http://urban.brussels)

## **BOSNIA AND HERZEGOVINA / BOSNIE-HERZÉGOVINE**

### **Small hydropower plants in Bosnia and Herzegovina**

Mrs Lamiya ABDIJEVIC, Senior Advisor of Cultural Heritage, Institute for Protection of Cultural Monuments, Federal Ministry of Culture and Sport, Bosnia and Herzegovina

### *Petites centrales hydroélectriques en Bosnie-Herzégovine*

*Mme Lamiya ABDIJEVIC, Conseillère principale du patrimoine culturel, Institut pour la protection des monuments culturels, Ministère fédéral de la culture et du sport, Bosnie-Herzégovine*



Recently, we have witnessed an increased interest in the construction of small hydropower plants in Bosnia and Herzegovina. The main reason for that is not only to improve the power supply, but, above all, it is a very profitable business. On the other hand, for ecologists, it is very dangerous for flora and fauna and the environment. It produces losses which can hardly be compensated.

The waters of the Balkans are rapidly becoming the prey of domestic tycoons, foreign profiteers and their protectors.

Springs and watercourses, riverbanks, gorges, and canyons are a unique natural treasure and a common natural asset. This water wealth is vital not only for the survival of human communities and their sustainable and responsible development, but also for the survival of the entire living world.





*River Neretva*

*Source: <https://catbih.ba/male-hidroelektrane-u-bih-sve-sto-nam-vlasti-i-investitori-ne-zele-reci>*

Watercourses and sources of drinking water are directly endangered by the climate crisis, both in the world and in Bosnia and Herzegovina. The crisis is caused by the policy of uncontrolled economic growth and the frantic exploitation of nature for profit. As a result, humanity is facing long-lasting droughts, and in the coming decades, some parts of the world will not have water even for basic needs.

In the countries of the Western Balkans, including Bosnia and Herzegovina, the use of water resources for electricity production does not serve the general interest, but the interests of individuals.

Wild rivers in our part of the world are facing destruction and extinction due to human action. One of the biggest threats to water: the construction of hydropower plants. More than 3,000 hydropower plants are planned or already built in the wider region, and over 450 in Bosnia and Herzegovina, mostly on untouched and crystal clear watercourses.





*Map of small hydropower plants in Bosnia and Herzegovina*  
*Source: <https://www.cin.ba/energopotencijal/hidro.php>*



*River Neretva*

*Source: <https://radiokameleon.ba/2020/08/31/ubijanje-rijeka-izgradnja-mini-hidroelektrana-na-gornjoj-neretvi/>*



*River Neretvica, Bosnia and Herzegovina*

*Source: <https://aarhus.ba/2020/09/14/pokrecu-se-tuzbe-zbog-gradnje-hidroelektrana-na-neretvici/>*

Plans for the use of Bosnia and Herzegovina's water resources, and especially concessions for small hydropower plants, are adopted with complete disregard for the attitudes of communities for which this water is a basic precondition for survival and development. Small hydropower plants destroy the flora

and fauna of our rivers, and with it the potential for local community development. Regardless of the available water level, small hydropower plants grab the amount of water needed for maximum profit.

Along the rivers sprout catering facilities, luxury villas, cottages and tourist resorts from which wastewater flows directly into rivers.

Industrial plants discharge wastewater into our rivers uncontrolled and with impunity.



*Small hydropower plant “Zlate”, river Doljanka, Jablanica, Bosnia and Herzegovina  
Source: <https://zurnal.info/clanak/unatoc-presudama-ministarstva-nezakonito-odobravaju-gradnju-malih-hidroelektrana/24226>*

Leading global organisations for the preservation of the natural environment support the Coalition for the Protection of Rivers of Bosnia and Herzegovina and have sent an urgent call to the Government of the Federation of Bosnia and Herzegovina to permanently ban the construction of small hydropower plants and protect “Europe’s last free rivers”.

Construction of the small hydropower plants are causing protests across the country. The general public’s support for bosnian river conservation campaigns has grown significantly. It is motivated by movements of local communities, which are ready to defend rivers with their lives. Politicians now have a unique opportunity to permanently ban construction of the small hydropower plants.

Local communities across the country, such as locals living near the Neretva, Kruščica, Kasindolka, Bjelava and other rivers are protesting, forming a human shield to prevent bulldozers from starting work.





*Map of the small hydropower Plants on the river Neretva, Bosnia and Herzegovina*

*Source: <https://www.bljesak.info/vijesti/flash/centar-za-zivotnu-sredinu-zelimo-neretvu-bez-novih-elektrana/161726>*

Whenever I visit the Balkan rivers, I am overwhelmed by their beauty. But what catches my eye even more is that people are rising to protect their rivers and streams. This is a unique example in today's world, said Ulrich Eichelmann, coordinator of the "Blue Heart" campaign at Riverwatch.



*Small hydropower plant*

*Source: <https://www.zenit.ba/rijeka-vise-nece-biti-iste-bih-ce-dobiti-jos-334-male-hidroelektrane/>*



Main issues:

- Lack of public hearings;
- All the necessary studies prepared by the companies financed by the investor are mostly of poor quality, always in favor of the investor, verified by the commissions close to the investors;
- Lack of mechanisms for protection of endangered areas;
- Inspections do not check compliance with concession conditions, or whether small HPPs have been built in accordance with the permit;
- The profit for the local community is minimal because they receive very low concession fees that do not exceed 2-3% of the annual profit from small hydropower plants;
- The question then arises as to whom they use small hydropower plants. They are used mostly by private owners;
- The state guarantees the purchase of produced electricity in the first 12-15 years at special prices. Instead of protecting our waters, the state develops and encourages an economy based on the enrichment of individuals in which our water is traded, our water is exploited indefinitely and pollutes rapidly.



*Small hydropower plant in Republika Srpska, Bosnia and Hercegovina*

*Source: <https://inforadar.ba/desetine-miliona-maraka-u-dzepovima-vlasnika-mhe/>*

### **Our duty is to protect the waters for the survival of life.**

- In the circumstances of social inequality and injustice, climate crisis and the growing risk of global deadly infections, the absolute priority of society and the state must be the survival and balanced development of human communities and the living world.
- Constitutions must be supplemented by a provision on strict protection of water and drinking water. A provision that will prevent any privatisation of water resources and water supply and guarantee the population the right to drinking water as a fundamental human right.

- State institutions at all levels must adopt a ban on the construction of small hydropower plants, and implement that ban effectively and consistently, with a rigorous revision of all issued concessions and permits.
- State institutions at all levels must implement the existing legal ban on construction near springs, water intakes and watercourses.
- State institutions at all levels must strictly prohibit all forms of pollution of watercourses and springs and enforce the ban effectively and rigorously.
- State institutions must return direct control over water and water supply to local communities and the people who make them up. Party clans and bureaucracy must not have the power to decide on this common good.



*Beauty of river Neretva, Bosnia and Herzegovina*  
Source: <https://lejlamehinovic.neocities.org/neretva.html>





*Beauty of the river Neretva, Bosnia and Hercegovina*  
Source: <https://ekobih.net/hes-gornja-neretva-faza-ii/>



*Beauty of the river Neretva, Bosnia and Hercegovina*  
Source: <https://tuzlanski.ba/infoteka/ljepote-od-kojih-zastaje-dah-najljepse-rijeke-u-bosni-i-hercegovini-foto/>



*Beauty of the river Neretva, Bosnia and Hercegovina*  
*Source: <https://www.facebook.com/LjepoteMostara/photos/>*





*Beauty of the river Neretva, Bosnia and Herzegovina*

Source: <https://www.hercegovina.ba/index.php/bs/konjic/atrakcije-konjic/item/252-rijeka-neretva.467456463437098/1211236689059068/>



*Beauty of the river Neretva, Bosnia and Herzegovina*

Source: <https://lejlamehinovic.neocities.org/neretva.html>



*Eco-Activists protest against hydropower plants*

Source: <https://antikorupcija.info/bih-dobila-prvu-kucu-za-obranu-rijeka/>





*Eco-Activists protest against hydropower plants*  
*Source: : <https://www.bilten.org/?p=33420>*

## **SMALL HYDROPOWER PLANTS IN BOSNIA AND HERZEGOVINA**

**MA LAMIJA ABDIJEVIC, BArch**  
Senior Advisor of Cultural Heritage  
Institute for Protection of Cultural Monuments  
Federal Ministry of Culture and Sport  
Bosnia and Herzegovina

## SMALL HYDROPOWER PLANTS IN BOSNIA AND HERZEGOVINA

RECENTLY, WE HAVE WITNESSED AN INCREASED INTEREST IN THE CONSTRUCTION OF SMALL HPPS IN BOSNIA AND HERZEGOVINA. THE MAIN REASON FOR THAT IS NOT ONLY TO IMPROVE THE POWER SUPPLY, BUT, ABOVE ALL, IT IS A VERY PROFITABLE BUSINESS. ON THE OTHER HAND, FOR ECOLOGISTS, IT IS VERY DANGEROUS FOR FLORA AND FAUNA AND THE ENVIRONMENT. IT PRODUCES THE LOSSES WHICH CAN HARDLY BE COMPENSATED.

THE WATERS OF THE BALKANS ARE RAPIDLY BECOMING THE PREY OF DOMESTIC TYCOONS, FOREIGN PROFITEERS AND THEIR PROTECTORS.

SPRINGS AND WATERCOURSES, RIVER BANKS, GORGES AND CANYONS ARE A UNIQUE NATURAL TREASURE AND A COMMON NATURAL ASSET. THIS WATER WEALTH IS VITAL NOT ONLY FOR THE SURVIVAL OF HUMAN COMMUNITIES AND THEIR SUSTAINABLE AND RESPONSIBLE DEVELOPMENT, BUT ALSO FOR THE SURVIVAL OF THE ENTIRE LIVING WORLD.

## SMALL HYDROPOWER PLANTS IN BOSNIA AND HERZEGOVINA



Photo 1. River Neretva  
<https://radiosarajevo.ba/metronichala/teme/svjetske-organizacije-pozvale-vladu-fbih-zabranite-gradnju-mini-hidrocentrula/390770>



## SMALL HYDROPOWER PLANTS IN BOSNIA AND HERZEGOVINA

WATERCOURSES AND SOURCES OF DRINKING WATER ARE DIRECTLY ENDANGERED BY THE CLIMATE CRISIS, BOTH IN THE WORLD AND IN BOSNIA AND HERZEGOVINA. THE CRISIS IS CAUSED BY THE POLICY OF UNCONTROLLED ECONOMIC GROWTH AND THE FRANTIC EXPLOITATION OF NATURE FOR PROFIT. AS A RESULT, HUMANITY IS FACING LONG-LASTING DROUGHTS, AND IN THE COMING DECADES, SOME PARTS OF THE WORLD WILL NOT HAVE WATER EVEN FOR BASIC NEEDS.

IN THE COUNTRIES OF THE WESTERN BALKANS, INCLUDING BOSNIA AND HERZEGOVINA, THE USE OF WATER RESOURCES FOR ELECTRICITY PRODUCTION DOES NOT SERVE THE GENERAL INTEREST, BUT THE INTERESTS OF INDIVIDUALS.

WILD RIVERS IN OUR PART OF THE WORLD ARE FACING DESTRUCTION AND EXTINCTION DUE TO HUMAN ACTION. ONE OF THE BIGGEST THREATS TO WATER: THE CONSTRUCTION OF HYDROPOWER PLANTS. MORE THAN 3,000 HYDROPOWER PLANTS ARE PLANNED OR BUILT IN THE WIDER REGION, AND OVER 450 IN BIH! AND MOSTLY ON UNTOUCHED AND CRYSTAL CLEAR WATERCOURSES.

## SMALL HYDROPOWER PLANTS IN BOSNIA AND HERZEGOVINA



Slika 1. – MINI HIDROELEKTRANE U BIH  
IZVOR: [HTTPS://WWW.CIN.BA/ENERSOPOTENCIJAL/HORO.PHP](https://www.cin.ba/ENERSOPOTENCIJAL/HORO.PHP)

## SMALL HYDROPOWER PLANTS IN BOSNIA AND HERZEGOVINA



Photo 2. River Neretva

Source: <https://rzdikamaleon.ba/2020/08/31/ustanje-rijeka-izgradnja-mini-hidroelektrana-na-gornjoj-neretvi/>

## SMALL HYDROPOWER PLANTS IN BOSNIA AND HERZEGOVINA



Photo 3. River Neretva

Source: <https://aarhus.ba/2020/09/14/pokrecu-se-tuzbe-zbog-gradnje-hidroelektrana-na-neretvi/>



## SMALL HYDROPOWER PLANTS IN BOSNIA AND HERZEGOVINA

PLANS FOR THE USE OF BIH WATER RESOURCES, AND ESPECIALLY CONCESSIONS FOR SMALL HYDROPOWER PLANTS, ARE ADOPTED WITH COMPLETE DISREGARD FOR THE ATTITUDES OF COMMUNITIES FOR WHICH THIS WATER IS A BASIC PRECONDITION FOR SURVIVAL AND DEVELOPMENT. SMALL HYDROPOWER PLANTS DESTROY THE FLORA AND FAUNA OF RIVERS, AND WITH IT THE POTENTIAL FOR LOCAL COMMUNITY DEVELOPMENT. REGARDLESS OF THE AVAILABLE WATER LEVEL, SMALL HPPS GRAB THE AMOUNT OF WATER NEEDED FOR MAXIMUM PROFIT.

ALONG THE RIVERS SPROUT CATERING FACILITIES, LUXURY VILLAS, COTTAGES AND TOURIST RESORTS FROM WHICH WASTEWATER FLOWS DIRECTLY INTO RIVERS.

INDUSTRIAL PLANTS DISCHARGE WASTEWATER INTO OUR RIVERS UNCONTROLLED AND WITH IMPUNITY.

## SMALL HYDROPOWER PLANTS IN BOSNIA AND HERZEGOVINA



Photo 4. Small hydropower plant „Zlate“, river Doljanka, Jablanica, Bosnia and Herzegovina  
Source: <https://zurnal.info/clanak/unatoc-presudama-ministarstva-vezikonita-odolazivo-gradnja-iz-salt-hidroelektrana/24226>

## SMALL HYDROPOWER PLANTS IN BOSNIA AND HERZEGOVINA

- LEADING GLOBAL ORGANIZATIONS FOR THE PRESERVATION OF THE NATURAL ENVIRONMENT SUPPORT THE COALITION FOR THE PROTECTION OF RIVERS OF BOSNIA AND HERZEGOVINA, AND HAVE SENT AN URGENT CALL TO THE GOVERNMENT OF FEDERATION OF BOSNIA AND HERZEGOVINA TO PERMANENTLY BAN THE CONSTRUCTION OF SMALL HYDROPOWER PLANTS AND PROTECT "EUROPE'S LAST FREE RIVERS".
- CONSTRUCTION OF THE SMALL HYDROPOWER PLANTS ARE CAUSING PROTESTS ACROSS THE COUNTRY. THE GENERAL PUBLIC'S SUPPORT FOR BOSNIAN RIVER CONSERVATION CAMPAIGNS HAS GROWN SIGNIFICANTLY. IT IS MOTIVATED BY MOVEMENTS OF LOCAL COMMUNITIES, WHICH ARE READY TO DEFEND RIVERS WITH THEIR LIVES. POLITICIANS NOW HAVE A UNIQUE OPPORTUNITY TO PERMANENTLY BAN CONSTRUCTION OF THE SMALL HYDROPOWER PLANTS.
- LOCAL COMMUNITIES ACROSS THE COUNTRY, SUCH AS LOCALS LIVING NEAR THE NERETVA, KRUSČICA, KASINDOLKA, BJELAVA AND OTHER RIVERS ARE PROTESTING, FORMING A HUMAN SHIELD TO PREVENT BULLDOZERS FROM STARTING WORK.

## SMALL HYDROPOWER PLANTS IN BOSNIA AND HERZEGOVINA



Image 2: Map of the small HydroPower Plants on the river Neretva, Bosnia and Herzegovina  
Source: <https://www.bjesak.info/vijesti/flash/centar-za-zivotnu-sredisu-zelimo-neretvu-bez-novih-elektrana/161726>



## SMALL HYDROPOWER PLANTS IN BOSNIA AND HERZEGOVINA



Photo 5. Small HydroPower Plant  
Source: <https://www.zenit.ba/rjeka-vise-nace-bit-bite-bih-co-dobiti-je-334-mala-hidroelektrana/>

## SMALL HYDROPOWER PLANTS IN BOSNIA AND HERZEGOVINA

### MAIN ISSUES:

- LACK OF PUBLIC HEARINGS,
- ALL THE NECESSARY STUDIES PREPARED BY THE COMPANIES FINANCED BY THE INVESTOR ARE MOSTLY WITH A POOR QUALITY, ALWAYS IN FAVOR OF THE INVESTOR, VERIFIED BY THE COMMISSIONS CLOSE TO THE INVESTORS.
- LACK OF MECHANISMS FOR PROTECTION OF ENDANGERED AREAS
- LACK OF MECHANISMS FOR PROTECTION OF ENDANGERED AREAS INSPECTIONS DO NOT CHECK COMPLIANCE WITH CONCESSION CONDITIONS, OR WHETHER SMALL HPPS HAVE BEEN BUILT IN ACCORDANCE WITH THE PERMIT.

## SMALL HYDROPOWER PLANTS IN BOSNIA AND HERZEGOVINA

- THE PROFIT FOR THE LOCAL COMMUNITY IS MINIMAL BECAUSE THEY RECEIVE VERY LOW CONCESSION FEES THAT DO NOT EXCEED 2-3% OF THE ANNUAL PROFIT FROM SMALL HYDROPOWER PLANTS.
- THE QUESTION THEN ARISES AS TO WHOM THEY USE SMALL HYDROPOWER PLANTS. THEY ARE USED MOSTLY BY PRIVATE OWNERS.
- THE STATE GUARANTEES THE PURCHASE OF PRODUCED ELECTRICITY IN THE FIRST 12-15 YEARS AT SPECIAL PRICES. INSTEAD OF PROTECTING OUR WATERS, THE STATE DEVELOPS AND ENCOURAGES AN ECONOMY BASED ON THE ENRICHMENT OF INDIVIDUALS IN WHICH OUR WATER IS TRADED, OUR WATER IS EXPLOITED INDEFINITELY AND POLLUTES RAPIDLY.

## SMALL HYDROPOWER PLANTS IN BOSNIA AND HERZEGOVINA



Photo 6. Small HydroPower Plant in Republika Srpska, Bosnia and Herzegovina  
Source: <https://inforadar.ba/desetine-miliona-maraka-u-izgovima-vlasnika-mhe/>

## SMALL HYDROPOWER PLANTS IN BOSNIA AND HERZEGOVINA

- **OUR DUTY IS TO PROTECT THE WATERS FOR THE SURVIVAL OF LIFE.**
- IN THE CIRCUMSTANCES OF SOCIAL INEQUALITY AND INJUSTICE, CLIMATE CRISIS AND THE GROWING RISK OF GLOBAL DEADLY INFECTIONS, THE ABSOLUTE PRIORITY OF SOCIETY AND THE STATE MUST BE THE SURVIVAL AND BALANCED DEVELOPMENT OF HUMAN COMMUNITIES AND THE LIVING WORLD.
- CONSTITUTIONS MUST BE SUPPLEMENTED BY A PROVISION ON STRICT PROTECTION OF WATER AND DRINKING WATER. A PROVISION THAT WILL PREVENT ANY PRIVATIZATION OF WATER RESOURCES AND WATER SUPPLY, AND GUARANTEE THE POPULATION THE RIGHT TO DRINKING WATER AS A FUNDAMENTAL HUMAN RIGHT.

## SMALL HYDROPOWER PLANTS IN BOSNIA AND HERZEGOVINA

- STATE INSTITUTIONS AT ALL LEVELS MUST ADOPT A BAN ON THE CONSTRUCTION OF SMALL HYDROPOWER PLANTS, AND IMPLEMENT THAT BAN EFFECTIVELY AND CONSISTENTLY, WITH A RIGOROUS REVISION OF ALL ISSUED CONCESSIONS AND PERMITS.
- STATE INSTITUTIONS AT ALL LEVELS MUST IMPLEMENT THE EXISTING LEGAL BAN ON CONSTRUCTION NEAR SPRINGS, WATER INTAKES AND WATERCOURSES.
- STATE INSTITUTIONS AT ALL LEVELS MUST STRICTLY PROHIBIT ALL FORMS OF POLLUTION OF WATERCOURSES AND SPRINGS, AND ENFORCE THE BAN EFFECTIVELY AND RIGOROUSLY.
- STATE INSTITUTIONS MUST RETURN DIRECT CONTROL OVER WATER AND WATER SUPPLY TO LOCAL COMMUNITIES AND THE PEOPLE WHO MAKE THEM UP. PARTY CLANS AND BUREAUCRACY MUST NOT HAVE THE POWER TO DECIDE ON THIS COMMON GOOD.



## SMALL HYDROPOWER PLANTS IN BOSNIA AND HERZEGOVINA



Photo 7. Beauty of river Neretva, Bosnia and Herzegovina  
Source: <https://tejlamehinovic.seocities.org/neretva.html>

## SMALL HYDROPOWER PLANTS IN BOSNIA AND HERZEGOVINA



Photo 8. Beauty of river Neretva, Bosnia and Herzegovina  
Source: <https://www.1000places.com/neretva.html>





## SMALL HYDROPOWER PLANTS IN BOSNIA AND HERZEGOVINA



Photo 12. Beauty of the river Neretva, Bosnia and Herzegovina  
Source: <https://3ajkranibosnia.com/files/neretva.html>

## SMALL HYDROPOWER PLANTS IN BOSNIA AND HERZEGOVINA



Photo 13. Eco-Activists Protest Against Hydro-Power Plants  
Source: <https://antikorupcija.info/bih-dobila-prvu-kucu-za-obranu-rijeka/>

## SMALL HYDROPOWER PLANTS IN BOSNIA AND HERZEGOVINA



Photo 14. Eco-Activists Protest Against Hydro-Power Plants  
Source: <http://www.biliten.org/?p=33420>

THANK YOU!



## CYPRUS / CHYPRE

### **Policies for the integration of the landscape dimension in spatial planning in Cyprus**

Mrs Eleni ZOUPPOURI, Planning Officer, Department of Town Planning and Housing, Cyprus

### *Politiques d'intégration de la dimension paysagère dans l'aménagement du territoire à Chypre*

*Mme Eleni ZOUPPOURI, Responsable de la planification, Département de l'urbanisme et du logement, Chypre*

## POLICIES FOR THE INTEGRATION OF THE LANDSCAPE DIMENSION IN SPATIAL PLANNING IN CYPRUS

---



Eleni Zouppouri, Planning Officer

Department of Town Planning and Housing, Cyprus

Palma de Mallorca, 7 October 2021



This presentation will show efforts taken in Cyprus to integrate the landscape dimension into the planning system and will provide an overview of what is planned for the future.



## The European Landscape Convention

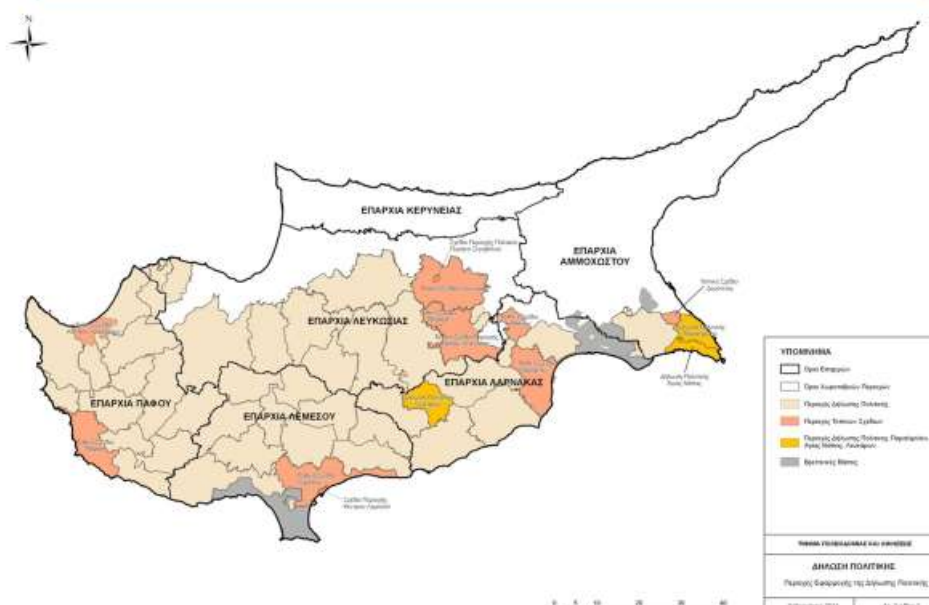


Cyprus National Landscape Awards of the Council of Europe



The European Landscape Convention, which was ratified by the Parliament of Cyprus in 2006, sets the framework within which the Council of Europe Member States define their national landscape policy. According to the provisions of the Convention, all Member States have the obligation to establish and implement specific policies aimed at landscape protection, management and planning, and to integrate the concept of landscape in urban and spatial planning policy, through the adoption of specific measures and institutional tools.

## Statutory Development Plans

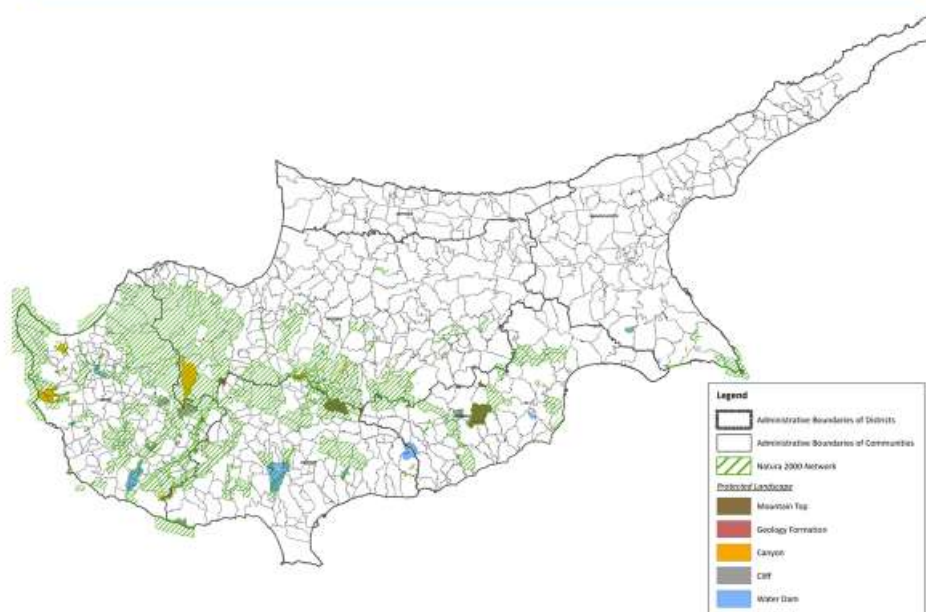


Statutory Development Plans are the institutional tools in the context of spatial planning in Cyprus. Their provisions regulate development density and land use, together with issues concerning the protection, management and planning of the landscape. They also provide the framework for development control.

The types of Development Plans introduced to the planning system are:

- Local Plans, for urban areas or areas of exceptional importance;
- The Policy Statement for the Countryside, which contains general provisions for development control and the protection of the environment in villages and rural areas;
- Area Schemes, which are project-oriented and refer to areas of a smaller scale.

## Protected landscapes



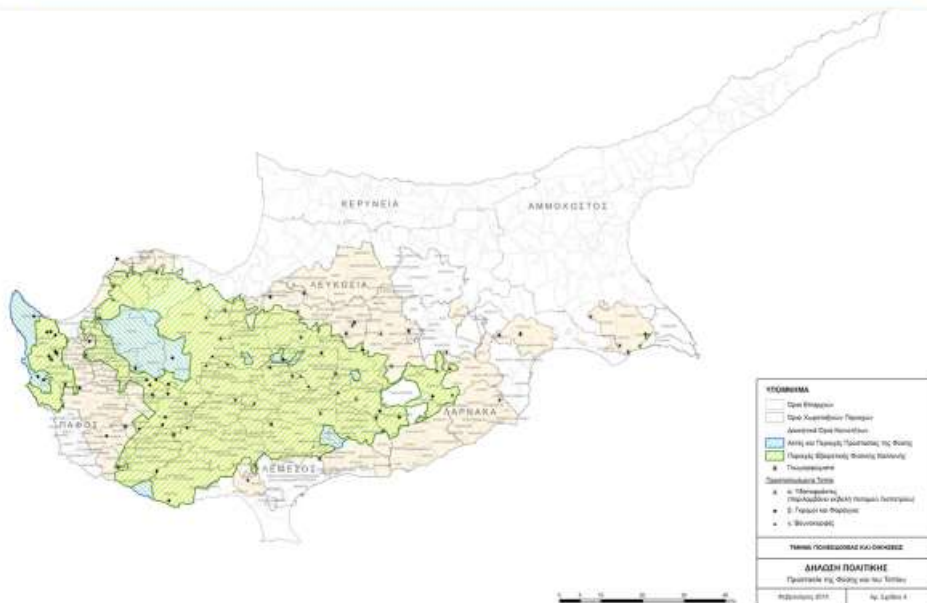
The texts of the Development Plans state that:

Nature, landscape, and forests must be protected and conserved in order to safeguard natural processes, the efficiency of natural resources, the balance and evolution of ecosystems as well as their diversity, particularity, and uniqueness. Land and water areas must be protected and conserved due to their ecological, geomorphologic, scientific, cultural, or aesthetic significance.

Such areas are classified as:

- Areas of Exceptional Natural Beauty;
- Protected landscapes (such as volcanic relics, canyons, various geological formations, water dams, etc.);
- Coasts or Areas for the Protection of Nature;
- Natura 2000 Network.

## Protected landscapes



The provisions of the Development Plans set out the spatial policy for development in these areas and prescribe the basic principles that should govern the design of new developments for successful integration into the landscape. The aesthetic regulation of development aims to protect environmentally sensitive areas such as historic/traditional areas and other significant landscapes already mentioned. In particular, new development must take into account the features of the wider area.

## Protected settlements

**Areas of Special Character** cover the historic cores of traditional settlements

Development Plans:

- contain appropriate **control and management tools**
- provide strict and explicit **guidelines** for traditional buildings (restoration works, additions) and new development
- **ensure the preservation** of the traditional road pattern, character and void-full relationship





Landscape is inextricably linked with settlements. The historic cores of traditional settlements are characterised as “Areas of Special Character”. Development Plans contain appropriate control and management tools for such areas; provide strict and explicit guidelines for traditional buildings (restoration works, additions) and new development; and ensure the preservation of the traditional road pattern, character and void-full relationship.

## Protected landscape elements



So, it could be argued that the key landscape elements worthy of protection have, to a large extent, already been recorded and characterised as outstanding, and are currently under protection.

## Landscape Character Assessment

Cyprus Landscape Mapping Project

Final Report  
December 2008

The Landscape Mapping Group, The  
University of Reading, UK

Steven Warnock, Geoffrey Griffiths  
& Ioannis Vogatzakis



 The University of Reading

REPORT ON THE MAPPING OF THE  
CYPRUS CULTURAL LANDSCAPE

by

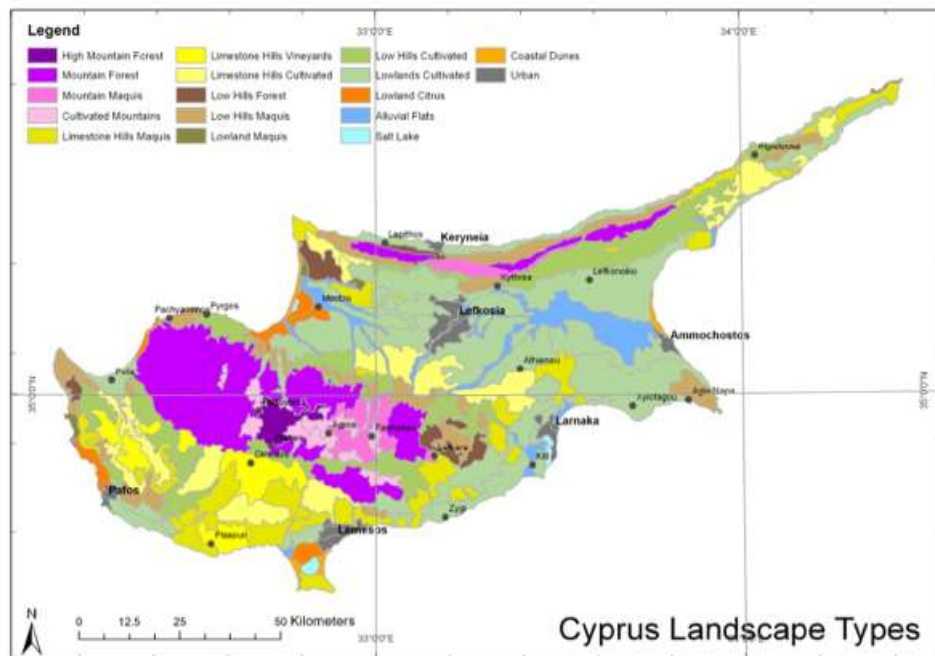
Nicholas Symons (Coordinator), M.A Natural Sciences (Cantab) P.G.C.E  
Vassiliki Vassou (Researcher), Agronomist and Topographer



Limassol, June 2011



In addition, the Department of Town Planning and Housing has implemented a step-by-step process to enable the full enforcement of the European Landscape Convention in the country. Preparatory work undertaken at the strategic level involved setting down a plan for preparing Landscape Character Assessment for the whole island of Cyprus, through the collaboration of central government and NGO stakeholders. At the same time, stakeholder awareness on landscape issues was raised through workshops.

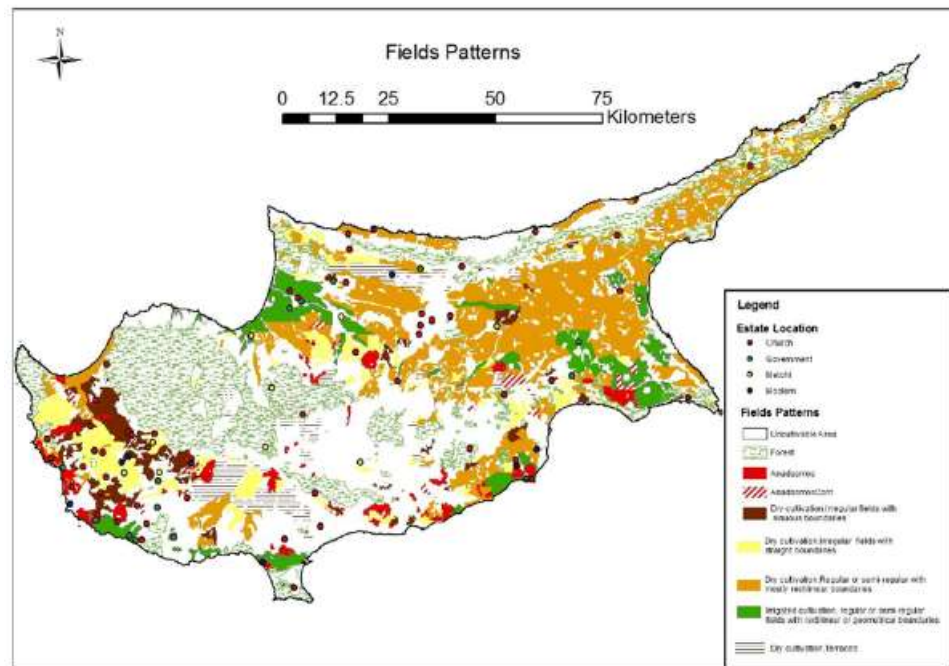


The first action focused on the process of identifying and mapping areas of distinctive character and describing their key characteristics, which resulted in the preparation of the first landscape type map of Cyprus.

## Landscape Character Assessment

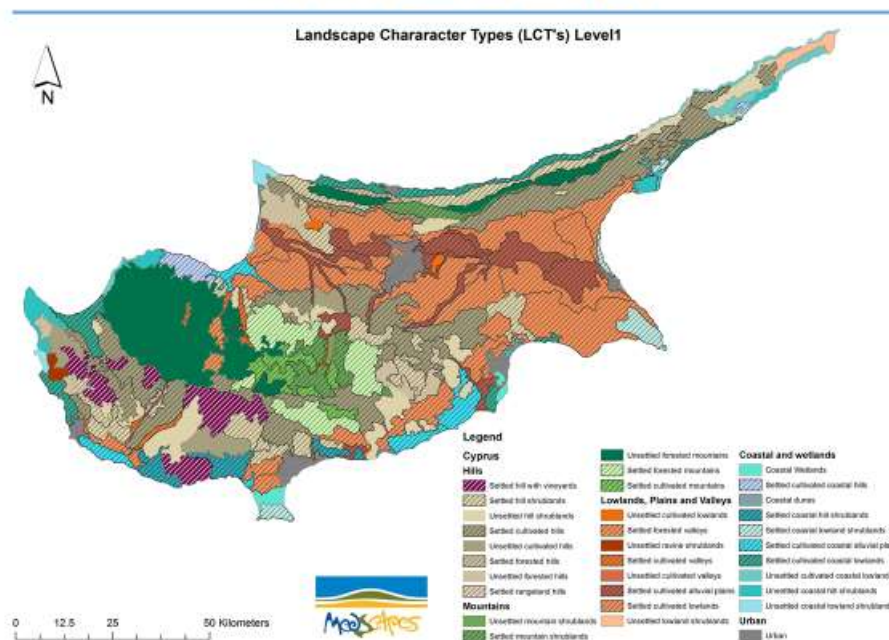


The second phase concentrated on the assessment of visual and cultural associations in order to fully define landscape character areas.



The Cyprus Land Description Units were defined by a series of definitive attributes (topography, geology, soils, land cover and settlement pattern).

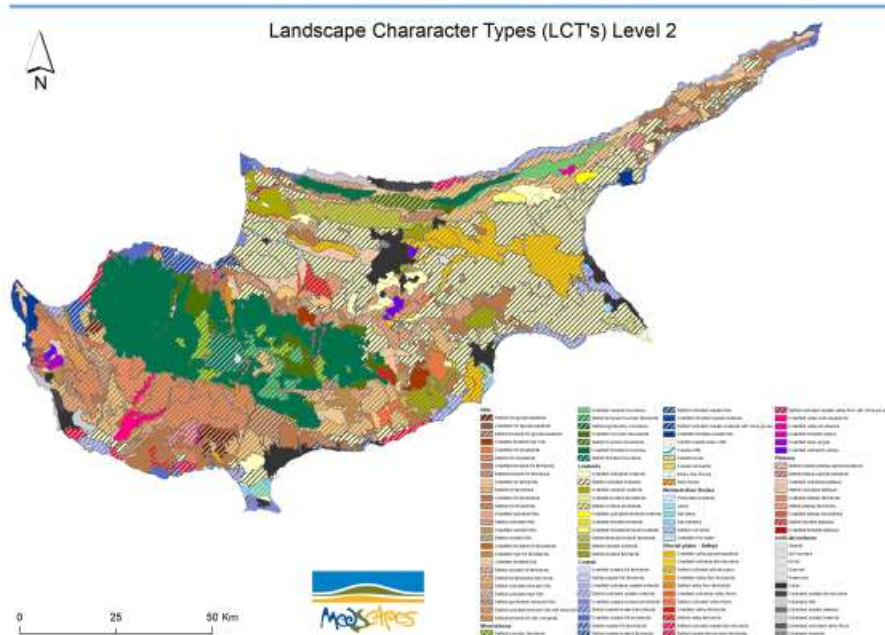
## The MedScapes Project



The next step that followed was the MedScapes Project, a two-year (2014-2015) collaboration between Cyprus, Greece, Jordan and Lebanon funded by the EU. Its main objective was the development of

Landscape Character Assessment as a tool for effective conservation of natural heritage in the Eastern Mediterranean.

## The MedScapes Project



By developing landscape maps as a tool, the project aimed to provide support to decision-makers responsible for land use and regional planning in the participating countries, while raising awareness about the character of local landscapes and the natural environments they support. According to the project results in Cyprus, 615 Landscape Description Units were identified, which were classified into 99 Landscape Character Types.

## Landscape evaluation





Having established the landscape character types of the island, the Department of Town Planning and Housing has recently moved on to landscape evaluation. Evaluation is necessary as Landscape Character Assessment does not involve any judgement about landscapes. Whereas landscape evaluation identifies landscapes that are by their nature sensitive and highly valued for their character and qualities (e.g., important, attractive or scenic). Such landscapes shall be given special protection within the process of determining land use, growth densities and the general directions of development in the area.

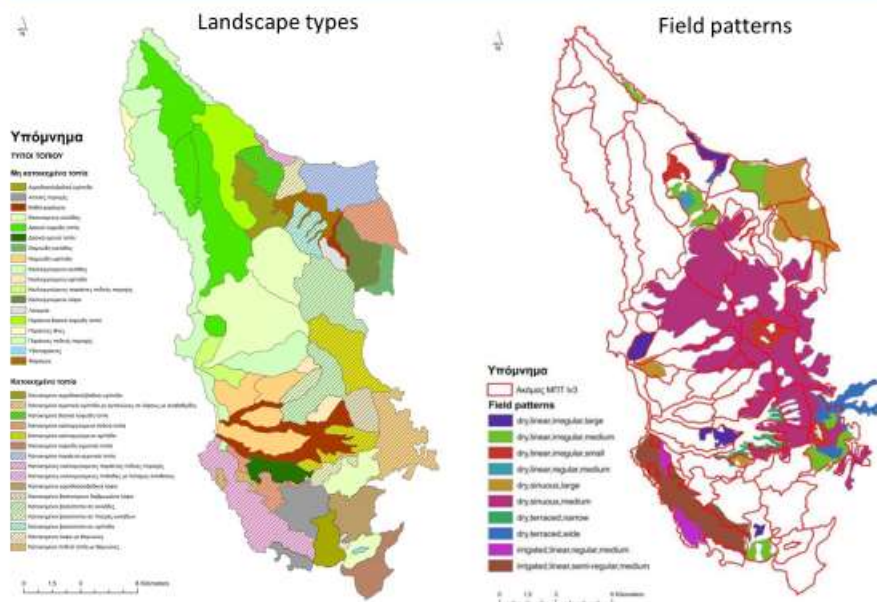
## The Akamas Peninsula



The Akamas Peninsula Landscape Evaluation was the first to be conducted in Cyprus. It was carried out in the framework of the preparation of the Development Plan for the area. The peninsula, which covers approximately 23,000 hectares, remains mostly unspoiled by development. It is part of the European Natura 2000 network of nature protection areas as it features unique biodiversity and constitutes an important nesting area for sea turtles.

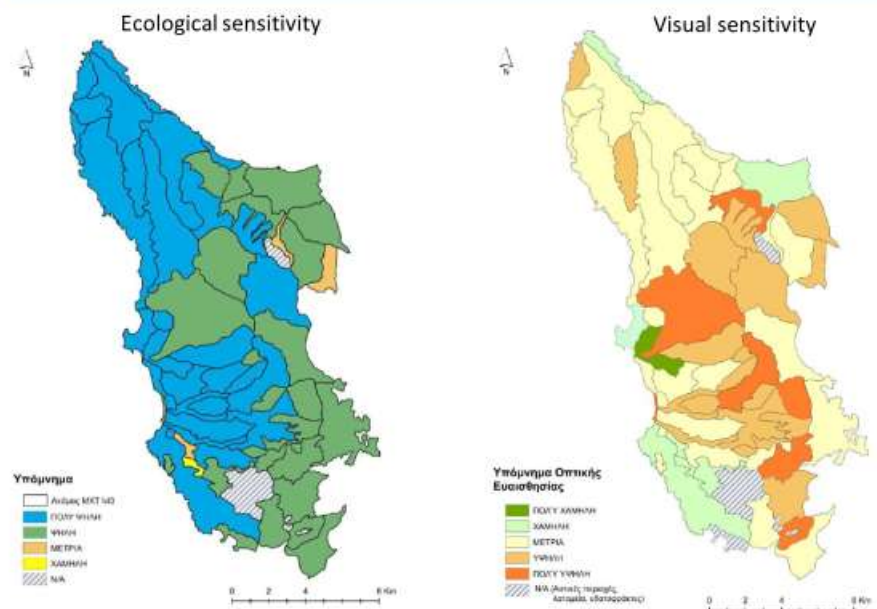


## Akamas landscape evaluation



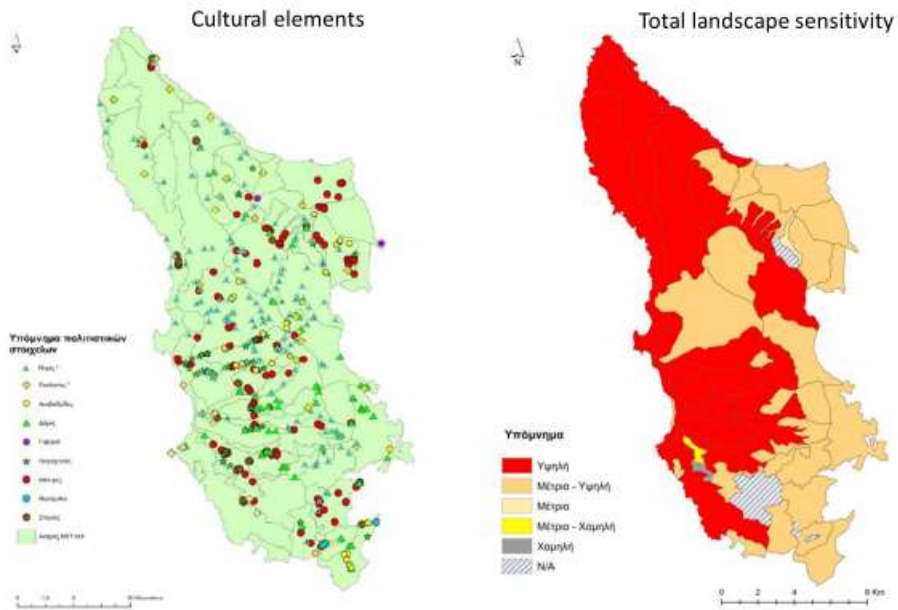
The evaluation used as a reference the typology of landscape that was already identified by the previous projects.

## Akamas landscape evaluation



The evaluation maps the natural components of the landscape, such as the inherent sensitivity from an ecological and visual point of view, and also the cultural elements of the area.

## Akamas landscape evaluation



This evaluation was taken into account when drafting the policies for the Local Plan of the Area.

## Further steps



Cyprus Recovery  
and Resilience Plan  
2021-2026

Regarding the next steps, further landscape evaluation based on the model of the Akamas Landscape Evaluation will be conducted for Cyprus through funding by the EU Recovery and Resilience Facility (RRF). The objective is to develop a digital platform to enable data analysis on a GIS system.

## Further steps

---



Specifically, an interactive landscape map will be developed as a component of the existing information technology system of the Department of Town Planning and Housing. The resulting interactive map will provide an integrating framework and a landscape evidence base to inform spatial planning and land management. Furthermore, it can be used as a decision support tool regarding planning applications and other decisions. This tool will be used further during the revision of most of the Development Plans in the Republic, which will start by the end of this year. This way, the most appropriate policies for each area will be formulated, ensuring a place-based response to the type, scale and form of development.



---

**THANK YOU!**

---

## **SERBIA / SERBIE**

### **The Spatial plan and the strategic landscape priorities**

Mr Radislav MOMIROV, National Representative for the Council of Europe Landscape Convention, Ministry of Environmental Protection, Serbia

*With the contribution of :*

### **Landscape policies: a case study from Serbian spatial planning practice (2010-2021)**

Mrs Nevena VASILJEVIC, Associate Professor, University of Belgrade, Faculty of Forestry, Department of Landscape Architecture, Serbia

### ***Le Plan spatial et les priorités stratégiques en matière de paysage***

*M. Radislav MOMIROV, Représentant national pour la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage, Ministère de la protection de l'environnement, Serbie*

*Avec la contribution de :*

### ***Politiques de paysage : une étude de cas de la pratique de l'aménagement du territoire en Serbie (2010-2021)***

*Mme Nevena VASILJEVIC, Professeure associée, Université de Belgrade, Faculté de foresterie, Département d'architecture paysagère, Serbie*

### **The Spatial plan and the strategic landscape priorities**

Mr Radislav MOMIROV, National Representative for the Council of Europe Landscape Convention, Ministry of Environmental Protection, Serbia

### ***Le Plan spatial et les priorités stratégiques en matière de paysage***

*M. Radislav MOMIROV, Représentant national pour la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage, Ministère de la protection de l'environnement, Serbie*

It is my honour and pleasure to greet you on behalf of the Ministry of Environmental Protection of the Republic of Serbia, our Minister Mrs Irena Vujović and in my name too, and to address you today in this wonderful place that has its own special character of the landscape. I would like to greet the organisers of the workshop and all the representatives from the countries present, the professionals that are creating landscape policies, essential for the well-being of the individuals and society.

As you are aware in previous years, Serbia and the Ministry of Environmental Protection have shown their dedication to the implementation of the provisions of the Council of Europe Landscape Convention, and we are continuously raising awareness on the landscape as one of the basic elements of European natural and cultural heritage and that the quality and diversity of European landscapes are a common treasure for us all.

By accepting the Convention in 2011, Serbia joined a group of 39 countries that have shown concern for sustainable development and an understanding of the value of European cultural and natural heritage, as the foundation of European identity, to which it itself belongs.

We participated in all of the Council of Europe Conferences on the European Landscape Convention, Meeting of the Workshops and other events, we have implemented the Convention through Laws and



regulations, we were active in the application of projects for the Landscape Award, showing in practice what we do.

Marking the International Landscape Day on a national level, we have raised awareness of the responsible institutions and wide public about the value of landscapes and the necessity for their protection.

Serbia is committed to the preservation of its natural and cultural heritage and pays special attention to the protection and preservation of the identity and tradition of its landscapes. There are large numbers of cultural and natural landscapes in Serbia, which surround cultural and historical monuments and represent exceptional values of European and national heritage. Monasteries and churches are evidence of centuries of existence, creativity and identity of our nation. The care for cultural and natural landscapes should be uninterrupted and always present because it is stimulated by deep feelings which, not only are part of ancient roots, but also a condition of life in the future.

The Ministry of Environmental Protection is the lead ministry for the Council of Europe Landscape Convention.

The Ministry establish partnerships with other relevant institutions, academic and NGO sector, local governments, and work intensively to incorporate the rules of this important international convention into our strategic plans and programs and, into protected area management programs, in order to apply conservation principles in practice.

The Ministry will also continue with the plans to implement the Convention through the New Spatial Plan of the Republic of Serbia 2021-2023 and through regional and national projects. A national plan for the following year is under preparation, identifying priorities and activities that are important. Also, last May, the government adopted the Nature Protection Program of the Republic of Serbia for the 2021 to 2023 period, in which the landscape diversity of the Republic of Serbia has a significant place.

The mission is to constantly care for the preservation of the landscapes for future generations. People and tourists can enjoy natural environment, fresh air, the roar of waterfalls, wilderness of forests and the healing effect of mineral and thermal waters, only in landscapes that we care about.

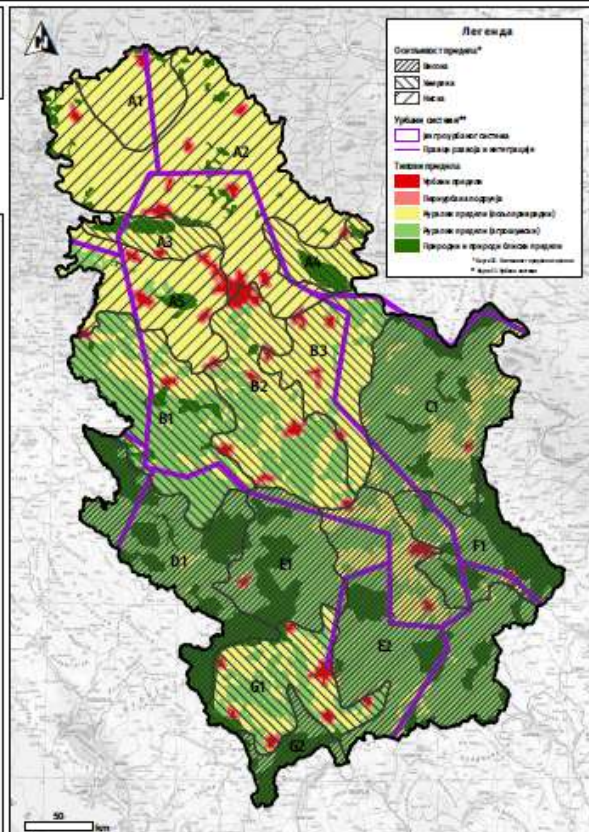
Once again, thank you Mrs Déjeant-Pons and the Council of Europe for supporting Serbia in these activities. Looking forward to co-operating and work together with other colleagues from the region on this important task.

## ЗАШТИТА, УРЕЂЕЊЕ И КОРИШЋЕЊЕ ПРЕДЕЛА СРБИЈЕ

Прелиминарна типологија प्रदेशних целина је утавржена на основу индикатора јединствених карактеристика предела (количина степена, издржаност природности и стабилности) и метричне анализе структуре предела, односно, параметара којима се квалификује композиција и конфигурација предела. Овакво стање предела је изражена степеном остаткованости (стабилности) његовог карактера који представља мјеру способност предела да одржи „привлачни“ промене, а да остане функционално стабилан и изкуство пренапнатња (Студија Заштита, уређење и коришћење предела Србије, Тематско свеска 3. Природна животно средина природна и културна добра).

Предсвојена целина	Површина [km <sup>2</sup> ]	X1	X2	X3	X4	X5	X6	Остаткованост
A1 – Бачка лесна низовина	2,075.72	0.76	1.12	0.72	11.2	3.74	1	Ниско
A2 – Агрикултурне равнице Дунав и Тиса	15,816.18	1.53	2.29	0.35	8.8	6.79	2	Ниско
A3 – Врхово-планински венац Фружане голе	1,584.34	1.31	3.31	13.71	18.6	18.07	3	Умерено
A4 – Делтабеласко пешчара и Врхово-планина	1,962.91	1.31	6.02	8.01	43.4	24.36	1	Умерено
B1 – Покрајина	5,025.58	1.37	4.32	1.35	26.2	4.83	2	Ниско
B2 – Планине западне Србије	7,860.67	1.12	24.74	16.17	233.5	7.75	2	Умерено
B3 – Шумадијско планиње	6,754.85	1.37	14.69	8.16	138.2	9.86	2	Умерено
B4 – Дoline Вођине Мораве и Млаве	4,762.94	1.49	9.77	6.52	56.9	8.32	1	Умерено
C1 – Планине источне Србије	9,077.91	1.43	17.55	32.69	227.5	16.05	1	Ниско
B1 – Планине Старе Војске и Покрајина	6,815.58	1.27	11.7	11.4	313.7	56.31	1	Ниско
B2 – Коларничке планине	4,822.65	1.24	27.55	25.47	294.0	26.45	2	Ниско
B3 – Планине централне и јужне Србије	17,995.12	1.36	17.32	40.27	343.3	14.20	1	Ниско
B4 – Планине југоисточне Србије	4,298.37	1.43	15.75	13.41	339.5	40.77	1	Ниско
D1 – Источне Кордове и Метохије	5,414.98	1.69	11.68	1.83	131.9	33.06	3	Умерено
B1 – Шар планина	1,481.28	1.26	12.45	24.76	598.4	52.01	3	Ниско

- X1 – Шумадијска равнина (структура предела) [Бод. индикатори за постојање]
- X2 – Количина степена природности и стабилности предела [m, km]
- X3 – Функционална стабилност предела (стабилност) [m, km]
- X4 – Еквивалентна површина предела (стабилност) [m, km]
- X5 – Количина степена природности и стабилности предела (стабилност) [m, km]
- X6 – Количина степена природности и стабилности предела (стабилност) [m, km]



## **Landscape policies: a case study from Serbian spatial planning practice (2010-2021)**

Mrs Nevena VASILJEVIC, Associate Professor, University of Belgrade, Faculty of Forestry, Department of Landscape Architecture, Serbia

### ***Politiques de paysage : une étude de cas de la pratique de l'aménagement du territoire en Serbie (2010-2021)***

*Mme Nevena VASILJEVIC, Professeur associée, Université de Belgrade, Faculté de foresterie, Département d'architecture paysagère, Serbie*

The Republic of Serbia ratified the European Landscape Convention in 2011. The ratification had brought new demands, potential and challenges in the field of spatial planning, especially in terms of the integral approach to spatial planning and the necessary improvement of planning related to landscape value approach. The text presents a brief overview of the spatial planning in Serbia before and after the signing/ratification of the Convention.

In the period before the signing/ratification of the Convention, the concept of landscape was perceived through its protection and as such could be interpreted through various articles of the law: Law on Nature Protection, Law on Environmental Protection, Law on Cultural Heritage, Law on Environmental Impact Assessment and the Law on Strategic Environmental Assessment.

### **The Spatial Plan of the Republic of Serbia (SPRS) and its Landscape management and protection chapter**

According to the prevailing concept of landscape protection, in the Spatial Plan of the Republic of Serbia (SPRS) from 1996, according to the issues addressed in spatial planning documents and relevant legislation, inadequate landscape conceptualisation and poor oriented problem approach can be considered one of the causes of landscapes degraded values (natural and cultural, urban and rural landscapes). Development of the SPRS 2010-2020 was organised in an atmosphere in which changes in the value system in spatial development planning were foreseen.

By signing the European Landscape Convention in 2007, a more favourable atmosphere was created in the Republic of Serbia for the application of holistic conceptualisation of landscapes within the SPRS 2010-2020. As an attempt to define landscape policy, which harmonised the modern conceptualisation of landscape planning with the specifics of planning in Serbia, the Landscape management and protection chapter was created. Unlike SPRS (1996) in which the landscape is not viewed as “quality”, and in which it was possible to interpret only the elements of application of the concept of landscape protection through the protection of natural and cultural assets, in SPRS 2010-2020 the landscape is problematised in the following way: the spatial (holistic) concept encompasses all landscapes, whether they are urban, rural or natural; planning principles integrated the principles of landscape ecology and landscape aesthetics; the application of planning solutions envisages and enables the preservation and improvement of the characteristic elements of landscape structure and its image through the planning of measures for the preservation of the landscape pattern based on land use, the relation of built and open space and the character of construction. Finally, in SPRS 2010-2020, the implementation through legal, economic-financial and organisational-institutional instruments is envisaged. Among the legal instruments of

implementation, for the purposes of this review, are the following: integration of landscape issues into the Law on Planning and Construction, establishing the obligation to prepare a Landscape Study and applying the Method of Landscape Characterisation as part of integrated spatial planning at all levels, as well as development plans and projects (as part of the existing Environmental Impact Assessments and Strategic Environmental Assessments).

### **Experience of nine-year implementation**

Since the beginning of the implementation of SPRS 2010-2020, by the principle of analogy, in the content of regional spatial plans and spatial plans for special purposes, the protection and arrangement of landscapes has been developed. The experience of nine-year implementation, from 2010 to 2019, was analysed in relation to the stages of elaboration of the concept of protection and management of landscapes in the planning documents provided by the legal procedure. A total of 30 plans (regional spatial plans (RPP), special purpose area plans (SPAP), spatial plans of local government units) were analysed. From the implementation phase, the elaboration of the concept in the plans of lower order was expected, which required consideration of the methods of development, having in mind the time and conditions in which the spatial planning in Serbia took place (and is taking place today). The results show that in the content of 5 plans it can be stated that the concept of protection has been consistently elaborated and applied on the basis of defined types of landscape character or recommendations for its determination at the next level of planning.

### **The Spatial Plan for the Special Purpose Area Sremski Karlovci**

In relation to all the plans made so far, Spatial Plan for the Special Purpose Area Sremski Karlovci has made a significant qualitative shift towards the institutionalisation of the character of the landscape as a public good, and the rules of arrangement and construction are directed towards measures to protect, restore and regulate the fundamental phenomenon of the cultural landscape of Sremski Karlovci. At the same time, this approach generated results (sensitivity and capacity of the landscape pattern) that showed a high degree of usability for further detailed elaboration (through urban plans and projects). In 2015. this project was nominated for the Landscape Award of the Council of Europe.

### **The Spatial Plan for the Special Purpose Area for the implementation of the project of exploitation and processing of Jadarite minerals “Jadar”**

It is important to underline the landscape approach within Spatial Plan for the Special Purpose Area for the implementation of the project of exploitation and processing of Jadarite minerals “Jadar”(2020), which resulted in a request for the Study on the landscape and visual impact assessment. The Study is in progress.

### **The Spatial Plan of the Republic of Serbia 2021-2035**



The research conducted for the purposes of drafting the Spatial Plan of the Republic of Serbia 2021-2035 represents a continuity in the application of the landscape approach that began with the drafting of the SPRS 2020. For the purposes of making SPRS 2021-2035, using the methodological procedure for landscape characterisation, preliminary landscape units were singled out. Using the metrics of the landscape, the state of the landscape structure was analysed, which was quantitatively expressed by the parameters of the composition and configuration of the landscape and indicators for assessing the landscape character (complexity, coherence, naturalness and openness). The assessment of the condition of the landscape is expressed by the degree of sensitivity (stability) of the character, which is a measure of the ability of the landscape pattern to “accept” changes, while remaining functionally stable and visually recognisable. In relation to the strategic nature of SPRS 2021-2035 and the implementation of planning solutions through lower-level planning documents, it is proposed to operationalise the landscape approach to the spatial planning system by applying a “coordinated” method of spatial and urban plans that recognises and accepts the value of landscape character. In this way, adequate protection of existing values of the character of urban, rural and natural landscapes is provided, but also the creation of new values, which are harmonised with the target quality of landscapes, and are part of the priorities of spatial development at the national level. Based on the method of landscape characterisation and integrated landscape assessment, the monitoring of the state of landscape character values and achievement of spatial development goals is provided on the basis of indicators: complexity, coherence, naturalness and openness.

### **The project Landscape Typology for the Sustainable Development of the City of Belgrade in accordance with the principles of the Council of Europe Landscape Convention**

As a result of the implementation of SPRS, Belgrade Landscape Typology was created through research conducted within the project Landscape Typology for the Sustainable Development of the City of Belgrade in accordance with the principles of the Council of Europe Landscape Convention realised in co-operation with the University of Belgrade – Faculty of Forestry, Department of Landscape architecture and horticulture, and the Secretariat for Environmental Protection – The City of Belgrade (2018-2021). The result of the project is the Atlas of Landscape Character Types in Belgrade, which presents an integral map of Landscape Character Types with sensitivity assessment and ID cards for individual landscape character types. Creating a graphic design of landscape character interpretation is part of the research and educational process that takes place in the Landscape Laboratory, Department of Landscape Architecture and Horticulture, University of Belgrade – Faculty of Forestry, in which teachers and students of bachelor and master academic studies participate. The form of the ID card is graphically designed on the basis of the methodological procedure by which the research process was conducted: selection of landscape character types and assessment of their sensitivity; interpretation of the structure, functioning and meaning of landscapes in the context of ecosystem and landscape services; and finally, the presentation of results in the form of landscape guidelines: morphological-ecological and landscape-design rules. The Project was achieved through two directions:

1. Awareness-raising of the general public about the importance of the protection of landscape character values and their right to protect it and be asked about it, which was done during public participation sessions.
2. Raising the awareness of civil organisations, public authorities (decision makers) and professionals involved in the elaboration of the planning document (architects, urbanists, infrastructure engineers and

other professionals) about the importance of landscape considerations and tools for its improvement. The intention is to further orientate research towards assessing the capacity of landscape character types in relation to goals and planning changes in space (development of spatial and urban plans, development of environmental impact assessment studies, and development of sectoral plans).

## Conclusion

Finally, the implementation of the Council of Europe Landscape Convention requires “time, socialisation and cultural reproduction”, especially in countries in transition. Examples of implementation in the Republic of Serbia show that, thanks to the Convention, the attitude towards the quality of landscapes in the field of spatial planning has been changed and improved.



25th MEETING OF THE WORKSHOPS FOR THE IMPLEMENTATION OF THE COUNCIL OF EUROPE LANDSCAPE CONVENTION  
"Landscape policies!" Landscape strategies, action plans and policy documents for landscape quality  
Palma de Mallorca, Spain, 6-8 October 2021

## Landscape policies / Serbian case study



**Nevena VASILJEVIĆ**, PhD, associate professor  
University of Belgrade  
Faculty of Forestry  
Department of Landscape Architecture and Horticulture

## POLICIES

### National level/law

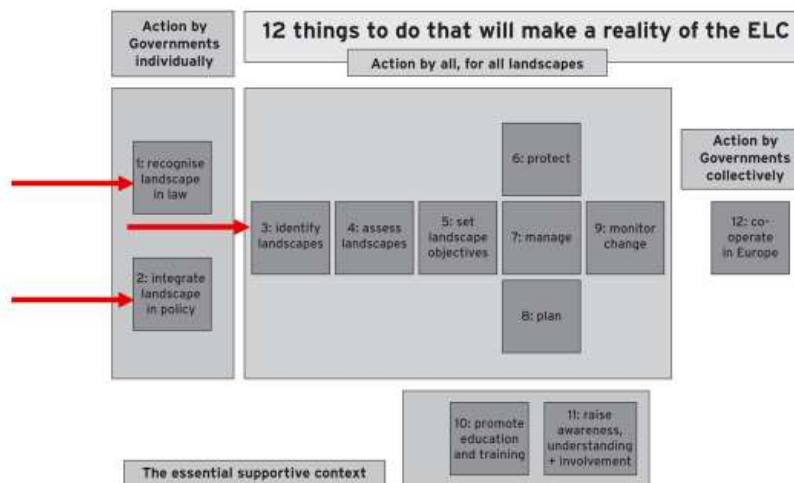
Spatial plan of the Republic of Serbia 2010-2020

Spatial plan of the Republic of Serbia 2021-2035

### Regional level/policies

Atlas of Belgrade landscapes

## Landscape approach in spatial planning



landscape character is **new value** in spatial and urban planning

## Landscape approach

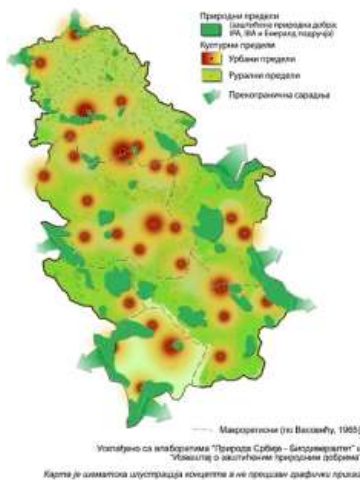
National level/law

Spatial plan of the Republic of Serbia 2010-2020

Spatial plan of the Republic of Serbia 2021-2035

### New concept of spatial/landscape planning

Spatial plan of the RS 2020 established for the first time Protection and development of Landscape in accordance with ELC:



- concept of **landscape as a whole** (urban, rural, natural)
- principles: landscape ecology (i.e. **landscape connectivity**) & landscape aesthetics as a system
- realization: protection and development of **landscape character** and visual quality through preservation of **landscape pattern** (unique spatial distribution of use, relation between open and closed landscape elements ...)

**Problem of realization:** new concept in domain of socialization and cultural reproduction

**Solution:** green infrastructure, urban pocket, cultural ecosystem services -idea that local interpretation of SPRS can be assumed to be consistent with ideas operating at a higher (national) scale

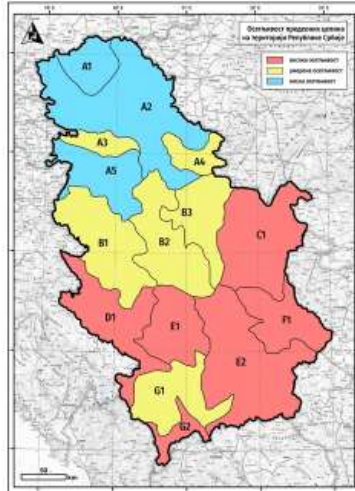


Spatial plan of the RS 2035 continue with implementation of landscape approach/

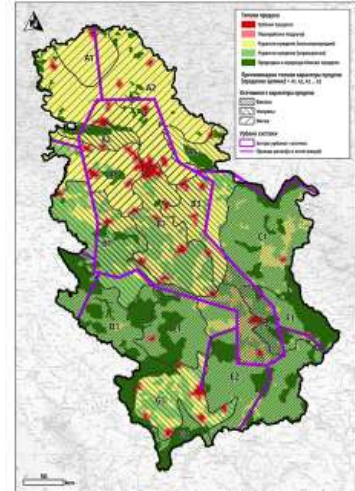
Identify landscapes  
/ national landscape typology



Assess landscapes  
/ the level of sensitivity



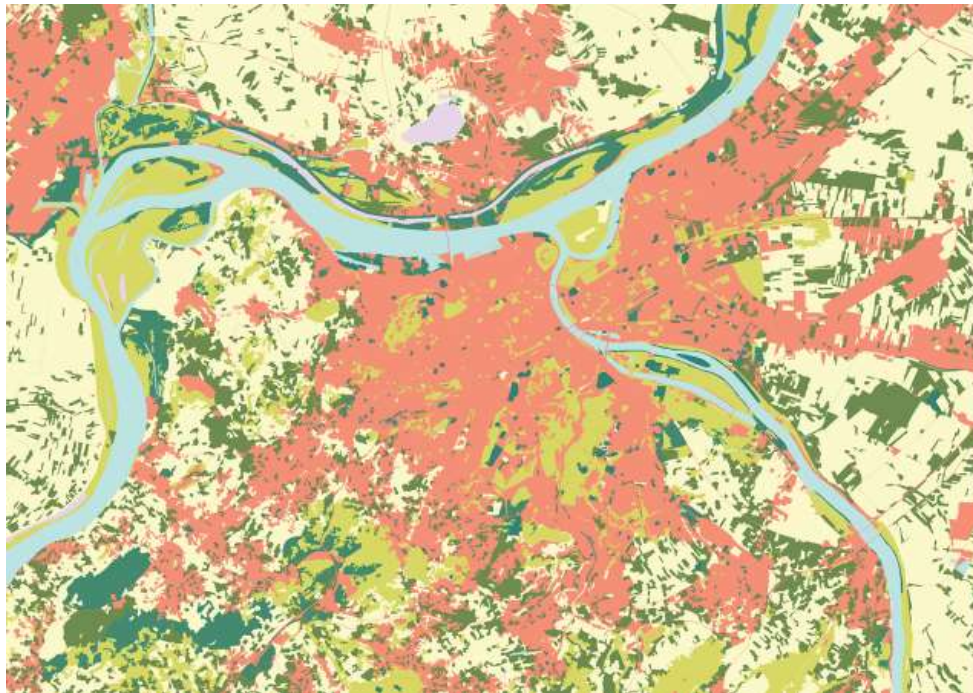
Set landscape objectives  
/ for natural, rural and urban landscapes



Landscape approach

Regional level/policies

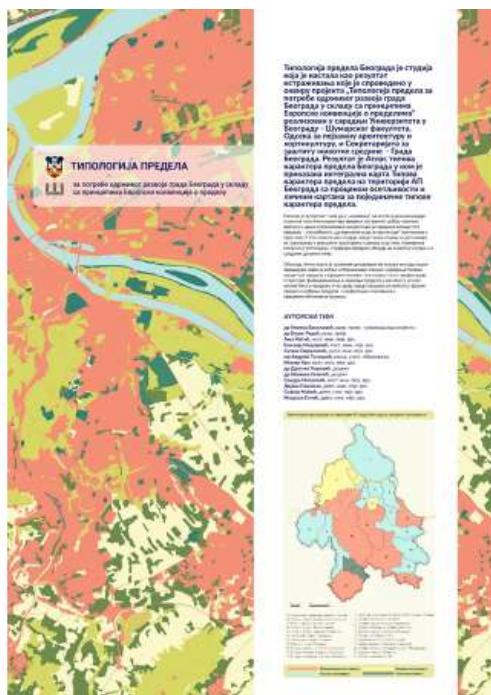
Atlas of Belgrade landscapes



Department of  
Landscape architecture  
and Horticulture  
University of Belgrade,  
Faculty of Forestry



Landscape Typology  
for the needs of  
Sustainable  
Development of the  
City of Belgrade in  
accordance with the  
principles of the  
European Landscape  
Convention



Belgrade Landscape Typology is a study created as a result of research conducted within the project "Landscape Typology for the Sustainable Development of the City of Belgrade in accordance with the principles of the European Landscape Convention" realized in cooperation with the University of Belgrade - Faculty of Forestry, Department of Landscape architecture and horticulture, and the Secretariat for Environmental Protection - The City of Belgrade.











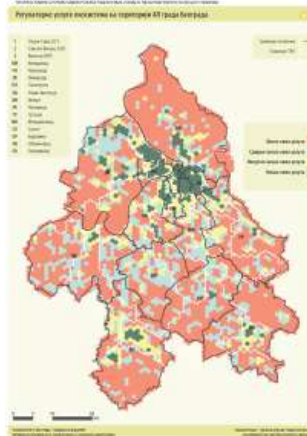
The form of the ID card is graphically designed on the basis of the methodological procedure by which the research process was conducted: **selection of landscape character types and assessment of their sensitivity**; interpretation of the structure, functioning and meaning of landscapes in the context of ecosystem and landscape services; and finally, the presentation of results in the form of landscape guidelines: morphological-ecological and landscape-design rules.

The form of the ID card is graphically designed on the basis of the methodological procedure by which the research process was conducted: selection of landscape character types and assessment of their sensitivity; **interpretation of the structure, functioning and meaning of landscapes in the context of ecosystem and landscape services**;

**Provisioning ES**

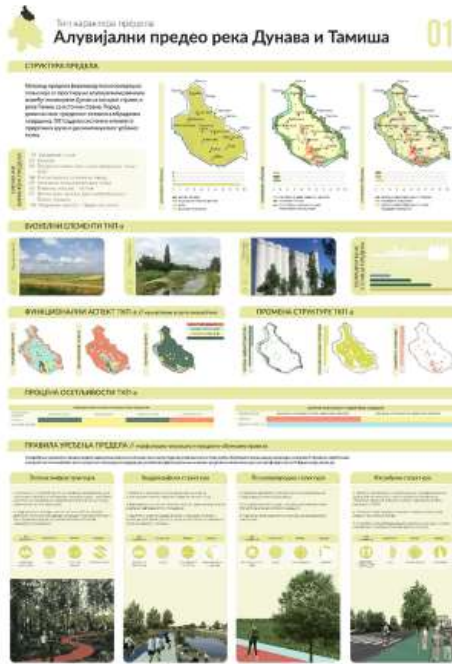


**Regulating ES**



**Cultural ES**





The form of the ID card is graphically designed on the basis of the methodological procedure by which the research process was conducted: selection of landscape character types and assessment of their sensitivity; interpretation of the structure, functioning and meaning of landscapes in the context of ecosystem and landscape services; and **finally, the presentation of results in the form of landscape guidelines: morphological-ecological and landscape-design rules.**

Thanks for attention

Nevena Vasiljević  
 University of Belgrade  
 email [nevena.vasiljevic@sfb.bg.ac.rs](mailto:nevena.vasiljevic@sfb.bg.ac.rs)



## GEORGIA / GÉORGIE

### Landscape policies in Georgia

Mr Iuri NOZADZE, Deputy Minister of Environmental Protection and Agriculture, Georgia

Mrs Tamar KHAKHISHVILI, Deputy Chairman of the Agency of Protected Areas, Ministry of Environmental Protection and Agriculture, Georgia

### Politiques du paysage en Géorgie

M. Iuri NOZADZE, Vice-ministre de la protection de l'environnement et de l'agriculture, Géorgie

Mme Tamar KHAKHISHVILI, Vice-présidente de l'Agence des zones protégées, Ministère de la protection de l'environnement et de l'agriculture, Géorgie

Slide 1: Landscape policies in Georgia

Agency of Protected Areas  
Ministry of Environmental Protection and Agriculture of Georgia

7 October, 2021  
Palma De Mallorca, Spain

Slide 2: Georgia

- Georgia - a country in the Caucasus region; Eastern Europe
- The capital - Tbilisi
- A territory of 69,700 sq. km
- Population - approx. 3,7 million
- Official Language - Georgia
- Alphabet - Georgian

## Environmental Challenges

The total territory of Georgia is 69,700 sq.km, including only 15% of cultivated land and 70% of natural-economic land use.

Around 4% of the country (3,000 km<sup>2</sup>) is vulnerable to the desertification process, overgrazing and uncontrolled grazing, poor forest management, loss of forest cover and unplanned urban sprawl are major drivers of land degradation in Georgia.

According to the latest data, about 35% of agricultural lands are degraded.

3

## Response to the Challenges

*Legislation and public policy instruments*

Georgia recognizes landscapes as an essential component of life, part of natural heritage;

Georgia supports integration of best practice Landscape and Sustainable Land Management principles into national policy;

Georgia develops the institutional framework for the adoption of environmentally-friendly and economically viable practices by rural communities;

Georgia establishes and implements landscape policies in different directions;

Georgia integrates landscapes into its regional-level policy documents as well as in protected areas management strategies;

4

## Response to the Challenges

*Protected Areas*

Georgia's diverse landscapes in conjunction with its various terrestrial ecosystems host a highly diverse and unique biodiversity. These areas are mostly designated as protected areas;

Georgia has consistently pursued the aim of expanding its network of nationally designated protected areas;

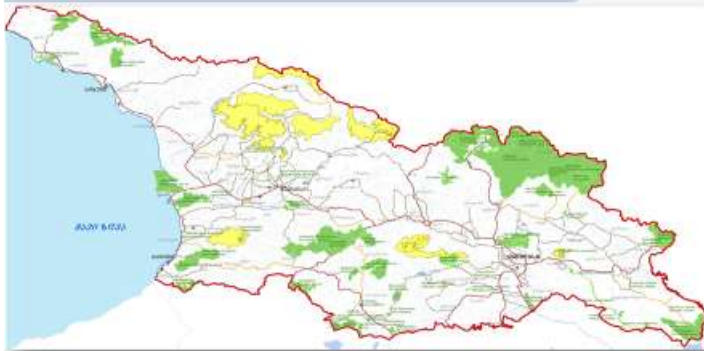
Currently, several draft laws on creating new protected areas are developed for adoption by parliament;

The Agency of Protected Areas increasingly takes a landscape approach for conserving biodiversity, and better integrating protected areas in the social and ecological development.

5



## Protected Areas of Georgia



94 Protected Areas:



- 14 Strict Nature Reserves;
- 13 National Parks;
- 24 Managed Reserves,
- 40 Natural Monuments,
- 3 Protected Landscapes.

6

## Protected Areas of Georgia



**Borjomi-Kharagauli National Park**  
*Photo: Agency of Protected Areas*

7

## Protected Areas of Georgia



**Vashlovani Protected Areas**  
*Photo: Agency of Protected Areas*

8

## Protected Areas of Georgia



**Tusheti Protected Areas**  
*Photo: Agency of Protected Areas*

9

## Protected Areas of Georgia



**Pshav-Khevsureti National Park**  
*Photo: Agency of Protected Areas*

10

## Protected Areas of Georgia



**Kazbegi National Park**  
*Photo: Agency of Protected Areas*

11



## Initiatives that support Landscapes protection and restoration at protected areas in Georgia

- Assessment of Pastures and Pasture Management Plans
- Forest Inventory and Forest Management Plans
- Management Plans of Protected Areas
- Communication plans for integration of public, local and regional authorities, and other parties in the process of elaboration and implementation of the landscape policies

12

## Projects for Landscapes protection and restoration at protected areas in Georgia

### Landscape scale biodiversity restoration and Conservation in the Iori River valley, SE Georgia

Funded by: Cambridge Conservation Initiative

Implemented by: Society for Nature Conservation (SABUKO)

Background: support the restoration of the ecological processes, habitats and species assemblages in the landscape formed by the Iori River valley.

### Restoration of Imeretian Oak in Ajameti Managed Reserve

Funded by: Georgian Protected Areas Development Fund

Implemented by: Ajameti Managed Reserve territorial Administration

Background: focus on restoration of Imeretian oak and Dzelkvi on about 56 hectares. In 2016-2020, up to 4,000 oak seedlings were planted on 20 hectares.

### Development of forest monitoring plans for Mtskheta National Park and Kintrishi Protected Areas

Funded by: Global Environmental Facility; UNDP; Caucasus Nature Fund

Implemented by: Caucasus Nature Fund

Background: forest monitoring plans will be elaborated based on the National Forest Registry Methodology.

13

## Projects for Landscapes protection and restoration at protected areas in Georgia

### Research of Chestnut blight in Machakheila National Park, Mtskheta and Kintrishi National Parks

Funded by: Global Environmental Facility; UNDP; Caucasus Nature Fund

Implemented by: Caucasus Nature Fund

Background: More than 120 samples of chestnut blight were sent for laboratory treatment where hypovirulent strains were isolated to determine virulence (the cause of the disease).

### Phytopathological researches in Borjomi-Kharagauli and Kolkheti National Parks

Funded by: Global Environmental Facility; UNDP; Caucasus Nature Fund

Implemented by: Caucasus Nature Fund, Agency of Protected Areas

Background: Damaged areas of forests are poisoned at protected areas against the European spruce bark beetle and the box tree moth;

### Martvili Canyon Sustainable Development Project

Funded by: State Budget; Martvili Municipality Budget

Implemented by: Martvili and Okatse Canyon Natural Monuments territorial Administration

Background: Canyon has been cleaned from trash, and natural resources that have almost disappeared in the Canyon have recovered.

14



► **Project Aimed:**

Reduction of pollution

Restoration of extinct species and degraded areas

Giving incentives to local communities to engage in economic activities



**Before Landscape restoration Project**



**The landscape Before...**

- Martvili Canyon was popular only among the local population
- Canyon was trashed and flora and fauna was suffering from illegal fishing and poaching

16



**Activities of Landscape restoration Project**



**Activities Undertaken:**

- Canyon has been cleaned from trash, dozens of bottles, cans, watermelon shells
- natural resources restoration initiatives were undertaken that recovered the habitats that were almost disappeared in the Canyon
- Infrastructure has been built
- Ecotourism services have been introduced

17





## Activities of Landscape restoration Project



View Points



Administration



Visitor Centre



Boat Shelter



Bridges



Walking Trails

18



## Results of Landscape restoration Project

### General Results:

- ▶ Granting the status of a protected area led to positive natural and cultural changes to the whole landscape
- ▶ Locals and visitors became more responsible
- ▶ Environmental awareness has risen
- ▶ The number of cases of illegal fishing and hunting has significantly decreased

### Results: Eco-Educational Activities

- ▶ The number of locals involved in educational activities increases year by year.
- ▶ In 2018 there were 727 participants involved, whilst in 2019 it amounted to 1075.
- ▶ As a result, environmental awareness of locals is increased

### Results: Growth of Population

- ▶ Before the project, only the old generation was in the village.
- ▶ They earned their living by fishing & hunting and selling these products in other cities.
- ▶ Once the number of tourists increased in the Canyon, the motivation to stay in the village also increased.

### Results: economic growth

- ▶ became the top visited protected area in Georgia
- ▶ 90% of adjacent communities involved in tourism activities
- ▶ Locals produce and sell souvenirs, food
- ▶ Jobs at Martvili Canyon Administration have been created
- ▶ Before Pandemics, total output effect amounted to about USD 5 mln, which promoted employment

19



## Georgia: National Landscape Award for the Landscape Award of the Council of Europe



In 2019, Martvili Canyon Sustainable Development Project was awarded by European Landscape Convention for its exemplary value and a source of inspiration

20



## UNESCO World Heritage Sites in Georgia

### Colchic Rainforests and Wetlands



On July 26, 2021  
Unesco World Heritage Committee  
inscribed  
Colchic Rainforests and Wetlands  
on the World Natural Heritage list

21

## Thank you for your attention

**Tamar Khakhishvili**  
Deputy Chair of the Agency of Protected Areas  
Ministry of Environmental Protection and Agriculture of Georgia  
E-mail: [Tamar.khakhishvili@apa.gov.ge](mailto:Tamar.khakhishvili@apa.gov.ge)  
Cell: +995 577150083  
[www.apa.gov.ge](http://www.apa.gov.ge) | [www.nationalparks.ge](http://www.nationalparks.ge)

## NETHERLANDS / PAYS-BAS

### **Landscape policies: some examples**

Mr Peter ROS, Programme Manager Nature and Landscape, Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality, Netherlands

### *Les politiques du paysage : quelques exemples*

*M. Peter ROS, Gestionnaire du Programme nature et paysage, Ministère de l'agriculture, de la nature et de la qualité alimentaire, Pays-Bas*

Landscape strategies, action plans and policy documents for landscape quality in the Netherlands

### **Some examples from the Netherlands**

## Content: examples from the Netherlands

- Independent Board of government advisors
- The method "Quality team"
- The use of layers and the use of a quality team : case of the New Dutch waterline
- Investment program on under water landscape

## Landscape policy in the Netherlands: decentralised since 2015





## The Board of Government Advisors for landscape

- ❑ The Board of Government Advisors is
  - ❖ an independent advisory board
  - ❖ which advises the cabinet on spatial quality
  
- ❑ The Board advises on the urgent themes of today:
  - ❖ transformation,
  - ❖ infrastructure
  - ❖ complete city
  - ❖ new cultural landscapes
  - ❖ energy transition
  
- ❑ They are appointed by the national cabinet



- Architecture
- Physical living environment
- Build and Rural environment



Which methods ?

- With a formal letter when advice is being asked
- As a Quality team
- Informal advising with own research or advice on subjects that are getting not enough attention

## Quality-team as independent authority



## What is a Quality team ?

- ▶ Gives advice on the quality for spatial planning and design
- ▶ Experts from spatial disciplines
  - ▶ Landscape
  - ▶ Urban developers
  - ▶ Architecture
- ▶ When necessary other experts from:
  - ▶ Economy,
  - ▶ Ecologie
  - ▶ Water
  - ▶ History

## Quality team

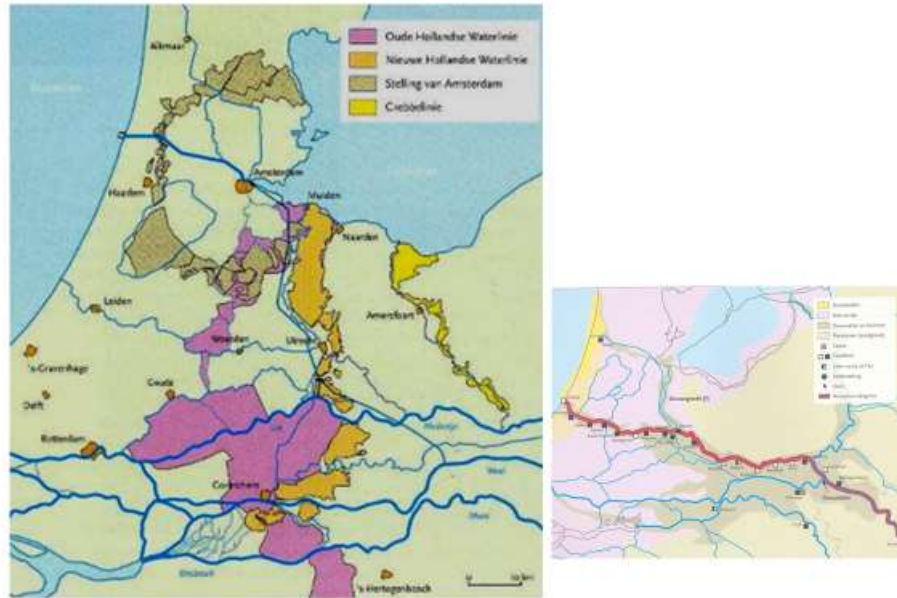




When a Quality team ?

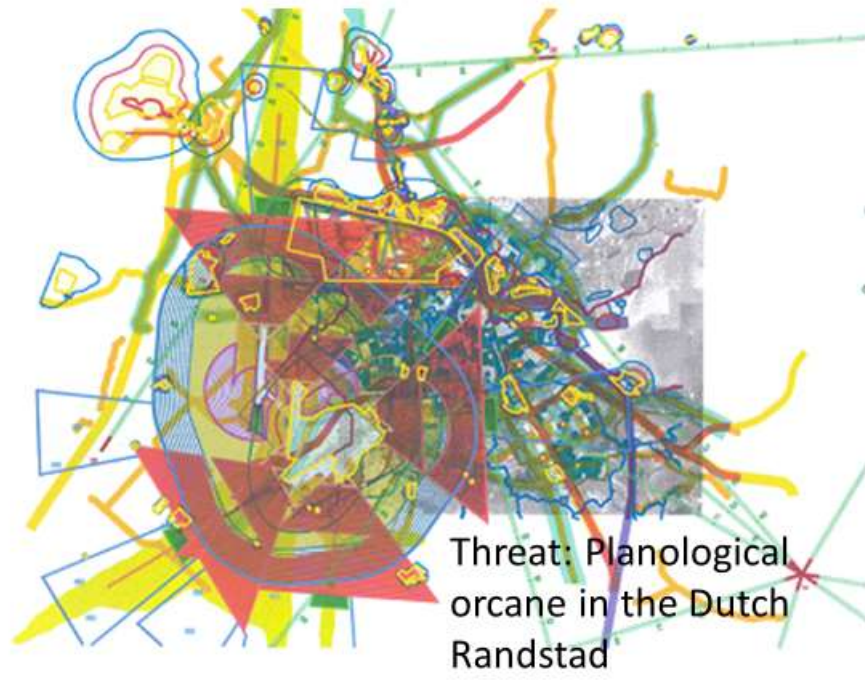
- Projects with a big complexity
- Difficult innovative tenderforms
- Multiple clients
- And with a lot of space for interpretation





## About 1000 elements in the Waterline







# Concept for spatial development

- Reconstruction of the cultural historical meaning
- Contrast east and west
- Backbone; line of fortification
- East: open with green and blue
- West; high density with red and purple





## Ingredients for spatial development

- ▶ Map destination of forts
- ▶ Red map; density and citydevelopments
- ▶ Blue map; waterprograms
- ▶ Green map; nature, recreation and agriculture
- ▶ Underground and Waterlinemap



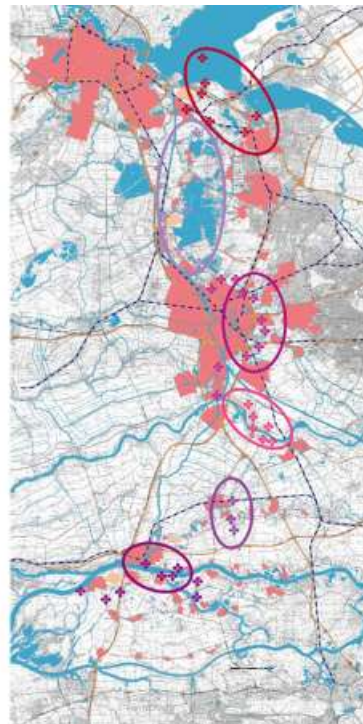
## Green map



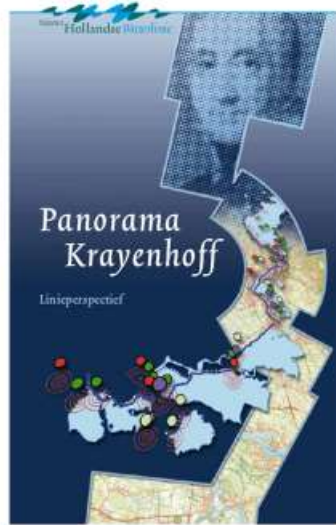
Blue map



Red map



## Policy and action plan 'Panorama Krayenhoff'







## Message

- Netherlands: history of floods
- By building systems of dykes we are safe
- But less nature and ecological waterquality
- How to change this situation: historical decision!!!!





Underwater nature in the  
main waters in the  
Netherlands of less quality  
because of protection  
measurements











Looking for knowledge

Underwater landscape on the agenda



## UKRAINE / UKRAINE

### **Landscape and biodiversity policies**

Mrs Olena LEGKA, Chief Specialist, Division of Land Resources and EcoNet, Department of Protection of Biodiversity and Land Resources, Ministry of Environmental Protection and Natural Resources, Ukraine

### *Politiques en matière de paysage et de biodiversité*

*Mme Olena LEGKA, Spécialiste en chef, Division des ressources terrestres et EcoNet, Département de la protection de la biodiversité et des ressources terrestres, Ministère de la protection de l'environnement et des ressources naturelles, Ukraine*

25th MEETING OF THE WORKSHOPS FOR THE IMPLEMENTATION OF THE COUNCIL  
OF EUROPE LANDSCAPE CONVENTION  
“Landscape policies!”  
Landscape strategies, action plans and policy documents for landscape quality  
Palma de Mallorca, Spain 6-8 October 2021

## Landscape and biodiversity policies of Ukraine

Olena LEGKA

Ministry of Environmental Protection and Natural Resources of Ukraine



Agricultural areas 69 %  
Urban areas 4%  
Areas disturbed by mining

#### wetlands



© Larisa Uhryn - Власна робота, CC BY-SA 4.0



© Zysko serhii - Власна робота, CC BY-SA 4.0



© Дмитро Балховітін, ліцензія CC-BY-SA-4.0

Forest 16 %  
Water 4%  
Wetlands 1.6 %  
The Natural Reserve Fund of Ukraine covers more than 4.1 million hectares (6.8%)  
The Emerald Net of Ukraine includes 377 sites which cover about 8 million hectares



**Laws of Ukraine:**

**“On Environmental Protection”**

**“On Nature Reserve Fund of Ukraine”**

**“On Ecological Network of Ukraine”**

**“On Land Protection”**

**Water Code of Ukraine**

**Land Code of Ukraine**

**Forest Code of Ukraine**



**The Strategy of the National Ecological Policy of Ukraine until 2030** (approved in 2019)

**The National Plan on Environmental Protection until 2025** (approved in 2021)

**The Action plan for the implementation of the Concept on Implementation of the State Policy in the field of Climate Change until 2030** (approved in 2017)

**The National Action Plan to Combat Land Degradation and Desertification** (approved in 2016)

**The State Programme for Formation the National Ecological Network of Ukraine for the Years 2000-2015** (approved in 2000)



## **Spatial Planning**

**Laws of Ukraine:**

**On Architectural Activity**

**On the Basics of Urban Planning**

**On Regulation of Urban Planning Activity**

**On the General Scheme of Planning of the Territory of Ukraine**



### **National level**

General Scheme of Planning of the Territory of Ukraine (2002)

### **Region level**

Schemes of Planning of the Territory of the Autonomous Republic of Crimea, regions (24 oblasts) and districts (126 rayons)

### **Local level**

Comprehensive Plans of Spatial Development of Territories of Territorial Communities (1469 amalgamated territorial communities)

(a new type of documentation which was introduced by the law in 2021)

General Plans of Settlements

Detailed Plans of the Territories

**Law of Ukraine «On the Principles of State Regional Policy»**

**State Strategy of Regional Development for 2021- 2027**  
(approved in 2020)

**Regional development strategies until 2027 have been approved in 24 regions (oblasts) and Kyiv**



## The Laws of Ukraine

**On Strategic Environmental Assessment**

Entered into force 12.10.2018

Strategies, programs,  
spatial plans etc

**On Environmental Impact Assessment**

Entered into force 18.12.2017

Planned economic  
activities that impact the  
environment



## Integration of landscape and biodiversity protection issues in the SDGs process at the national level

### **Integration of landscape and biodiversity protection issues in the sectorial strategies, plans and programs**

The National Economic Strategy until 2030 (approved in 2021)

The Concept of Rural Development (approved in 2015)

Action Plan for the Implementation of the Concept of Rural Development (approved in 2017)

The Concept of Development of Mountainous Territories of the Ukrainian Carpathians (approved in 2019)

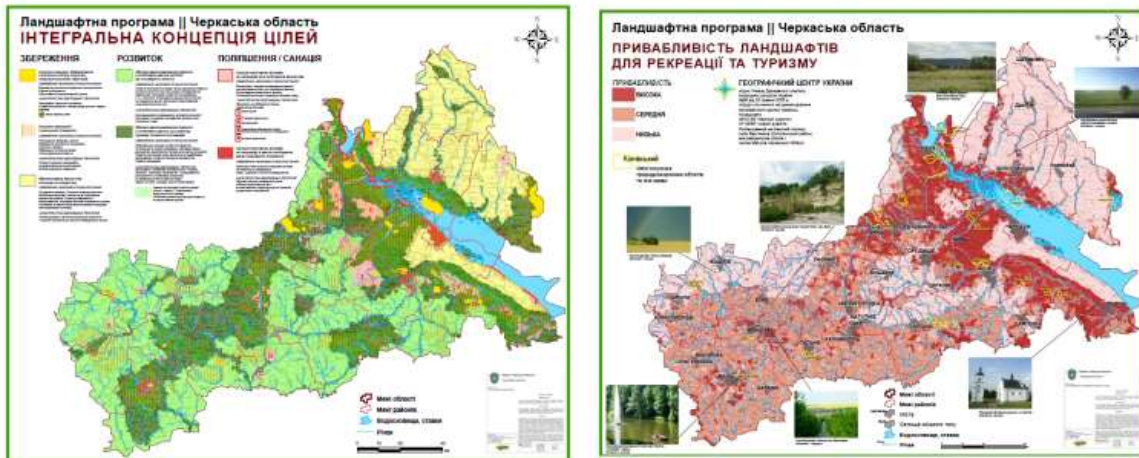
## Current activities

The draft Strategy of Biodiversity Protection in Ukraine till 2030

The draft Law of Ukraine “On Development of Emerald Net”

A New General Scheme of Planning of the Territory of Ukraine

### Pilot landscape planning program for Cherkassy region (oblast)





Thank you for your attention



© Roksana Bashyrova - Bracha-poborn, CC BY-SA 4.0

## ISRAEL / ISRAËL

### **Landscape in semi-arid climate areas of the Mediterranean region**

Mrs Dafna CASARETTO, Senior Official, Ministry of Agriculture and Rural Development, Israel

### *Le paysage dans les zones à climat semi-aride de la région méditerranéenne*

*Mme Dafna CASARETTO, Haut fonctionnaire, Ministère de l'agriculture et du développement rural, Israël*

Me complace dar una breve presentación acerca de la evaluación pedológica de paisajes mediterráneos semiáridos realizada en la región Nor-oeste del desierto del Neguev, al sur de Israel. Explicaré cómo la evaluación pedológica del paisaje se puede emplear como un instrumento para la gestión y conservación de los paisajes.

Empezaré dando un pequeño contexto histórico sobre la definición y desarrollo del término paisaje cultural.

La referencia al paisaje como un sistema en el que se pueden identificar diferentes unidades de paisaje, ganó prominencia a principios del siglo XIX. Fue el geógrafo alemán Heinrich Hommeyer quien en 1805 utilizó el término “paisaje” para describir una unidad territorial. Luego Alexander Humboldt, siguiendo a representantes del movimiento romántico alemán, propuso el estudio del territorio como un ente coherente y armónico que comprende el aspecto físico de la tierra y sus relaciones con el ser humano. En los años 70 del mismo siglo, el científico ruso Vasily Dokuchaev desarrolló el estudio sobre suelos y nos dio una visión pedológica del paisaje.

La combinación de los términos “paisaje” y “cultura” comenzó a incluirse en estudios a principios del siglo XX. Investigadores alemanes como Ratzel y Schluter estudiaron el desarrollo del paisaje natural y la influencia del hombre en su diseño. Según Ratzel, el paisaje cultural expresa el encuentro entre el hombre, sus percepciones y necesidades y el entorno natural. En base a estas definiciones es posible usar un gran abanico de parámetros para identificar y evaluar el paisaje.

Como en la mayoría de los países situados en la cuenca del mediterráneo, en Israel estamos al tanto de la problemática que conlleva la enorme influencia del hombre en el medio ambiente y la rápida transformación paisajística. A esto se debe sumar las características espaciales del país: el territorio reducido de 22,000 km<sup>2</sup> y una población de casi 9,5 millones de personas. Una de las actividades más importantes en Israel es la actividad agrícola, que se caracteriza por su alto grado de tecnificación e intensidad. Por estas razones, es clave que la elección de los espacios destinados a la agricultura esté basada en la evaluación el paisaje usando parámetros específicos para cada lugar.

En esta presentación, el área elegida para aplicar el método de evaluación pedológica del paisaje fue la región Nor-Oeste del desierto Neguev. Esta región es periférica y el mapa de uso de suelo ejemplifica la diversidad de las actividades presentes en la zona, donde sobresale la actividad agrícola.

### **El Mapa de Paisajes del Nor-Oeste del Neguev**

El proceso del desarrollo territorial requiere cuatro etapas: análisis, planificación, ejecución y gestión. Para generar el uso adecuado del territorio, es primordial realizar un análisis espacial y un inventario de

los elementos del paisaje. La cartografía es la base del análisis espacial. Organiza los componentes tridimensionales en un formato bidimensional, sintetizando datos y creando un sistema y lenguaje común que expresa las cualidades y singularidades del terreno. La evaluación jerárquica de parámetros como el clima, geomorfología, litología, red hidrográfica, suelos, condiciones de drenaje, entre otros, generó la clasificación de unidades paisajísticas mostradas en el “Mapa de Paisajes del Nor-Oeste del Neguev”. Este mapa muestra los cambios en el relieve, la litología, los tipos de suelos, etc. Factores que determinan la diversidad paisajística de la zona evaluada.

Como se puede apreciar en las fotografías, estos paisajes se ven bastante similares. Observando con más detalle se pueden distinguir los cambios drásticos en el relieve, en las características físicas y en la composición litológica y pedológica. La evaluación pedológica del paisaje nos permite evaluar las propiedades, limitaciones y capacidades productivas de los suelos, pudiendo así determinar su idoneidad para el uso agrícola y su aptitud para una diversidad de cultivos.

### **El Mapa de suelos**

La evaluación pedológica del paisaje puede realizarse a escala regional o local. Como resultado se obtiene el Mapa de suelos que muestra la taxonomía y expresa la nomenclatura de los suelos, legible solo en el ámbito académico. La interpretación correcta de este tipo de mapas establece las limitaciones del suelo para el uso agrícola, información sumamente importante para los agricultores. Serán ellos finalmente los usuarios y utilizarán este conocimiento para determinar la viabilidad de los cultivos y de su producción final. Ciertas propiedades del suelo pueden influir negativamente y limitar el desarrollo agrícola: Características de la superficie del suelo como la erosión, propiedades físicas como el nivel de pedregosidad, grietas superficiales y compactación, propiedades químicas como el alto contenido de sales y carbonatos en la matriz del suelo y condiciones de drenaje.

Una de las limitaciones más comunes en paisajes semiáridos en donde hay rocas calizas consiste en suelos poco profundos y con alto contenido de calcio. En consecuencia, es necesaria la implementación de diversos tipos de agro-tecnología que permitan el desarrollo exitoso del cultivo.

### **El Mapa del Patrimonio cultural**

Si el objetivo fuera evaluar el terreno solo para fines agrícolas, concluiríamos en esta fase. Pero, además del valor agrícola que pudiese tener el paisaje, la evaluación pedológica del paisaje nos permite resaltar los valores sociales, culturales e históricos representados en el Mapa del Patrimonio cultural. El uso de este mapa como base estratégica de desarrollo turístico, permite planificar puntos de interés, recorridos históricos y temáticos que contribuyan a la población local a interactuar con el paisaje.

La región Nor-oriental del Neguev posee un patrimonio cultural que se remonta a la edad de bronce. La localización de los monumentos culturales está asociada a los tipos de relieve del terreno. Por ejemplo, es común encontrar restos de fortificaciones en las cimas de colinas o pozos y restos de puentes en las zonas aledañas a ríos y arroyos. Sobresalen yacimientos arqueológicos que muestran la presencia constante del hombre y de su impacto en el paisaje. A día de hoy se puede apreciar una explotación continua del suelo y de los recursos naturales, que manifiesta los esfuerzos por convertir un terreno hostil en un lugar habitable y fértil. Por esta razón la evaluación pedológica del paisaje es complementada con aportaciones de profesionales de otras disciplinas: arqueólogos, historiadores, antropólogos y ecólogos.

## Conclusiones

Para concluir, me gustaría destacar que el enfoque pedológico en la evaluación del paisaje nos brinda una herramienta efectiva para equilibrar los intereses de la industria agrícola intensiva y de la sociedad. Actualmente hay otra región en Israel que está siendo evaluada con el método presentado hoy, el cual podría ser apto para evaluar diferentes zonas semi-áridas de países mediterráneos, donde se busque armonizar la relación entre la actividad agrícola y los intentos de convertir el territorio en un espacio atractivo para las presentes y futuras generaciones.

**25º Reunión del taller para la implementación del Convenio del Paisaje del Consejo de Europa**

**¡Políticas de paisaje! Estrategias de paisaje, planes de acción y documentos de política para la calidad del paisaje**

**Gestión y conservación de paisajes:  
Evaluación pedológica de paisajes semi-áridos mediterráneos.  
Región Nor-oeste del Neguev, Israel**

**Dafna Casaretto**  
Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural de Israel

Palma de Mallorca, España  
6-8 Octubre 2021

## EL HOMBRE Y EL PAISAJE: DEFINICION Y CARACTERIZACION DEL PAISAJE CULTURAL





Alexander von Humboldt (1769-1859) – Nuevo significado del término "paisaje"  
 Vasily Dokuchaev (1846-1903) – ciencia de suelos  
 Otto Schlüter (1872-1959) – "paisaje cultural"




I Landscape components		II Perceptual and Aesthetic characteristics	
Natural components	Cultural components		
1. Climatology	1. land cover	1. color	1. texture
2. relief	2. infrastructure	2. diversity	2. pattern
3. geology	3. historical elements	3. form	3. sound
4. hydrology	4. land use	4. smell	4. taste
5. soil	5. pattern settlement	5. air and climate	5. feeling of place
6. elevation	6. land ownership	6. preferences	6. associations
7. erosion	7. perceived structure - area	7. associations	7. associations
8. soil	8. property structure	8. associations	8. associations
9. air and climate		9. associations	9. associations
10. slope		10. associations	10. associations
11. lithology		11. associations	11. associations
12. proximity to the coast		12. associations	12. associations
13. vegetation		13. associations	13. associations
14. aspect		14. associations	14. associations
15. native flora/fauna		15. associations	15. associations
		16. associations	16. associations
		17. associations	17. associations
		18. associations	18. associations
		19. associations	19. associations
		20. associations	20. associations
		21. associations	21. associations
		22. associations	22. associations
		23. associations	23. associations
		24. associations	24. associations
		25. associations	25. associations

III Visual characteristics	IV Landscape values	V Miscellaneous
1. visual contrast	1. aesthetic/scenic	1. visual resources
2. visual dominance	2. recreation	2. natural resources
3. visual exposition and siting	3. scientific	3. conservation interest
4. visual dynamics	4. ecological (life sustaining)	4. exceptional landscape
5. historic image of landscape	5. social	5. integrated landscape function
6. points of observation	6. historical/cultural	6. recent dynamics and interrelationships
7. visibility	7. social relevance	
8. scenic route		
9. fragmentation		
10. visual scale		
11. enclosure		
12. scenic quality		

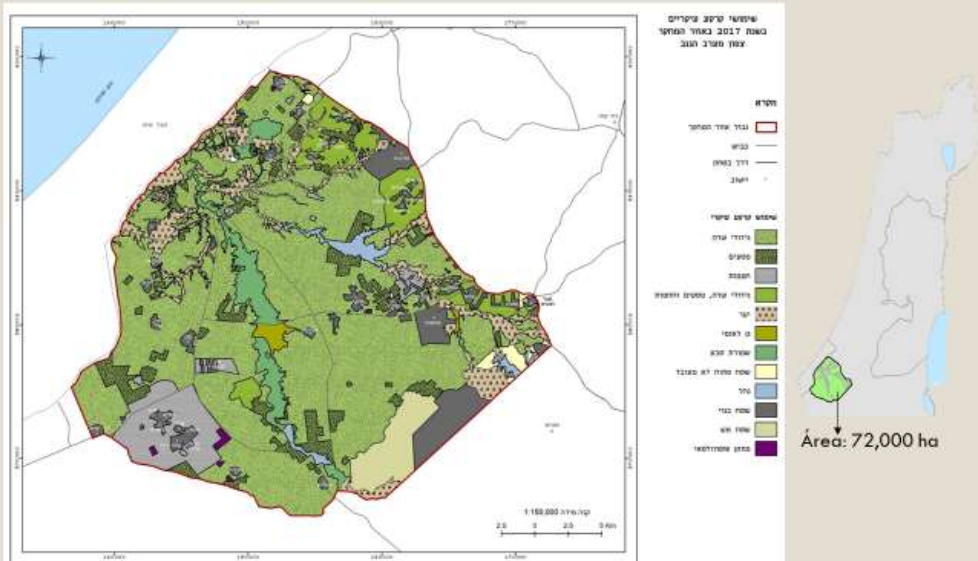
1. Di Felice, S. & Madras, G. (2018). Historic Rural Landscapes: Sustainable Planning Strategies and Action Criteria. The Italian Experience in the Global and European Context. Sustainability, 10(11).  
 2. Taylor, C. (2014). An Approach to Landscape Character Assessment. Natural England.



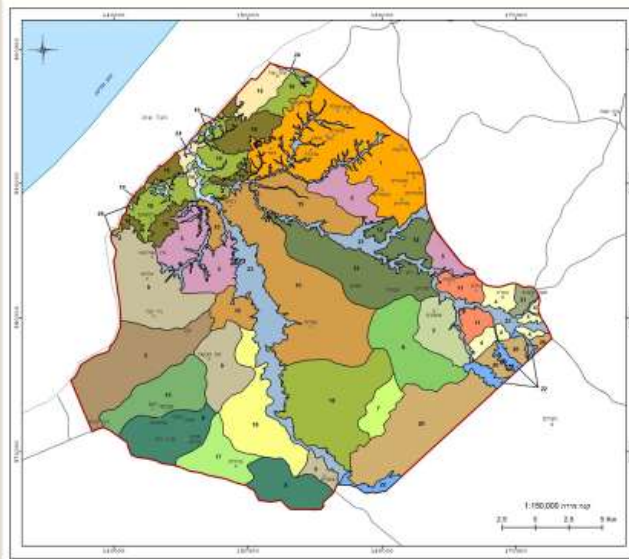
## CONTEXTO GEOGRAFICO



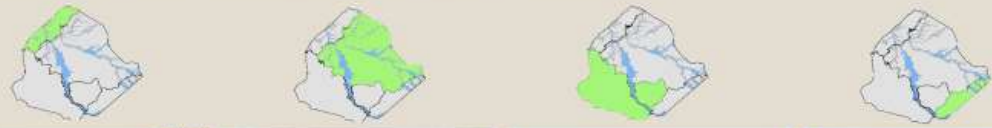
## USO DE SUELOS EN LA REGION NOR-OESTE DEL NEGUEV



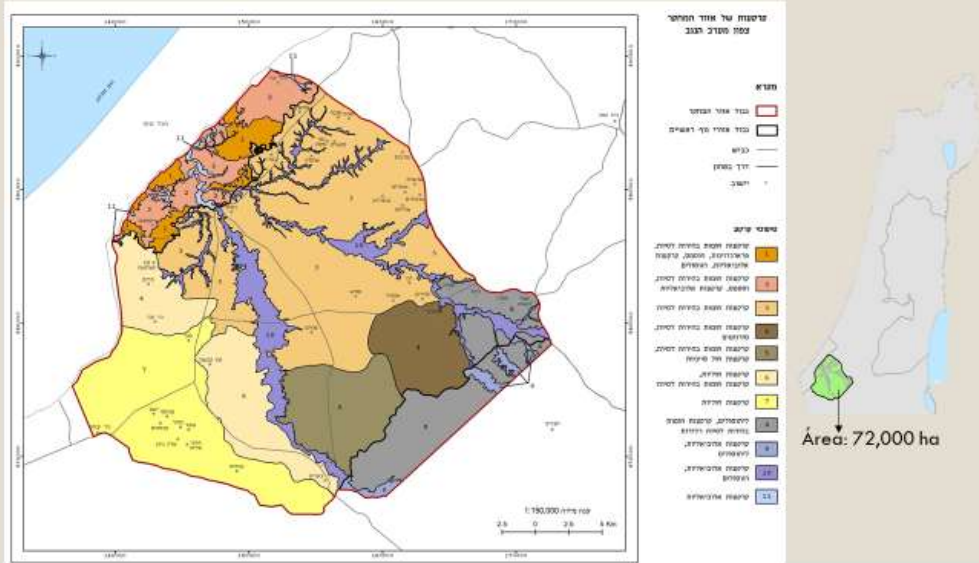
# PAISAJES DE LA REGION NOR-OESTE DEL NEGUEV



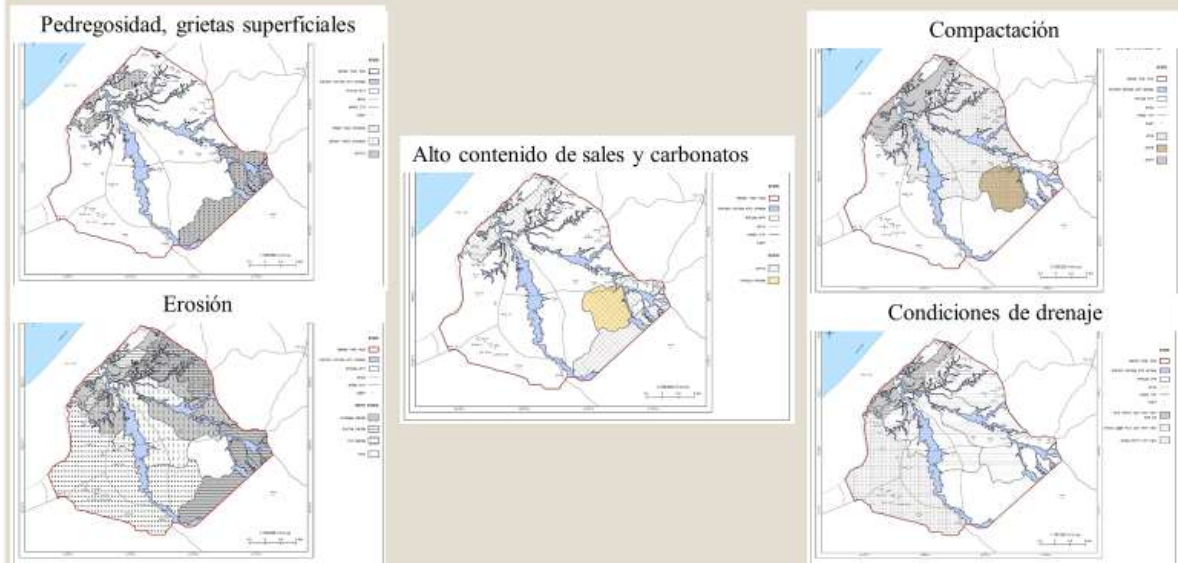
# EJEMPLOS DE UNIDAD PAISAJISTICAS



# SUELOS DE LA REGION NOR-OESTE DEL NEGUEV

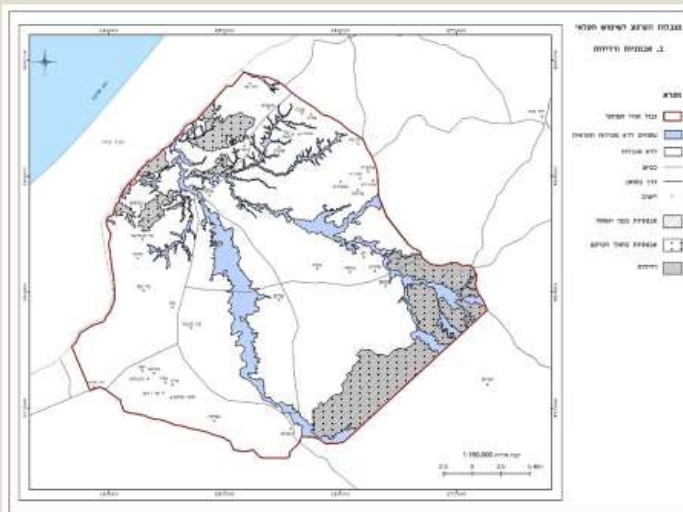


# LIMITACIONES DEL SUELO PARA USO AGRICOLA DEL NEGEV





## SUELOS SUPERFICIALES Y CALIZOS DEL NEGUEV



## DIVERSIDAD PAISAJE Y CULTURAL DEL NEGUEV

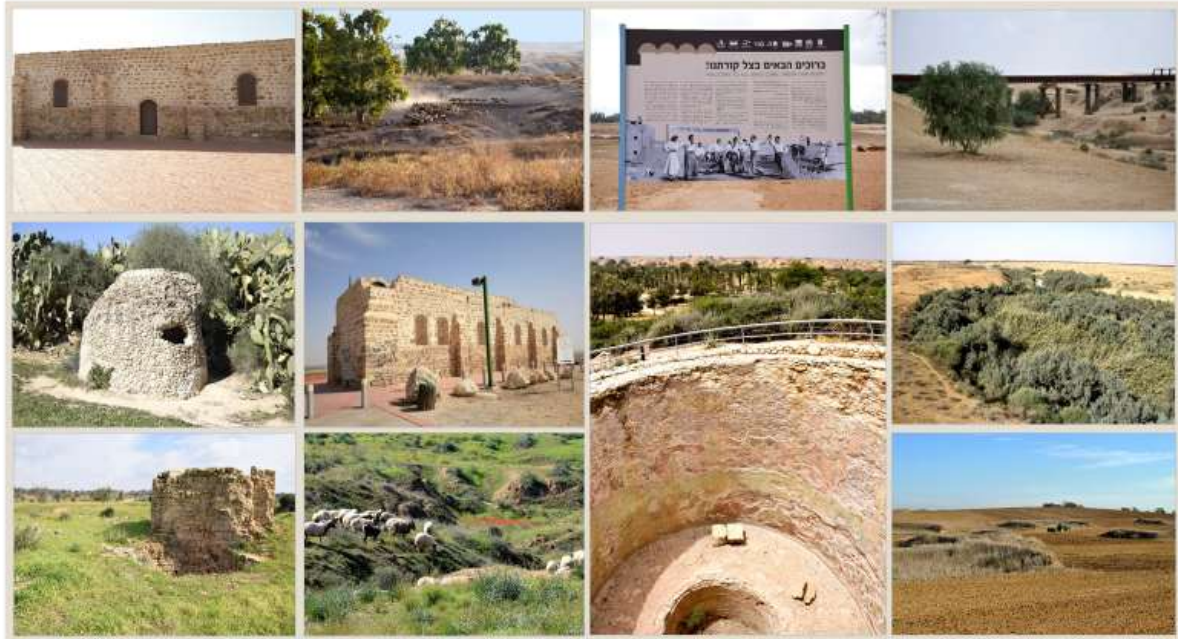


La región posee un patrimonio cultural que se remonta hasta la edad de bronce. Sobresalen yacimientos arqueológicos que muestran la presencia constante del hombre y de su impacto en el paisaje.

Hoy en día se puede apreciar una explotación continua del suelo y de los recursos naturales, que manifiesta los esfuerzos por convertir un terreno hostil en un lugar habitable y fértil.







## CONCLUSIONES

El método de evaluación pedológica de paisajes brinda una herramienta efectiva para equilibrar los intereses de la industria agrícola intensiva y de la sociedad.

Podría ser apto para evaluar diferentes zonas semi-áridas de países mediterráneos, donde se busque armonizar la relación entre la actividad agrícola y los intentos de convertir el territorio en un espacio atractivo para las presentes y futuras generaciones.





**Written contributions**

*Contributions écrites*



## ANDORRA / ANDORRE

### **The National Landscape Strategy 2021-2035**

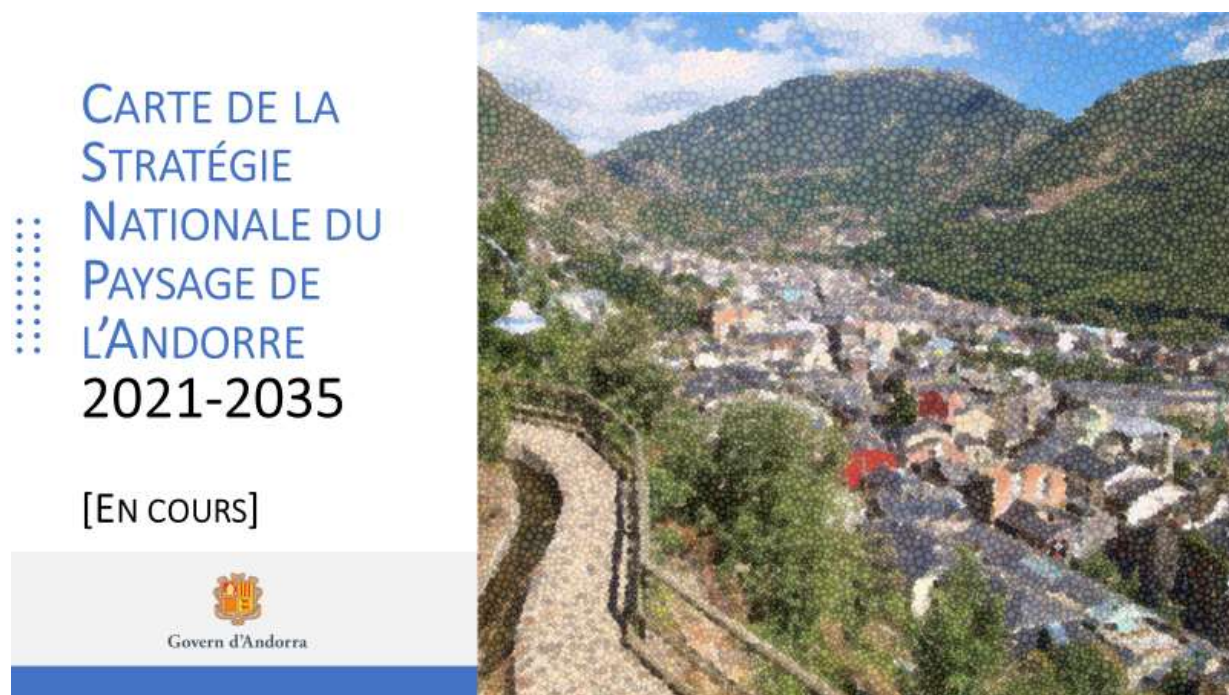
Mrs Natàlia ROVIRA, Advisor to the Ministry of the Environment, Government of Andorra, Ministry of the Environment, Agriculture and Sustainable Development, Andorra

Mrs Silvia FERRER, Director of the Department of Environment and Sustainable Development, Ministry of Environment, Agriculture and Sustainable Development, Andorra

### ***La Stratégie nationale du paysage 2021-2035***

*Mme Natàlia ROVIRA, Conseillère auprès du Ministère de l'environnement, Gouvernement de l'Andorre, Ministère de l'environnement, de l'agriculture et du développement durable, Andorre*

*Mme Silvia FERRER, Directrice du Département de l'environnement et du développement durable, Ministère de l'environnement, de l'agriculture et du développement durable, Andorre*





## Point de départ: Stratégie Nationale du Paysage de l'Andorre 2011-2020




Les actions réalisées durant ces années ont été les suivantes:

- Adhésion à la Convention européenne du Paysage (2011)
- Élaboration de la carte des unités paysagères de l'Andorre
- Elaboration du Catalogue des paysages de l'Andorre
- Définition de 7 objectifs stratégiques
- Approbation des Programmes d'actions 2012-2015 et 2016-2020 (et évaluations associées)
- Procès participatif et d'adhésion à la nouvelle Stratégie



## Carte de la Stratégie Nationale du Paysage de l'Andorre 2021-2035 Principales caractéristiques



- Une initiative du Ministère de l'Environnement, l'Agriculture et le Développement Durable
- Révision et actualisation de la Stratégie 2011-2020
- Coordination technique de l'Observatori del Paisatge de Catalunya 
- Procès participatif avec des responsables du Gouvernement, des Communes, des agents sociaux les plus impliqués et de la population
- Objectif: créer de manière collective une Carte (aussi bien descriptive que d'action) qui puisse contenir les principes, les objectifs et les actions de la nouvelle Stratégie 2021-2035

Carte de la Stratégie Nationale du Paysage  
de l'Andorre 2021-2035  
Structure de la Stratégie



- **Principes de la stratégie:** Historique de la Stratégie nationale: transposition de la Convention Européenne du Paysage et évolution de la Stratégie Nationale du Paysage 2011-2020
- **Objectifs de qualité paysagère :** aspirations collectives pour les différents paysages d'Andorre.
- **Lignes d'action :** mesures, initiatives, projets... qui précisent les objectifs de qualité paysagère sur le territoire.
- **Lieux et éléments où agir :** matérialisation cartographique.

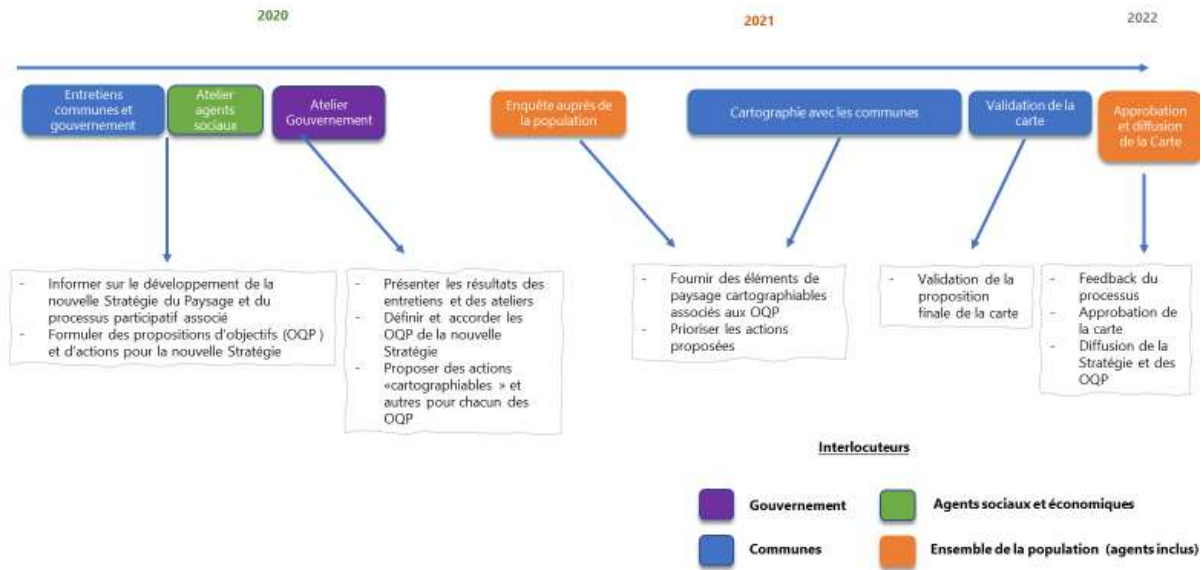
Carte de la Stratégie Nationale du Paysage  
de l'Andorre 2021-2035  
Objectifs du processus participatif



- Générer une **réflexion collective** sur le paysage de l'Andorre.
- Capturer les **connaissances sur le paysage** des citoyens, des agents sociaux et économiques et des principales institutions du pays.
- Recueillir et discuter des **objectifs de qualité paysagère et des actions associées.**
- **Impliquer et co-responsabiliser la société andorrane** dans la prise en charge collective du paysage.



## Calendrier d'élaboration de la Carte de la Stratégie Nationale du Paysage de l'Andorre



## Carte de la Stratégie Nationale du Paysage de l'Andorre 2021-2035

### Processus participatif



**11 entretiens:** les 7 communes et 4 Directions du Gouvernement

Date	Entretien
20/02	Commune d'Ordino
20/02	Gouvernement – Culture
20/02	Commune d'Andorra la Vella
04/03	Commune de Sant Julià de Lòria
04/03	Commune d'Escaldes-Engordany
04/03	Gouvernement – Aménagement du Territoire
05/03	Commune de Canillo
05/03	Commune d'Encamp
05/03	Gouvernement – Agriculture
23/06	Gouvernement – Tourisme
25/06	Commune de la Massana



Entretien avec la Commune de Sant Julià de Lòria



Entretien avec la Commune d'Encamp



Entretien avec la Commune d'Escaldes-Engordany



Carte de la Stratégie Nationale du Paysage  
de l'Andorre 2021-2035  
Processus participatif



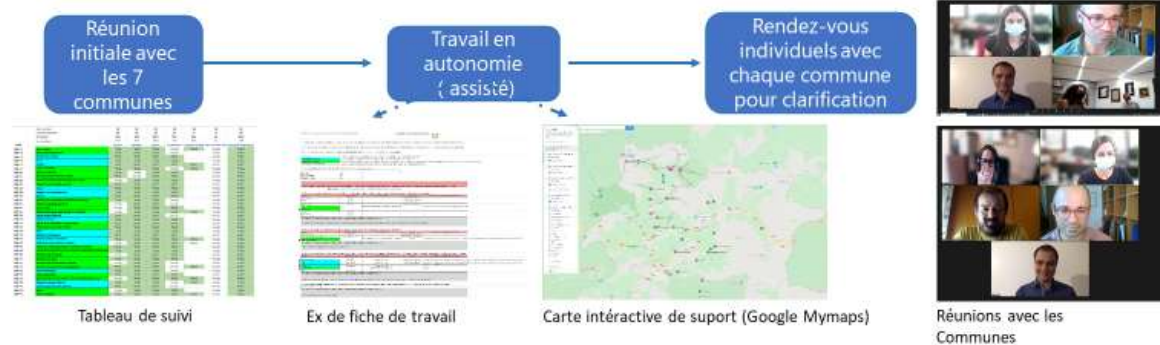
Atelier avec les agents du paysage : 27 participants



Cartographie avec les 7 communes

Objectifs:

- Compléter la proposition de la Carte Stratégique avec les apports des communes;
- Valider les informations déjà collectées sur la carte (valider, agrandir, modifier...);
- Cartographier de nouveaux éléments qui n'ont pas été collectés par d'autres voies.





## Carte de la Stratégie Nationale du Paysage de l'Andorre 2021-2035

### 4 Principes (en attente d'approbation finale)



- A. Promouvoir la connaissance du paysage andorran et la reconnaissance de ses valeurs et de ses éléments identitaires, et renforcer la formation, l'éducation et la sensibilisation au paysage.
- B. Avancer vers un modèle territorial intégré et résilient qui intègre le paysage dans l'aménagement du territoire, l'urbanisme et les politiques sectorielles (agriculture, tourisme, patrimoine, etc.), dans un contexte d'urgence climatique.
- C. Garantir une gouvernance participative, transversale et efficace du paysage à l'échelle nationale, encourageant la coordination et la coopération avec les communes, ainsi que la coresponsabilité de la population andorrane, des agents sociaux et économiques, des touristes et des visiteurs.
- D. Consolider et élargir la coopération au niveau international dans le cadre des engagements acquis dans le domaine du paysage, qu'ils découlent de la Convention européenne du paysage, ou d'autres initiatives internationales telles que l'Agenda 2030 des Nations Unies.



## Carte de la Stratégie Nationale du Paysage de l'Andorre 2021-2035

### 7 Objectifs de Qualité Paysagère (en attente d'approbation finale)



1. Des paysages de haute montagne bien préservés, qui combinent le maintien de leur patrimoine naturel et culturel avec une utilisation économique et un usage responsable par la population locale et les visiteurs.
2. Des paysages agricoles et forestiers productifs, écologiquement fonctionnels et socialement reconnus qui contribuent au dynamisme économique.
3. Des paysages urbains de qualité qui mettent en valeur les espaces publics et les éléments patrimoniaux, et qui améliorent l'image des zones urbaines, y compris de leurs accès.
4. Des paysages fluviaux vivants et fonctionnels, qui permettent une utilisation durable des ressources en eau et facilitent leur utilisation sociale, tout en valorisant leurs valeurs patrimoniales.
5. Des infrastructures énergétiques et de communication plus intégrées dans le paysage, qui répondent aux défis de l'urgence climatique, et qui contribuent à la découverte et à la promotion des valeurs du paysage.
6. Des équipements touristiques et de loisirs de qualité, bien dimensionnés et multifonctionnels qui facilitent la déséstonnalisation et respectent le paysage.
7. Des référents naturels et culturels qui renforcent l'identité et le caractère unique du paysage andorran.



## Carte de la Stratégie Nationale du Paysage de l'Andorre 2021-2035

### Exemple de ligne d'action sur le paysage (en attente de concrétion)



#### Objectif de Qualité Paysagère 7

1. Des référents naturels et culturels qui renforcent l'identité et le caractère unique du paysage andorran.
2. Consolider et promouvoir un réseau de miradors et d'itinéraires accessibles et cohérents avec le paysage, s'adressant à la fois à la population locale et aux visiteurs.
3. Adapter le milieu et préserver les décors pittoresques emblématiques et les repères paysagers les plus singuliers et identitaires de l'Andorre (chapelles et églises situées dans des points très visibles, sommets emblématiques, villages, éléments contemporains, arbres monumentaux, etc.), et promouvoir des loisirs responsables.
4. Mettre en valeur le patrimoine culturel qui est la référence identitaire de l'Andorre (biens inventoriés, périmètres de protection, pierre sèche, etc.), ainsi que le patrimoine immatériel associé (histoires, légendes, etc.).
5. ...

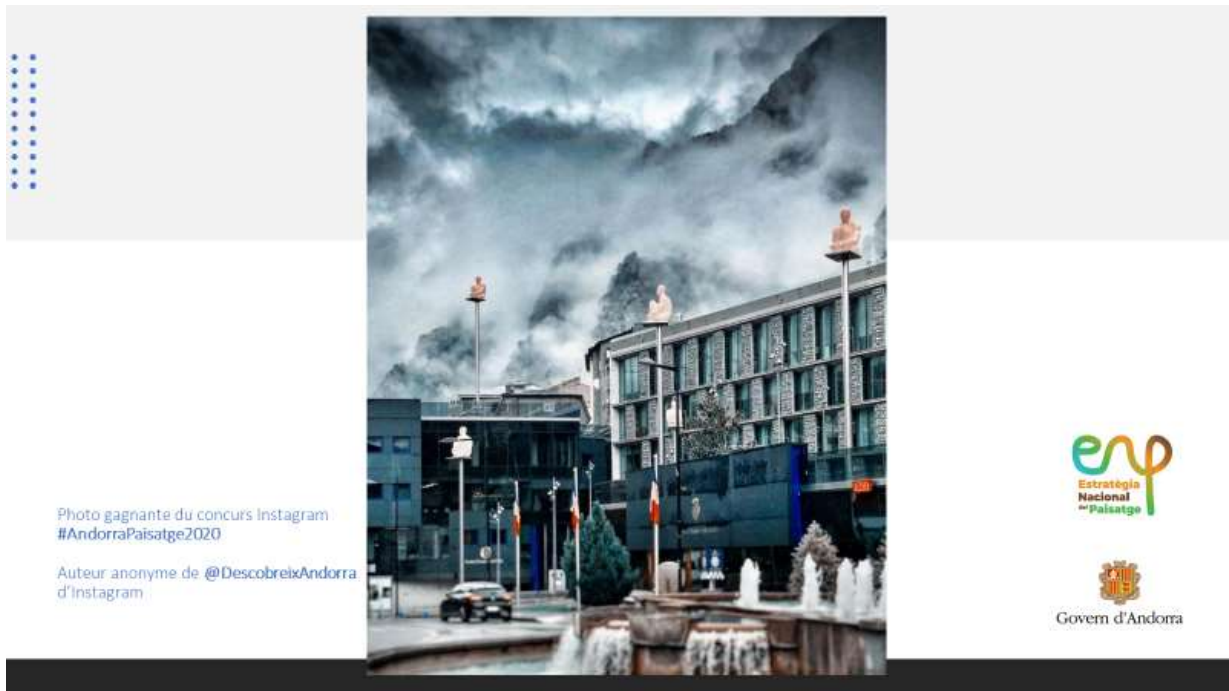


Photo gagnante du concours Instagram  
#AndorraPaisatge2020

Auteur anonyme de @DescobreixAndorra  
d'Instagram



Govern d'Andorra

## FINLAND / FINLANDE

### **The International Landscape Day 2020**

Mr Tapio HEIKKILÄ, Senior Environmental Advisor, Ministry of the Environment, Finland

Mrs Annika UDDSTRÖM, Researcher, Finnish Environment Institute, Finland

### *La Journée internationale du paysage 2020*

*M. Tapio HEIKKILÄ, Conseiller principal en environnement, Ministère de l'environnement, Finlande*

*Mme Annika UDDSTRÖM, Chercheur, Institut finlandais de l'environnement, Finlande*

In 2020, International Landscape Day was celebrated in Finland in various ways such as an open photo competition, guided landscape walks and a photography campaign on social media. Landscape Day was organised by the Ministry of the Environment and the Finnish Environment Institute. Other organisations which took part in the collaboration also include the Finnish Local Heritage Federation, the Rural Women's Advisory Organisation, the National Board of Antiquities and the Finnish Association of Landscape Industries – Viherympäristöliitto ry. International Landscape Day 2020 was part of the European Cultural Environment Day Programme.

### **Everyday Landscape campaign in social media**

Preparation for International Landscape Day began with the #arkimaisema (#everydaylandscape) photography campaign launched on Instagram in September. The campaign celebrated daily landscapes and challenged people to take a look at their own everyday landscape with new eyes. Citizens were encouraged to take photos of their daily landscapes and share the photos on Instagram with the hashtag #arkimaisema (#everydaylandscape) to inspire others to observe landscapes in their everyday life. Citizens were also encouraged to follow the campaign's Instagram account @arkimaisema. The campaign culminated in International Landscape Day on 20 October 2020.

The aim of the campaign was to remind people that landscapes are an integral part of our well-being and the attractiveness of our living environment. The campaign encouraged people to recognise the value of our familiar everyday landscape and its impact on our daily lives.

The campaign was a success. During the campaign a total of 1075 photographs were published on Instagram with the tag #arkimaisema (#everydaylandscape). The campaign was organised for the third time. At the beginning of the first campaign in 2018 there were only a few photos with the tag #arkimaisema.

### **Photography competition**

In honour of International Landscape Day, the Ministry of the Environment organised a photo contest, the theme of which was "Landscape Day 2020". Citizens were requested to photograph the landscapes in which they spend International Landscape Day and take part in the competition. The jury encouraged participants to photograph landscapes as creatively and as many ways as possible.

A total of 360 photographs entered the competition. The jury evaluated the photos, and the winner was awarded a EUR 500 gift card to use in a photography store. A number of other merited images were rewarded with book awards. A selection of photographs entered in the competition were displayed at the



Ministry of the Environment over a period of several months. The competition was an excellent way to get an overview of what Finland looked like on International Landscape Day 2020.

### **Guided Landscape Walks**

International Landscape Day was also celebrated with guided landscape walks organised by the Rural Women's Advisory Organisation. Walks were organised throughout Finland on Landscape Day on 20 October and in the week preceding it. The walks were guided by landscape experts from the Rural Women's Advisory Organisation. Due to the Covid-19 situation some walks were organised online. The walks were free of charge and open to everyone.

### **Landscape Radio Show at Finnish Broadcasting Company**

On International Landscape Day the Finnish Broadcasting Company organised a two-hour radio show about landscapes. The listeners were requested to send landscape photos to the show. Senior Environmental Adviser Tapio Heikkilä from the Ministry of the Environment was invited as a guest to the show to discuss landscapes and to comment the photographs.

### **The Landscape Symposium**

The Ministry of the Environment organised a Landscape Symposium on 4 November 2020. The whole day symposium was held online. The winner of Finland's best landscape project 2020 competition and the winner of the International Landscape Day photo contest were presented with awards at the symposium. The event also included versatile speeches and a discussion on topical landscape issues.

The Bothnian Bay Coastal Meadows Management Project was presented with the award for Finland's best landscape project 2020. The still ongoing project is led by the Center for Economic development, Transport and the Environment, North Ostrobothnia. In the Bothnian Bay Coastal Meadows Management Project, the landscape and nature have been managed through long-term and extensive co-operation. Thanks to the project a total of 4,000 hectares of overgrown areas have been restored. The "Making cultural environment visible" – project was given an honourable mention in the competition. The project raised public awareness of cultural environment and was executed by the Rural Women's Advisory Organisation of ProAgria South Savo and Central Finland. The award and the honourable mention were presented by Krista Mikkonen, the Minister of the Environment and Climate Change. Finland's best landscape project is sought for every two years in a competition organised by the Ministry of the Environment. The winner of the competition was nominated as a Finland's candidate to compete for the Council of Europe Landscape Award 2021.

### **The International Landscape Day 2021**

As in previous years, the International Landscape Day 2021 festivities in Finland will include an open photo competition, guided landscape walks and a photography campaign. Citizens are encouraged to participate in the photography campaign celebrating the landscapes in everyday life by taking photos of their daily landscapes and sharing them on Instagram with the hashtag #arkimaisema (#everydaylandscape). As a part of this year's campaign, citizens are also encouraged to try out a mobile application [m.Envirate.net](https://www.envirate.net). In the application, you can use your senses to evaluate the environment. The application enables you to save a photo, the scene of the photo and your sensory experience of the

environment in the map for others to see. It also enables you to view other users' evaluations of different places.

A landscape photo competition, the theme of which is Landscape Day 2021, will be organised to mark Landscape Day. Photos taken between 14 and 20 October 2021 can be entered into the competition. The main prize is a EUR 500 gift card to photography store. Photos entered in the competition will be displayed at the Ministry of the Environment. The festivities on International Landscape Day include also guided landscape walks organised by the Rural Women's Advisory Organisation.



*In 2020, landscapes were celebrated in Finland in various ways.  
Photo: Tapio Heikkilä*



*#Arkimaisema (#everydaylandscape) photography campaign  
inspired citizens to observe landscapes in their everyday life.  
Photo: Tapio Heikkilä*



*The winner of the photo contest, the theme of which was “Landscape Day 2020”.  
Photo: Arto Takkinen*



*Photographs entered in the competition were put on display at the Ministry  
of the Environment. Photo: Tapio Heikkilä*



*International Landscape Day was celebrated with guided landscape walks.  
Photo: Tapio Heikkilä*



*Senior Environmental Adviser Tapio Heikkilä as a guest at the radio show.  
Photo: Tapio Heikkilä*



*The Landscape Symposium 2020 was held online. Minister of the Environment and Climate Change Krista Mikkonen awarded the winners of the Finland's best landscape project 2020 competition and the International Landscape Day photo contest.  
Photo: Tapio Heikkilä*





*The Bothnian Bay Coastal Meadows Management Project was nominated as a Finland's candidate to compete for the Council of Europe Landscape Award 2021. Photo: Tapio Heikkilä*



*As in previous years, citizens are encouraged to celebrate the landscapes in various ways in 2021. Photo: Tapio Heikkilä*

## **GREECE / GRECE**

### **Regional spatial planning frameworks and landscape**

Mrs Avgi VASSI, Urban Planner, Partner in the Private Office of the Secretary General of Spatial Planning and Urban Environment, Ministry of Environment and Energy, Greece

### ***Cadres régionaux d'aménagement du territoire et paysage***

*Mme Avgi VASSI, Urbaniste, Partenaire du Cabinet du Secrétaire général de l'aménagement du territoire et de l'environnement urbain, Ministère de l'environnement et de l'énergie, Grèce*

Based on the Structure of the spatial planning system, according to the Law 4759/2020, “Modernisation of Spatial and Urban Planning Legislation and other provisions”, spatial planning is mainly of a strategic nature and is prepared at national or regional level, in the form of frameworks. The category of Spatial Planning includes the Special Spatial Planning Frameworks (SSPFs), which are strategic planning tools of the first level – national, and the Regional Spatial Planning Frameworks (RSPFs), which together with the Marine Spatial Planning Frameworks, constitute strategic planning tools of the secondary level-regional.

The Special Spatial Frameworks are a set of texts and diagrams, which identify directions at national level and, where necessary, arrangements, inter alia, for the spatial structure of sectors or branches of productive activities and in general areas of development of national importance, land policy, and of course for the protection of the cultural and natural landscape, taking into account the landscape policy proposed through the Regional Spatial Planning Frameworks. At present, the Special Spatial Plans in their entirety (the SSPF for Tourism, for Renewable Energy Sources (RES), for Industry, Aquaculture and Detention Facilities) are under revision, while a new SPF for Mineral Raw Materials is under development.

In this context, the Regional Spatial Planning Frameworks (RSPFs) are a set of texts, maps and / or diagrams, which provide directions and where required, spatial development and organisation arrangements at regional level, inter alia, for the promotion, conservation and protection of natural and cultural heritage, the promotion, conservation and protection of the residential and architectural environment of each Region, the protection of the cultural and natural environment and the protection of the Landscape.

In addition, the Regional Spatial Planning Frameworks include directions per municipality, for the spatial and developmental physiognomy of the municipality and the individual municipal units, but also for the protection and promotion of the natural, cultural heritage, the structured environment and the protection, management and landscape design.

According to the new law 4759/2020, the Regional Spatial Planning Frameworks (RSPFs) are bound by the regulations and are harmonised with the directions of the Special Spatial Planning Frameworks (SSPFs), which they coordinate, specialise and supplement at Regional level, as well as modify, only if this is explicitly provided by each Special Spatial Framework.

At the level of Urban Planning, 4759/2020, the Local Urban Plans covering the area of one or more municipal units of a municipality, are harmonised with the directions of the Regional and the Special Spatial Frameworks and include the necessary arrangements for their achievement.

Nowadays Greece is completing the establishment of the reviewed Regional Spatial Planning Frameworks (RSPFs) for the country's 12 Regions in the strategic directions of which have been incorporated the conclusions and the directions of the Special Landscape Studies conducted by each Region targeting the protection, promotion and sustainable management of Landscape.

According to the methodology as well as to the identification and classification criteria introduced by the Special Landscape Studies, have been completed on a Regional level the evaluation, identification and mapping of large spatial units, landscape zones of particular significance and their analysis in their component landscapes. This has been achieved with two kinds of maps: a) natural environment and cultural heritage b) landscape.

Based on the methodology and criteria for identification and classification of landscapes as applied by the Special Landscape Studies, we have completed at the level of Regions for the whole country the evaluation, identification and mapping through maps:

- a) Natural Environment and Cultural heritage; and
- b) Landscape, map of the large spatial units – zones of landscapes of special value, as well as their analysis in the particular landscapes that compose them.

The maps of Natural Environment and Cultural Heritage in the objective of Assessment of the current situation, include collection and display in cl. 1: 250.0000 of the following elements:

1. Natura 2000 Areas;
2. Forests and Aesthetic Forests;
3. Monuments and historical sites (natural, geotopes, cultural, religious, etc.);
4. Landscapes of Special Natural Beauty;
5. Archaeological areas;
- 6 Traditional settlements;
7. High productivity agricultural lands and other agricultural land;
8. Routes of natural and/or cultural interest;
9. Landmarks of tourist interest of International, National and Regional scope;
10. Coastal areas or other areas with high traffic, with strong residential or other development, and with large-scale reversal of the natural landscape;
11. Extensive areas of surface mining;
12. Soil relief; ridges; water zones.

Landscape maps in the objective of Evaluation and Demarcation of Landscapes of Special Value of Stage 2 of the Studies, in cl. 1: 250,000 include the large landscape spatial units – landscape zones, determined

Based on the data of Stage 1 and the on-site survey, and categorised into:

1. Landscape Zones of International Value;
2. Landscape Zones of National Value;
3. Landscape Areas of Regional Value.

These maps also include the Demarcation of Highly Degraded Landscapes.

The evaluation of landscape zones of special value was accompanied by a detailed description,

1. The special features of the landscape that need conservation and special management (physiology, morphology, vegetation, hydrogeology, cultural heritage, architectural morphology, characteristics of rural land, crops);
2. The landmarks that need protection and promotion, such as natural and cultural sights etc.;
3. The Routes of natural, cultural interest proposed for the protection and promotion of the specific zone of Attractiveness – traffic of the landscape.

The Evaluation was implemented on the basis of criteria such as: Representativeness, Recognisability, Quality and Unchanging character, Presence of protected elements – landmarks, uniqueness –, Rarity, Functioning of the landscape as a natural resource.

The large spatial landscape units have been classified into Zones of International, National and Regional significance. General policies and directions for the conservation, protection, promotion and the sustainable management of the landscape zones of every Region have been established and the actions to be taken towards the achievement of the quality targets have been decided, so as to ensure that all development projects contribute to the achievement of the specific target directions.

Taking into account the factors that threaten landscapes and the dynamics of their transformation, guidelines have been established to minimise the forces and pressures transforming them. Directions have also been given towards the management of degraded landscapes which need to be restored. There have been set general priorities for each zone regarding the management in a sustainable development perspective and they are to be specified in the underlying planning on municipality level (Local Urban Plans). The establishment of the recent SPFs and the consultation preceding it, the classification and the promotion of the Greek Landscape the diversity of which is due to the singularities of the natural environment, the historic and cultural background and the socioeconomic developments, have contributed to the raising of public awareness regarding the landscape and the Principles of the Council of Europe Landscape Convention.

The integration of the landscape dimension in the Regional Spatial Frameworks launched the regional landscape policy as a strategic approach, strengthening the development prospects of each Region based on the principles of the Convention.

On a governmental level, in the context of promoting the Landscape Policy, the integration of the Landscape dimension and the implementation of the Principles of the Council of Europe Landscape Convention are safeguarded by the law 4759/2020 “Modernisation of Spatial and Urban planning Legislation” which redefines the Regional Spatial Planning Frameworks as the most appropriate strategic planning tool for the protection, management and the landscape planning. The law also specifies regulations for the protection of the cultural and natural landscape in the Special Spatial Frameworks (SSFs) which are under review and constitute Strategic Sector Planning Tools on a national level regarding the integration of Landscape in the sector policies.

- The next important step has to do with the integration of the Landscape dimension in the Urban Planning policies given the direct promotion of the Local Urban Plans elaboration in the whole country.
- On the occasion of the celebration of the International Landscape Day on 20 October 2021, the Ministry of Environment and Energy intends to promote to the Regions of the country the announcement of a Landscape Photo Contest with the aim of constantly updating the landscape photo archive.



- Planning for the creation of a website for the Landscape Award at the national level is under consideration.
- Preparations for the National Symposium on the implementation of the European Landscape Convention in Greece (March 2022) is reactivated. The co-organisation proposal was approved with the scheduling of work initially at the 10th and finally at the 11th Council of Europe Conference on the Implementation of the European Landscape Convention.

## **Other actions related to Landscape protection, management, restoration**

### *Urban Landscape*

#### *Preserve – Renovate project*

The PRESERVE program aims at the restoration, reuse and rehabilitation of the existing building stock, in the logic of a sustainable, resilient and compact city. It will bring maximum benefits in the preservation of the architectural cultural heritage, it will ensure:

- (a) the regeneration of the urban centres;
- (b) the safety of buildings and citizens;
- (c) the attractiveness of the cities, as well as the strengthening of the economy and social cohesion.

The project includes bioclimatic elements and the use of new and “smart” technologies to save natural resources and energy, thus helping to address the problems caused by climate deregulation. The PRESERVE program as well as the RENOVATE program are funded by the National Strategic Reference Framework (NSRF) resources.

#### *Bill of abandoned buildings*

The Bill for the utilisation of abandoned buildings aims to cover all the necessary legal regulations for the restoration, reuse, and rehabilitation of the existing building stock, in the logic of a sustainable, resilient and compact city. It describes incentives and procedures that will enable the activation of market forces in conjunction with the public sector for the restoration of the urban landscape and the building stock. Through quick and simple processes will be given the opportunity to restore and manage buildings for 50 years by municipalities, municipal companies, public entities as well as private companies and agencies. The Bill will be completed by the end of 2021 and is expected to contribute to the regeneration of historic city centres.

#### *Limits of the height of the buildings around the Acropolis*

The issuance of a Presidential Decree will determine the maximum heights of the buildings in the area of Makrigianni - Veikou - Koukaki - Filopappou. The Presidential Decree will determine the perimeter zones and the allowed height as well as special conditions and restrictions in order to protect the unobstructed view of the monument throughout the surrounding area, constituting essentially the first step for the protection of the area. Its provisions in combination with the Local Urban Plan of the Municipality of Athens will assist through their application in the suspension of the deterioration of the residential environment of the area that is not in line with the protection and promotion of the Sacred Rock of the Parthenon.

### ***Landscape (Out of the Urban Plan)***

*Law 4759: the derogations out of urban plan are abolished (extra-urban landscape)*

Law 4759 introduces provisions that treat chronic urban planning problems, mainly in off-plan construction and at the same time closes the cycle of derogations in a specified period of time. Specifically, some exceptions to the building fulfilment related to properties less than 4 acres are abolished, with the completion of provisions through law 4819/2021, the additional clarifications are provided and the specification of previous provisions in order to avoid misinterpretations by the local Construction Services (YDOM). All the provisions contribute to the protection of the suburban landscape, the security and the protection of valuable agricultural land, and the halting of urban sprawl.

*Local Urban Plans (they cover the whole surface, against the fragmentation of uses, to mention the 4 categories of land uses, etc, recovery fund financing)*

The Local Urban Plans (LUPSs) of the territory are financed and implemented (for all the municipalities and the approximately 1140 municipal units) through the implementation of a special program of the Recovery and Resilience Facility (RRF) as the main planning tool in Greece which defines land uses, building conditions, and new areas of urban planning (plan extensions or new developments). These include many new components such as the location of large investments, the demarcation of settlements without boundaries and the characterisation of local roads, the local climate change adaptation plan and the local disaster and risk management plan. They are accompanied by a strategic environmental impact study, a geological study and a watercourse demarcation study and are approved by Presidential Decree, i.e., they have enhanced institutional prestige.

### ***Special Urban Plans***

The Special Urban Plans (SUPs) are financed and implemented through the implementation of a special program of the Recovery and Resilience Facility (RRF) for the regeneration of urban or environmental protection or assistance in disasters, for the intervention areas under EU co-financed programs such as integrated spatial interventions, and for the case of emergency that urban planning, due to critical spatial problems require immediate treatment or prevention of integrated situations due to lack of urban planning.

*Characterisation of public roads (rational interpretation of which roads are public so that the Building Services do not give building permits where they want, management and regulation of suburban landscape, recovery fund financing)*

The characterisation of public roads is funded through the Recovery and Resilience Facility (RRF). The studies will rationally determine the above, in order to make it clear which plots have a “face” and can be built, and under what building conditions. They will offer great benefit to the proper process of issuing building permits by the Building Services while achieving the protection of the suburban landscape and the restraint of unorganised construction outside the plan.

## LUXEMBOURG / LUXEMBOURG

### **The landscape sectoral plan**

Mr Robert Léon PHILIPPART, Natural Heritage Coordinator, Ministry of Culture, Luxembourg

### *Le plan sectoriel paysage*

*M. Robert Léon PHILIPPART, Coordinateur du patrimoine naturel, Ministère de la Culture, Luxembourg*

L'année 2020 a été marquée par plusieurs étapes importantes franchies au niveau du respect du paysage et de sa mise en valeur.

### **Le plan sectoriel « paysage » en vigueur**

À compter du 1<sup>er</sup> mars 2021, les plans sectoriels « paysage, logements, transports, zones d'activités économiques » sont entrés en vigueur.

Les plans sectoriels ont pour objectif de mettre en œuvre la politique d'aménagement du territoire telle qu'elle a été définie dans le Programme directeur d'aménagement du territoire (PDAT). Les quatre plans sectoriels permettent de cadrer le développement territorial à l'échelle nationale en développant une vision à long terme.

L'élaboration de ces plans sectoriels est le fruit d'un long travail qui a été entamé en 2003. Début 2019, les projets ont été soumis aux citoyens et communes, qui ont formulé près de 2000 remarques. En juillet 2019, les plans sectoriels ont été présentés au Conseil d'État, avant que la loi ne soit enfin votée en février 2021, aboutissant à une mise en application à partir du 1<sup>er</sup> mars.

Le Plan sectoriel « paysages » (PSP) assure la permanence des paysages à travers le pays, préservés de toute pression immobilière, pour assurer les fonctions écologiques, de biodiversité, mais aussi de zone de production agricole ou récréative. Trois catégories de zones paysagères ont été définies :

- les « coupures vertes », qui limitent les zones urbaines ;
- la « zone verte interurbaine », qui consiste en des espaces verts situés aux environs des plus grandes agglomérations du pays ; et enfin,
- les grands ensembles paysagers, qui sont de grandes entités territoriales présentant des qualités paysagères exceptionnelles.

Le Département de l'aménagement du territoire et la Direction de l'aménagement communal et du développement urbain accompagnent les communes pour la mise en œuvre des plans sectoriels.

L'entrée en vigueur des plans directeurs sectoriels produit certains effets juridiques, susceptibles d'affecter les Plans d'aménagement général (PAG) des communes luxembourgeoises, les projets de PAG et certains projets de Plans d'aménagement particulier (PAP) ainsi que certaines autorisations de construire. Le Plan sectoriel paysage qui vient d'entrer en vigueur n'a pas d'effet rétroactif. Au cas où des études environnementales supplémentaires liées à la stricte mise en œuvre des prescriptions des Plans directeurs sectoriels dans les PAG s'avèrent nécessaires, un mécanisme de cofinancement par l'État sera mis en place. Le suivi continu de l'évolution de la réalité du terrain par le biais de l'instauration de

commissions de suivi permet de mesurer en temps utile les besoins en surfaces et d'enclencher le cas échéant des procédures de modification.

### **La région industrielle « Minett UNESCO Biosphere »**

Les Terres Rouges, aussi pays de la Terre rouge (en luxembourgeois : Minett) constituent une région industrielle située dans le Sud et le Sud-Ouest du Grand-Duché de Luxembourg.

L'UNESCO a entériné le 28 octobre 2020 lors du 32<sup>e</sup> Conseil international de coordination du Programme sur l'Homme et la biosphère (MAB), la candidature luxembourgeoise de la région « Minett UNESCO Biosphere ».

L'admission de la région industrielle dans le grand réseau mondial des Réserves de biosphère de l'UNESCO couronne un procédé de candidature de quatre ans, initié par la Commission luxembourgeoise pour la coopération avec l'UNESCO et porté par les onze communes du Pro-Sud. Des groupes de travail thématiques et des consultations citoyennes ont permis d'élaborer un dossier de candidature. Par ce label, le Luxembourg rejoint un programme prestigieux qui unit 129 pays œuvrant ensemble pour une meilleure interaction entre le développement économique et le respect de l'environnement. L'UNESCO montre un intérêt particulier pour le projet « Minett UNESCO Biosphere » une future zone modèle pour le développement durable dans une région fortement industrialisée et urbanisée.

Dans la motivation de sa décision d'approuver la candidature de la région industrielle « Minett UNESCO Biosphere », le Conseil le Comité consultatif et le Conseil international de coordination du Programme de l'UNESCO sur l'homme et la biosphère soulignent que la réserve de biosphère englobe plusieurs anciennes mines à ciel ouvert et couvre une superficie de 200 km<sup>2</sup> (près d'un dixième de la superficie totale du pays). Elle englobe également 11 municipalités (représentant un tiers de la population luxembourgeoise) du sud du Grand-Duché. Le projet de création de la réserve est mené à bien par le syndicat intercommunal PRO-SUD. L'objectif est de renouveler l'image post-industrielle de ce territoire, en assurant la conservation du patrimoine historique et culturel local tout en favorisant un développement axé sur la création d'une économie fondée sur la connaissance. Le Comité consultatif a salué la spécificité de cette proposition, qui comporte une forte urbanisation très proche des zones de conservation, ainsi que la présence d'aspects de réhabilitation post-industrielle efficaces pouvant servir de modèle.

### **Plan de gestion « Luxembourg, vieux quartiers et fortifications », patrimoine mondial de l'UNESCO**

En 2020 le Ministère de la culture a présenté le plan pour la gestion du bien « Luxembourg, vieux quartiers et fortifications », patrimoine mondial de l'UNESCO. Un chapitre entier a été consacré au paysage historique urbain.

La valeur universelle exceptionnelle de « Luxembourg, vieux quartiers et fortifications » se fonde sur la perception que l'ensemble constitue le patrimoine et non pas l'objet isolé. Le site UNESCO à Luxembourg-Ville a été inscrit suivant le critère IV de la Convention du patrimoine mondial : « offrir un exemple éminent d'un type de construction ou d'ensemble architectural ou technologique ou de paysage illustrant une période ou des périodes significatives de l'histoire humaine ». Le paysage urbain historique est le territoire urbain reconnu comme le résultat d'une stratification historique de valeurs et d'attributs culturels et naturels, dépassant les notions de « centre historique » pour inclure le contexte urbain plus large ainsi que son environnement géographique. Le contexte plus large comprend notamment la



topographie, la géomorphologie, l'hydrologie et les caractéristiques naturelles du site ; son environnement bâti, tant historique que contemporain: ses infrastructures de surfaces et souterraines ; ses espaces verts et ses jardins ; ses plans d'occupation des sols et son organisation de l'espace ; les perceptions et les relations visuelles ainsi que tous les autres éléments constitutifs de la structure urbaine. Il englobe également les pratiques et valeurs sociales et culturelles, les processus économiques et les dimensions immatérielles du patrimoine en tant que vecteur de diversité et d'identité. Il tient compte tant des échelles de l'établissement humain que des hommes et femmes qui ont vécu sur ce site, qui l'ont rendu célèbre. Le paysage historique urbain inclut également les saveurs du terroir, la texture, les couleurs, les matériaux, les savoir-faire. Bien que le site soit davantage que l'addition de phénomènes statiques et matériels, chaque élément constitue une valeur précieuse qui apporte au sens de l'ensemble. La prudence et la réflexion bien pesée doivent guider toute intervention sur le site.

Une des caractéristiques de « Luxembourg, vieux quartiers et fortifications » est l'identification facile dans l'espace de la stratification de développement de l'espace urbain. Celle-ci illustre la capacité de la ville à se renouveler et à se réinventer. Ces strates font autant partie de l'identité de la ville que les « couches historiques ». Le paysage historique urbain, non figé à une époque particulière, témoigne du caractère vivant de la ville, de la créativité de l'Homme dans l'espace. Ces strates qui se combinent par ailleurs à la topographie accidentée du site et produisent des situations typiques de co-visibilité des anciens et des nouveaux quartiers.

Cette reconnaissance comme ensemble est à hautes potentialités pour le développement humain et la qualité de la vie. Elle prend en compte l'écologie de la ville et la qualité dynamique des relations. La reconnaissance comme « site » et « ensemble » permet d'aller au-delà de l'artefact et de l'état statique et de passer vers une vision dynamique et cosmopolitaine de l'urbanisme. Elle exige la reconnaissance de l'utilité sociale du cadre bâti et son potentiel d'adaptation et pose le défi de la transformation du site en écosystème stable, résilient au changement climatique. Le défi majeur consiste à inciter les générations futures à préserver la continuité de la vie urbaine tout en veillant à l'inclusion de toutes les couches de la population. 125 mesures spécifiques ont été définies au plan de gestion « Luxembourg, vieux quartiers et fortifications » pour préserver et mettre en valeur le paysage historique urbain à valeur universelle exceptionnelle.

### **La manifestation « Les rendez-vous aux jardins »**

Avec sa première participation aux « Rendez-vous aux jardins » le 4 et 6 juin 2021 et la fête commune autour de l'événement *Oppe Gaardepärchen* (portes ouvertes) le 26 et 27 juin 2021, le Ministère de la culture reconnaît que la visite d'un parc ou d'un jardin est pareil à celle d'un monument ou d'un musée. Sur fond d'urgence climatique, le jardin est plus qu'un lieu culturel et social, car par sa nature même, – et contrairement à celle des pierres – il est constitué de plantes vivantes et arrosé de sources jaillissantes. Le jardin est certes mémoire, expression culturelle, lieu convivial ou de méditation, mais il représente aussi une ressource pour le renouvellement de la planète. En 2021 le Ministère de la culture a ainsi rejoint une initiative du Réseau du patrimoine culturel du Conseil de l'Europe (HEREIN). Le Ministère de la Culture a lancé un appel à projets pour constituer le programme officiel pour les « Rendez-vous aux jardins ». Peuvent participer aux « Rendez-vous aux Jardins » les municipalités, associations sans but lucratif, fondations d'intérêt public, groupes, collectifs, compagnies, regroupements qui œuvrent pour la sensibilisation au patrimoine culturel et naturel, la recherche scientifique, la préservation de l'environnement. Une quarantaine de projets ont été soumis. Les médias luxembourgeois montrent un grand intérêt pour cet événement qui se reproduira chaque année.

## **L'exposition horticole LUGA (*Luxembourg Urban Gardening*)**

La « LUGA 2023 » est une exposition horticole au Luxembourg qui émane d'une initiative commune de la ville de Luxembourg et du Ministère de l'agriculture, de la viticulture et du développement rural, en partenariat avec la Fédération horticole du Luxembourg.

La ville de Luxembourg s'apprêtera à faire découvrir une nouvelle facette de son image et se transformera en jardin urbain !

Les visiteurs auront l'occasion de se balader à travers quatre lieux phares spécifiquement aménagés pour mettre en valeur l'importance des plantes en ville. Les lieux proposeront des expositions et activités autour de quatre thèmes : Nature pure ; Nature & social ; Nature & culture ; Nature & développement urbain.

## NORWAY / NORVÈGE

### **The scientific mapping system with the landscape classification**

Mrs Liv Kirstine JUST-MORTENSEN, Senior Advisor, Ministry of Local Government and Modernisation, Norway

### *Le système de cartographie scientifique avec la classification des paysages*

*Mme Liv Kirstine JUST-MORTENSEN, Conseillère principale, Ministère de l'administration locale et de la modernisation, Norvège*

### **Reference document:**

“Diversity and distribution of landscape types in Norway” by Trond Simensen, Lars Erikstad & Rune Halvorsen: <https://doi.org/10.1080/00291951.2021.1892177>

## PORTUGAL / PORTUGAL

### **The Landscape Transformation Programme and the Study of the landscape**

Mrs Marta RODRIGUES, Senior Technician, Architect, Directorate General for Territory, Ministry of the Environment, Portugal

### *Le Programme de transformation du paysage et l'étude du paysage*

*Mme Marta RODRIGUES, Technicien supérieur, Architecte, Direction générale du territoire, Ministère de l'environnement, Portugal*

Recognising the importance of forest areas as fundamental spaces for the regulation of different natural cycles, nature and biodiversity conservation, Portugal approved, in 2020, a strategic Program for Landscape Transformation, aimed to target forest areas territories, that present a high fire hazard risk.

This program provides a set of structured responses that aim to promote the reorganisation of the landscape in order to convert these territories into spatial planned, biodiverse and resilient forest spaces, combining the forest landscape with agricultural, agroforestry and sylvo-pastoral areas. These territories, currently vulnerable, will be moved to a landscape capable of providing environmental services and sustaining economic activities, and that at the same time, are able to significantly reduce the burnt areas and abandonment.

This program is an innovative policy, with the objective of guaranteeing public and private investment for the reconversion of this landscape, but that provides for the inclusion of measures that motivate the owners, who must mobilise and form groups.

This is a new program in the public policy of spatial planning in Portugal, which aims to provide technical and financial support to transform the landscape, with an underlying participatory process of a local base that reinforces territorial culture, understanding and knowledge of the landscape and its value. The projects accepted by this program will also be closely monitored throughout their implementation.

The Landscape Transformation Program foresees four intervention measures:

1. Landscape Reorganisation Programs aimed at pre-identified large areas of the territory. These are programs that establish a design for the landscape, seeing it as a support for a new economy of rural territories, and that plan its transformation in stages with a view to achieving that transformation, aiming for multifunctional, biodiverse and resilient forests capable of producing ecosystem services;
2. Integrated Landscape Management Areas. Measures define a landscape management model in specific micro-territorial contexts;
3. 'Village Condominium'. This is a measure aimed at forest territories with population agglomerates, and which aims to protect these agglomerates from fires;
4. 'Join parcels' [of land]. This program aims to increase the size of properties and their economic viability.



## SWEDEN / SUÈDE

### **Landscape in the municipal comprehensive plans**

Mr Leif GREN, Senior Advisor, Swedish National Heritage Board, Sweden

Mme Monica MOSSBERG, Swedish National Heritage Board, Sweden

### *Le paysage dans les plans directeurs municipaux*

*M. Leif GREN, Conseiller principal, Office national du patrimoine suédois, Suède*

*Mme Monica MOSSBERG, Office national du patrimoine suédois, Suède*

### **The Swedish planning system**

In Sweden, traditional town and country planning is mainly a municipal responsibility. The municipalities in Sweden have a monopoly on controlling land use with detailed development plans. Each of our 290 municipalities is requested by law to have an up-dated comprehensive plan, which outlines the political vision of how the municipality should develop. This means that the municipalities also are the public bodies entitled to develop and decide on legally binding detailed development plans.

Pursuant to the Planning and Building Act, the Swedish planning system, consists of the regional plan (only in Stockholm and Skaane county), the comprehensive plan, the area regulations and the detailed development plan. The national maritime spatial planning is regulated in the Environmental Code. Only the area regulations and the detailed development plan are legally binding documents; however, the regional plan and the comprehensive plan can be seen as indicating the overall direction of the municipality over a significant time period and as guidance in the development of the detailed development plan and in the permit granting process. Swedish Building Regulations are issued by the Swedish National Board of Housing, Building and Planning, (Swedish “Boverket”), a central Government authority assorted under the Ministry of Finance.

### **The municipal comprehensive plans**

The Landscape in the municipal comprehensive plans (“master plan”) is regulated by the Planning and Building Act (2010:900). This law says that every municipality must have a current comprehensive plan that covers the entire municipality. It must reflect the opinion of the political majority and be decided by the City Council. The comprehensive plan is not binding but must provide guidance for decisions on how land and water areas are to be used and how the built environment is to be used, developed and preserved. The comprehensive plan has a central role in the municipalities’ work to formulate strategies for long-term sustainable development. An overview plan must state both a long-term and overall development strategy as well as the basic features of the intended use of land and water areas. The comprehensive plan shall show how the municipality intends to take into account public interests and how national interests shall be met and how environmental quality standards shall be complied with. The plan must also provide guidance for how the built environment is to be used, developed and preserved.

There is a potential for using and developing the comprehensive plan in each municipality according to the Planning and Building Act (2010: 900) (PBL) as an important tool for implementing the Council of Europe Landscape Convention in Sweden. The comprehensive plan must, among other things, take into account and coordinate the work with relevant national and regional goals and strategies, for example the Convention. An important prerequisite for the landscape perspective to be able to be developed in general

planning is the availability of knowledge and planning data that can contribute to making connections and contexts in the landscape visible. It is not always a matter of making new inventories, but rather of using and expressing existing data and knowledge in new ways.

Many municipalities today have integrated the Council of Europe Landscape Convention into their comprehensive plans, and they emphasise the holistic view of the landscape. For instance, some areas have been developed with focus on beautiful scenery by excluding certain built-up areas, protection zones around roads and power lines, or areas with wind turbines.

For more information about the planning system in Sweden: <https://www.boverket.se/en/start/>

**Closing Session**

*Session de clôture*

**Closing Speech / Discours de clôture**

Mrs María AGÚNDEZ LERIA, Deputy Director Assistant of management and coordination of the General Subdirectorate of Management and Coordination of cultural goods, Ministry of Culture and Sport, Spain

*Mme María AGÚNDEZ LERIA, Sous-directrice Assistante de gestion et de coordination de la Sous-direction générale de gestion et de coordination des biens culturels, Ministère de la culture et du sport, Espagne*

Dña. María Agúndez Leria, Subdirectora de Gestión y Coordinación de la Subdirección General de Gestión y Coordinación de Bienes Culturales, Ministerio de Cultura y Deporte, España agradeció a los participantes de la reunión.



## Closing Speech / Discours de clôture

Mrs Catalina CLADERA I CRESPI, President of the Council of Mallorca, Autonomous Community of the Balearic Islands, Spain

*Mme Catalina CLADERA I CRESPI, Présidente du Conseil de Majorque, Communauté autonome des Iles Baléares, Espagne*

Bon dia a tothom. Buenas tardes a todos y todas, los que estáis aquí y los que nos seguís en línea.

Gracias, Maria Agúndez, en representación del Ministerio de Cultura y Deportes; a Maguelonne Déjeant-Pons, Secretaria del Convenio del Consejo de Europa sobre el Paisaje, y al Departamento de Territori del Consell de Mallorca por la organización de esta 25ª Reunión del Consejo de Europa de los Talleres para la aplicación del Convenio del Paisaje del Consejo de Europa

Gracias también al Col.legi d'Arquitectes por su implicación y compromiso.

Daros a todos, ponentes y participantes, la enhorabuena por el contenido y el desarrollo de estas dos jornadas que se celebran por primera vez en la isla de Mallorca.

Es un encuentro muy especial para nosotros por diversos motivos.

Primero, porque estar aquí es un síntoma de recuperación, de normalidad después de la pandemia y de un esfuerzo colectivo que nos ha permitido seguir adelante, con precaución, pero de manera segura. Nos encontramos de nuevo, cara a cara, en los foros de debate, de reflexión y de participación. Y espero que haya servido para recuperar tiempo perdido.

Es especial también para Mallorca porque coincide con un aniversario que ha centrado nuestro foco durante todo este año. Se cumplen diez años de la declaración de la Serra de Tramuntana como Patrimonio Mundial en la categoría de Paisaje cultural. Celebramos el reconocimiento a la capacidad de adaptación humana, durante siglos y gracias al ingenio, para convertir unas condiciones ambientales difíciles en una zona de agricultura y vida.

Un paisaje modelado por un sistema de terrazas agrícolas y caminos de piedra en seco, combinadas con una red de abastecimiento de agua que conforman su carácter genuino.

La Serra de Tramuntana es un elemento común que nos pertenece a todos los mallorquines i mallorquinas y nos identifica como únicos. Una joya de la que nos sentimos orgullosos porque nos arraiga a nuestro pasado. Un paisaje que estamos obligados a preservar, pero también a dinamizar para garantizar su futuro y que la puedan disfrutar también las generaciones venideras.

Este encuentro internacional coincide también con la creación, a finales del año pasado, del Observatorio del Paisaje de Mallorca, que sin duda supone un punto de inflexión en la implementación de nuestra Estrategia del Paisaje, un concepto que ya aplicamos en nuestras políticas insulares como eje transversal. El plan de Intervención de ámbitos turísticos, el plan de equipamientos comerciales, modificaciones en el Plan Territorial insular o iniciativas legislativas como la futura Ley de la Serra son ejemplos de que hemos incorporado la variable del paisaje de forma decidida, y decisiva.

Hemos compartido durante dos días experiencias, propuestas, reflexiones y retos comunes que nos ayudaran a ajustar de manera más precisa las políticas públicas de nuestros países y regiones desde un marco común, el Convenio del Consejo de Europa sobre el Paisaje

Les invito a que sigan conociendo nuestro trabajo desde la institución del Gobierno de la isla, el Consell de Mallorca, y por encima de todo, que valoren nuestro paisaje.

Un paisaje que ya inspiró y atrajo aquellos primeros viajeros, que luego serían turistas, y que todavía hoy, sigue siendo nuestra mejor carta de presentación. Y con el que nos sentimos identificados.

Porque el paisaje está para reconocerlo, para integrarlo, hacerlo sostenible social, económica y medio ambientalmente; para disfrutarlo y vivirlo. Y, en suma, para transmitir este patrimonio a las generaciones futuras.

Muchas gracias a todos y enhorabuena por su trabajo.

## Closing Speech / Discours de clôture

Mrs Maguelonne DEJEANT-PONS, Head of the Landscape, Environment and Major Hazards Division, Executive Secretary of the Council of Europe Landscape Convention, Council of Europe

*Mme Maguelonne DEJEANT-PONS, Chef de la Division paysage, environnement et risques majeurs, Secrétaire exécutive de la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage, Conseil de l'Europe*

La Déclaration sur l'environnement humain, adoptée par la première grande Conférence des Nations Unies sur l'environnement humain, tenue à Stockholm (Suède) le 16 juin 1972, proclame que « L'homme est à la fois créature et créateur de son environnement, qui assure sa subsistance physique et lui offre la possibilité d'un développement intellectuel, moral, social et spirituel ».

Le droit international du « développement durable » élaboré depuis, a tenté de répondre au premier principe de cette Déclaration : « L'homme a un droit fondamental à la liberté, à l'égalité et à des conditions de vie satisfaisantes, dans un environnement dont la qualité lui permet de vivre dans la dignité et le bien-être. Il a le devoir solennel de protéger et d'améliorer l'environnement pour les générations présentes et futures ».

Dans le cadre du Conseil de l'Europe, les travaux de mise en œuvre de la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage, ouverte à l'adhésion d'Etats non européens depuis l'entrée en vigueur d'un Protocole d'amendement le 1<sup>er</sup> juillet 2021, conduisent à promouvoir des politiques nationales en faveur de la protection, de la gestion et de l'aménagement du paysage, et à développer une coopération internationale. Il s'agit de parvenir à un développement durable fondé sur un équilibre harmonieux entre les besoins sociaux, l'économie et l'environnement, en considérant l'importance de la dimension culturelle.

Nous remercions à nouveau bien vivement le Ministère de la culture et du sport de l'Espagne, le Conseil de Majorque et le Collège officiel des architectes des Baléares de leur hospitalité. Nous avons été enchantés de votre accueil et nous vous en remercions. Les travaux développés en Espagne, et notamment à Majorque, ont suscité un grand intérêt. Nous vous félicitons de l'adoption de la Stratégie paysagère de Majorque, document de référence majeur. Nous vous remercions aussi de nous avoir fait découvrir la belle Serra de Tramuntana où l'histoire et la géographie se confondent dans le paysage.

Grâce aux politiques visionnaires mises en place, l'Ile de Majorque garde toute sa magie et demeure une vraie source d'inspiration. Le paysage est une alchimie complexe et, lorsque celle-ci est là, le Paysage est reconnu de tous.

Le 20 octobre 2021, le « *Message de Palma de Majorque : des politiques du paysage !* » sera, en référence à cette Réunion, diffusé au niveau international dans le cadre de la Journée internationale du paysage du Conseil de l'Europe - [www.coe.int/en/web/landscape/home](http://www.coe.int/en/web/landscape/home).

\*

The Declaration on the Human Environment, adopted by the first major United Nations Conference on the Human Environment, held in Stockholm (Sweden) on 16 June 1972, proclaims that “Man is both

creature and moulder of his environment, which gives him physical sustenance and affords him the opportunity for intellectual, moral, social and spiritual growth”.

The international law of “sustainable development” developed since then has attempted to respond to the first principle of this Declaration: “Man has the fundamental right to freedom, equality and adequate conditions of life, in an environment of a quality that permits a life of dignity and well-being, and he bears a solemn responsibility to protect and improve the environment for present and future generations.”

In the framework of the Council of Europe, the work of implementing the Council of Europe Landscape Convention, which is open to accession by non-European states since the entry into force of an amending Protocol on 1 July 2021, is leading to the promotion of national policies for landscape protection, management and planning, and to the development of international co-operation. The aim is to achieve sustainable development based on a harmonious balance between social needs, the economy and the environment, taking into account its cultural dimension.

Once again, we would like to thank the Spanish Ministry of Culture and Sport, the Council of Mallorca and the Official College of Architects of the Balearic Islands for their hospitality. We have been delighted with your welcome and we thank you. The work carried out in Spain, and especially in Mallorca, has aroused great interest. We congratulate you on the adoption of the Mallorca Landscape Strategy, a major reference document. We also thank you for showing us the magnificent Serra de Tramuntana where history and geography merge in the landscape.

Thanks to the visionary policies put in place, the Island of Mallorca retains all its magic and remains a true source of inspiration. Landscape is a complex alchemy and when it is there, the landscape is recognised by all.

On 20 October 2021, the “Message from Palma de Mallorca: Landscape Policies!” will be disseminated internationally as part of the International Landscape Day of the Council of Europe - [www.coe.int/en/web/landscape/home](http://www.coe.int/en/web/landscape/home).



# ***PROGRAMME***

*English version / Version anglaise*  
*Version française / French version*

*Version française / French version*

## PROGRAMME



La 25<sup>e</sup> Réunion du Conseil de l'Europe des Ateliers pour la mise en œuvre de la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage sur : « *Des politiques du paysage ! Stratégies, plans d'action et documents politiques en faveur de la qualité du paysage* » a été organisée à Palma de Majorque, Espagne les 6-8 octobre 2021, par le Conseil de l'Europe – Secrétariat de la Convention, Direction de la participation démocratique – en coopération avec le Ministère de la culture et du sport de l'Espagne et le Conseil de Majorque, Communauté autonome des Iles Baléares, Espagne, dans le cadre du Programme de travail de la Convention.

\*

### *Introduction*

Organisation internationale intergouvernementale créée en 1949 et dont le siège est à Strasbourg (France), le **Conseil de l'Europe** comprend 47 Etats membres : Albanie, Allemagne, Andorre, Arménie, Azerbaïdjan, Autriche, Belgique, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Fédération de Russie, Finlande, France, Géorgie, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Liechtenstein, Lituanie, Luxembourg, Macédoine du Nord, Malte, République de Moldova, Monaco, Monténégro, Pays-Bas, Norvège, Pologne, Portugal, République slovaque, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Saint-Marin, Serbie, Slovénie, Suède, Suisse, Turquie et Ukraine. Ses principaux objectifs sont de promouvoir la démocratie, les droits de l'homme et la prééminence du droit, ainsi que de rechercher des solutions communes aux grands problèmes de société de l'Europe.

La **Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage** a pour objet de promouvoir la protection, la gestion et l'aménagement des paysages et de favoriser la coopération internationale. Elle s'applique à tout le territoire des Parties et porte sur les espaces naturels, ruraux, urbains et périurbains. Elle concerne de la même façon les paysages pouvant être considérés comme remarquables, que les paysages du quotidien et les paysages dégradés. La Convention représente le premier traité international exclusivement consacré à l'ensemble des dimensions du paysage, considéré dans une perspective de développement durable et harmonieux. A ce jour, 40 Etats l'ont ratifiée : Andorre, Arménie, Azerbaïdjan, Belgique, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Croatie, Chypre, République tchèque, Danemark, Estonie, Finlande, France, Géorgie, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Macédoine du Nord, République de Moldova, Monténégro, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, Roumanie, Saint-Marin,

Serbie, République slovaque, Slovénie, Espagne, Suède, Suisse, Turquie, Ukraine et le Royaume-Uni. Un Etat l'a également signée : Malte. La Convention a été adoptée par le Comité des Ministres du Conseil de l'Europe à Strasbourg le 19 juillet 2000 et ouverte à la signature des Etats membres de l'Organisation à Florence (Italie) le 20 octobre 2000. L'ouverture de la Convention aux Etats non européens, à la suite de l'entrée en vigueur de son protocole d'amendement le 1<sup>er</sup> juillet 2021, constitue une occasion de réaffirmer le caractère universel de la dimension paysagère des droits de l'homme et de la démocratie.

Organisées périodiquement par le Conseil de l'Europe, les **Réunions des Ateliers pour la mise en œuvre de la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage** ont pour objectif de présenter de nouveaux concepts et réalisations en faveur de la mise en œuvre de la Convention. Elles représentent ainsi un véritable forum d'échange de pratiques et d'idées. Les expériences réalisées par l'Etat qui accueille la réunion sont spécialement présentées.

Les Réunions des Ateliers du Conseil de l'Europe pour la mise en œuvre de la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage suivantes, ont été organisées :

- 23-24 mai 2002, Strasbourg (France) : « *Politiques du paysage : contribution au bien-être des citoyens européens et au développement durable (approches sociale, économique, culturelle et écologique) ; Identification, qualification du paysage et objectifs de qualité paysagère, en tirant parti des ressources culturelles et naturelles ; Sensibilisation, éducation et formation ; Instruments novateurs en vue de la protection, de la gestion et de l'aménagement du paysage* »
- 27-28 novembre 2003, Strasbourg (France) : « *L'intégration du paysage dans les politiques et programmes internationaux et les paysages transfrontaliers ; Paysage et bien-être individuel et social ; Paysage et aménagement du territoire* »
- 16-17 juin 2005, Cork (Irlande) : « *Des paysages pour les villes, les banlieues et les espaces périurbains* »
- 11-12 mai 2006, Ljubljana (Slovénie) : « *Paysage et société* »
- 28-29 septembre 2006, Gironne (Espagne) : « *Les objectifs de qualité paysagère : de la théorie à la pratique* »
- 20-21 septembre 2007, Sibiu (Roumanie) : « *Paysage et patrimoine rural* »
- 24-25 avril 2008, Piastany (République slovaque) : « *Le paysage dans les politiques de planification et la gouvernance : vers un aménagement intégré du territoire* »
- 8-9 octobre 2009, Malmö (Suède) : « *Paysage et forces déterminantes* »
- 15-16 avril 2011, Cordoue (Espagne) : « *Paysage et infrastructures pour la société* »
- 20-21 octobre 2011, Evora (Portugal) : « *Paysage multifonctionnel* »
- 4-5 juin 2012, Carbonia, Sardaigne (Italie) : « *Forum des sélections nationales du Prix du paysage du Conseil de l'Europe Sessions 1 (2008-2009) et 2 (2010-2011)* »
- 2-3 octobre 2012, Thessalonique (Grèce) : « *Vision pour l'Europe du futur sur la démocratie territoriale : le paysage comme nouvelle stratégie de l'aménagement du territoire. Une autre manière de voir le territoire en impliquant la société civile...* »
- 2-3 octobre 2013, Cetinje (Monténégro) : « *Les territoires du futur : identification et qualification des paysages, un exercice de démocratie* »
- 11-12 juin 2014, Wrocław (Pologne) : « *Forum des sélections nationales du Prix du paysage du Conseil de l'Europe Sessions 3 (2012-2013)* »
- 1-2 octobre 2014, Urgup (Turquie) : « *Paysages durables et économie : de l'inestimable valeur naturelle et humaine du paysage* »
- 1-2 octobre 2015, Andorre (Andorre la Vieille) : « *Paysage et coopération transfrontalière : le paysage ne connaît pas de frontière* »
- 9-10 juin 2016, Budapest (Hongrie) : « *Forum des sélections nationales du Prix du paysage du Conseil de l'Europe – Session 4 (2014-2015)* »
- 5-6 octobre 2016, Erevan (Arménie) : « *Les politiques nationales pour la mise en œuvre de la Convention européenne du paysage : défis et opportunités* »
- 5-6 septembre 2017, Brno (République tchèque) : « *La mise en œuvre de la Convention européenne du paysage au niveau local : la démocratie locale* »
- 20-21 juin 2018, Daugavpils (Lettonie) : « *Forum des sélections nationales du Prix du paysage du Conseil de l'Europe – Session 5 (2016-2017)* »
- 3-4 octobre 2018, Tropea (Italie) : « *Paysage et éducation* »
- 14-15 mars 2019, Séville (Espagne) : « *Eau, paysage et citoyenneté face aux changements mondiaux* »
- 19-20 octobre 2020, [Lausanne (Suisse)] : « *L'intégration du paysage dans les politiques sectorielles* »
- 21-22 octobre 2020, [Genève (Suisse)] : « *Forum des sélections nationales du Prix du paysage du Conseil de l'Europe - 6<sup>e</sup> Session 2018-2019* »



*Les actes des Réunions sont publiés dans la Série du Conseil de l'Europe « Aménagement du territoire européen et paysage » et sont disponibles sur le site internet de la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage : [www.coe.int/fr/web/landscape/Ateliers](http://www.coe.int/fr/web/landscape/Ateliers); [www.coe.int/fr/web/landscape/publications](http://www.coe.int/fr/web/landscape/publications)*

### **Remerciements**

Le Conseil de l'Europe souhaite remercier le Ministère de la culture et du sport de l'Espagne et le Conseil de Majorque, Communauté autonome des Iles Baléares, Espagne, de leur hospitalité et de leur coopération.

### **Objectifs**

La Réunion a eu pour objet de présenter des expériences de politiques publiques adoptées, ou en cours de développement, concernant la mise en œuvre de l'article 5 de la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage, sur les « Mesures générales », selon lequel chaque Partie s'engage :

- à reconnaître juridiquement le paysage en tant que composante essentielle du cadre de vie des populations, expression de la diversité de leur patrimoine commun culturel et naturel, et fondement de leur identité ;
- à définir et à mettre en œuvre des politiques du paysage visant la protection, la gestion et l'aménagement des paysages par l'adoption des mesures particulières visées à l'article 6 de la Convention ;
- à mettre en place des procédures de participation du public, des autorités locales et régionales, et des autres acteurs concernés par la conception et la réalisation des politiques du paysage ;
- à intégrer le paysage dans les politiques d'aménagement du territoire, d'urbanisme et dans les politiques culturelle, environnementale, agricole, sociale et économique, ainsi que dans les autres politiques pouvant avoir un effet direct ou indirect sur le paysage.

### **Sites internet**

- **Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage**  
[Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage / Site web officiel \(coe.int\)](http://www.coe.int/t/fr/Legislation/LandscapeConvention/Default.asp)  
[Council of Europe Landscape Convention / Official website \(coe.int\)](http://www.coe.int/t/fr/Legislation/LandscapeConvention/Default.asp)
- **Ministère de la culture et du sport de l'Espagne**  
[www.mecd.gob.es/cultura-mecd](http://www.mecd.gob.es/cultura-mecd)
- **Conseil de Majorque, Communauté autonome des Iles Baléares, Espagne**  
<https://web.conselldemallorca.cat/territori>

### **Lieux**

La Réunion s'est tenue au Collège officiel des architectes des îles Baléares, Portella, 14, 07001 - Palma de Majorque.

### **Participants**

La Réunion s'adresse aux représentants des gouvernements – membres du Comité directeur de la culture, du patrimoine et du paysage (CDCPP), de la Conférence du Conseil de l'Europe sur la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage et représentants d'autres ministères –, autorités locales et régionales, professionnels, universitaires, représentants d'organisations gouvernementales et non gouvernementales, et autres personnes, travaillant dans le domaine du paysage et du développement durable, avec ses dimensions environnementale, culturelle, sociale et économique. Le nombre des participants était limité à 80 personnes.

## **Programme**

Le programme de la Réunion se trouve sur le site internet de la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage du Conseil de l'Europe, à l'adresse : <https://www.coe.int/fr/web/landscape/25th>

ou [Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage / Site web officiel \(coe.int\)](#)  
sous « Réunions » / « Ateliers ».

## **Organisateurs :**

### ***Conseil de l'Europe – Direction de la participation démocratique, Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage***

Mme Maguelonne DEJEANT-PONS  
Chef de la Division paysage, environnement  
et risques majeurs  
Secrétaire exécutive de  
la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage  
F-67075, STRASBOURG Cedex, France  
Tél.: +33 (0)3 88 41 23 98  
Courriel : [maguelonne.dejeant-pons@coe.int](mailto:maguelonne.dejeant-pons@coe.int)

### ***Contact***

Mme Eva NAGY  
Assistante administrative  
Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage,  
DG II  
F-67075 STRASBOURG Cedex, France  
Tél: +33 (0)3 88 41 36 02  
Courriel : [eva.nagy@coe.int](mailto:eva.nagy@coe.int)

### ***Espagne – Ministère de la culture et du sport***

Mme María AGÚNDEZ LERIA  
Sous-directrice Assistante de gestion et de  
coordination de la Sous-direction générale de  
gestion et de coordination des biens culturels, Plaza  
del Rey 1, Espagne  
Courriel : [maria.agundez@cultura.gob.es](mailto:maria.agundez@cultura.gob.es)

Mme Elena VÁZQUEZ GARCÍA  
Conseillère technique pour la gestion et la  
coordination du patrimoine culturel  
Courriel : [elena.vazquezg@cultura.gob.es](mailto:elena.vazquezg@cultura.gob.es)

Mme Carmen CARO JAUREGUALZO  
Haut fonctionnaire, Coordinatrice des plans  
nationaux du patrimoine culturel, Institut du  
patrimoine culturel de l'Espagne  
C/. Pintor El Greco, 4, Madrid 28040  
Tél.: +34 915504430  
Courriel : [carmen.caro@cultura.gob.es](mailto:carmen.caro@cultura.gob.es)

### ***Conseil de Majorque, Communauté autonome des Iles Baléares, Espagne***

M. Miquel VADELL BALAGUER  
Directeur du Territoire et du Paysage insulaire  
Département du Territoire,  
General Riera, 113. Llar de la Infància  
07010 Palma de Majorque  
Tél: +34 971 219 921  
Courriel : [mvadell@conselldemallorca.net](mailto:mvadell@conselldemallorca.net)

M. Jaume MAYANS SUREDA  
Architecte du Service de la planification  
Service de la planification territoriale  
Tél: +34 971 173 785  
Courriel : [territori@conselldemallorca.net](mailto:territori@conselldemallorca.net);  
[jmayans@conselldemallorca.net](mailto:jmayans@conselldemallorca.net)

Mme Alícia MARTÍNEZ SERRANO  
Administration du Département du Territoire  
Tél. 971 21 98 89  
Courriel : [amartinez@conselldemallorca.net](mailto:amartinez@conselldemallorca.net)

*Avec la contribution de Mme Susan Moller*

*Crédits photos :*

*Photo 1. Cala Fornells à Majorque, Espagne. Mer Méditerranée, Baléares. Par Vulcano, Shutterstock*

*Photo 2. La vallée de Sóller, vue depuis le mirador de Ses Barques à Majorque. Par Jaume Gual*

**MERCREDI 6 OCTOBRE 2021**

[https://youtu.be/aUaRjI\\_HD3Q](https://youtu.be/aUaRjI_HD3Q)

## ***Session d'ouverture***

### ***DISCOURS DE BIENVENUE***

Mme Marta VALL-LLOSSERA FERRAN, Doyenne du Collège officiel des architectes des Baléares, Espagne

Mme María AGÜNDEZ LERIA, Sous-directrice Assistante de gestion et de coordination de la Sous-direction générale de gestion et de coordination des biens culturels, Ministère de la culture et du sport, Espagne

Mme Maguelonne DEJEANT-PONS, Représentante du Secrétariat Général du Conseil de l'Europe

M. Gilles RUDAZ, Président de la Conférence du Conseil de l'Europe sur la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage, Représentant nationale de la Convention pour l'Office fédéral de l'environnement, Suisse

Mme Sophie HÜGLIN, Représentante de la Conférence des organisations internationales non gouvernementales (OINGs) du Conseil de l'Europe

Mme Maria Antònia GARCÍAS ROIG, Conseillère exécutive du Département du territoire du Conseil de Majorque, Espagne

### ***INTRODUCTION: LES PAYSAGES DE L'ESPAGNE***

#### **La mise en œuvre de la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage en Espagne**

M. Antonio Jesús ANTEQUERA DELGADO, Dr. Architecte, Service technique de gestion et de coordination du patrimoine culturel du Ministère de la Culture et des Sports, Espagne

#### **L'Observatoire espagnol de la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage**

Mme Carmen CARO JAUREGUALZO, Coordinatrice, Institut du patrimoine culturel d'Espagne, Plans nationaux du paysage, Espagne

#### **La stratégie paysagère de Majorque**

M. Miquel VADELL BALAGUER, Directeur du Territoire et du Paysage insulaire, Département du Territoire du Conseil de Majorque, Espagne

*Avec la collaboration de :*

M. Jaume MAYANS SUREDA, Architecte du Service de la planification, Service de la planification territoriale, Conseil de Majorque, Espagne

**Aménagement du territoire et paysage : un binôme indissociable et une alliance essentielle pour l'action - une réflexion depuis l'Andalousie**



M. Andreas HILDENBRAND SCHEID, Responsable de la planification, Département de la transformation économique, de l'industrie, de la connaissance et des universités, Gouvernement régional d'Andalousie, Espagne ; Professeur au Département de la planification urbaine et spatiale de l'école d'architecture de l'Université de Séville, Espagne

## – Atelier 1 –

### *Stratégies et plans d'action en faveur du paysage*

#### **ARMÉNIE / ARMENIE**

##### **Instruments du paysage et de l'aménagement du territoire**

Mme Nune PETROSYAN, Vice-présidente, Comité de développement urbain, Arménie

M. Arman HARUTYUNYAN, Chef du Département de la coopération internationale et des programmes d'investissement dans la construction, Arménie

#### **LETTONIE / LETTONIE**

##### **La Stratégie et le Plan d'action pour le paysage**

Mme Inguna DRAUDINA, Directrice du Département de l'aménagement du territoire et de la gestion des terres, Ministère de la protection de l'environnement et du développement régional, Lettonie

Mme Dace GRANTA, Expert principal, Département de l'aménagement du territoire et de la gestion des terres, Ministère de la protection de l'environnement et du développement régional, Lettonie

#### **SLOVAK REPUBLIC / REPUBLIQUE SLOVAQUE**

##### **L'intégration de la dimension du paysage dans les politiques d'aménagement du territoire**

Mme Ida VANAKOVA, Haut fonctionnaire, Département de l'aménagement du territoire, Direction du paysage, Ministère de l'environnement, République slovaque

#### **HONGRIE / HONGRIE**

##### **La Stratégie nationale du paysage**

Mme Krisztina KINCSES, Représentante nationale pour la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage, Ministère de l'agriculture, Hongrie

#### **SWITZERLAND / SUISSE**

##### **Pour une politique transversale du paysage : la Conception « Paysage suisse »**

M. Gilles RUDAZ, Conseiller politique, Office fédéral de l'environnement, Suisse

#### **CROATIA / CROATIE**

##### **La base de la méthodologie du paysage**

Mme Mirna BOJIC, Conseiller principal conservateur, Ministère de la culture et des médias, Croatie

Mme Ingrid GOJEVIC, Haut fonctionnaire, Ministère de l'aménagement du territoire, de la construction et des biens publics, Croatie

##### **Étude du paysage de l'île de Brijuni Veli – Identification et évaluation du paysage culturel**

Mme Viki JAKAŠA BORIC, Conseiller principal conservateur, Ministère de la culture et des médias, Croatie

#### **POLAND / POLOGNE**

##### **Les audits paysagers**

M. Jakub MILCZAREK, Directeur adjoint, Département de la gestion de la nature, Direction générale de la protection de l'environnement, Pologne

Mme Małgorzata OPECHOWSKA, Spécialiste en chef, Direction générale de la protection de l'environnement, Pologne

#### **Politiques en matière de paysage urbain**

Mme Bogumiła OLKOWSKA, Spécialiste en chef, Ministère de la culture, du patrimoine national et des sports, Pologne

#### **ROMANIA / ROUMANIE**

#### **Politique urbaine – approches théoriques, législatives et pratiques dans le domaine de la planification urbaine en Roumanie**

Mme Ileana KISILEWICZ, Architecte, Expert, Ministère de la Culture, Roumanie

***JEUDI 7 OCTOBRE 2021***

*<https://youtu.be/k2Si2UC0L0w>*

### ***– Atelier 2 –***

## ***Normes et instruments des politiques publiques en faveur du paysage***

#### **FRANCE / FRANCE**

##### **Les politiques nationales du paysage**

Mme Emilie FLEURY-JÄGERSCHMIDT, Chargée de mission paysages, Direction générale de l'aménagement, du logement et de la nature, Ministère de la transition écologique, France

*Avec la participation de :*

##### ***Auvergne-Rhône-Alpes Region / Région Auvergne-Rhône-Alpes***

##### **Présentation de la Stratégie régionale sur le paysage en Auvergne-Rhône-Alpes**

Mme Stéphanie DOUCET GAILLOT, Chargée de mission, Direction régionale de l'environnement, de l'aménagement et du logement, Région Auvergne-Rhône-Alpes, France

##### ***Brittany Region / Région Bretagne***

##### **La Bretagne, un laboratoire d'incubateurs d'idées comme Stratégie régionale**

Mme Caroline GUITTET, Cheffe de projet, Pôle paysage de l'Observatoire de l'environnement en Bretagne, *au nom de :*

Mme Anne-Lise JAILLAIS, Chargée de mission, Direction régionale de l'environnement, de l'aménagement et du logement, Région Bretagne, France

##### ***Occitania Region / Région Occitanie***

##### **Le Réseau paysage Occitanie**

M. Alain GUGLIELMETTI, Chargé de mission, Direction régionale de l'environnement, de l'aménagement et du logement, Région Occitanie, France

### **ITALIE / ITALIE**

#### **Comités interministériels et procédures concernant la préservation des paysages ruraux en Italie**

Mme Maria Teresa IDONE, Haut fonctionnaire, Ministère de la culture, Direction générale de l'archéologie, des beaux-arts et du paysage, Italie

### **ESTONIA / ESTONIE**

#### **Préparation de plans globaux pour les 10-15 prochaines années au niveau local**

Mrs Maris PÄRN, Conseillère, Ministère de l'environnement, Estonie

### **BELGIUM / BELGIQUE**

#### *Flemish Region / Région flamande*

#### **Plan d'action pour une politique transversale des paysages en Flandre – Vue d'ensemble**

Mme Vera AMMELS, Chargée de mission, Agence flamande du patrimoine, Belgique

Mme Sarah DE MEYER, Chargée de mission, Agence flamande du patrimoine, Belgique

#### *Walloon Region / Région wallonne*

#### **La prise en compte du réseau écologique dans les politiques du paysage de la Wallonie**

M. Didier MORAY, Architecte paysagiste, Département de la nature et des forêts, Direction de la nature et des espaces verts, Service public de Wallonie Agriculture, Ressources naturelles et Environnement, Belgique

#### *Brussels-Capital Region / Région de Bruxelles-Capitale*

#### **Politiques urbaines de Bruxelles-Capitale**

Mme Isabelle LEROY, Agent principal, Direction du Patrimoine culturel, Urbain, Service public régional de Bruxelles, Région de Bruxelles-Capitale, Belgique

### **BOSNIA AND HERZEGOVINA / BOSNIE-HERZÉGOVINE**

#### **Petites centrales hydroélectriques en Bosnie-Herzégovine**

Mme Lamija ABDIJEVIC, Conseillère principale du patrimoine culturel, Institut pour la protection des monuments culturels, Ministère fédéral de la culture et du sport, Bosnie-Herzégovine

### **CYPRUS / CHYPRE**

#### **Politiques d'intégration de la dimension paysagère dans l'aménagement du territoire à Chypre**

Mme Eleni ZOUPPOURI, Responsable de la planification, Département de l'urbanisme et du logement, Chypre

### **SERBIE / SERBIE**

#### **Le Plan spatial et les priorités stratégiques en matière de paysage**

M. Radislav MOMIROV, Représentant national pour la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage, Ministère de la protection de l'environnement, Serbie

*Avec la contribution de :*

#### **Politiques de paysage : une étude de cas de la pratique de l'aménagement du territoire en Serbie (2010-2021)**

Mme Nevena VASILJEVIC, Professeur associée, Université de Belgrade, Faculté de foresterie, Département d'architecture paysagère, Serbie

### **GEORGIA / GÉORGIE**

#### **Politiques paysagères en Géorgie**

M. Iuri NOZADZE, Vice-ministre de la protection de l'environnement et de l'agriculture, Géorgie

Mme Tamar KHAKHISHVILI, Vice-présidente de l'Agence des zones protégées, Ministère de la protection de l'environnement et de l'agriculture, Géorgie

#### **NETHERLANDS / PAYS-BAS**

##### **Les politiques du paysage : quelques exemples**

M. Peter ROS, Gestionnaire du Programme nature et paysage, Ministère de l'agriculture, de la nature et de la qualité alimentaire, Pays-Bas

#### **UKRAINE / UKRAINE**

##### **Politiques en matière de paysage et de biodiversité**

Mme Olena LEGKA, Spécialiste en chef, Division des ressources terrestres et EcoNet, Département de la protection de la biodiversité et des ressources terrestres, Ministère de la protection de l'environnement et des ressources naturelles, Ukraine

#### **ISRAEL / ISRAËL**

##### **Le paysage dans les zones à climat semi-aride de la région méditerranéenne**

Mme Dafna CASARETTO, Haut fonctionnaire, Ministère de l'agriculture et du développement rural, Israël

## *Contributions écrites*

#### **ANDORRA / ANDORRE**

##### **La Stratégie nationale du paysage 2021-2035**

Mme Natàlia ROVIRA, Conseillère auprès du Ministère de l'environnement, Gouvernement de l'Andorre, Ministère de l'environnement, de l'agriculture et du développement durable, Andorre  
Mme Silvia FERRER, Directrice du Département de l'environnement et du développement durable, Ministère de l'environnement, de l'agriculture et du développement durable, Andorre

#### **FINLAND / FINLANDE**

##### **La Journée internationale du paysage 2020**

M. Tapio HEIKKILÄ, Conseiller principal en environnement, Ministère de l'environnement, Finlande  
Mme Annika UDDSTRÖM, Chercheur, Institut finlandais de l'environnement, Finlande

#### **GREECE / GRECE**

##### **Cadres régionaux d'aménagement du territoire et paysage**

Mme Avgi VASSI, Urbaniste, Partenaire du Cabinet du Secrétaire général de l'aménagement du territoire et de l'environnement urbain, Ministère de l'environnement et de l'énergie, Grèce

#### **LUXEMBOURG / LUXEMBOURG**

##### **Le plan sectoriel paysage**

M. Robert Léon PHILIPPART, Coordinateur du patrimoine naturel, Ministère de la Culture, Luxembourg

#### **NORWAY / NORVÈGE**

##### **Le système de cartographie scientifique avec la classification des paysages**

Mme Liv Kirstine JUST-MORTENSEN, Conseillère principale, Ministère de l'administration locale et de la modernisation, Norvège

#### **PORTUGAL / PORTUGAL**

##### **Le Programme de transformation du paysage et l'étude du paysage**

Mme Marta RODRIGUES, Technicien supérieur, Architecte, Direction générale du territoire, Ministère de l'environnement, Portugal



## SWEDEN / SUÈDE

### Le paysage dans les plans directeurs municipaux

M. Leif GREN, Conseiller principal, Office national du patrimoine suédois, Suède

Mme Monica MOSSBERG, Office national du patrimoine suédois, Suède

## *Session de clôture*

### *DISCOURS DE CLÔTURE*

Mme María AGÚNDEZ LERIA, Sous-directrice Assistante de gestion et de coordination de la Sous-direction générale de gestion et de coordination des biens culturels, Ministère de la culture et du sport, Espagne

Mme Catalina CLADERA I CRESPI, Présidente du Conseil de Majorque, Communauté autonome des Iles Baléares, Espagne

Mme Maguelonne DEJEANT-PONS, Chef de Division, Secrétaire exécutive de la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage, Conseil de l'Europe

\*

### *Vendredi 8 octobre: Visite d'études*

*Le paysage de la Serra de Tramuntana.*



\*

*English version / Version anglaise*

# PROGRAMME



The 25th Council of Europe Meeting of the Workshops for the implementation of the Council of Europe Landscape Convention on “*Landscape policies! Strategies, action plans and policy documents for landscape quality*” was organised in Palma de Mallorca, Spain, on 6-8 October 2021, by the Council of Europe – Secretariat of the Convention, Directorate of Democratic Participation – in co-operation with the Ministry of Culture and Sport of Spain and the Council of Mallorca, Balearic Islands, Spain, within the framework of the Work Programme of the Convention.

\*

## *Introduction*

As an international intergovernmental organisation created in 1949, and whose headquarters are located in Strasbourg (France), the **Council of Europe** has 47 member States: Albania, Andorra, Armenia, Austria, Azerbaijan, Belgium, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Georgia, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Republic of Moldova, Monaco, Montenegro, Netherlands, North Macedonia, Norway, Poland, Portugal, Romania, Russian Federation, San Marino, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey, Ukraine and the United Kingdom. Its main objectives are to promote democracy, human rights and the rule of law, and to seek common solutions to the main problems facing European society today.

The **Council of Europe Landscape Convention** aims to promote landscape protection, management and planning and to organise international co-operation. It applies to the entire territory of the Parties and covers natural, rural, urban and peri-urban areas. It concerns landscapes that might be considered outstanding, as well as everyday or degraded landscapes. The Convention represents the first international treaty exclusively devoted to all the dimensions of the landscape, considered from a perspective of sustainable and harmonious development. To date, 40 States have ratified it: Andorra, Armenia, Azerbaijan, Belgium, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Georgia, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, North Macedonia, Republic of Moldova, Montenegro, Netherlands, North Macedonia, Norway, Poland, Portugal, Romania, San Marino, Serbia, Slovak Republic, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey, Ukraine and the United Kingdom. One further State has signed the Convention: Malta. The Convention was adopted by the

Committee of Ministers of the Council of Europe on 19 July 2000 in Strasbourg and opened for signature by the member States of the Organisation in Florence (Italy) on 20 October 2000. The opening of the Convention to non-European States following the entry into force of its amending protocol on 1st July 2021 is an opportunity to reaffirm the universality of the landscape dimension of human rights and democracy.

Organised by the Council of Europe on a regular basis since 2002, the *Meetings of the Workshops for the implementation of the Council of Europe Landscape Convention* aim to present new concepts and achievements in favour of the implementation of the Convention. They represent a genuine forum for sharing practices and ideas. Special emphasis is given to the experiences of the State hosting the meeting.

The following Council of Europe Meetings of the Workshops for the implementation of the Council of Europe Landscape Convention have previously been organised:

- 23-24 May 2002, Strasbourg (France): “Landscape policies: contribution to the well-being of European citizens and to sustainable development (social, economic, cultural and ecological approaches); Landscape identification, evaluation and quality objectives, using cultural and natural resources; Awareness-raising, training and education; Innovative tools for the protection, management and planning of landscape”
- 27-28 November 2003, Strasbourg (France): “Integration of landscapes in international policies and programmes and transfrontier landscapes; Landscapes and individual and social well-being; Spatial planning and landscape”
- 16-17 June 2005, Cork (Ireland): “Landscapes for urban, suburban and peri-urban areas”
- 11-12 May 2006, Ljubljana (Slovenia): “Landscape and society”
- 28-29 September 2006, Gerona (Spain): “Landscape quality objectives: from theory to practice”
- 20-21 September 2007, Sibiu (Romania): “Landscape and rural heritage”
- 24-25 April 2008, Piestany (Slovakia): “Landscape in planning policies and governance: towards integrated spatial management”
- 8-9 October 2009, Malmö (Sweden): “Landscape and driving forces”
- 15-16 April 2010, Cordoba (Spain): “Landscape and infrastructures for the society”
- 20-21 October 2011, Evora (Portugal): “Multifunctional landscape”
- 4-5 June 2012, Carbonia, Sardinia (Italy): “Council of Europe Landscape Award Forum of National Selections – Sessions 1 (2008-2009) and 2 (2010-2011)”
- 2-3 October 2012, Thessalonica (Greece): “Vision for the future of Europe on territorial democracy: landscape as a new strategy for spatial planning. Another way to see the territory involving civil society...”
- 2-3 October 2013, Cetinje (Montenegro): “Territories of the future: landscape identification and assessment: an exercise in democracy”
- 11-12 June 2014, Wrocław (Poland): “Council of Europe Landscape Award Forum of National Selections – Session 3 (2012-2013)”
- 1-2 October 2014, Urgup (Turkey): “Sustainable landscapes and economy: on the inestimable natural and human value of the landscape”
- 1-2 October 2015, Andorra la Vella (Andorra): “Landscape and transfrontier co-operation: the landscape knows no boundary”
- 9-10 June 2016, Budapest (Hungary): “Council of Europe Landscape Award Forum of National Selections – Session 4 (2014-2015)”
- 5-6 October 2016, Yerevan (Armenia): “National policies for the implementation of the European Landscape Convention: challenges and opportunities”
- 5-6 September 2017, Brno (Czech Republic): “The implementation of the European Landscape Convention at local level: local democracy”
- 20-21 June 2018, Daugavpils (Latvia): “Council of Europe Landscape Award Forum of National Selections – Session 5 (2016-2017)”
- 3-4 October 2018, Tropea (Italy): “Landscape and education”
- 14-15 March 2019, Seville (Spain): “Water, landscape and citizenship in the face of global change”
- 19-20 October 2020, [Lausanne, Switzerland]: “Landscape integration in sectoral policies”
- 21-22 October 2020, [Geneva, Switzerland]: “Council of Europe Landscape Award Forum of National Selections - 6th Session 2018-2019”

The proceedings of the Meetings are published in the Council of Europe’s “European Spatial Planning and Landscape” series and are available on the Council of Europe Landscape Convention website: [www.coe.int/en/web/landscape/workshops](http://www.coe.int/en/web/landscape/workshops); [www.coe.int/en/web/landscape/publications](http://www.coe.int/en/web/landscape/publications)



## *Acknowledgments*

The Council of Europe would like to thank Ministry of Culture and Sport of Spain and the Council of Majorca, Balearic Islands, Spain, for their hospitality and co-operation.

## *Objectives*

The Meeting aimed to present experiences of public policies adopted, or being developed, concerning the implementation of Article 5 of the Council of Europe Landscape Convention on “General measures”, according to which each Party undertakes:

- to recognise landscapes in law as an essential component of people’s surroundings, an expression of the diversity of their shared cultural and natural heritage, and a foundation of their identity;
- to establish and implement landscape policies aimed at landscape protection, management and planning, through the adoption of the specific measures set out in Article 6 of the Convention ;
- to establish procedures for the participation of the general public, local and regional authorities, and other parties with an interest in the definition and implementation of the landscape policies;
- to integrate landscape into their regional and town planning policies and in their cultural, environmental, agricultural, social and economic policies, as well as in any other policies with possible direct or indirect impact on landscape.

## *Websites*

- **Council of Europe Landscape Convention**  
[Council of Europe Landscape Convention / Official website \(coe.int\)](http://coe.int)  
[Convention du Conseil de l’Europe sur le paysage / Site web officiel \(coe.int\)](http://coe.int)
- **Ministry of Culture and Sport of Spain**  
[www.mecd.gob.es/cultura-mecd](http://www.mecd.gob.es/cultura-mecd)
- **Council of Majorca, Autonomous Community of the Balearic Islands, Spain**  
<https://web.conselldemallorca.cat/territori1>

## *Venues*

The meeting was held at the [Official College of Architects of the Balearic Islands](#), Portella, 14, 07001 - Palma de Mallorca.

## *Participants*

The meeting was addressed to government officers – members of the Council of Europe Steering Committee for Culture, Heritage and Landscape (CDCPP), of the Council of Europe Conference on the Council of Europe Landscape Convention, and representatives of other ministries –, representatives of local and regional authorities, professionals, academics, representatives of governmental and non-governmental organisations, and other persons, working in the fields of landscape and sustainable development, with its environmental, cultural, social and economic dimensions. The number of participants was limited to 80 persons.

## *Programme*

The programme of the Meeting is on the Council of Europe website of the Council of Europe Landscape Convention at the following address: <https://www.coe.int/en/web/landscape/25th>

or Council of Europe Landscape Convention / Official website (coe.int)  
(under “Meetings”/ “Workshops”).

### *Organisers*

#### ***Council of Europe – Directorate of Democratic Participation, Council of Europe Landscape Convention***

Mrs Maguelonne DEJEANT-PONS  
Head of the Landscape, Environment and  
Major Hazards Division  
Executive Secretary of  
the Council of Europe Landscape Convention  
F-67075, STRASBOURG Cedex, France  
Tel: +33 (0)3 88 41 23 98  
E-mail: maguelonne.dejeant-pons@coe.int

#### ***Contact***

Mrs Eva NAGY  
Administrative Assistant  
Council of Europe Landscape Convention, DG II  
F-67075 STRASBOURG Cedex, France  
Tel: + 33 (0)3 88 41 36 02  
E-mail: eva.nagy@coe.int

#### ***Spain – Ministry of Culture and Sport***

Mrs María AGÚNDEZ LERIA  
Deputy Director Assistant of management and  
coordination of the General Subdirectorate of  
Management and Coordination of cultural goods,  
Plaza del Rey 1, Spain  
E-mail: maria.agundez@cultura.gob.es

Mrs Elena VÁZQUEZ GARCÍA  
Technical Adviser for the Management and  
Coordination of Cultural Heritage  
E-mail: elena.vazquezg@cultura.gob.es

Mrs Carmen CARO JAUREGUALZO  
Senior Official, Co-ordinator of National Plans for  
Cultural Heritage, Institute of Cultural Heritage of  
Spain  
C /. Pintor El Greco, 4, Madrid 28040  
Tel: +34 915504430  
E-mail: carmen.caro@cultura.gob.es

#### ***Council of Mallorca, Autonomous Community of the Balearic Islands, Spain***

Mr Miquel VADELL BALAGUER  
Director of the Territory and the Insular Landscape  
Department of the Territory, Council of Mallorca,  
General Riera, 113. Llar de la Infància  
07010 Palma de Mallorca  
Tel: +34 971 219 921  
E-mail: mvadell@conselldemallorca.net

Mr Jaume MAYANS SUREDA  
Architect of the Territorial  
Planning Department, Council of Mallorca  
Tel: +34 971 173 785  
E-mail: territorio@conselldemallorca.net;  
jmayans@conselldemallorca.net

Mrs Alícia MARTÍNEZ SERRANO  
Administration of the Department of the Territory  
Tel. 971 21 98 89  
E-mail: amartinez@conselldemallorca.net

*With the contribution of Mrs Susan Moller*

*Photo credits:*

*Photo 1: Cala Fornells on Majorca, Spain. Mediterranean Sea, Balearic Islands. By Vulcano, Shutterstock*

*Photo 2: Sóller Valley, seen from the Ses Barques viewpoint in Mallorca. By Jaume Gual*

**WEDNESDAY 6 OCTOBER 2021**

*[https://youtu.be/aUaRjI\\_HD3Q](https://youtu.be/aUaRjI_HD3Q)*

## ***Opening Session***

### ***WELCOME SPEECHES***

Mrs Marta VALL-LLOSSERA FERRAN, Dean of the Official College of Architects of the Balearic Islands, Spain

Mrs María AGÚNDEZ LERIA, Deputy Director Assistant of management and coordination of the General Subdirectorate of Management and Coordination of cultural goods, Ministry of Culture and Sport, Spain

Mrs Maguelonne DEJEANT-PONS, Representative of the General Secretariat of the Council of Europe

Mr Gilles RUDAZ, Chair of the Council of Europe Conference on the Council of Europe Landscape Convention, National Representative of the Convention for the Federal Office for the Environment, Switzerland

Mrs Sophie HÜGLIN, Representative of the Conference of International Non-Governmental Organisations (INGOs) of the Council of Europe

Mrs Maria Antònia GARCÍAS ROIG, Executive Councillor of the Territorial Department of the Council of Mallorca, Spain

### ***INTRODUCTION: THE LANDSCAPE OF SPAIN***

#### **The implementation of the Council of Europe Landscape Convention in Spain**

Mr Antonio Jesús ANTEQUERA DELGADO, Dr. Architect, Technical for the Management and Coordination of Cultural Heritage of the Ministry of Culture and Sport, Spain

#### **The Spanish Observatory of the Council of Europe Landscape Convention**

Mrs Carmen CARO JAUREGUALZO, Co-ordinator, Institute of the Cultural Heritage of Spain, National Landscape Plans, Spain

#### **The Landscape Strategy of Mallorca**

Mr Miquel VADELL BALAGUER, Director of the Territory and the Insular Landscape, Department of the Territory, Council of Mallorca, Spain

*With the collaboration of:*

Mr Jaume MAYANS SUREDA, Architect of the Territorial, Planning Service, Council of Mallorca, Spain

**Spatial planning and landscape: an inseparable binomial and an essential alliance for action - a reflection from Andalusia**



Mr Andreas HILDENBRAND SCHEID, Planning Officer, Department of Economic Transformation, Industry, Knowledge and Universities, Regional Government of Andalusia, Spain; Professor at the Department of Urban and Spatial Planning of the School of Architecture of the University of Seville, Spain

## *– Workshop 1 –*

### *Landscape strategies and action plans*

#### **ARMÉNIE / ARMENIE**

##### **Landscape and spatial planning instruments**

Mrs Nune PETROSYAN, Vice Chairman, Urban Development Committee, Armenia

Mr Arman HARUTYUNYAN, Head of International Co-operation and Construction Investment Programmes Department, Armenia

#### **LATVIA / LETTONIE**

##### **The Landscape Strategy and Action Plan**

Mrs Inguna DRAUDINA, Director of the Department of Spatial Planning and Land Management, Ministry of Environmental Protection and Regional Development, Latvia

Mrs Dace GRANTA, Senior Expert, Department of Spatial Planning and Land Management, Ministry of Environmental Protection and Regional Development, Latvia

#### **SLOVAK REPUBLIC / REPUBLIQUE SLOVAQUE**

##### **The integration of the landscape dimension in spatial planning policies**

Mrs Ida VANAKOVA, Senior Officer, Spatial Planning Department, Directorate for Landscaping, Ministry of Environment, Slovak Republic

#### **HUNGARY / HONGRIE**

##### **The National Landscape Strategy**

Mrs Krisztina KINCSES, National representative for the Council of Europe Landscape Convention, Ministry of Agriculture, Hungary

#### **SWITZERLAND / SUISSE**

##### **For a transversal landscape policy: the “Swiss Landscape” Concept**

Mr Gilles RUDAZ, Policy Advisor, Federal Office for the Environment, Switzerland

#### **CROATIA / CROATIE**

##### **The basis of the landscape methodology**

Mrs Mirna BOJIC, Senior Advisor Conservator, Ministry of Culture and Media, Croatia

Mrs Ingrid GOJEVIC, Senior Official, Ministry of Physical Planning, Construction and State Assets, Croatia

##### **Landscape study of the Island of Brijuni Veli - Identification and assessment of the cultural landscape**

Mrs Viki JAKAŠA BORIĆ, Senior Advisor Conservator, Ministry of Culture and Media, Croatia

#### **POLAND / POLOGNE**

##### **The Landscape audits**

Mr Jakub MILCZAREK, Deputy Director, Nature Management Department, General Directorate for Environmental Protection, Poland

Mrs Małgorzata OPEŁCHOWSKA, Chief Specialist, General Directorate for Environmental Protection, Poland

#### **Policies for urban landscape**

Mrs Bogumiła OLKOWSKA, Chief Specialist, Ministry of Culture, National Heritage and Sport, Poland

#### **ROMANIA / ROUMANIE**

#### **Urban policy – theoretical, legislative and practical approaches in the field of urban planning in Romania**

Mrs Ileana KISILEWICZ, Architect, Expert, Romanian Ministry of Culture, Romania

**THURSDAY 7 OCTOBRE 2021**

*<https://youtu.be/k2Si2UC0L0w>*

### **– Workshop 2 –**

## ***Legislation and public policy instruments for the landscape***

#### **FRANCE / FRANCE**

##### **The National Landscape policies**

Mrs Emilie FLEURY-JÄGERSCHMIDT, Landscape Officer, Directorate General for Planning, Housing and Nature, Ministry of Ecological Transition, France

*With the participation of:*

##### ***Auvergne-Rhône-Alpes Region / Région Auvergne-Rhône-Alpes***

##### **Presentation of the Regional Landscape Strategy for Auvergne-Rhône-Alpes**

Mrs Stéphanie DOUCET GAILLOT, Regional Directorate for the Environment, Planning and Housing, Auvergne-Rhône-Alpes Region, France

##### ***Brittany Region / Région Bretagne***

##### **Brittany, a laboratory for incubating ideas as a Regional Strategy**

Mrs Caroline GUITTET, Project manager, Landscape Section of the Observatory of the Environment in Brittany, *on behalf of:*

Mrs Anne-Lise JAILLAIS, Project Manager, Regional Directorate for the Environment, Planning and Housing, Brittany Region, France

##### ***Occitania Region / Région Occitanie***

##### **The Occitania Landscape Network**

Mr Alain GUGLIELMETTI, Regional Directorate for the Environment, Planning and Housing, Occitania Region, France

### **ITALY / ITALIE**

#### **Inter-ministerial committees and procedures addressing preservation of rural landscapes in Italy**

Mrs Maria Teresa IDONE, Senior Officer, Ministry of Culture, General Directorate for Archaeology, Fine Arts and Landscape, Italy

### **ESTONIA / ESTONIE**

#### **Preparation of comprehensive plans for the next 10-15 years at local level**

Mrs Maris PÄRN, Advisor, Ministry of the Environment, Estonia

### **BELGIUM / BELGIQUE**

#### *Flemish Region / Région flamande*

#### **Action plan for a transversal landscape policy in Flanders – Overview**

Mrs Vera AMMELS, Policy Officer, Flanders Heritage Agency, Flanders, Belgium

Mrs Sarah DE MEYER, Policy Officer, Flanders Heritage Agency, Flanders, Belgium

#### *Walloon Region / Région wallonne*

#### **The consideration of the ecological network in the landscape policies of Wallonia**

Mr Didier MORAY, Landscape Architect, Department of Nature and Forests, Directorate of Nature and Green Spaces, Public Service of Wallonia Agriculture, Natural Resources and Environment, Belgium

#### *Brussels-Capital Region / Région de Bruxelles-Capitale*

#### **Urban policies of Brussels-Capital**

Mrs Isabelle LEROY, Senior Officer, Directorate of Cultural Heritage, Urban, Brussels Regional Public Service, Brussels-Capital Region, Belgium

### **BOSNIA AND HERZEGOVINA / BOSNIE-HERZÉGOVINE**

#### **Small hydropower plants in Bosnia and Herzegovina**

Mrs Lamija ABDIJEVIC, Senior Advisor of Cultural Heritage, Institute for Protection of Cultural Monuments, Federal Ministry of Culture and Sport, Bosnia and Herzegovina

### **CYPRUS / CHYPRE**

#### **Policies for the integration of the landscape dimension in spatial planning in Cyprus**

Mrs Eleni ZOUPPOURI, Planning Officer, Department of Town Planning and Housing, Cyprus

### **SERBIA / SERBIE**

#### **The Spatial plan and the strategic landscape priorities**

Mr Radislav MOMIROV, National Representative for the Council of Europe Landscape Convention, Ministry of Environmental Protection, Serbia

*With the contribution of :*

#### **Landscape policies: a case study from Serbian spatial planning practice (2010-2021)**

Mrs Nevena VASILJEVIC, Associate Professor, University of Belgrade, Faculty of Forestry, Department of Landscape Architecture, Serbia

### **GEORGIA / GÉORGIE**

#### **Landscape policies in Georgia**

Mr Iuri NOZADZE, Deputy Minister of Environmental Protection and Agriculture, Georgia

Mrs Tamar KHAKHISHVILI, Deputy Chairman of the Agency of Protected Areas, Ministry of Environmental Protection and Agriculture, Georgia

## **NETHERLANDS / PAYS-BAS**

### **Landscape policies: some examples**

Mr Peter ROS, Programme Manager Nature and Landscape, Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality, Netherlands

## **UKRAINE / UKRAINE**

### **Landscape and biodiversity policies**

Mrs Olena LEGKA, Chief Specialist, Division of Land Resources and EcoNet, Department of Protection of Biodiversity and Land Resources, Ministry of Environmental Protection and Natural Resources, Ukraine

## **ISRAEL / ISRAËL**

### **Landscape in semi-arid climate areas of the Mediterranean region**

Mrs Dafna CASARETTO, Senior Official, Ministry of Agriculture and Rural Development, Israel

## *Written contributions*

## **ANDORRA / ANDORRE**

### **The National Landscape Strategy 2021-2035**

Mrs Natàlia ROVIRA, Advisor to the Ministry of the Environment, Government of Andorra, Ministry of the Environment, Agriculture and Sustainable Development, Andorra

Mrs Silvia FERRER, Director of the Department of Environment and Sustainable Development, Ministry of Environment, Agriculture and Sustainable Development, Andorra

## **FINLAND / FINLANDE**

### **The International Landscape Day 2020**

Mr Tapio HEIKKILÄ, Senior Environmental Advisor, Ministry of the Environment, Finland

Mrs Annika UDDSTRÖM, Researcher, Finnish Environment Institute, Finland

## **GREECE / GRECE**

### **Regional spatial planning frameworks and landscape**

Mrs Avgi VASSI, Urban Planner, Partner in the Private Office of the Secretary General of Spatial Planning and Urban Environment, Ministry of Environment and Energy, Greece

## **LUXEMBOURG / LUXEMBOURG**

### **The landscape sectoral plan**

Mr Robert Léon PHILIPPART, Natural Heritage Coordinator, Ministry of Culture, Luxembourg

## **NORWAY / NORVÈGE**

### **The scientific mapping system with the landscape classification**

Mrs Liv Kirstine JUST-MORTENSEN, Senior Advisor, Ministry of Local Government and Modernisation, Norway

## **PORTUGAL / PORTUGAL**

### **The Landscape Transformation Programme and the Study of the landscape**

Mrs Marta RODRIGUES, Senior Technician, Architect, Directorate General for Territory, Ministry of the Environment, Portugal

## **SWEDEN / SUÈDE**

### **Landscape in the municipal comprehensive plans**

Mr Leif GREN, Senior Advisor, Swedish National Heritage Board, Sweden



Mme Monica MOSSBERG, Swedish National Heritage Board, Sweden

## *Closing Session*

### *CLOSING SPEECHES*

Mrs María AGÚNDEZ LERIA, Deputy Director Assistant of management and coordination of the General Subdirectorate of Management and Coordination of cultural goods, Ministry of Culture and Sport, Spain

Mrs Catalina CLADERA I CRESPI, President of the Council of Mallorca, Autonomous Community of the Balearic Islands, Spain

Mrs Maguelonne DEJEANT-PONS, Head of Division, Executive Secretary of the Council of Europe Landscape Convention, Council of Europe

\*

### *Friday 8 October: Study visit*

*The landscape of the Serra of Tramuntana.*



\*

***LIST OF PARTICIPANTS***

***LISTE DES PARTICIPANTS***

## **BELGIUM / BELGIQUE**

Mrs Vera AMEELS, Policy Officer, Flanders Heritage Agency, Havenlaan 88 bus 5, 1000 Brussels  
Tel: +32 2 553 6403; mobile : +32 477 560 415; E-mail: vera.ameels@vlaanderen.be

Mrs Isabelle LEROY, Expert Patrimoine Affaires internationales pour la Région Bruxelloise, URBAN, Brussels Regional Public Service, Mont des Arts 10-13, 1000 Brussels, Belgium  
Tel: + 32 474242604; E-mail: ileroy@urban.brussels; ileroy@urban.brussels

M. Didier MORAY, Architecte paysagiste, Service public de Wallonie, Avenue Prince de Liège, 7, 5100 Jambes, Namur  
Tel: +32 478 97 88 62; E-mail: didier.moray@spw.wallonie.be

## **BOSNIA AND HERZEGOVINA / BOSNIE-HERZÉGOVINE**

Mrs Lamija ABDIJEVIC, Expert Advisor for Cultural Heritage, Federal Ministry of Culture and Sport, Institute for Protection of Monuments, Institute for protection of monuments, Federation of Bosnia and Herzegovina, Obala Maka Dizdara 2, 71000 Sarajevo, ++38761218406  
Tel: +38 761218406; E-mail: lamija.abdijevic@gmail.com

## **CROATIA / CROATIE**

Mrs Mirna BOJIC, Senior Advisor, Conservator, Ministry of Culture and Media, Runjaninova 2, 10000 Zagreb  
Tel: +385 14866 611; E-mail: mirna.bojic@min-kulture.hr

## **CYPRUS / CHYPRE**

Mrs Eleni ZOUPPOURI, Planning Officer, Department of Town Planning and Housing, Kinira 5-6, 1102 Nicosia  
Tel: +357 99940841; E-mail: ezouppouri@tph.moi.gov.cy

## **ESTONIA / ESTONIE**

Mrs Maris PÄRN, Senior Officer Advisor, Ministry of the Environment, Narva mnt 7a, 15172 Tallinn  
Tel: +372 518 6446; E-mail: maris.parn@envir.ee

## **FRANCE / FRANCE**

Mrs Stéphanie DOUCET GAILLOT, Regional Representative, DREAL Auvergne-Rhône-Alpes/MAP/SA, DREAL AURA, 5 place Jules Ferry, 69453 Lyon Cedex 06  
Tel: +33 4 26 28 63 95, +33 6 31 08 42 28; E-mail: stephanie.doucet@developpement-durable.gouv.fr

Mme Emilie FLEURY-JÄGERSCHMIDT, Chargée de mission paysages, Direction générale de l'aménagement, du logement et de la nature, Ministère de la transition écologique, Tour Séquoia 1, Place Carpeaux, La Grande Arche, F - 92055 La Défense Cedex  
Tel: +33 1 40 81 33 92 ; +33 6 50 64 11 55 ;  
E-mail: emilie.fleury-jagerschmidt@developpement-durable.gouv.fr

Mrs Caroline GUITTET, Observatoire de l'Environnement en Bretagne, Pôle Nature & Paysages, Cheffe de projet Paysages, 47 avenue des pays bas 35200 Rennes  
Tel : +33 2 99 35 84 86, +33 6 45 32 98 63 ; E-mail : caroline.guittet@bretagne-environnement.fr

Mr Alain GUGLIELMETTI, DREAL Occitanie/DA/DSP/DO, Cité administrative - 2 Bd Armand Duportal - BP 80002, 31074 Toulouse Cedex 09  
Tel: +33(0)5 61 58 65 31, +33 7 60 65 91 78 ; E-mail : alain.guglielmetti@developpement-durable.gouv.fr

## **GEORGIA / GÉORGIE**

Mrs Tamar KHAKHISHVILI, Deputy Chair of the Agency of Protected Areas, Agency of Protected Areas of the Ministry of Environmental Protection and Agriculture, 6 Gulua street, 0114 Tbilisi

Tel: +99 55 77150083; E-mail: takokhakhishvili@gmail.com

Mr Iuri NOZADZE, Deputy Minister of Environmental Protection and Agriculture of Georgia, Ministry of Environmental Protection and Agriculture of Georgia, 6 Marshal Gelovani street, 1501 Tbilisi  
Tel: + 995(32) 2 47 01 01; E-mail: takokhakhishvili@gmail.com

#### **HUNGARY / HONGRIE**

Mrs Krisztina KINCSES, National representative for the European Landscape Convention, Chair of the Council of Europe Conference for the European Landscape Convention, Ministry of Agriculture, Kossuth Lajos tér 11, 1055 Budapest  
Tel: +36 17952433; +36 30 6627415; E-mail: krisztina.kincses@am.gov.hu

#### **ISRAEL / ISRAËL**

Mrs Dafna CASARETTO, Senior Official, Ministry of Agriculture and Rural Development, Derech HaMaccabim, 50200 Rishon Letzion  
Tel: +972 54 6508986; E-mail: dafnak@moag.gov.il, dafnaleon@gmail.com

#### **ITALY / ITALIE**

Mrs Maria Teresa IDONE, Senior Officer, Ministry of Culture - General Directorate for Archeology, Fine Arts and Landscape, Via di San Michele 22, 00153 Roma  
Tel: +39 3382274445; E-mail : mariateresa.idone@beniculturali.it

#### **LATVIA / LETTONIE**

Mrs Dace GRANTA, Senior Officer, Ministry of Environmental Protection and Regional Development, Peldu iela 25, LV 1494 Riga  
Tel: +371 67026553, +371 29189910; E-mail: dace.granta@varam.gov.lv

Mrs Inguna DRAUDINA, Director, Department of Spatial Planning and Land Management, Ministry of Environmental Protection and Regional Management, Peldu iela 25, LV-1494 Riga  
Tel: +371 27833508; E-mail: inguna.draudina@varam.gov.lv

#### **THE NETHERLANDS / PAYS-BAS**

Mr Peter ROS, Programme Manager Nature and Landscape, Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality, Croeselaan 15, 3521 BJ Utrecht  
Tel: +31 652401597; E-mail: peter.ros@rvo.nl

#### **POLAND / POLOGNE**

Mr Jakub MILCZAREK, Deputy Director, Nature Management Department, General Directorate for Environmental Protection, Wawelska 52/54, 00-922 Warsaw  
Tel: +48 22 31 06 800; E-mail: jakub.milczarek@gdos.gov.pl

Mrs Małgorzata OPECHOWSKA, Chief Specialist, General Directorate for Environmental Protection, Wawelska, 00-922 Warsaw  
Tel: +48 22 31 06 778; E-mail: malgorzata.opechowska@gdos.gov.pl

Mrs Bogumiła OLKOWSKA, Chief Specialist, Ministry of Culture, National Heritage and Sport, Krakowskie Przedmieście 15/17, 00-071 Warsaw  
Tel: +48 22 24 43 242; E-mail: bolkowska@kulturaisport.gov.pl

#### **ROMANIA / ROUMANIE**

Mrs Ileana KISILEWICZ, Advisor, Romanian Ministry of Culture, Bulevardul Unirii/22, sector 3, 030833 Bucharest  
Tel: +40 757924304; E-mail: ileana.kisilewicz@cultura.ro; ileana\_z@yahoo.com

#### **SERBIA / SERBIE**



Mr Radislav MOMIROV, Independent Advisor, Department for Nature Protection and Climate Change  
Ministry of Environmental Protection, 1 Omladinskih brigada St., 11070 Belgrade  
Tel: +381 11 36 22 221; E-mail: radislav.momirov@ekologija.gov.rs

#### **SLOVAK REPUBLIC / REPUBLIQUE SLOVAQUE**

Mrs Ida VANÁKOVÁ, Spatial planning department, Directorate for Landscaping, Námestie Ľ. Štúra 1,  
812 35 Bratislava, Slovak Republic  
Tel.: +421 2 5956 2476; E-mail: ida.vanakova@enviro.gov.sk

#### **SPAIN / ESPAGNE**

Mrs María AGÚNDEZ LERIA, Deputy Director Assistant of management and coordination of the  
General Subdirectorate of Management and Coordination of cultural goods, Ministry of Culture and  
Sport, Plaza del Rey 1, Spain  
E-mail: maria.agundez@cultura.gob.es

Mr Gregorio ALEMAÑ GARCÍA, Jefe de Sección Técnica Patrimonio Cultural, Ayuntamiento Elche,  
C/ Uberna 1-3, 03202 Elche, Spain  
Tel: 966659228; E-mail: galeman@elche.es

Mr Gabriel ALOMAR-GARAU, Director of the Master in Landscape and Restoration, Universitat de les  
Illes Balears, Felip II, 07010 Palma de Mallorca, Spain  
Tel: 699746587; E-mail: gabriel.alomar@uib.es

Mrs Clara ARNAU, Arquitecta, Aj Palma, Benet Pons i Fabregues, 07007 Palma  
Tel: 0034655612602; E-mail: clararnau@gmail.com

Mrs Carmen CARO JAUREGUALZO, Senior Official, Co-ordinator of National Plans for Cultural  
Heritage, Institute of Cultural Heritage of Spain, Ministry of Culture and Sport, C /. Pintor El Greco, 4,  
Madrid 28040, Spain  
Tel: +34 915504430; E-mail: carmen.caro@cultura.gob.es

Mr Luís Antonio CORRAL JUAN, Director of the Town Planning, Council of Mallorca, General Riera,  
113, 07010 Palma de Mallorca, Spain  
Tel: 971173785; E-mail: territori@conselldemallorca.net

Mr Bartomeu DEYA, Vice-president, Icomos Cultural Tourism Committee and member of Cultural  
Landscapes Committee, Ozonas, 07100 Sóller (Palma de Mallorca), Spain  
Tel: +34 639 350 577; E-mail: tomeudet@gmail.com

Mrs Maria Luisa DUBON, Presidenta de Palma XXI, Son Armadans, 4, 3º, C, 07014, Palma de Mallorca,  
Spain  
Tel: 630611893; E-mail: jansadubon@telefonica.net

Mrs Marta FERRIOL UBACH, Project manager Tramuntana XXI, Sant roc nº4, 07001 Palma de  
Mallorca, Spain  
Tel: 644286364; E-mail: info@tramuntanaxxi.com

Mr Juan Carlos FUSTER GUASP, Head Architect of Spatial Planning Service, Council de Mallorca,  
General Riera, 113, 07010 Palma de Mallorca, Spain  
Tel: +(34) 971219867; E-mail: jcfuster@conselldemallorca.net

Mrs Maria Antonia GARCÍAS ROIG, Executive Councillor, Council of Mallorca, General Riera, 113,  
07010 Palma de Mallorca, Spain  
Tel: 971173785; E-mail: territori@conselldemallorca.net

Mr Jose Manuel GOMEZ GONZALEZ, Head of the Legal Service for Territorial Planning, Consell Insular de Mallorca, General Riera, 113, 07010 Palma de Mallorca, Spain  
Tel: 971219869; E-mail: jmgomez@conselldemallorca.net

Mr Llamas GONZALO, Director Insular de movilidad, Consell de Mallorca, General Riera 113, 07010 Palma de Mallorca  
Tel: 971173558; E-mail: gonzalollamas@conselldemallorca.net

Mr Jaume GUAL CARBONELL, Photographer and geographer, Palma XXI, Martí Rubi Secretari, 30, 07141 Marratxí, Palma de Mallorca, Spain  
Tel: 34 646350156; E-mail: jaumegualcarbonell@gmail.com

Mrs Rosalina GURREA BARRICARTE, Técnica de Patrimonio Histórico, Ayuntamiento de Eivissa, Plaza España, 1 07800 Eivissa, Spain  
Tel: 620809291; E-mail: rosa.gurrea@eivissa.es

Mr Andreas HILDENBRAND SCHEID, Profesor de la Universidad de Sevilla, Departamento de Urbanística y Ordenación del Territorio, Escuela Técnica Superior de Arquitectura, Calle Fernán Caballero 15, 3 A, 11500 El Puerto de Santa María, Spain  
Tel: +0034 654645321; E-mail: ahildenbrand@us.es; andreas.hildenbrand@juntadeandalucia.es

Mr Grau JORDI, Technique Landscape Observatory of Catalonia, C. Hospici, 8, 17800 Olot, Spain  
Tel: 607113203; E-mail: jordi.grau@catpaisatge.net

Mrs Elvira Magdalena JORGE ESTÉVEZ, Concejala de Patrimonio Histórico del Ayuntamiento de La Laguna, Calle Santo Domingo, s/n., C.P.: 38201, San Cristóbal de La Laguna, Spain  
Tel: 686 400 124; E-mail: ejorest@lalaguna.es

Mrs Olga MARTINEZ, Insular Director of Infrastructure of the Mobility and Infrastructure Department, Council of Mallorca, Ave. General Riera 113, 07010 Palma de Mallorca, Spain  
Tel: 699501189; E-mail: omartinez@conselldemallorca.net

Mrs Blanca MARTÍNEZ DE ANGUIA, Managing Director del Consorcio “Alcalá de Henares Patrimonio de la Humanidad”, Plaza de Cervantes 12, 28801, Alcalá de Henares, Spain  
Tel: +34 679 19 35 59; E-mail: bmartinez@ayto-alcaladehenares.es

Mrs Alícia MARTÍNEZ SERRANO, Administration of the Department of the Territory, General Riera, 113. Llar de la Infància, 07010 Palma de Mallorca, Balearic Islands, Spain  
Tel. 971 21 98 89 Fax 971 17 38 10; E-mail: amartinez@conselldemallorca.net

Mr Jaume MATEU LLADÓ, Director General de Movilidad y Transporte Terrestre, Consejería de Movilidad y vivienda, C/ Eusebio Estada, 28, 07004 Palma de Mallorca, Spain  
Tel: + 608 410 348; E-mail: jmateu@dgmobil.caib.es; aserra@dgmobil.caib.es

Mr Jaume MAYANS SUREDA, Architect of the Territorial Planning Department, Council of Mallorca, C / General Riera, 113, 07010 Palma de Mallorca, Balearic Islands, Spain  
Tel: +34 971 173 785; E-mail: territorio@conselldemallorca.net; jmayans@conselldemallorca.net

Mrs Magdalena MERLOS, Responsable técnico Patrimonio Histórico, Ayuntamiento de Aranjuez, Stuart 79, 28300 Aranjuez, Spain  
Tel: 0034686451849; E-mail: mmerlos@aranjuez.es

Mrs María del POZO LÓPEZ, Director of the Aranjuez Cultural Landscape Foundation, c/ Capitán 39, 28300 Aranjuez – Madrid, Spain  
Tel: +34660171787; E-mail: mdelpozo@aranjuez.es

Mrs Laura PUIGBERT, Technique, Landscape Observatory of Catalonia, C. Hospici, 8, 17800 Olot, Spain  
Tel: 972273564; E-mail: laura.puigbert@catpaisatge.net

Mrs Juana ROCA CLADERA, Sant Pere 31, 07012 Palma de Mallorca, Spain  
Tel: 659680277 joanaroca@telefonica.net

Mr José María RODRIGO CÁMARA, Senior technician in documentation of cultural heritage, Andalusian Historical Heritage Institute (IAPH), Camino de los Descubrimientos s/n, 41092 Seville, Spain  
Tel: +34 955 00 53 88; E-mail: jose.rodrigo@juntadeandalucia.es

Mrs Rosa RUIZ, Focal Point, World Heritage Old Town of Avila, Avila City Council, C/Lope Nuñez nº 4, Palacio de Los Verdugo, 5001 Avila  
Tel: 920350000-EXT 378; E-mail: rruiz@ayuntavila.com

Mr Pere SALA, Director, Landscape Observatory of Catalonia, C. Hospici, 8, 17800 Olot, Spain  
Tel: 607614332; E-mail: pere.sala@catpaisatge.net

Mrs Isabel SANTANA FALCÓN, Arqueóloga, Laboratorio del Paisaje, Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico, Avenida de los Descubrimientos s/n, 41092, Sevilla, Spain  
Tel: 955037154; E-mail: isabel.s.falcon@juntadeandalucia.es

Mr Eduard SORIANO VIVES, Secretario Tecnico de Territorio, Consell de Mallorca, Calle General Riera, núm. 113. Llar de la Infància, 07010 Palma de Mallorca, Spain  
Tel: +034971219889; E-mail: territori@conselldemallorca.net

Mrs Victoria E. TRASOBARES RUIZ, Director Territorio Mudéjar Association, Plaza de San Pedro, 1, 50325 Tobed, Spain  
Tel: +34 876 634 125; ; E-mail: info@territoriomudejar.es

Mr Jose Juan TUR CARDONA, Concejal de Cultura y Patrimonio, Ayuntamiento de Eivissa, Plaza España, 1, 07800 Eivissa, Spain  
Tel: 649709798; E-mail: pep-tur@eivissa.es

Mr Miquel VADELL BALAGUER, Director of the Territory and the Insular Landscape, Department of the Territory, Council of Mallorca, Autonomous Community of the Balearic Islands, General Riera, 113. Llar de la Infància, 07010 Palma de Mallorca, Balearic Islands, Spain  
Tel: +34 971 219 921; E-mail: mvadell@conselldemallorca.net

Mrs Elena VÁZQUEZ GARCÍA, Technical Adviser for the Management and Coordination of Cultural Heritage, Ministry of Culture and Sport, Plaza del Rey 1, Spain  
E-mail: elena.vazquezg@cultura.gob.es

Mrs María Teresa WÜRSCHMIDT DELGADO, Arquitecta, Consell insular de Mallorca, Berenguer de Tornamira 6b, 4 i, 07012 Palma de Mallorca, Spain  
Tel: 647652806; E-mail: mwurschmidt@conselldemallorca.net

#### **SWITZERLAND / SUISSE**

Mrs Sophie HÜGLIN, Representative of the Conference of International Non-Governmental Organisations (INGOs) of the Council of Europe, Delegate of the European Association of Archaeologists to the CoE CINGO, Rebgasse 66, CH-4058, Basel  
Tel: +41 7 84008134; E-mail: s.hueglin@web.de

Mr Gilles RUDAZ, Policy Advisor, Federal Office for the Environment, Vice-Chair of the Council of Europe Conference for the European Landscape Convention, BAFU-BnL, 3003, Berne  
Tel: +41 58 46 29385; E-mail: gilles.rudaz@bafu.admin.ch

#### **UKRAINE / UKRAINE**

Mrs Olena LEGKA, Chief Specialist, Division of Land Resources and EcoNet, Department of Protection of Biodiversity and Land Resources, Ministry of Environmental Protection and Natural Resources of Ukraine, Metropolitan Vasily Lypkivskyi, 35, 03035 Kyiv  
Tel: +38 0442063148; E-mail: olegka@mepr.gov.ua

#### **GENERAL SECRETARIAT OF THE COUNCIL OF EUROPE SECRETARIAT GÉNÉRAL DU CONSEIL DE L'EUROPE**

Mrs Maguelonne DEJEANT-PONS, Head of the Landscape and Major Hazards Division, Executive Secretary of the European Landscape Convention, Council of Europe, F-67075 Strasbourg Cedex, France  
Tel: +33 388412398; E-mail: maguelonne.dejeant-pons@coe.int

Mrs Eva NAGY, Management Assistant, European Landscape Convention, Council of Europe, F-67075 Strasbourg Cedex, France  
Tel: +33 388413602; E-mail: eva.nagy@coe.int

Mrs Susan MOLLER, Researching Permaculture, Wakelyn's Research Centre, 13 Shirley Gardens, TN4 8TG Tunbridge Wells, UK  
Tel: +33 671972406; E-mail: sue@suemoller.com